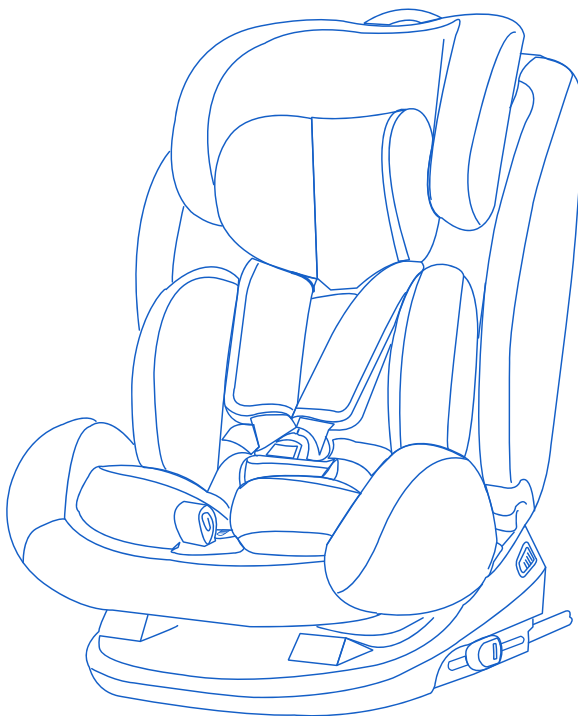




# MULTISTAGE

*car seat*

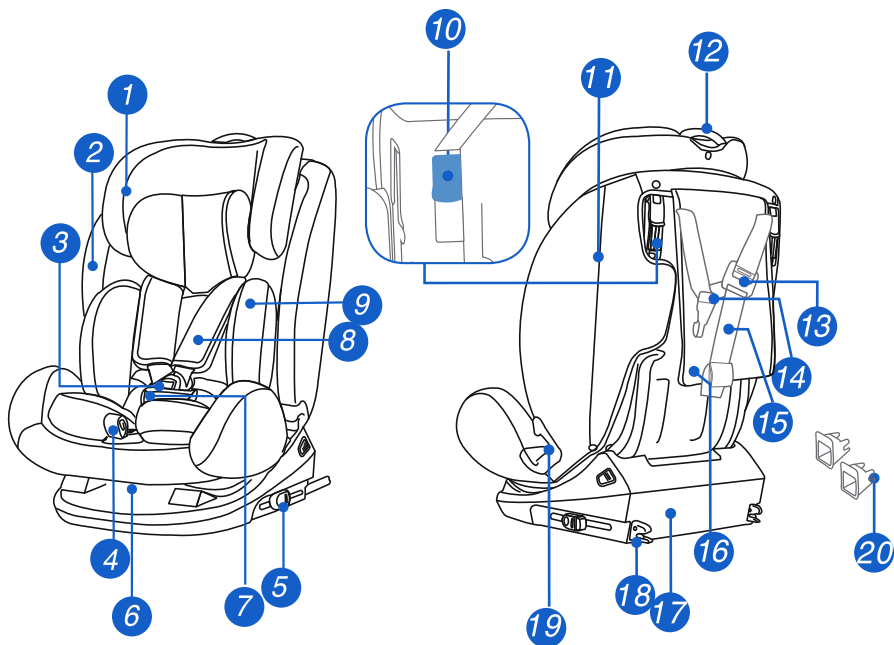
Group 0+/ I/II/III



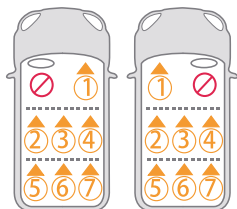
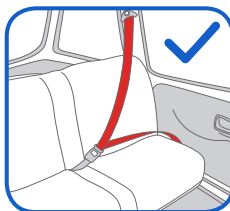
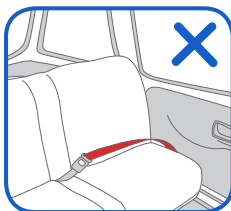
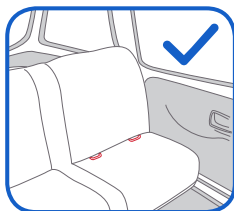
**0-36kg**

## INSTRUCTIONS FOR USE

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - INSTRUCCIONES DE USO - INSTRUÇÕES DE USO - ISTRUZIONI PER L'USO - MODE D'EMPLOI -  
GEBRAUCHSANWEISUNG - INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE - INSTRUKCJA UŻYCIA - UPUTSTVO ZA UPOTREBU - УПАТСТВО ЗА  
УПОТРЕБА - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЪЗОВАНИЮ - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ - UPUTE ZA KORIŠTENJE - NÁVOD  
K POUŽITÍ - INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR -  
تعليمات للاستخدام



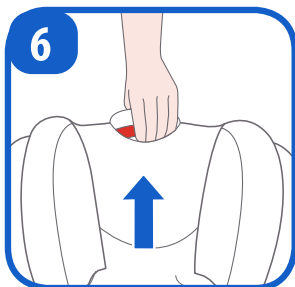
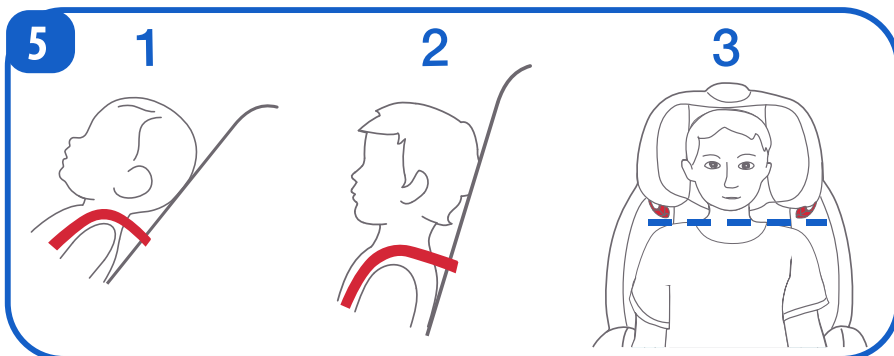
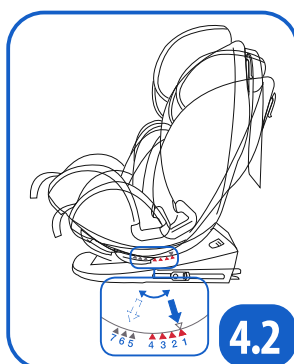
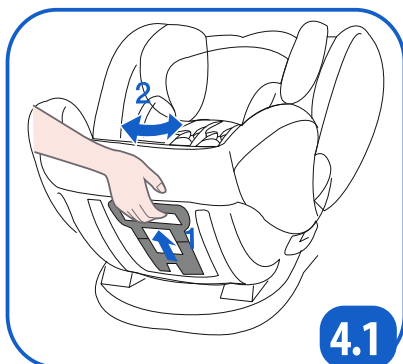
1

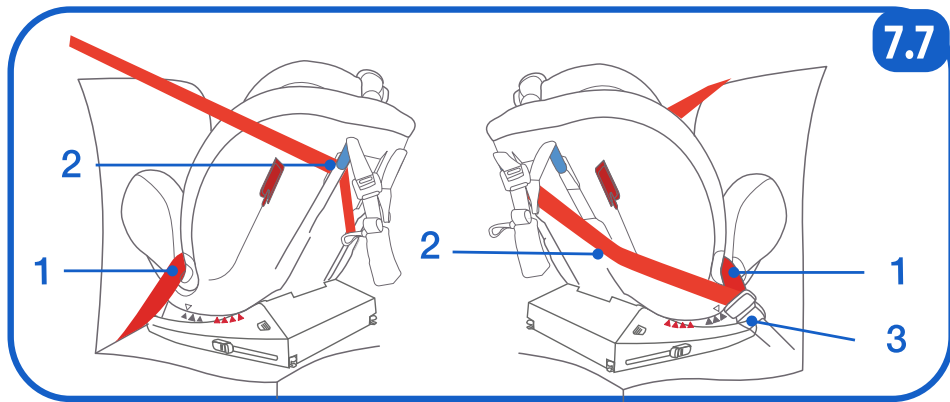
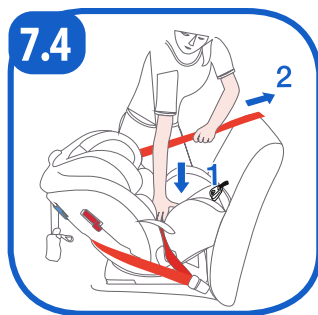
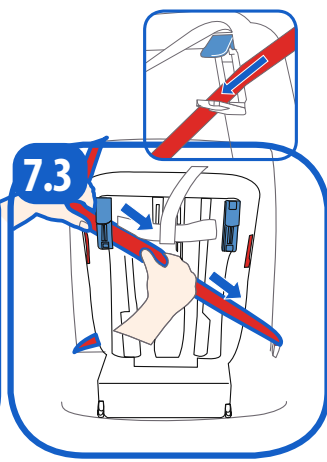
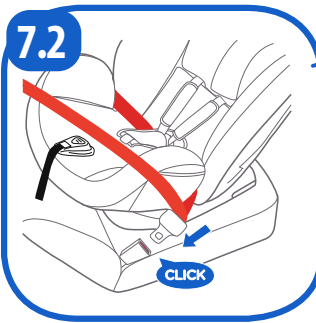
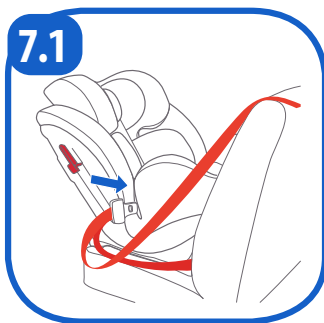


2

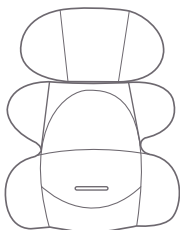
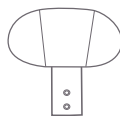
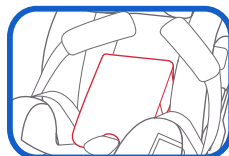
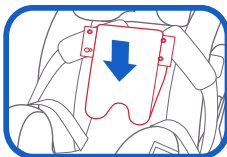
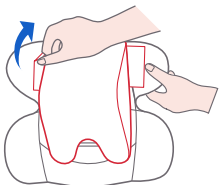
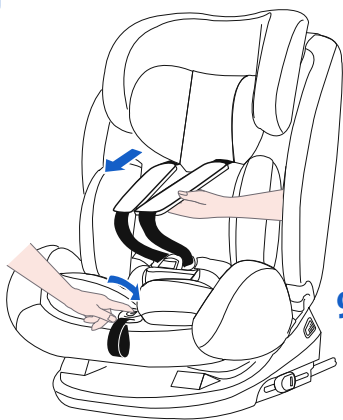
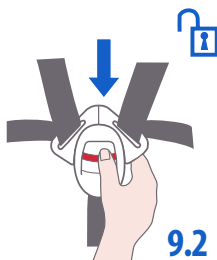
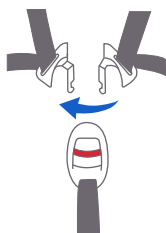
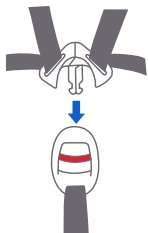
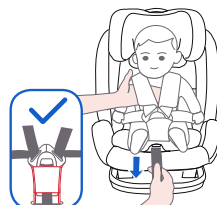
| Gr  | Weight  | Installation Method                     | Child Installation Method |
|-----|---------|---|---------------------------|
| 0+1 | 0-18Kg  | Vehicle 3 Points Belt                   | 5 Points Harness          |
| 1   | 9-18Kg  | Isofix Connector+<br>Tether Hook        | 5 Points Harness          |
| 1   | 9-18Kg  | Vehicle 3 Points Belt                   | 5 Points Harness          |
| 2+3 | 15-36Kg | Fix Connector+<br>Vehicle 3 Points Belt | Vehicle 3 Points Belt     |
| 2+3 | 15-36Kg | Vehicle 3 Points Belt                   | Vehicle 3 Points Belt     |

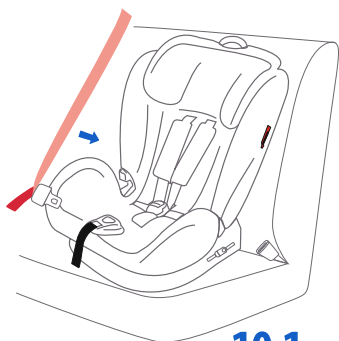
3



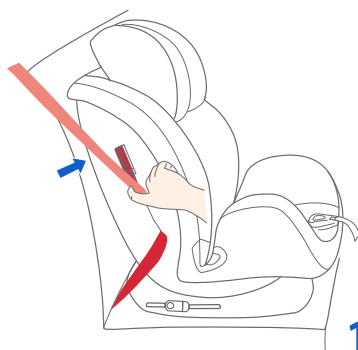




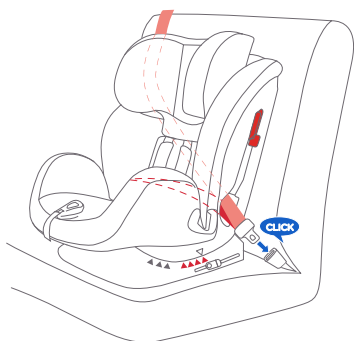
**8****8.1****8.2****8.3****8.4****9****9.1****9.2****9.3****CLICK****9.4**



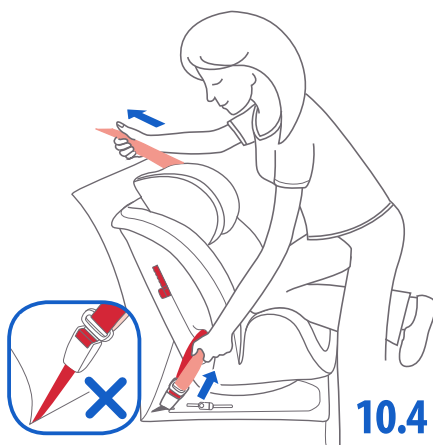
10.1



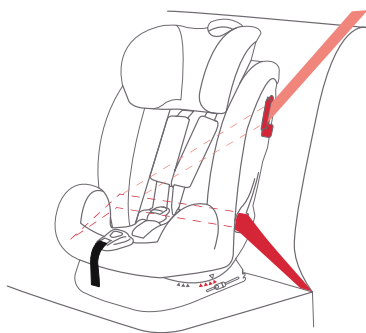
10.2



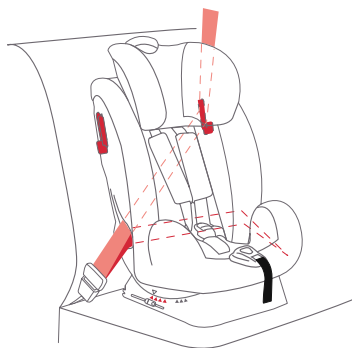
10.3



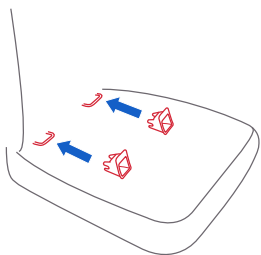
10.4



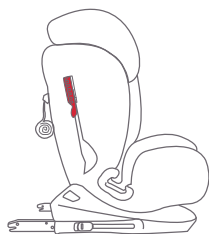
10.5



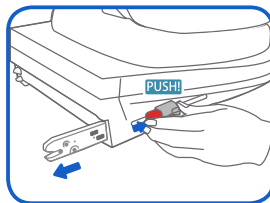
11



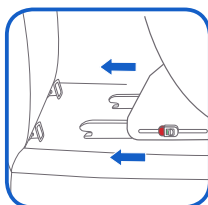
11.1



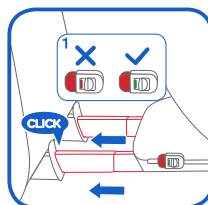
11.2



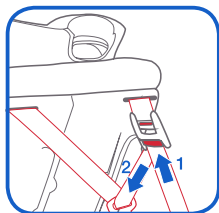
11.3



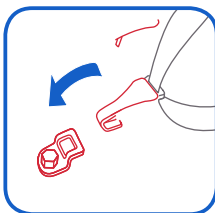
11.4



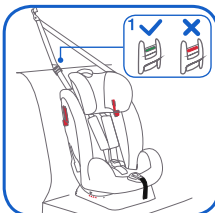
11.5



11.6

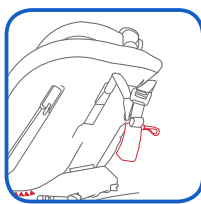
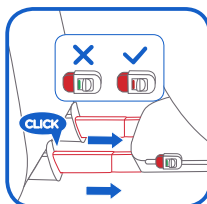
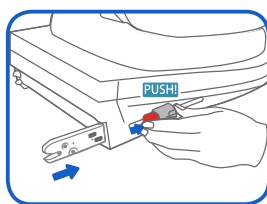
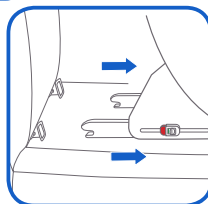


11.7

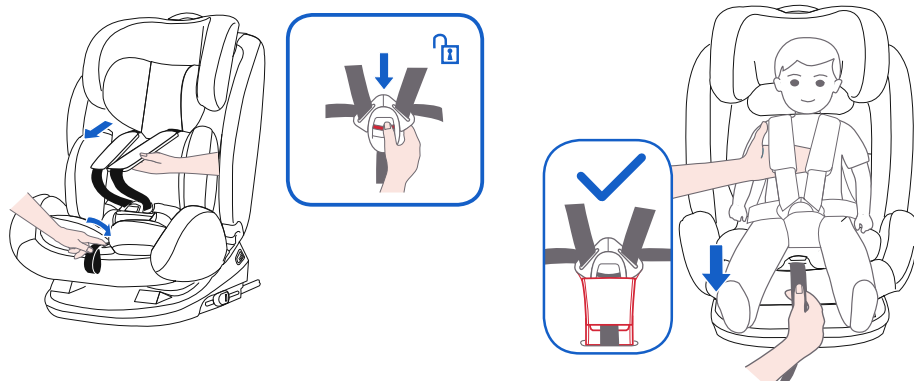


11.8

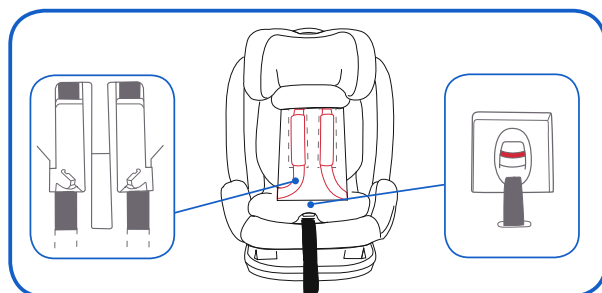
12



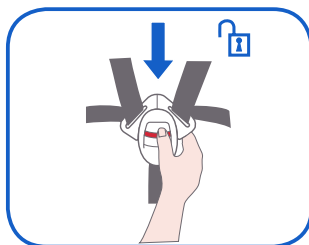
13



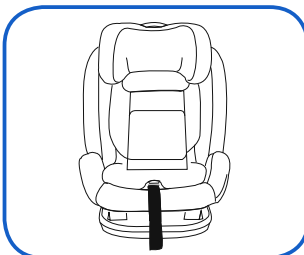
14



14.2

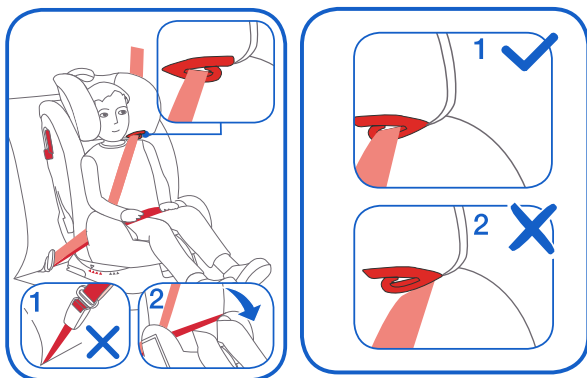


14.1

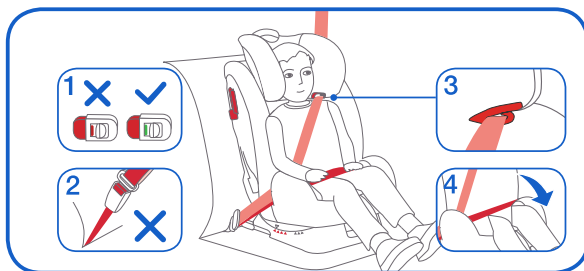


14.3

15



16



17



Thank you very much for purchasing our product. You have purchased a high quality, fully certified child safety child restraint. This product is suitable for the use of children weighing UNDER 36kg (approximately 12 years old or under). Carefully read this Instruction Manual and follow the installing steps because this is the ONLY way to protect your child from an accident, and to provide comfort to your child while using this product.

Keep this instruction manual for future reference. Please keep the instruction manual in the storage compartment of the rear cover for future reference.

Make sure that your vehicle is equipped with 3-point retractor safety-belt. Seat belts may be different in design and length according to maker, manufacturing date, and type of the vehicle. This child restraint is only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3-point retractor safety-belts and approved to UN ECE regulation 16 and GB 14166. This child restraint is approved to GB 27887-2011 and UN ECE regulation 44, 04 series of amendments.

#### WARNINGS

- This child restraint is designed ONLY for child weighing under 36kg (approximately 12 years old or under).
  - Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
  - When use this child restraint in baby or toddler mode, the safety belt must be used correctly, and ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
  - The child restraint should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to the child restraint that you cannot see.
  - Concern the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
  - Please keep this child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
  - Child is not left in the child restraint system unattended.
  - Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
  - The child restraint shall not be used without the soft goods.
  - The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.
  - DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
  - NO child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
  - DO NOT use forward facing mode before the child's weight exceeds 9kg.
  - DO NOT use or install this child restraint until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.
  - DO NOT use this child restraint if it has damaged or missing parts.
  - DO NOT have your child in unfitted clothes when use this child restraint in baby or toddler mode, because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harnesses and the harnesses between thighs.
  - DO NOT leave this child restraint unbelted or unsecured in your vehicle because unsecured child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision. Remove it if not in regular use.
  - DO NOT place the child restraint in seating positions where an active frontal airbag is installed if your child is still in rear facing mode.
  - NEVER use a second-hand child restraint or a child restraint whose history you do not know because they may have structural damage that endangers your child's safety.
  - NEVER use ropes or any other substitutes in place of seat belts in case of injuries from restraint.
  - DO NOT use this child restraint as a regular chair as it tends to fall down and injure the child.
  - DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this child restraint.
  - DO NOT carry this child restraint with a child in it.
  - DO NOT allow the child restraint harness or buckles to become trapped or caught in the vehicle seat or door.
  - To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
  - Remove this child restraint from the vehicle seat when it is not in use for a long period of time.
  - Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
  - Frequently check the ISOFIX attachments guides for dirt and clean them if necessary.
- Reliability can be effected by ingress of dirt, dust, food particles etc.

DO NOT install this child restraint under the following conditions:

1. Vehicle seats with 2-point safety belts.
2. Vehicle seats facing sideward or rearward with respect to the running direction of the vehicle.
3. Vehicle seats unstable during installation.

Read all the instructions in this manual before using this product. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

For Installation with 3-point-belt or with ISOFIX (ISOFIX attachments and top tether):

1. This is a Group 0+/-1/2/3 (9-36KG) installed 'Universal' child restraint. It is approved to GB 27887-2011 and UN ECE regulation 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt please consult the child restraint manufacturer or the retailer.

For Installation with ISOFIX (ISOFIX attachments and top tether)

1. This is an Gr 1 (9-18kg) installed ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved to GB 27887-2011 and Regulation No. 44, 04 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems. It is suitable for fixing into the seat positions of most cars.
2. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child restraint and of the fixture.
3. The ISOFIX size class for which this device is intended is B1 (9-18kg). For installation with ISOFIX attachments and 3-point-belt The child restraint is classified for "Semi-Uni-versal" use. Seat positions in other cars may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or vehicle manufacturer.

1. PARTS LIST: 1. Head Support; 2. Seat cover; 3. Buckle; 4. Webbing Adjuster; 5. ISOFIX Attachments Releasing Button; 6. Redine Adjustment Handle ; 7. Crotch Strap; 8. Shoulder Strap; 9. Infant Insert; 10. Rear-facing Lock-off; 11. Group 1 Lock-off Device 12. Head Support Adjustment Lever; 13. Tether Strap Adjuster; 14. Tether Hook; 15 Top Tether Strap; 16. Instruction Manual Storage Compartment; 17. Base; 18. ISOFIX Attachments Connector; 19. Seat Belt Guiding; 20. ISOFIX Attachments;  
Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly. Soft goods include Head Support, Seat Pad, Shoulder Strap, Crotch Strap and Infant Insert.

2. CONCERNS ON INSTALLATION: SHOWS THE CORRECT WAY FOR INSTALLATION ON FIGURE 2

3. THIS CHILD SEAT OFFERS A VARIETY OF INSTALLATION OPTIONS: The following table indicates the types of installation for respective groups: see Figure 3.

#### 4. RECLINE ADJUSTMENT

Press the recline adjustment handle, and adjust the child restraint to the proper position. Figure 4.1

The recline angles are shown as There is 3 recline angles for rear facing baby mode. Figure 4.2

There are four recline angles "1-4" for toddler mode Angle indication: with top and bottom triangles aligned. Figure 4.2

There is one recline angle for 1 junior mode, it is marked as "1" red triangle. Figure 4.2

Make sure that vehicle seat belt will be tight when adjusted in reclining position and vice versa if seat was already buckled up properly previously.

#### 5. HEIGHT ADJUSTMENT FOR HEAD SUPPORT AND SHOULDER HARNESSSES

Please adjust the head support and shoulder harnesses to proper height according to the child's height. (Figure 5, 1 2 3)

When used in Group 0+, the shoulder harness height must be even with child's shoulders.

When used in Group I, II, the shoulder harness height must be even with child's shoulders.

When used in Group III the shoulder belt guides must be even with child's shoulders.

If the shoulder harnesses are not at proper height, the child may be thrown from the child restraint when there is an accident.

Squeeze the head support adjustment lever, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 11 positions. (Figure 6)

#### 7. INSTALLING IN GROUP 0+

(Rearward Facing Mode/for Child under 18kg)

Please install the child restraint on the rear vehicle seats and then put the child in the child restraint. (Figure 7.1)

Please adjust the child restraint to proper angle (3 positions). Angle indication: With top triangle and blue triangle aligned. Make sure the shoulder harness is adjusted to proper height before installing this child restraint. When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not stop the safety belts from functioning properly.

1. Pass the waist belt over lap belt guidings, and then engage the vehicle buckle tongue into the buckle. (Figure 7.2)

2. Fasten the shoulder belt in the two shoulder-belt slots at the back of the child restraint.

Shoulder belt must pass through the Lock-off. Ensure the belt lock off cover is completely closed when not in use to prevent injury, or damage to vehicle upholstery. (Figure 7.3)

3. While pressing the child restraint, pull the belts to fasten the child restraint tightly and securely. (Figure 7.4) ! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely. (Figure 7.5) . Please check by moving the child restraint back and forth. (Figure 7.6)

Correctly assembled vehicle belt is shown as (Figure 7.7)

- Waist belt passes through the lap belt guidings.
- Shoulder belt must pass through the shoulder-belt slots.
- The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly.

#### 8. SECURING YOUR CHILD IN THE CHILD RESTRAINT USE INFANT INSERT

8.1 We recommend using the full Infant insert while the baby is 0-9 months. The infant insert increases side impact protection.

8.2 Detach the snaps on the head support to remove the head portion of the insert.

8.3 Remove the head support portion of the infant insert when the child's head no longer fits comfortably. Remove the body portion of the infant insert when the shoulders no longer fit comfortably.

8.4 Remove the infant insert cushion by detaching the snaps to allow more space when the infant does not fit comfortably. The cushion can be used separately without being attached to the insert to bolster the infant's back for more comfort.

#### 9. HARNESS INSTALLATION IN GROUP 0+

9.1 While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the child restraint. (Figure 9.1)

9.2 Press the red button to unlock the buckle. (Figure 9.2)

9.3 Place the child in the child restraint and pass both arms through the harnesses. Engage the buckle. (Figure 9.3)

9.4 Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is snugly secured.

After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at the proper height. Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand. (Figure 9.4)

#### 10. INSTALLING IN GROUP I, II (Forward Facing Mode/ for Child between 9-18kg)

Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

Please adjust the child restraint to proper angle (4 positions).

Angle indication: With top triangle and red triangle aligned.

Please adjust the shoulder harnesses to proper height before installing the child restraint. When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not keep the safety belts from being properly positioned.

For installation with 3-point-belt

10.1. Thread the safety belt through two seat belt back slots at the back of the child restraint. (Figure 10.1)

10.2. Buckle the safety belt. (Figure 10.2)

10.3. Open the lock-off device and insert the safety belt through it. (Figure 10.3)

10.4. While pressing the child restraint, pull the belts to fasten the child restraint tightly and securely. The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely. Please check by moving the child restraint back and forth. (Figure 10.4)

**11. FOR INSTALLATION WITH ISOFIX (ISOFIX ATTACHMENTS AND TOP TETHER)**

- 11.1. Fit the ISOFIX attachments guides with the ISOFIX attachments anchor points. The ISOFIX attachments guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. They can also guide the ISOFIX attachments connectors. (Figure 11.1)
- 11.2 Extend the ISOFIX attachments connectors by depressing on the release button whilst pulling on the connector. (Figure 11.2)
- 11.3 Make sure that both ISOFIX attachments connectors are securely attached to their ISOFIX attachments anchor points. The colors of the indicators on both ISOFIX attachments connectors should be completely green. (Figure 11.3)
- 11.4 The ISOFIX attachments connectors must be attached and locked onto the ISOFIX attachments anchor points. (Figure 11.4) Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on the both ISOFIX attachments connectors. Select the desired recline position before moving back against the vehicle seat, as once the top tether is attached and tensioned, the recline angle will not be able to change without adjustment to the top tether.
- 11.5. Press the ISOFIX attachments release button and push the child restraint back against the vehicle seat until tight. (Figure 11.5)
- 11.6 To extend Top Tether for use, press button on Tether Adjuster and pull to lengthen. (Figure 11.6)
- 11.7 Connect the tether hook securely to the anchorage fitting. (Figure 11.7) Use Top Tether for toddler mode installation if vehicle is equipped with a Tether anchorage fitting and vehicle requirements are met (see vehicle owner's manual).
- 11.8. Correctly assembled ISOFIX (ISOFIX attachments and top tether) is shown. Make sure that tether hook are securely attached to the anchorage fitting. The colors of the indicators on tether strap adjuster should be completely green. (Figure 11.8)
- If recline angle is adjusted, check the tension on the top tether, or loosen to adjust angle then re-tension.
- 12. REMOVE THE ISOFIX.**
- 12.1. Press the secondary lock button first and then the button before pull on the ISOFIX attachments connectors. The ISOFIX attachments is folded completely.
- 12.2. When not in use, Top Tether **MUST** be properly stored. To make sure the top tether is properly stored away, remove any slack in strap to avoid the top tether swinging around when the vehicle is in progress.

**13. SECURING YOUR CHILD IN THE CHILD RESTRAINT**

When installing the child restraint in the toddler mode, do not use the infant insert. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the child restraint. Press the red button to disengage the buckle. Place the child in the child restraint and engage the buckle. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length so that your child is snugly secured. After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at proper height. Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

**14. INSTALLING IN GROUP III (Forward Facing Mode / for Child 15–36kg)**

Just use the vehicle seat belt when installing the child restraint in the junior mode, do not use the infant insert or 5 point harness, please store the shoulder harnesses, buckle and buckle tongues in respective storage compartments. Please adjust the shoulder harnesses to proper length before store the shoulder harnesses and buckle in their storage compartments. Adjust the child restraint to proper angle indication: With top triangle and red triangle aligned. When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not keep the safety belts from being properly positioned.

- 14.1 Press the red button to disengage the buckle. (Figure 14.1)
- 14.2 Remove the infant insert and crotch pad. (Figure 14.2) When installing the child restraint in the Junior mode, do not use the infant insert.
- 14.3 Detach the snaps.
- 14.4 Lift the upper flap upward and pull the lower flap forward, and then store the shoulder harnesses and buckle in their storage compartments. (Figure 14.2)
- 14.5 Pull the buckle to the back of the seat pad, and then store the buckle and buckle tongues in respective storage compartments. (Figure 14.2)
- 14.6 Do reattach the snaps to recover the seat pad. The reassembled seat pad is shown.

**15. SECURING YOUR CHILD IN THE CHILD RESTRAINT**

For installation with 3-point-belt

1. Place the child in the child restraint and check whether the shoulder belt guides are at proper height.
2. Position shoulder belt through shoulder belt guide. Fasten buckle and pull the vehicle belt to tighten. Shoulder belt must pass through shoulder belt guide. Waist belt must pass through lap belt guidings. The vehicle waist belt must cross through the middle of the crotch belt cover and then attach the loop and hook fasteners. The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle is too long to anchor the child restraint securely. Do not use shoulder belt loose or positioned under arm. Do not use shoulder belt behind child's back. Do not allow child to slide down in the child restraint in case of strangulation.

**16. INSTALLATION WITH 3-POINT-BELT AND ISOFIX ATTACHMENTS**

- 16.1 Installation with ISOFIX attachments is show.
- 16.2 Place the child in the child restraint and check whether the shoulder belt guides are at proper height.
- 16.3 Installation with 3-point-belt is show.
- 16.4 Correctly assembled 3-point-belt and ISOFIX attachments is show. Make sure that both ISOFIX attachments connectors are securely attached to their ISOFIX attachments anchor points. The colors of the indicators on both ISOFIX attachments connectors should be completely green. Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on the both ISOFIX attachments connectors. Shoulder belt must pass through shoulder belt guide. The vehicle waist belt must cross through the middle of the crotch belt cover and then attach the loop and hook fasteners. Waist belt must pass through lap belt guidings. The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle is too long to anchor the child restraint securely. Do not use shoulder belt loose or positioned under arm. Do not use shoulder belt behind child's back. Do not allow child to slide down in the child restraint in case of strangulation.

**17. CLEANING**

Detach Soft Goods 1. Press the red button to disengage the buckle. 2. Remove the infant insert and crotch strap. 3. Detach the elastic on the head support, and then remove the head support. 4. Detach the snaps on the seat pad, pull the buckle to the back of seat pad, and then remove the seat pad. To assemble soft goods, reverse the steps above. After removing the foam of infant insert, please store it somewhere that the child can not access it. Please wash the soft goods with cold water under 30°C. Do not iron the soft goods. Do not bleach or dry clean the soft goods. Do not use undiluted neutral detergents gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint. Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles. Please hang dry the soft goods in the shade. Please remove the child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time.



Благодаря ви много за закупуването на този продукт. Закупили сте висококачествено, напълно сертифицирано столче за кола. Този продукт е подходящ за използване на деца с тегло под 36 kg (приблизително на 12 или повече години). Внимателно прочетете тази инструкция и следвайте стъпките за инсталиране, защото това е начинът да защитите детето си от злополука и да осигурите комфорт на детето си. Съхранявайте тази инструкция за бъдеща справка в отделението за съхранение на задния капак. Уверете се, че вашето превозно средство е оборудвано с 3-точков предпазен колан. Предпазните колани могат да се различават по дизайн и дължина според производителя, датата на производство и вида на превозното средство. Тази система за обезопасяване на деца е подходяща за използване само в изброените превозни средства, оборудвани с 3-точкови предпазни колани и одобрени в Правила на ЕСЕ на ООН 16 и GB 14166. Тази система за обезопасяване на деца е одобрена на GB 27887-2011 и наредба на ЕЕСЕ на ООН 44, 04 серия от изменения.

#### ВНИМАНИЕ!

- Това столче за кола е проектирано САМО за деца с тегло под 36 kg (приблизително до 12 години).
- Всички колани, поддържащи обезопасителни устройства към превозното средство, трябва да бъдат стегнати, всички колани, които задържат детето, да бъдат приспособени към тялото на детето и да не са усукани.
- Когато използвате това столче за кола, предпазният колан трябва да се използва правилно и се уверете, четазовия колан е закопчан ниско, така че тазът да е здраво закрепен.
- Системата за обезопасяване на деца трябва да бъде подменена, когато е била подложена на силни натоварвания при злополука. Произшествието може да причини повреда на столчето за кола, която не можете да видите.
- Не правете промени или допълнения на столчето, които не са одобрени от производителя на системата за обезопасяване на деца.
- Моля, съхранявайте това столче за кола далеч от пряка слънчева светлина, в противен случай може да се нагрее и да е прекалено горещо за кожата на детето.
- Не оставяйте детето в столчето за кола без надзор.
- Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък, трябва да бъдат добре обезопасени.
- Не използвайте столчето за кола без неговата тапицерия.
- Тапицерията не трябва да се заменя с друга, различна от препоръчаните от производителя, тъй като тапицерията представляват неразделна част от обезопасителната система.
- НЕ използвайте носещи контактни точки, различни от описаните в инструкциите и обозначени в системата за обезопасяване на деца.
- Нито една система за обезопасяване не може да гарантира пълна защита от наранявания при злополука. Въпреки това, правилното използване на това столче за кола ще намали риска от сериозни наранявания или смърт на вашето дете.
- НЕ монтирайте по посока на движение преди теглото на детето да надвиши 9 kg.
- НЕ използвайте и не инсталирайте това столче за кола, преди да прочетете и разберете инструкциите в това ръководство и в ръководството на вашия автомобил.
- НЕ използвайте това столче за кола, ако има повредени или липсващи части.
- НЕ поставяйте детето си в неподходящи дреки, когато използвате това столче за кола, тъй като това може да попречи на вашето дете да бъде правилно и сигурно закопчано от раменните колани и тазовия колан.
- НЕ оставяйте това столче за кола в свободно състояние във вашия автомобил, защото при рязък завои, внезапно спиране или сблъсък може да нарани пътниците. Извадете го, ако е негоден за употреба.
- НЕ поставяйте столчето за кола на места за сядане, където е инсталирана активна предна челна въздушна възглавница.
- NIKOGA не използвайте столчето за кола втора употреба или такива, чиято история не знаете, тъй като може да имат структурни повреди, които застрашават безопасността на вашето дете.
- NIKOGA не използвайте въжета или други заместители вместо предпазни колани.
- НЕ използвайте това столче за кола като обикновен стол, тъй като има може да падне и да нарани детето.
- НЕ поставяйте нищо друго освен препоръчителните вътрешни възглавници в това столчето за кола.
- НЕ носете столчето за кола с дете в него.
- НЕ позволявайте детските предпазни колани или катарамите да се хванат или да пречат на седалката или вратата на автомобила.
- За да избегнете задущаване, извадете напilonиовия плик и опаковъчните материали, преди да използвате този продукт. След това напilonиовия плик и опаковъчните материали трябва да се съхраняват далеч от бебета и деца.
- Махнете столчето за кола от седалката на автомобила, когато не се използва за дълъг период от време.
- Консултирайте се с производителя за въпроси, свързани с поддръжката, ремонта и подмяната на части.
- Често проверявайте водичите на ISOFIX за закрепване за замърсявания и ги почиствайте, ако е необходимо. Може да попадне мръсотия, прах, хранителни частици и т.н.

НЕ инсталирайте това столче за кола при следните условия:

1. Седалки за превозни средства с 2-точкови предпазни колани.
2. Седалките на превозното средство, обърнати отстрани или назад по отношение на посоката на движение на превозното средство.
3. Седалки за превозни средства нестабилни по време на монтажа.

Прочетете всички инструкции в това ръководство, преди да използвате този продукт. Ако се съмнявате, консултирайте се или с производителя или с търговеца на дребно.

За монтаж с 3-точков колан или с ISOFIX (ISOFIX приставки и горна връзка):

1. Това е група 0 + / I / II / III (9-36kg), инсталирана "универсална" система за обезопасяване на деца. Той е одобрен в GB 27887-2011 и Правило 44 на ЕСЕ на ООН, серия от изменения, предназначени за общо ползване в превозни средства и ще пасне на повечето, но не всички автомобилни седалки.
  2. Ако производителят на превозното средство е декларирал в ръководството за превозното средство, че превозното средство може да приеме „универсална“ система за обезопасяване на деца за тази възрастова група, столчето вероятно ще пасне.
  3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като „универсална“ при по-строги условия от тези, прилагани към по-ранните дизайни, които не носят това известие.
  4. Ако имате съмнения, моля, консултирайте се с производителя или търговец на дребно.
  4. За инсталиране с ISOFIX (ISOFIX прикачени файлове и горна връзка)
  1. Това е група I (9-18kg) инсталирана ISOFIX обезопасителна система. Одобрен е в GB 27887-2011 и Правило № 44, серия от изменения за общо ползване в превозни средства, оборудвани със системи за закрепване ISOFIX. Подходящ е за фиксиране в позициите на седалките на повечето автомобили.
  2. Столчето ще пасне на превозни средства с позиции, одобрени като ISOFIX позиции (подробно описани в наръчника за превозно средство), в зависимост от категорията на детската система за обезопасяване и на закрепването.
  3. Класът на ISOFIX, за който е предназначено това устройство, е B1 (9-18 kg). За монтаж с ISOFIX приставки и 3-точков колан
- Защитната система за деца е класифицирана за употреба „Semi-Universal“. Позициите на седалките в други автомобили също могат да бъдат подходящи за монтиране на столчето. Ако се съмнявате, консултирайте с производителя на превозното средство.

1. СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ: 1. Облегалка за главата; 2. Тапицерия на столчето; 3. Катарамата; 4. Регулатор на коланите; 5. Бутон за освобождаване на приставки ISOFIX; 6. Дръжка за регулиране на гърба; 7. Тазов колан; 8. Раменни колани; 9. Възглавница за бебе; 10. Задно заключващо устройство; 11. Заключващо устройство за група 1; 12. Лост за регулиране на опората на главата; 13. Настройката за горната кука; 14. Горна кука; 15. Колан на горната кука; 16. Отделение за съхранение на инструкцията; 17. Основа; 18. ISOFIX Конектори;

19. Водач за предпазния колан; 20. ISOFIX прикачени водачи;

Уверете се, че всички части са налични преди монтажа. Ако някоя част липсва, свържете се с търговеца. За монтажа не са необходими инструменти.

Тапицерията включва облегалката за глава, подложка за сядане, презрамките за рамо, възглавницата за бебета.

2. СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ: Показва правилния начин за инсталиране на фигура 2

3. СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ПРЕДЛАГА РАЗЛИЧНИ ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА МОНТАЖ: Следващата таблица показва типовете инсталация за съответните групи: вижте Фигура 3.

4. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Натиснете дръжката за регулиране на облегалката и регулирайте столчето за кола в подходящо положение. (Фигура 4.1)

Ъглите на наклона са показани като има 3 ъгъла на отклоняване за група 0+ назад. (Фигура 4.2)

Има четири ъгъла на отклонение 1-4 за режим за група I, II, индикация на ъгъл: (Фигура 4.2)

Има един ъгъл на отклонение за група III, той е маркиран като "1" червен триъгълник. (Фигура 4.2)

Уверете се, че предпазният колан на автомобила ще бъде стегнат, когато се регулира в легнало положение и обратно, ако столчето вече е било закопчана правилно.

5. РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНА ЗА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВАТА И РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

Моля, регулирайте облегалката за главата и раменните колани, за да достигнете височина според височината на детето. (Фигура 5, 1 2 3)

Когато се използва в група 0+, височината на раменния колан трябва да е равна с раменете на детето.

Когато се използва в група I, II, височината на раменния колан трябва да е равна с раменете на детето.

Когато се използва в група III, водачите на раменния колан трябва да са равни с раменете на детето.

Ако раменните колани не са на правилна височина, детето може да бъде изхвърлено от столчето за кола, когато има инцидент.

Натиснете дръжката за регулиране на облегалката за главата, като едновременно издърпайте нагоре или натиснете надолу облегалката за глава, докато се шракне в една от 11 позиции. (Фигура 6)

7. МОНТАЖ В ГРУПА 0+ (Монтиране по посока обратна на движение/ за дете под 18 kg)

Моля, инсталирайте столчето за кола в превозното средство и след това поставете детето в столчето за кола. (Фигура 7.1)

Моля, регулирайте столчето за кола в правилен ъгъл (3 позиции). Индикация на ъгъла: с подравнен горен, син триъгълник. Уверете се, че раменните колани са настроени на правилна височина, преди да инсталирате столчето. Когато монтирате и регулирате предпазните колани, уверете се, че и раменният колан, и тазовия колан не са усукани.

1. Прекерайте колана за таза над направляващия колан и след това закопчайте катарамата (Фигура 7.2)

2. Затегнете раменния колан в двата отвора за раменния колан в задната част на столчето.

Раменният колан трябва да премине през катарамата. Уверете се, че отворът за колана е затворен напълно, когато не се използва, за да се предотврати нараняване или повреда на тапицерията на автомобила. (Фигура 7.3)

3. Докато придържате столчето за кола, дръпнете коланите, за да закрепите здраво и сигурно столчето (Фигура 7.4). Столчето за кола не може да се използва, ако закопчалката на предпазния колан на автомобила (женски край на катарамата) е твърде дълга, за да се застопори безопасно. (Фигура 7.5). Моля проверете, като движите столчето за кола напред и назад. (Фигура 7.6)

Правилно слобеният колан на превозното средство е показан на (Фигура 7.7)

• Коланът на таза преминава през направляващите ремъци на колана.

• Раменният колан трябва да минава през прорезите за раменния колан.

• Езикът на катарамата на автомобила е закрепен правилно с закопчалката.

8. ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТ В СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА С ДОПЪЛНИТЕЛНА ВЪЗГЛАВНИЦА

8.1. Препоръчваме да използвате бебешка възглавница, докато бебето е на 0-9 месеца. Бебешката възглавница увеличава защитата при страничен удар.

8.2. Отстранете фиксаторите на опората за глава, за да премахнете горната част.

8.3. Извадете частта, която поддържа главата, когато главата на детето вече не приляга удобно. Извадете частта от тялото на възглавницата, когато раменете на детето вече не се побираат удобно.

8.4. Извадете възглавницата за бебета, като отделите фиксаторите, за да осигурите повече място, когато бебето не се побира удобно. Възглавницата може да се използва отделно, за да подсилва гърба на бебето и повече комфорт.

9. ИНСТАЛИРАНЕ НА БЕЗОПАСНИТЕ КОЛАНИ В ГРУПА 0+

9.1. Докато натискате бутона за регулиране на коланите, издърпайте изцяло двата раменни колана на столчето. (Фигура 9.1)

9.2. Натиснете червения бутон, за да отключите катарамата (Фигура 9.2)

9.3. Поставете детето в облегалката за деца и прекерайте двете му ръце през коланите. Закопчайте катарамата. (Фигура 9.3)

9.4. Издърпайте лентата за регулиране и я коригирайте на правилната дължина, за да сте сигурни, че детето ви е здраво закрепено.

След като детето е в столчето, проверете дали раменните колани са на правилната височина. Уверете се, че разстоянието между детето и раменните колани е около дебелината на едната ръка. (Фигура 9.4)

10. МОНТАЖ В ГРУПА I, II (Монтиране в посока напред / за дете между 9-18 kg)

Инсталирайте столчето за кола на седалката на превозното средство и след това поставете детето в столчето. Настройте обезопасителната система за деца в правилния ъгъл (4 позиции). Индикация на ъгъла: с подравнен горен, червен триъгълник.

Регулирайте раменните колани на подходяща височина, преди да монтирате столчето за кола. Когато инсталирате и регулирате предпазните колани, уверете се, че и раменният колан, и коланът на таза не са усукани.

За монтаж с 3-точков колан

10.1. Прекерайте предпазния колан през задната част на столчето за кола (Фигура 10.1)

10.2. Закопчайте предпазния колан (Фигура 10.2)

10.3. Отворете устройството за заключване и поставете предпазния колан през него. (Фигура 10.3)

10.4. Докато придържате столчето за кола, дръпнете коланите, за да закрепите здраво и сигурно столчето (Фигура 7.4). Столчето за кола не може да се използва, ако закопчалката на предпазния колан на автомобила (женски край на катарамата) е твърде дълга, за да се застопори безопасно. (Фигура 7.5). Моля проверете, като движите столчето за кола напред и назад. (Фигура 10.4)

10.5. Столчето е инсталирано. (Фигура 10.5)

#### 11. ИНСТАЛАЦИЯ С ISOFIX (ISOFIX конектори и горна кука)

- 11.1. Монтирайте водачите на ISOFIX в точките за закрепване на ISOFIX. ISOFIX водачите могат да предпазят повърхността на седалката на автомобила от разкъсване. Те могат да направляват и ISOFIX конекторите. (Фигура 11.1)
- 11.2. Разтегнете съединителя за ISOFIX конекторите, като натиснете бутона за освобождаване, докато дърпате конектора. (Фигура 11.2)
- 11.3. Уверете се, че и двата съединителя за свързване на ISOFIX са надеждно закрепени към местата им за закрепване ISOFIX. Цветовете на индикаторите и на двата съединителя за свързване на ISOFIX трябва да са напълно зелени (Фигура 11.3)
- 11.4. Конекторите за ISOFIX трябва да бъдат прикрепени и фиксирани върху местата за закрепване на ISOFIX. (Фигура 11.4) Проверете дали столчето за кола е надеждно инсталирано, като дръпнете и двата съединителя за свързване на ISOFIX. Изберете желаната позиция на легнало положение, преди да се придвижките назад към седалката на автомобила, тъй като след като горната лента е прикрепена и опъната, ъгълът на наклона назад няма да може да се промени, без да се коригира горната лента.
- 11.5. Натиснете бутона за освобождаване на ISOFIX и натиснете столчето за кола обратно до седалката на автомобил, докато се инсталира пълно. (Фигура 11.5)
- 11.6. За да разширите горната кука за употреба, натиснете бутона на регулиране на горната кука и издърпайте, за да удължите. (Фигура 11.6)
- 11.7. Свържете надеждно куката към фиксатора за закрепване. (Фигура 11.7) Използвайте горната кука за инсталиране, ако превозното средство е оборудвано с фиксатор за закрепване на такава са спазени изискванията за превозно средство (вижте ръководството на превозното средство).
- 11.8. Показано е правилно съблягане на ISOFIX (ISOFIX конектори и горна кука). Уверете се, че куката е здраво закрепена. Цветовете на индикаторите за връзване на лентата трябва да бъдат напълно зелени. (Фигура 11.8)
- Ако ъгълът на отклонение е регулиран, проверете напрежението на горната връзка, или разхлабете, за да регулирате ъгъла, след което повторно опънете.
12. ДЕМОНТАЖ НА ISOFIX.
- 12.1. Първо натиснете бутона за вторично заключване и след това бутона, преди да издърпате съединителите за свързване ISOFIX. ISOFIX конекторите се съгват напълно.
- 12.2. Когато не се използва горната кука, трябва да се съхранява правилно. За да сте сигурни, че горният връзка е добре съхранявана настрана, отстранете всички провиснали ленти, за да избегнете люлеенето на горната връзка, когато автомобилът е в движение.

#### 13. ИНСТАЛИРАНЕ НА БЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ В ГРУПА I, II

Когато инсталирате столчето за кола в група I, II не използвайте възглавницата за бебе. Докато натискате бутона за регулиране на колан, издърпайте напълно двата рамени колана на столчето за кола и чрез лентата за регулиране и я приспособете към правилната дължина, така че детето ви да бъде здраво закрепено. След като детето е седнало, проверете дали раменните колани са на правилна височина. Уверете се, че разстоянието между детето и раменните колани е около дебелината на едната ръка.

#### 14. ИНСТАЛИРАНЕ В ГРУПА III (Монтиране в посока напред / за дете 15–36 кг)

Използвайте предпазния колан на автомобила, когато монтирате столчето за кола в група III, не използвайте възглавницата за бебе или 5-точков колан. Моля, съхранявайте раменните колани, катарамите и закопчалките в съответните отделения за съхранение. Моля, коригирайте раменните колани на правилната дължина, преди да ги съхранявате в техните отделения за съхранение. Нагласете столчето за кола с правилния ъгъл. Индикация на ъгъла: С подравнен горен триъгълник и червен триъгълник. Когато инсталирате и регулирате предпазните колани, уверете се, че и раменният колан, и коланът на таза не са усукани.

- 14.1. Натиснете червения бутон, за да освободите катарамата. (Фигура 14.1)
- 14.2. Извадете възглавницата за бебе и подложката за чатала. (Фигура 14.2) Когато инсталирате столчето за кола в тази група, не използвайте възглавницата за бебе.
- 14.3. Отстранете фиксаторите.
- 14.4. Повдигнете горния капак нагоре и издърпайте долния капак напред, след което съхранете раменните колани и закопчалки в отделение за съхранение. (Фигура 14.2)
- 14.5. Издърпайте ключалката към гърба на столчето и след това съхранявайте ключалките и закопчалките в съответните отделения за съхранение. (Фигура 14.2)
- 14.6. Поставете отново приспособленията, за да възстановите подложката на седалката. Седалката е показана на фигурата.

#### 15. ИНСТАЛИРАНЕ НА БЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ В ГРУПА III

За монтаж с 3-точков колан

1. Поставете детето в столчето за кола и проверете дали водачите на раменния колан са на правилна височина.
2. Поставете раменния колан през водача за раменния колан. Затегнете закопчалката и издърпайте колана на автомобила, за да се затегне. Раменният колан трябва да преминава през водача на раменния колан. Коланът за таза трябва да преминава през направляващите колани. Системата за обезопасяване на деца не може да се използва, ако закопчалката на предпазния колан на превозното средство е твърде дълга, за да се закотви безопасно. Не използвайте раменния колан свободен или поставен под мишницата. Не използвайте раменния колан зад гърба на детето. Не позволявайте на детето да се плъзга надолу в столчето за кола, за да избегнете задущаване.

#### 16. МОНТАЖ С 3-ТОЧКОВ КОЛАН И ISOFIX ПРИКАЧЕНИ УСТРОЙСТВА

- 16.1. Показано е не инсталирането с ISOFIX конектори.
- 16.2. Поставете детето в столчето за кола и проверете дали водачите на раменния колан са на правилна височина.
- 16.3. Показан е монтаж с 3-точков колан.
- 16.4. Показва правилно съблягане 3-точков колан и ISOFIX прикачени файлове. Уверете се, че и двата съединителя за свързване на ISOFIX са надеждно закрепени към техните места за закрепване ISOFIX. Цветовете на индикаторите и на двата съединителя за свързване на ISOFIX трябва да са напълно зелени. Проверете дали столчето за кола е здраво инсталирано, като дръпнете и двата ISOFIX конектори. Раменният колан трябва да преминава през водача за раменния колан. Коланът на таза на превозното средство трябва да се пресича през средата на колана и след това да се прикрепят закрепващите контури и куки. Коланът на таза трябва да преминава през направляващите колани на обиколката. Системата за обезопасяване на деца не може да се използва, ако закопчалката на предпазния колан на превозното средство е твърде дълга, за да се закопчее безопасно. Не използвайте раменния колан свободен или поставен под мишницата. Не използвайте раменния колан зад гърба на детето. Не позволявайте на детето да се плъзга надолу в столчето за кола, за да избегнете задущаване.

#### 17. ПОЧИСТВАНЕ

Сваляне на тапицерията 1. Натиснете червения бутон, за да освободите катарамата. 2. Извадете възглавницата за бебе и колана. 3. Освободете ластика върху облегалката за главата и след това я отстранете. 4. Отстранете фиксаторите на подложката на седалката, издърпайте ключалката до гърба на подложката и след това извадете подложката. За да поставите тапицерията повторете стъпките наобратно.

Поддръжка: След отстраняване на възглавницата за бебе, моля, съхранявайте я някъде, така, че детето да няма достъп до нея. Перете тапицерията със студена вода под 30 °C. Не гладете и тапицерията. Не избелвайте и не сушете в сушилни тапицерията. Не използвайте неразреден неутрален почистващ препарат, бензин или друг органичен разтворител, за да измиете обезопасителните устройства за деца. Това може да причини повреда на системата за обезопасяване на деца. Не изтиквайте тапицерията с голяма сила. Това може да я направи смачкана след изсъхване. Сушете тапицерията на сянка. Моля, махнете столчето от седалката на автомобила, ако не се използва за дълъг период от време.

Muchas gracias por comprar nuestro producto. Ha comprado un sistema de seguridad para niños de alta calidad y totalmente certificado. Este producto es adecuado para el uso de niños que pesen MENOS DE 36 kg (aproximadamente 12 años o menos). Lea atentamente este Manual de instrucciones y siga los pasos de instalación, ya que esta es la ÚNICA manera de proteger a su hijo de un accidente y de brindarle comodidad mientras usa este producto.

Guarde este manual de instrucciones para referencia futura. Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la cubierta posterior para futuras consultas.

Asegúrese de que su vehículo esté equipado con un cinturón de seguridad con retractor de 3 puntos. Los cinturones de seguridad pueden ser diferentes en diseño y longitud según el fabricante, la fecha de fabricación y el tipo de vehículo. Este sistema de retención infantil solo es adecuado para su uso en los vehículos enumerados equipados con cinturones de seguridad con retractor de 3 puntos y aprobados por la norma ECE 16 de la ONU y GB 14166. Este sistema de retención infantil está aprobado según la norma GB 27887-2011 y la norma ECE 44, serie 04 de enmiendas.

#### Advertencias

- Este sistema de retención infantil está diseñado SOLO para niños que pesen menos de 36 kg (aproximadamente 12 años o menos).
- Las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar ajustadas, que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y que las correas no deben retorcerse.
- Cuando use este sistema de retención infantil en el modo de bebé o niño pequeño, el cinturón de seguridad se debe usar correctamente y asegúrese de que cualquier correa de regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.
- El sistema de retención infantil debe cambiarse cuando haya estado sujeto a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños al sistema de retención infantil que no puede ver.
- Preocuparse por el peligro de realizar modificaciones o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la Autoridad de homologación de tipo, y el peligro de no seguir de cerca las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de seguridad para niños.
- Mantenga este sistema de retención infantil alejado de la luz solar, de lo contrario puede estar demasiado caliente para la piel del niño.
- No se deja al niño desatendido en el sistema de retención infantil.
- Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deberán estar debidamente asegurados.
- El asiento de seguridad para niños no debe usarse sin los productos blandos.
- Los productos blandos no deben reemplazarse por otros que no sean los recomendados por el fabricante, porque los productos blandos constituyen una parte integral del rendimiento de la restricción.
- NO use ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento de seguridad para niños.
- NO el sistema de retención infantil puede garantizar la protección total contra lesiones en un accidente. Sin embargo, el uso adecuado de este sistema de retención infantil reducirá el riesgo de lesiones graves o la muerte de su hijo.
- NO use el modo orientado hacia adelante antes de que el peso del niño supere los 9 kg.
- NO use ni instale este asiento de seguridad para niños hasta que lea y comprenda las instrucciones de este manual y del manual del propietario de su vehículo.
- NO use este asiento de seguridad para niños si tiene piezas dañadas o faltantes.
- NO coloque a su hijo en ropa no adecuada cuando use este sistema de retención infantil en el modo de bebé o niño pequeño, ya que esto puede evitar que su hijo se sujete de manera adecuada y segura por los arneses de hombro y los arneses entre los muslos.
- NO deje este sistema de retención infantil sin cinturón o sin seguridad en su vehículo porque el sistema de retención infantil no asegurado puede ser arrojado y puede lesionar a los ocupantes en una curva cerrada, parada repentina o colisión. Quitelo si no está en uso regular.
- NO coloque el sistema de retención infantil en asientos donde se instale un airbag frontal activo si su hijo todavía está en el modo orientado hacia atrás.
- NUNCA use un sistema de retención infantil de segunda mano o un sistema de retención infantil cuyo historial no conozca porque pueden tener daños estructurales que ponen en peligro la seguridad de su hijo.
- NUNCA use cuerdas ni ningún otro sustituto en lugar de los cinturones de seguridad en caso de lesiones por restricción.
- NO use este sistema de retención infantil como una silla normal, ya que tiende a caerse y lesionar al niño.
- NO ponga nada más que los cojines internos recomendados en este asiento de seguridad para niños.
- NO lleve este sistema de retención infantil con un niño dentro.
- NO permita que el arnés de sujeción para niños o las hebillas quede atrapado o atrapado en el asiento o la puerta del vehículo.
- Para evitar asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de usar este producto. La bolsa de plástico y los materiales de embalaje deben mantenerse alejados de bebés y niños.
- Retire este asiento de seguridad para niños del asiento del vehículo cuando no esté en uso por un período prolongado.
- Consulte al distribuidor por cuestiones relacionadas con el mantenimiento, la reparación y el reemplazo de piezas.
- Revise con frecuencia las guías de accesorios ISOFIX en busca de suciedad y límpielas si es necesario.

La fiabilidad puede verse afectada por la entrada de suciedad, polvo, partículas de alimentos, etc.

NO instale este sistema de retención infantil en las siguientes condiciones:

1. Asientos de vehículos con cinturones de seguridad de 2 puntos.
2. Asientos del vehículo orientados hacia los lados o hacia atrás con respecto a la dirección de marcha del vehículo.
3. Asientos del vehículo inestables durante la instalación.

Lea todas las instrucciones en este manual antes de usar este producto. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.

Para instalación con correa de 3 puntos o con ISOFIX (accesorios ISOFIX y correa superior):

1. Este es un sistema de retención infantil 'Universal' instalado en el Grupo 0 + /1 /1/2/3 (9-36KG). Está aprobado por GB 27887-2011 y la norma ECE de la ONU 44, 04 series de enmiendas, para uso general en vehículos y se adapta a la mayoría, pero no a todos, los asientos de automóvil.
2. Es probable que haya un ajuste correcto si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que el vehículo es capaz de aceptar un sistema de retención infantil 'Universal' para este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil se ha clasificado como "Universal" en condiciones más estrictas que las que se aplicaron a diseños anteriores que no llevan este aviso.

4. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al minorista.

Para instalación con ISOFIX (accesorios ISOFIX y correa superior)

1. Este es un SISTEMA DE RESTRICCIÓN PARA NIÑOS ISOFIX instalado Gr 1 (9-18 kg). Está aprobado por GB 27887-2011 y el Reglamento No. 44, 04 serie de enmiendas para uso general en vehículos equipados con sistemas de anclajes ISOFIX. Es adecuado para fijar en las posiciones de los asientos de la mayoría de los automóviles.

2. Se ajustará a vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (como se detalla en el manual del vehículo), dependiendo de la categoría del sistema de retención infantil y del dispositivo.

3. La clase de tamaño ISOFIX para la que está destinado este dispositivo es B1 (9-18 kg). Para instalación con accesorios ISOFIX y cinturón de 3 puntos El sistema de retención infantil es clasificado para uso "Semi-Universal". Las posiciones de asiento en otros automóviles también pueden ser adecuadas para aceptar el sistema de retención infantil. En caso de duda, consulte al fabricante del sistema de retención infantil o al fabricante del vehículo.

1. LISTA DE PIEZAS: 1. Soporte de cabeza; 2. Funda de asiento; 3. Hebilla; 4) Ajustador de correas; 5. Botón de liberación de archivos adjuntos ISOFIX; 6. Manija de ajuste de inclinación; 7. correa de la entrepierna; 8. correa para el hombro; 9. Inserto infantil; 10. Bloqueo orientado hacia atrás; 11. Dispositivo de bloqueo del grupo 1 12. Palanca de ajuste del soporte del cabezal; 13. Ajustador de la correa de sujeción; 14. Gancho de sujeción; 15 correa de sujeción superior; 16. Manual de instrucciones Compartimento de almacenamiento; 17. Base; 18. Adjuntos ISOFIX Conector; 19. Guía del cinturón de seguridad; 20. Archivos adjuntos ISOFIX;  
Asegúrese de que todas las piezas estén disponibles antes del ensamblaje. Si falta alguna pieza, comuníquese con el vendedor local. No se requieren herramientas para el montaje. Los productos blandos incluyen soporte para la cabeza, almohadilla del asiento, correa para el hombro, correa para la entrepierna e inserto para bebés.

## 2. PREOCUPACIONES SOBRE LA INSTALACIÓN: MUESTRA LA FORMA CORRECTA DE INSTALACIÓN EN LA FIGURA 2

3. ESTE ASIENTO PARA NIÑOS OFRECE UNA VARIEDAD DE OPCIONES DE INSTALACIÓN: La siguiente tabla indica los tipos de instalación para los grupos respectivos: vea la Figura 3.

### 4. AJUSTE DE RECLINACIÓN

Presione la palanca de ajuste de inclinación y ajuste el sistema de retención infantil a la posición correcta. Figura 4.1

Los ángulos de inclinación se muestran como Hay 3 ángulos de inclinación para el modo de bebé orientado hacia atrás. Figura 4.2

Hay cuatro ángulos de inclinación "1-4" para el modo de niño pequeño Indicación de ángulo: con los triángulos superior e inferior alineados. Figura 4.2

Hay un ángulo de inclinación para 1 modo junior, está marcado como "1" triángulo rojo. Figura 4.2

Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo esté ajustado cuando esté ajustado en posición reclinable y viceversa si el asiento ya estaba abrochado correctamente.

### 5. AJUSTE DE ALTURA PARA SOPORTE DE CABEZA Y ARNÉS DE HOMBRO

Ajuste el arnés para la cabeza y el hombro a la altura adecuada de acuerdo con la altura del niño. (Figura 5, 1 2 3)

Cuando se usa en el Grupo 0 +, la altura del arnés del hombro debe estar a la altura de los hombros del niño.

Cuando se usa en el Grupo I, II, la altura del arnés del hombro debe estar a la altura de los hombros del niño.

Cuando se usa en el Grupo III, las guías del cinturón de hombro deben estar a la altura de los hombros del niño.

Si los arneses de hombro no están a la altura adecuada, el niño puede ser arrojado del sistema de retención infantil cuando se produce un accidente.

Apriete la palanca de ajuste del soporte para la cabeza, mientras tanto, tire hacia arriba o empuje hacia abajo el soporte para la cabeza hasta que encaje en una de las posiciones. (Figura 6)

### 7. INSTALACIÓN EN GRUPO 0+

(Modo orientado hacia atrás / para niños menores de 18 kg)

Instale el sistema de retención infantil en los asientos traseros del vehículo y luego coloque al niño en el sistema de retención infantil (Figura 7.1)

Ajuste el sistema de retención infantil al ángulo adecuado (3 posiciones). Indicación de ángulo: con el triángulo superior y el triángulo azul alineados. Asegúrese de que el arnés de hombro esté ajustado a la altura adecuada antes de instalar el sistema de retención infantil. Al instalar y ajustar los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de hombro como el cinturón no estén torcidos y que no impidan que los cinturones de seguridad funcionen correctamente.

1. Pase el cinturón sobre las guías del cinturón de regazo y luego enganche la lengüeta de la hebilla del vehículo en la hebilla (Figura 7.2)

2. Abróchese el cinturón de hombro en las dos ranuras del cinturón de hombro en la parte posterior del sistema de retención infantil.

El cinturón de hombro debe pasar por el bloqueo. Asegúrese de que la cubierta de bloqueo del cinturón esté completamente cerrada cuando no esté en uso para evitar lesiones o daños a la tapicería del vehículo (Figura 7.3)

3. Mientras presiona el sistema de retención infantil, tire de los cinturones para fijar el sistema de retención infantil de forma firme y segura (Figura 7.4). El sistema de retención infantil no puede utilizarse si el

la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo de la hebilla hembra) es demasiado larga para anclar el sistema de retención infantil de forma segura. (Figura 7.5). Verifique moviendo el sistema de retención infantil de un lado a otro. (Figura 7.6)

El cinturón del vehículo correctamente ensamblado se muestra como (Figura 7.7)

- El cinturón pasa a través de las guías del cinturón de regazo.

- El cinturón de hombro debe pasar a través de las ranuras del cinturón de hombro.

- La lengüeta de la hebilla del vehículo está enganchada con la hebilla correctamente.

### 8. ASEGURAR A SU HIJO EN LA RESTRICCIÓN INFANTIL USE EL INSERTO INFANTIL

8.1 Recomendamos usar el inserto completo para bebés mientras el bebé tiene 0-9 meses. El inserto infantil aumenta la protección contra impactos laterales.

8.2 Separe los broches del soporte de la cabeza para quitar la parte de la cabeza del inserto.

8.3 Retire la porción de soporte para la cabeza del inserto para bebés cuando la cabeza del niño ya no se ajuste cómodamente. Retire la parte del cuerpo del inserto infantil cuando los hombros ya no se ajusten cómodamente.

8.4 Retire el cojín del inserto para bebés separando los broches para dejar más espacio cuando el bebé no se ajuste cómodamente. El cojín se puede usar por separado sin estar unido al inserto para proteger la espalda del bebé para mayor comodidad.

### 9. INSTALACIÓN DEL ARNÉS EN GRUPO 0+

9.1 Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, jale completamente los dos arneses de hombro del sistema de retención infantil. (Figura 9.1)

9.2 Presione el botón rojo para desbloquear la hebilla (Figura 9.2)

9.3 Coloque al niño en el asiento infantil y pase ambos brazos por los arneses. Enganchar la hebilla. (Figura 9.3)

9.4. Tire hacia abajo la cinta de ajuste y ajústela a la longitud adecuada para asegurarse de que su hijo esté bien ajustado.

Después de que el niño esté sentado, vuelva a verificar si los arneses del hombro están a la altura adecuada. Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés para hombros sea aproximadamente del grosor de una mano. (Figura 9.4)

### 10. INSTALACIÓN EN GRUPO I, II (Modo de orientación hacia adelante / para niños de entre 9 y 18 kg)

Instale el asiento infantil en el asiento del vehículo y luego coloque al niño en el asiento infantil.

Ajuste el sistema de retención infantil al ángulo adecuado (4 posiciones).

Indicación de ángulo: con el triángulo superior y el triángulo rojo alineados.

Ajuste los arneses de los hombros a la altura adecuada antes de instalar el sistema de retención infantil. Al instalar y ajustar los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de hombro como el cinturón no estén torcidos y que no impidan que los cinturones de seguridad estén colocados correctamente.

Para instalación con correa de 3 puntos

10.1 Pase el cinturón de seguridad a través de dos ranuras traseras del cinturón de seguridad en la parte posterior del sistema de retención infantil (Figura 10.1)

10.2 Abroche el cinturón de seguridad. (Figura 10.2)

10.3 Abra el dispositivo de bloqueo e inserte el cinturón de seguridad a través de él. (Figura 10.3)

10.4 Mientras presiona el sistema de retención infantil, tire de los cinturones para sujetar el sistema de retención infantil de forma firme y segura. El sistema de retención infantil no se puede usar si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo de la hebilla hembra) es demasiado larga para anclarla de forma segura. Verifique moviendo el sistema de retención infantil de un lado a otro. (Figura 10.4)

**11. PARA LA INSTALACIÓN CON ISOFIX (ACCESORIOS ISOFIX Y TOP TETHER)**

- 11.1 Ajuste las guías de archivos adjuntos ISOFIX con los puntos de anclaje de archivos adjuntos ISOFIX. Las guías de accesorios ISOFIX pueden proteger la superficie del asiento del vehículo de ser rasgado. También pueden guiar los conectores de archivos adjuntos ISOFIX. (Figura 11.1)
- 11.2 Extienda los conectores de accesorios ISOFIX presionando el botón de liberación mientras tira del conector (Figura 11.2)
- 11.3 Asegúrese de que ambos conectores de archivos adjuntos ISOFIX estén conectados de forma segura a sus puntos de anclaje de archivos adjuntos ISOFIX. Los colores de los indicadores en ambos conectores de archivos adjuntos ISOFIX deben ser completamente verdes (Figura 11.3)
- 11.4 Los conectores de los accesorios ISOFIX deben estar unidos y bloqueados en los puntos de anclaje de los accesorios ISOFIX. (Figura 11.4) Verifique para asegurarse de que el sistema de seguridad para niños esté instalado de manera segura tirando de ambos conectores de accesorios ISOFIX. Seleccione la posición de redinación deseada antes de retroceder contra el asiento del vehículo, ya que una vez que la correa superior está unida y tensada, el ángulo de redinación no podrá cambiar sin ajustar la correa superior.
- 11.5 Presione el botón de liberación de accesorios ISOFIX y empuje el sistema de retención infantil contra el asiento del vehículo hasta que quede apretado (Figura 11.5)
- 11.6 Para extender Top Tether para su uso, presione el botón en Tether Adjuster y tire para alargarlo (Figura 11.6)
- 11.7 Conecte el gancho de sujeción de forma segura al accesorio de anclaje. (Figura 11.7) Use Top Tether para la instalación en modo para niños pequeños si el vehículo está equipado con un accesorio de anclaje Tether y se cumplen los requisitos del vehículo (consulte el manual del propietario del vehículo).
- 11.8 Se muestra ISOFIX correctamente ensamblado (archivos adjuntos ISOFIX y correa superior). Asegúrese de que el gancho de sujeción esté bien sujeto al accesorio de anclaje. Los colores de los indicadores en el ajustador de la correa de sujeción deben ser completamente verdes. (Figura 11.8)
- Si se ajusta el ángulo de redinación, verifique la tensión en la correa superior o afloje para ajustar el ángulo y luego vuelva a tensar.

**12. RETIRE EL ISOFIX.**

- 12.1 Presione primero el botón de bloqueo secundario y luego el botón antes de tirar de los conectores de archivos adjuntos ISOFIX. El ISOFIX

Los archivos adjuntos se pliegan por completo.

- 12.2. Cuando no esté en uso, Top Tether DEBE almacenarse correctamente. Para asegurarse de que la correa superior esté correctamente guardada, elimine cualquier holgura en la correa para evitar que la correa superior se balancee cuando el vehículo esté en progreso.

**13. ASEGURAR A SU HIJO EN LA RESTRICCIÓN INFANTIL**

Cuando instale el sistema de sujeción infantil en el modo para niños pequeños, no use el inserto para bebés. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, jale completamente los dos ameses del hombro del sistema de retención infantil. Presione el botón rojo para desactivar la hebilla. Coloque al niño en el sistema de retención infantil y enganche la hebilla. Tire hacia abajo de la cinta de ajuste y ajústela a la longitud adecuada para que su hijo esté bien ajustado. Después de que el niño esté sentado, verifique nuevamente si los ameses del hombro están a la altura adecuada. Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés para hombros sea aproximadamente del grosor de una mano.

**14. INSTALACIÓN EN EL GRUPO III (Modo orientado hacia adelante / para niños de 15–36 kg)**

Simplemente use el cinturón de seguridad del vehículo cuando instale el asiento de seguridad para niños en el modo junior, no use el inserto para bebés o el arnés de 5 puntos, guarde los ameses de hombro, la hebilla y las lengüetas de la hebilla en los compartimentos de almacenamiento respectivos. Ajuste los ameses de hombro a la longitud adecuada antes de guardar los ameses de hombro y abróchelos en sus compartimentos de almacenamiento. Ajuste el sistema de retención infantil al ángulo adecuado Indicación de ángulo: con el triángulo superior y el triángulo rojo alineados. Al instalar y ajustar los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de hombro como el cinturón no estén torcidos y que no impidan que los cinturones de seguridad estén colocados correctamente.

- 14.1 Presione el botón rojo para desenganchar la hebilla. (Figura 14.1)

- 14.2 Retire el inserto infantil y la almohadilla de la entrepierna. (Figura 14.2) Al instalar el sistema de retención infantil en el modo Junior, no utilice el inserto infantil.

- 14.3 Separar los broches.

- 14.4 Levante la aleta superior hacia arriba y tire de la aleta inferior hacia adelante, y luego guarde los ameses de los hombros y abróchelos en sus compartimentos de almacenamiento. (Figura 14.2)

- 14.5 Tire de la hebilla hacia la parte posterior de la almohadilla del asiento y luego guarde la hebilla y las lengüetas de la hebilla en los compartimentos de almacenamiento respectivos (Figura 14.2)

- 14.6 Vuelva a colocar los broches para recuperar la almohadilla del asiento. Se muestra la almohadilla del asiento reensamblado.

**15. ASEGURAR A SU HIJO EN LA RESTRICCIÓN INFANTIL**

Para instalación con correa de 3 puntos

1. Coloque al niño en el sistema de retención infantil y compruebe si las guías del cinturón de hombro están a la altura adecuada.

2. Coloque el cinturón de hombro a través de la guía del cinturón de hombro. Abroche la hebilla y tire del cinturón del vehículo para apretarlo.

El cinturón de hombro debe pasar a través de la guía del cinturón de hombro. El cinturón debe pasar por las guías del cinturón de regazo. El cinturón de la cintura del vehículo debe atravesar el centro de la cubierta del cinturón de la entrepierna y luego colocar los sujetadores de budo y gancho. El sistema de retención infantil no se puede utilizar si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo es demasiado larga para anclarla de forma segura. No use el cinturón de hombro suelto o colocado debajo del brazo. No use el cinturón de hombro detrás de la espalda del niño. No permita que el niño se deslice hacia abajo en el sistema de retención infantil en caso de estrangulamiento.

**16. INSTALACIÓN CON CORREAS DE 3 PUNTOS Y ACCESORIOS ISOFIX**

- 16.1 Se muestra la instalación con archivos adjuntos ISOFIX.

- 16.2 Coloque al niño en el sistema de retención infantil y verifique si las guías del cinturón de hombro están a la altura adecuada.

- 16.3. Se muestra la instalación con cinturón de 3 puntos.

16.4 Se muestra la correa de 3 puntos correctamente ensamblada y los accesorios ISOFIX. Asegúrese de que ambos conectores de archivos adjuntos ISOFIX estén conectados de forma segura a sus puntos de anclaje de archivos adjuntos ISOFIX. Los colores de los indicadores en ambos conectores de archivos adjuntos ISOFIX deben ser completamente verdes. Verifique para asegurarse de que el sistema de retención infantil esté instalado de manera segura tirando de los dos accesorios ISOFIX

conectores El cinturón de hombro debe pasar a través de la guía del cinturón de hombro. El cinturón de la cintura del vehículo debe atravesar el centro de la cubierta del cinturón de la entrepierna y luego colocar los sujetadores de budo y gancho. El cinturón debe pasar por las guías del cinturón de regazo. El sistema de retención infantil no se puede utilizar si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo es demasiado larga para anclarla de forma segura. No use el cinturón de hombro suelto o colocado debajo del brazo. No use el cinturón de hombro detrás de la espalda del niño. No permita que el niño se deslice hacia abajo en el sistema de retención infantil en caso de estrangulamiento.

**17. LIMPIEZA**

Separación de artículos blandos 1. Presione el botón rojo para desenganchar la hebilla. 2. Retire el inserto infantil y la correa de la entrepierna. 3. Separe el elástico del soporte para la cabeza y luego retire el soporte para la cabeza. 4. Separe los broches de la almohadilla del asiento, tire de la hebilla hacia la parte posterior de la almohadilla del asiento y luego retire la almohadilla del asiento. Para ensamblar productos blandos, invierta los pasos anteriores. Después de quitar la espuma del inserto para bebés, guárdelo en un lugar donde el niño no pueda acceder. Lave los productos blandos con agua fría a menos de 30 °C. No planchar los productos blandos. No blanquear ni lavar en seco los productos blandos. No use detergentes neutros sin diluir gasolina u otro solvente orgánico para lavar el sistema de retención infantil. Puede causar daños al sistema de retención infantil. No tuerza los productos blandos para que se sequen con gran fuerza. Puede dejar los productos blandos con arrugas. Por favor, cuelgue los productos suaves a la sombra. Retire el asiento infantil del asiento del vehículo si no lo usa durante un periodo prolongado.



Muito obrigado por adquirir nosso produto. Você comprou um sistema de retenção para crianças, de alta qualidade e totalmente certificado para segurança infantil. Este produto é adequado para o uso de crianças com peso abaixo de 36 kg (aproximadamente 12 anos ou menos). Leia atentamente este manual de instruções e siga as etapas de instalação, pois esta é a ÚNICA maneira de proteger seu filho de um acidente e de proporcionar conforto ao seu filho enquanto estiver usando este produto.

Guarde este manual de instruções para referência futura. Guarde o manual de instruções no compartimento de armazenamento da tampa traseira para referência futura.

Verifique se o seu veículo está equipado com cinto de segurança retrator de 3 pontos. Os cintos de segurança podem ter design e comprimento diferentes, de acordo com o fabricante, a data de fabricação e o tipo de veículo. Este sistema de retenção para crianças é adequado apenas para uso nos veículos listados, equipados com cintos de segurança retratores de 3 pontos e aprovados pelas normas UNECE 16 e GB 14166. Este sistema de retenção para crianças é aprovado pelas normas GB 27887-2011 e UN ECE 44, 04 de emendas.

## ADVERTÊNCIAS

- Este sistema de retenção para crianças foi projetado **SOMENTE** para crianças com menos de 36 kg (aproximadamente 12 anos ou menos).
- Quaisquer correias que prendem o sistema de retenção ao veículo devem ser apertadas, que quaisquer correias que prendem a criança devem ser ajustadas ao corpo da criança e que as correias não devem ser torcidas.
- Ao usar este sistema de retenção para crianças no modo bebê ou criança pequena, o cinto de segurança deve ser usado corretamente e garantir que qualquer cinta de segurança esteja desgastada para baixo, de modo que a pelve fique firmemente engatada.
- O sistema de retenção para crianças deve ser alterado quando estiver sujeito a tensões violentas em um acidente. Um acidente pode causar danos ao sistema de retenção infantil que você não pode ver.
- Preocupe-se com o perigo de fazer alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação da autoridade de homologação e o risco de não seguir atentamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do sistema de retenção para crianças.
- Por favor, mantenha esta criança afastada da luz solar, caso contrário pode estar muito quente para a pele da criança.
- A criança não é deixada no sistema de retenção infantil sem vigilância.
- Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão devem ser devidamente protegidos.
- O sistema de retenção para crianças não deve ser usado sem os produtos leves.
- Os produtos leves não devem ser substituídos por outros que não os recomendados pelo fabricante, porque os produtos leves constituem parte integrante do desempenho da restrição.
- NÃO use nenhum ponto de contato que suporte carga além dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção para crianças.
- **NENHUM** sistema de retenção para crianças pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o uso adequado deste sistema de retenção para crianças reduzirá o risco de ferimentos graves ou morte do seu filho.
- NÃO use o modo voltado para a frente antes que o peso da criança exceda 9 kg.
- NÃO use ou instale este sistema de retenção para crianças até ler e entender as instruções neste manual e no manual do proprietário do veículo.
- NÃO use este sistema de retenção para crianças se houver peças danificadas ou ausentes.
- NÃO coloque seu filho com roupas inadequadas ao usar este sistema de retenção para crianças no modo bebê ou criança, pois isso pode impedir que seu filho seja preso de forma adequada e segura pelos cintos de ombro e cintos entre as coxas.
- NÃO deixe este sistema de retenção para crianças sem cinto ou desprotegido em seu veículo, pois ele pode ser arremessado e pode ferir os ocupantes em uma curva brusca, parada súbita ou colisão. Remova-o se não estiver em uso regular.
- NÃO coloque o sistema de retenção para crianças em posições sentadas, onde um airbag frontal ativo esteja instalado se o seu filho ainda estiver no modo voltado para trás.
- **NUNCA** use um sistema de retenção para crianças em segunda mão ou sistema de retenção para crianças cuja história você não conheça, pois podem causar danos estruturais que põem em risco a segurança do seu filho.
- **NUNCA** use cordas ou quaisquer outros substitutos no lugar dos cintos de segurança em caso de ferimentos provocados por restrições.
- NÃO use este sistema de retenção para crianças como cadeira regular, pois ele tende a cair e ferir a criança.
- NÃO coloque nada além das almofadas internas recomendadas neste sistema de retenção para crianças.
- NÃO carregue este sistema de retenção para crianças com uma criança.
- NÃO permita que o arnês ou as fivelas de retenção para crianças fiquem presos ou presos no assento ou na porta do veículo.
- Para evitar asfixia, remova a sacola plástica e os materiais de embalagem antes de usar este produto. O saco plástico e os materiais de embalagem devem ser mantidos afastados de bebês e crianças.
- Remova este sistema de retenção para crianças do assento do veículo quando não estiver em uso por um longo período de tempo.
- Consulte o distribuidor para problemas relacionados à manutenção, reparo e substituição de peças.
- Verifique frequentemente as guias dos anexos ISOFIX quanto a sujeira e limpe-as, se necessário.

A confiabilidade pode ser afetada pela entrada de sujeira, poeira, partículas de alimentos etc.

**NÃO** instale este sistema de retenção para crianças nas seguintes condições:

1. Assentos de veículos com cintos de segurança de 2 pontos.
  2. Assentos do veículo voltados para o lado ou para trás em relação à direção de marcha do veículo.
  3. Assentos do veículo instáveis durante a instalação.
- Leia todas as instruções neste manual antes de usar este produto. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.

Para instalação com cinto de 3 pontos ou com ISOFIX (acessórios ISOFIX e cordão superior):

1. Este é um sistema de retenção para crianças 'Universal' do Grupo 0 + / 1 / 1/2/3 (9-36KG). Ele é aprovado para GB 27887-2011 e para as regulamentações UN ECE 44, 04, série de emendas, para uso geral em veículos e será adequado para a maioria, mas não para todas, as cadeiras de carro.
  2. É provável que haja um ajuste correto se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o veículo é capaz de aceitar um sistema de retenção para crianças 'Universal' para essa faixa etária.
  3. Este sistema de retenção para crianças foi classificado como 'Universal' sob condições mais rigorosas do que aquelas aplicadas a modelos anteriores que não ostentam este aviso.
  4. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o revendedor.
- Para instalação com ISOFIX (anexos ISOFIX e cordão superior)
1. Este é um sistema ISOFIX de restauração de crianças Gr 1 (9-18 kg) instalado. Foi aprovado para GB 27887-2011 e Regulamento nº 44, série 04 de emendas para uso geral em veículos equipados com sistemas de fixação ISOFIX. É adequado para fixação nas posições dos assentos da maioria dos carros.
  2. Cabem nos veículos com as posições aprovadas como ISOFIX (conforme detalhado no manual do veículo), dependendo da categoria do sistema de retenção para crianças e do dispositivo elétrico.
  3. A classe de tamanho ISOFIX a que este dispositivo se destina é B1 (9-18 kg). Para instalação com acessórios ISOFIX e cinto de 3 pontos O sistema de retenção para crianças é classificados para uso "Semi-universal" As posições dos assentos em outros carros também podem ser adequadas para aceitar o sistema de retenção para crianças. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema de retenção para crianças ou o fabricante do veículo.

1. LISTA DE PEÇAS: 1. Suporte de Cabeça; 2. cobertura de assento; 3. Fivela; 4) Ajustador de correias; 5. Botão de Liberação de Anexos ISOFIX; 6. Reclinar a alça de ajuste; 7. Alça de virilha; 8. alça de ombro; 9. Inserção infantil; 10. Bloqueio para a parte traseira; 11. Dispositivo de bloqueio do grupo 1 12. Alavanca de ajuste do suporte da cabeça; 13. Ajustador da correia de amarração; 14. Gancho de amarração; 15 Correia Top Tether; 16. Manual de Instruções Compartimento de Armazenamento; 17. Base; 18. Anexos ISOFIX Conector; 19. Guia do cinto de segurança; 20. Anexos ISOFIX;

Verifique se todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem. Os produtos leves incluem suporte para a cabeça, almofada de assento, alça de ombro, alça de virilha e inserção infantil.

2. PREOCUPAÇÕES COM A INSTALAÇÃO: MOSTRA A MANEIRA CORRETA DE INSTALAÇÃO NA FIGURA 2

3. ESTA CRIANÇA OFERECE VÁRIAS OPÇÕES DE INSTALAÇÃO: A tabela a seguir indica os tipos de instalação para os respectivos grupos: veja a Figura 3.

4. RECLINAR O AJUSTE

Pressione a alça de ajuste de reclinção e ajuste o sistema de retenção para crianças na posição correta. Figura 4.1

Os ângulos de reclinção são mostrados como Existem 3 ângulos de reclinção para o modo bebê voltado para trás. Figura 4.2

Existem quatro ângulos de reclinção "1-4" para o modo criança Indicação do ângulo: com os triângulos superior e inferior alinhados. Figura 4.2

Há um ângulo de reclinção para 1 modo júnior, marcado como "1" triângulo vermelho. Figura 4.2

Certifique-se de que o cinto de segurança do veículo esteja apertado quando ajustado na posição reclinada e vice-versa, se o assento já tiver sido apertado corretamente anteriormente.

5. AJUSTE DA ALTURA PARA SUPORTE DA CABEÇA E CHARNES DE OMBRO

Ajuste o apoio da cabeça e os arnês do ombro para a altura do operador de acordo com a altura da criança. (Figura 5, 1 2 3)

Quando usada no grupo 0+, a altura do arnês deve estar nivelada com os ombros da criança.

Quando usada no grupo I, II, a altura do arnês deve estar nivelada com os ombros da criança.

Quando usada no grupo III, as guias do cinto de ombro devem estar alinhadas com os ombros da criança.

Se os cintos dos ombros não estiverem na altura adequada, a criança poderá ser jogada do sistema de retenção para crianças quando ocorrer um acidente.

Aperte a alavanca de ajuste do apoio de cabeça e, enquanto isso, puxe ou empurre o apoio de cabeça até encaixar em uma das posições. (Figura 6)

7. INSTALAÇÃO NO GRUPO 0+

(Modo voltado para trás / para crianças menores de 18 kg)

Instale o sistema de retenção para crianças nos assentos traseiros do veículo e, em seguida, coloque a criança no sistema de retenção para crianças (Figura 7.1)

Por favor, ajuste o sistema de retenção para crianças no ângulo adequado (3 posições). Indicação do ângulo: Com o triângulo superior e o triângulo azul alinhados. Verifique se o cinto de ombro está ajustado na altura adequada antes de instalar este sistema de retenção para crianças. Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, verifique se o cinto de ombro e o cinto não estão torcidos e não impedem o funcionamento adequado dos cintos de segurança.

1. Passe o cinto sobre as guias do cinto de segurança e, em seguida, engate a lingueta da fivela do veículo na fivela (Figura 7.2)

2. Aperte o cinto de ombro nas duas ranhuras do cinto na parte traseira do sistema de retenção para crianças.

O cinto de ombro deve passar pelo bloqueio. Certifique-se de que a tampa da trava do cinto esteja completamente fechada quando não estiver em uso para evitar ferimentos ou danos ao estofamento do veículo (Figura 7.3)

3. Enquanto pressiona o sistema de retenção para crianças, puxe os cintos para prendê-lo com firmeza e firmeza (Figura 7.4)! O sistema de retenção para crianças não pode ser usado se o a fivela do cinto de segurança do veículo (extremidade da fivela fêmea) é muito longa para fixar o sistema de retenção para crianças com segurança. (Figura 7.5). Verifique movendo o sistema de retenção para crianças para frente e para trás. (Figura 7.6)

O cinto do veículo montado corretamente é mostrado como (Figura 7.7)

• O cinto passa pelas guias do cinto subabdominal.

• O cinto de ombro deve passar pelas fendas do cinto.

• A lingueta da fivela do veículo está encaixada corretamente na fivela.

8. ASSEGURAR O SEU FILHO NA RESTRIÇÃO INFANTIL USAR INSERTO INFANTIL

8.1 Recomendamos o uso do folheto infantil completo enquanto o bebê estiver de 0 a 9 meses. A inserção infantil aumenta a proteção contra impactos laterais.

8.2 Solte os encaixes no suporte da cabeça para remover a parte da cabeça da inserção.

8.3 Remova a parte do suporte da cabeça da inserção infantil quando a cabeça da criança não couber mais confortavelmente. Remova a parte do corpo da inserção infantil quando os ombros não se ajustarem mais confortavelmente.

8.4 Remova a almofada de inserção do bebê retirando os encaixes para permitir mais espaço quando o bebê não se encaixa confortavelmente. A almofada pode ser usada separadamente, sem ser presa ao tobolster das costas da criança para maior conforto.

9. INSTALAÇÃO DE ARNÊS NO GRUPO 0+

9.1 Enquanto pressiona o botão de ajuste do arnês, puxe completamente os dois arnês do sistema de retenção para crianças. (Figura 9.1)

9.2 Pressione o botão vermelho para destravar a fivela (Figura 9.2)

9.3 Coloque a criança no colo e passe os dois braços pelos arnês. Engate a fivela. (Figura 9.3)

9.4 Retire a correia de ajuste e ajuste-a no comprimento adequado para garantir que seu filho esteja bem preso.

Depois que a criança estiver sentada, verifique novamente se os cintos de ombro estão na altura adequada. Certifique-se de que o espaço entre a criança e o cinto de ombro seja da espessura de uma mão. (Figura 9.4)

10. INSTALAÇÃO NO GRUPO I, II (modo de frente / para crianças entre 9 e 18 kg)

Instale o sistema de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no sistema de retenção para crianças.

Por favor, ajuste o sistema de retenção para crianças no ângulo adequado (4 posições).

Indicação de ângulo: Com o triângulo superior e o triângulo vermelho alinhados.

Por favor, ajuste os chicotes de ombro à altura adequada antes de instalar o sistema de retenção para crianças. Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, verifique se o cinto de ombro e o cinto não estão torcidos e não impedem que os cintos de segurança sejam posicionados corretamente.

Para instalação com cinto de 3 pontos

10.1 Passe o cinto de segurança através de dois encaixes traseiros do cinto de segurança na parte traseira do sistema de retenção para crianças (Figura 10.1)

10.2 Prenda o cinto de segurança (Figura 10.2)

10.3 Abra o dispositivo de trava e insira o cinto de segurança nele. (Figura 10.3)

10.4 Enquanto pressiona o sistema de retenção para crianças, puxe os cintos para prendê-lo com força e firmeza. O sistema de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança do veículo (extremidade da fivela fêmea) for muito longa para fixar o sistema de retenção para crianças com segurança. Por favor, verifique movendo o sistema de retenção para crianças para frente e para trás. (Figura 10.4)



## 11. PARA INSTALAÇÃO COM ISOFIX (ANEXOS ISOFIX E SUPERIOR)

11.1 Ajuste as guias de anexos ISOFIX com os pontos de ancoragem dos anexos ISOFIX. As guias de acessórios ISOFIX podem proteger a superfície do assento do veículo contra rasgos. Eles também podem orientar os conectores de anexos ISOFIX. (Figura 11.1)

11.2 Estenda os conectores ISOFIX dos anexos pressionando o botão de liberação enquanto puxa o conector (Figura 11.2)

11.3 Certifique-se de que os dois conectores ISOFIX estejam firmemente conectados aos seus pontos de ancoragem ISOFIX. As cores dos indicadores nos dois conectores ISOFIX devem estar completamente verdes (Figura 11.3)

11.4 Os conectores ISOFIX dos anexos devem ser fixados e travados nos pontos de ancoragem dos ISOFIX (Figura 11.4) Verifique se a retenção para crianças está instalada com segurança, puxando os dois conectores ISOFIX. Selecione a posição de redinação desejada antes de recuar contra o assento do veículo, pois uma vez que o tirante superior esteja conectado e tensionado, o ângulo de redinação não poderá ser alterado sem o ajuste no tirante superior.

11.5 Pressione o botão de liberação dos anexos ISOFIX e empurre o sistema de retenção para crianças contra o assento do veículo até apertar (Figura 11.5)

11.6 Para estender o Top Tether para uso, pressione o botão no Ajustador de Tether e puxe para aumentá-lo (Figura 11.6)

11.7 Conecte o gancho de amarração firmemente ao acessório de ancoragem. (Figura 11.7) USE o Top Tether na instalação no modo criança, se o veículo estiver equipado com uma conexão de ancoragem do Tether e os requisitos do veículo forem atendidos (consulte o manual do proprietário do veículo).

11.8 O ISOFIX corretamente montado (anexos ISOFIX e amarra superior) é mostrado. Verifique se o gancho de amarração está firmemente preso ao acessório de ancoragem. As cores dos indicadores no ajustador da correia de amarração devem ser completamente verdes. (Figura 11.8)

Se o ângulo de redinação for ajustado, verifique a tensão na corda superior ou afrouxe para ajustar o ângulo e volte a tensionar.

## 12. REMOVA O ISOFIX.

12.1 Pressione o botão de bloqueio secundário primeiro e depois o botão antes de puxar os conectores ISOFIX dos anexos. O ISOFIX anexos é dobrado completamente.

12.2 Quando não estiver em uso, o Top Tether DEVE ser armazenado adequadamente. Para garantir que o cabo superior esteja devidamente guardado, remova qualquer folga na correia para evitar que o cabo superior gire quando o veículo estiver em andamento.

## 13. PROTEGENDO SEU FILHO NA RESTRIÇÃO INFANTIL

Ao instalar o sistema de retenção para crianças no modo criança, não use o acessório infantil. Enquanto pressiona o botão de ajuste do armês, puxe completamente os dois armês do sistema de retenção para crianças. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. Coloque a criança no sistema de retenção para crianças e engate a fivela. Puxe a correia de ajuste para baixo e ajuste-a no comprimento adequado para que seu filho fique bem preso. Depois que a criança estiver sentada, verifique novamente se os cintos de ombro estão na altura adequada. Certifique-se de que o espaço entre a criança e o cinto de ombro seja da espessura de uma mão.

## 14. INSTALAÇÃO NO GRUPO III (modo de frente / para crianças de 15 a 36 kg)

Basta usar o cinto de segurança do veículo ao instalar o sistema de retenção para crianças no modo júnior, não use o acessório infantil ou o cinto de 5 pontos; guarde os chicotes de ombro, as fivelas e as linguetas nos respectivos compartimentos de armazenamento. Ajuste os armês do ombro no comprimento adequado antes de guardar os armês e a fivela em seus compartimentos de armazenamento. Ajuste o sistema de retenção para crianças no ângulo adequado. Indicação do ângulo: Com o triângulo superior e o triângulo vermelho alinhados. Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, verifique se o cinto de ombro e o cinto não estão torcidos e não impedem que os cintos de segurança sejam posicionados corretamente.

14.1 Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. (Figura 14.1)

14.2 Remova a inserção infantil e a almofada da virilha. (Figura 14.2) Ao instalar o sistema de retenção para crianças no modo Júnior, não use a inserção infantil.

14.3 Solte os encaixes.

14.4 Levante a aba superior e puxe a aba inferior para frente e, em seguida, armazene os chicotes de ombro e a fivela nos compartimentos de armazenamento. (Figura 14.2)

14.5 Puxe a fivela para a parte traseira da almofada do assento e, em seguida, guarde as linguas da fivela e da fivela nos respectivos compartimentos de armazenamento (Figura 14.2)

14.6 Recoloque os encaixes para recuperar a almofada do assento. A almofada do assento remontada é mostrada.

## 15. PROTEGENDO SEU FILHO NA RESTRIÇÃO INFANTIL

Para instalação com cinto de 3 pontos

1. Coloque a criança no sistema de retenção para crianças e verifique se as guias do cinto de ombro estão na altura adequada.

2. Posicione o cinto de ombro pela guia do cinto de ombro. Aperte a fivela e puxe o cinto do veículo para apertar.

O cinto de ombro deve passar pela guia do cinto de ombro. O cinto deve passar pelas guias do cinto. O cinto do veículo deve atravessar o meio da tampa do cinto de virilha e, em seguida, prender os presilhas do gancho. O sistema de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança do veículo for muito longa para fixar o sistema de retenção para crianças com segurança. Não use o cinto de ombro solto ou posicionado embaixo do braço. Não use cinto de ombro atrás das costas da criança. Não permita que a criança deslize para baixo no sistema de retenção para crianças em caso de estrangulamento.

## 16. INSTALAÇÃO COM ANEXOS COM CORREIA DE 3 PONTOS E ISOFIX

16.1 A instalação com anexos ISOFIX é exibida.

16.2 Coloque a criança no sistema de retenção para crianças e verifique se as guias do cinto de ombro estão na altura adequada.

16.3 Instalação com cinto de 3 pontos é exibida.

16.4 Aparelhos de correia de 3 pontos e ISOFIX corretamente montados são exibidos. Certifique-se de que os dois conectores ISOFIX estejam firmemente conectados aos seus pontos de ancoragem ISOFIX. As cores dos indicadores nos dois conectores ISOFIX devem estar completamente verdes. Verifique se o sistema de retenção para crianças está instalado com segurança, puxando os dois anexos ISOFIX

O cinto de ombro deve passar pela guia do cinto de ombro. O cinto do veículo deve atravessar o meio da tampa do cinto de virilha e, em seguida, prender os presilhas do gancho. O cinto deve passar pelas guias do cinto. O sistema de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança do veículo for muito longa para fixar o sistema de retenção para crianças com segurança. Não use o cinto de ombro solto ou posicionado embaixo do braço. Não use cinto de ombro atrás das costas da criança. Não permita que a criança deslize para baixo no sistema de retenção para crianças em caso de estrangulamento.

## 17. LIMPEZA

Retirar mercadorias leves 1. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. 2. Remova a inserção infantil e a cinta da virilha. 3. Solte o elástico no suporte da cabeça e remova o suporte da cabeça. 4. Solte os encaixes na almofada do assento, puxe a fivela para trás do assento e remova a almofada. Para montar mercadorias leves, inverta as etapas acima. Depois de remover a espuma da bula, guarde-a em algum lugar que a criança não possa acessá-la. Por favor, lave os produtos macios com água fria abaixo de 30 ° C. Não passe a ferro os artigos macios. Não alveje ou limpe a seco os produtos macios. Não use detergentes neutros não diluídos a gasolina ou outro solvente orgânico para lavar o sistema de retenção para crianças. Isso pode causar danos ao sistema de retenção para crianças. Não torça os produtos macios para secar com muita força. Pode deixar os produtos macios com rugas. Por favor, pendure os produtos macios à sombra. Remova o sistema de retenção para crianças do assento do veículo, se não estiver em uso por um longo período de tempo.

Grazie mille per aver acquistato il nostro prodotto. È stato acquistato un sistema di ritenuta per bambini di alta qualità e completamente certificato. Questo prodotto è adatto per bambini di peso inferiore a 36 kg (circa 12 anni o meno). Leggere attentamente questo manuale di istruzioni e seguire i passaggi di installazione poiché questo è l'UNICO modo per proteggere il bambino da un incidente e per fornire conforto al bambino durante l'utilizzo di questo prodotto.

Conservare questo manuale di istruzioni per riferimenti futuri. Conservare il manuale di istruzioni nel vano portaoggetti del coperchio posteriore per riferimento futuro.

Assicurarsi che il veicolo sia dotato di cintura di sicurezza con riavvolgitore a 3 punti. Le cinture di sicurezza possono differire nel design e nella lunghezza in base al produttore, alla data di fabbricazione e al tipo di veicolo. Questo sistema di ritenuta per bambini è adatto solo per l'uso nei veicoli elencati dotati di cinture di sicurezza con riavvolgitore a 3 punti e omologato secondo le norme UN ECE 16 e GB 14166. Questo sistema di ritenuta per bambini è approvato secondo le norme GB 27887-2011 e UN ECE 44, 04 di emendamenti.

## AVVERTENZE

- Questo sistema di ritenuta per bambini è progettato SOLO per bambini di peso inferiore a 36 kg (circa 12 anni o meno).
  - Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, che eventuali cinture che trattengono il bambino devono essere regolate sul corpo del bambino e che le cinghie non devono essere attorcigliate.
  - Quando si utilizza questo sistema di ritenuta per bambini in modalità neonato o bambino, la cintura di sicurezza deve essere utilizzata correttamente e assicurarsi che qualsiasi fascia addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
  - Il sistema di ritenuta per bambini deve essere modificato quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente. Un incidente può causare danni al sistema di ritenuta per bambini che non è possibile vedere.
  - Preoccuparsi del pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione e il pericolo di non seguire da vicino le istruzioni di installazione fornite dal produttore del sistema di ritenuta per bambini.
  - Tenere questo sistema di ritenuta per bambini lontano dalla luce solare, altrimenti potrebbe essere troppo caldo per la pelle del bambino.
  - Il bambino non viene lasciato incustodito nel sistema di ritenuta per bambini.
  - Eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente assicurati.
  - Il sistema di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza i prodotti morbidi.
  - I prodotti morbidi non devono essere sostituiti con uno diverso da quello raccomandato dal produttore, poiché i prodotti morbidi costituiscono parte integrante delle prestazioni di ritenuta.
  - NON utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati nel sistema di ritenuta per bambini.
  - NESSUN sistema di ritenuta per bambini può garantire la protezione completa da lesioni in caso di incidente. Tuttavia, l'uso corretto di questo sistema di ritenuta per bambini ridurrà il rischio di lesioni gravi o morte per il bambino.
  - NON utilizzare la modalità rivolta in avanti prima che il peso del bambino superi i 9 kg.
  - NON utilizzare o installare questo sistema di ritenuta per bambini fino a quando non si leggono e comprendono le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale del proprietario del veicolo.
  - NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini se presenta parti danneggiate o mancanti.
  - NON portare il bambino in abiti non adatti quando si utilizza questo sistema di ritenuta per bambini in modalità neonato o neonato, poiché ciò potrebbe impedire al bambino di essere fissato in modo corretto e sicuro dalle imbracature delle spalle e delle imbracature tra le cosce.
  - NON lasciare questo sistema di ritenuta per bambini non montato o non garantito nel veicolo in quanto il sistema di ritenuta per bambini non garantito può essere gettato in circolo e può ferire gli occupanti in una curva brusca, arresto improvviso o collisione. Rimuoverlo se non in uso normale.
  - NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini in posizioni di seduta in cui è installato un airbag frontale attivo se il bambino è ancora nella modalità di orientamento posteriore.
  - NON utilizzare MAI un sistema di ritenuta per bambini di seconda mano o un sistema di ritenuta per bambini di cui non si conosce la storia poiché potrebbero avere danni strutturali che mettono a rischio la sicurezza del bambino.
  - NON utilizzare MAI corde o altri sostituti al posto delle cinture di sicurezza in caso di lesioni dovute a ritenzione.
  - NON utilizzare questo sistema di ritenuta per bambini come una sedia normale poiché tende a cadere e ferire il bambino.
  - NON mettere altro che i cuscini interni consigliati in questo sistema di ritenuta per bambini.
  - NON trasportare questo sistema di ritenuta per bambini con un bambino all'interno.
  - NON permettere che l'imbracatura o le fibbie di ritenuta per bambini rimangano intrappolate o impigliate nel sedile o nella portiera del veicolo.
  - Per evitare il soffocamento, rimuovere il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio prima di utilizzare questo prodotto. Il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano da neonati e bambini.
  - Rimuovere questo sistema di ritenuta per bambini dal sedile del veicolo quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
  - Consultare il distributore per problemi riguardanti la manutenzione, la riparazione e la sostituzione delle parti.
  - Controllare frequentemente le guide degli accessori ISOFIX alla ricerca di sporco e pulirle se necessario.
- L'affidabilità può essere influenzata dall'ingresso di sporco, polvere, particelle di cibo ecc.

NON installare questo sistema di ritenuta per bambini nelle seguenti condizioni:

1. Sedili per veicoli con cinture di sicurezza a 2 punti.
2. Sedili del veicolo rivolti lateralmente o all'indietro rispetto alla direzione di marcia del veicolo.
3. Sedili del veicolo instabili durante l'installazione.

Leggere tutte le istruzioni in questo manuale prima di utilizzare questo prodotto. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.

Per l'installazione con cintura a 3 punti o con ISOFIX (attacchi ISOFIX e cavo superiore:

1. Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "universale" installato dal gruppo 0+ / 1 / 2/3 (9-36 kg). È approvato secondo la norma GB 27887-2011 e il regolamento UNECE 44, serie 04 di modifiche, per l'uso generale nei veicoli e si adatta alla maggior parte, ma non a tutti, i seggiolini auto.

2. È probabile che si adatti correttamente se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di accettare un sistema di ritenuta per bambini "universale" per questa fascia d'età.

3. Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in condizioni più rigorose rispetto a quelle applicate ai modelli precedenti che non recano questo avviso.

4. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il rivenditore.

Per l'installazione con ISOFIX (allegati ISOFIX e top tether)

1. Questo è un sistema di ritenzione per bambini ISOFIX Gr 1 (9-18 kg) installato. È approvato ai sensi della norma GB 27887-2011 e del regolamento n. 44, serie di modifiche 04 per l'uso generale in veicoli dotati di sistemi di ancoraggio ISOFIX. È adatto per il fissaggio nelle posizioni dei sedili della maggior parte delle auto.

2. Si adatta ai veicoli con posizioni approvate come posizioni ISOFIX (come dettagliato nel manuale del veicolo), a seconda della categoria del sistema di ritenuta per bambini e del dispositivo.

3. La classe di dimensioni ISOFIX a cui è destinato questo dispositivo è B1 (9-18 kg). Per l'installazione con attacchi ISOFIX e cintura a 3 punti il sistema di ritenuta per bambini è classificato per l'uso "Semi-Uni-versal". Le posizioni del sedile in altre auto possono anche essere adatte ad accettare il sistema di ritenuta per bambini. In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini o il produttore del veicolo.

1. ELENCO DELLE PARTI: 1. Supporto capo; 2. Coprisedile; 3. Fibbia; 4. Regolatore di tessitura; 5. Pulsante di rilascio degli allegati ISOFIX; 6. Indinare la maniglia di regolazione; 7. Cinturino sul cavallo; 8. Tracolla; 9. Inserto per neonati; 10. Blocco posteriore; 11. Gruppo 1 Dispositivo di blocco 12. Leva di regolazione supporto testa; 13. Regolatore della cinghia di fissaggio; 14. Tether Hook; 15 cinghia superiore del legame; 16. Manuale di istruzioni Vano di conservazione; 17. Base; 18. Allegati ISOFIX Connettore; 19. Guida della cintura di sicurezza; 20. Allegati ISOFIX; Assicurarsi che tutte le parti siano disponibili prima del montaggio. Se manca una parte, contattare il rivenditore locale. Non sono richiesti strumenti per il montaggio. I prodotti morbidi inducono supporto per la testa, cuscino del sedile, tracolla, cinghia inguinale e inserto per neonati.

2. PREOCCUPAZIONI PER L'INSTALLAZIONE: MOSTRA IL MODO CORRETTO PER L'INSTALLAZIONE SULLA FIGURA 2

3. QUESTO SEDILE PER BAMBINI OFFRE UNA VARIETÀ DI OPZIONI DI INSTALLAZIONE: La seguente tabella indica i tipi di installazione per i rispettivi gruppi: vedere la Figura 3.

4. RECLINARE LA REGOLAZIONE

Premere la maniglia di regolazione reclinabile e regolare il sistema di ritenuta per bambini nella posizione corretta. Figura 4.1

Gli angoli di inclinazione sono mostrati in quanto vi sono 3 angoli di inclinazione per la modalità bambino rivolta all'indietro. Figura 4.2

Esistono quattro angoli di inclinazione "1-4" per la modalità bambino Indicazione dell'angolo: con triangoli superiore e inferiore allineati. Figura 4.2

C'è un angolo di inclinazione per 1 modalità junior, è contrassegnato come un triangolo rosso "1". Figura 4.2

Accertarsi che la cintura di sicurezza del veicolo sia tesa quando viene regolata in posizione reclinabile e viceversa se il sedile è già stato allacciato correttamente in precedenza.

5. REGOLAZIONE IN ALTEZZA PER SUPPORTO TESTA E IMBRACATURE A SPALLA

Si prega di regolare il supporto per la testa e la tracolla sfrutta l'altezza corretta in base all'altezza del bambino. (Figura 5, 1 2 3)

Se utilizzato nel gruppo 0+, l'altezza dell'imbracatura della spalla deve essere uniforme con le spalle del bambino.

Se utilizzato nel gruppo I, II, l'altezza dell'imbracatura della spalla deve essere uniforme con le spalle del bambino.

Se utilizzate nel Gruppo III, le guide della cintura per le spalle devono essere uniformi con le spalle dei bambini.

Se le imbracature delle spalle non sono all'altezza corretta, il bambino può essere gettato dall'SRB in caso di incidente.

Premere la leva di regolazione del supporto per la testa, nel frattempo tirare verso l'alto o spingere verso il basso il supporto per la testa fino a quando non scatta in una delle 11 posizioni. (Figura 6)

7. INSTALLAZIONE IN GRUPPO 0+

(Modalità rivolta all'indietro / per bambini di età inferiore a 18 kg)

Installare il sistema di ritenuta per bambini sui sedili posteriori del veicolo, quindi inserire il sistema di ritenuta per bambini (Figura 7.1)

Regolare il sistema di ritenuta per bambini sull'angolazione corretta (3 posizioni). Indicazione dell'angolo: con il triangolo superiore e il triangolo blu allineati. Assicurarsi che l'imbracatura per le spalle sia regolata all'altezza corretta prima di installare questo sistema di ritenuta per bambini. Quando si installano e si regolano le cinture di sicurezza, assicurarsi che sia la cintura a spalla che la cintura in vita non siano attorcigliate e non impediranno il corretto funzionamento delle cinture di sicurezza.

1. Passare la cintura sopra le guide della cintura addominale, quindi inserire la linguetta della fibbia del veicolo nella fibbia (Figura 7.2)

2. Allacciare la cintura scapolare nelle due fessure della cintura scapolare sul retro del sistema di ritenuta per bambini.

La tracolla deve passare attraverso il blocco. Accertarsi che il copricinghia sia completamente chiuso quando non in uso per prevenire lesioni o danni alla tappezzeria del veicolo (Figura 7.3)

3. Mentre si preme il sistema di ritenuta per bambini, tirare le cinture per allacciare il sistema di ritenuta per bambini saldamente e saldamente (Figura 7.4) L'SRB non può essere utilizzato se il

la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (estremità della fibbia femmina) è troppo lunga per fissare saldamente il sistema di ritenuta per bambini. (Figura 7.5). Controllare

spostando il sistema di ritenuta per bambini avanti e indietro. (Figura 7.6)

La cintura del veicolo correttamente assemblata è mostrata come (Figura 7.7)

- La cintura passa attraverso le guide della cintura addominale.

- La tracolla deve passare attraverso le fessure della tracolla.

- La linguetta della fibbia del veicolo è inserita correttamente nella fibbia.

8. SICUREZZA DEL TUO BAMBINO NELL'INSERIMENTO INFANTILE DELL'USO DEL RITENUTA BAMBINO

8.1 Si consiglia di utilizzare l'inserto per neonati completo mentre il bambino ha 0-9 mesi. L'inserto per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.

8.2 Staccare gli automatici sul supporto della testa per rimuovere la parte della testa dell'inserto.

8.3 Rimuovere la parte di supporto per la testa dell'inserto per neonati quando la testa del bambino non si adatta più comodamente. Rimuovere la parte del corpo dell'inserto per neonati quando le spalle non si adattano più comodamente.

8.4 Rimuovere il cuscino dell'inserto per neonati staccando i ganci per consentire più spazio quando il bambino non si adatta comodamente. Il cuscino può essere utilizzato separatamente senza essere attaccato all'inserto per simboleggiare la schiena del bambino per un maggiore comfort.

9. INSTALLAZIONE DEL CABLAGGIO NEL GRUPPO 0+

9.1 Mentre si preme il pulsante di regolazione dell'imbracatura, tirare completamente le due imbracature della ritenuta per bambini. (Figura 9.1)

9.2 Premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia (Figura 9.2)

9.3 Mettere il bambino nel sistema di ritenuta per bambini e passare entrambe le braccia attraverso le cinture. Inserire la fibbia. (Figura 9.3)

9.4. Abbassare la cinghia di regolazione e regolarla alla lunghezza corretta per assicurarsi che il bambino sia fissato saldamente.

Dopo che il bambino è seduto, ricontrollare se le imbracature delle spalle sono all'altezza corretta. Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e l'imbracatura della spalla sia circa lo spessore di una mano. (Figura 9.4)

10. INSTALLAZIONE NEL GRUPPO I, II (Modalità di orientamento in avanti / per bambini tra 9-18 kg)

Installare il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo, quindi inserire il sistema di ritenuta per bambini.

Regolare il sistema di ritenuta per bambini sull'angolazione corretta (4 posizioni).

Indicazione angolare: con triangolo superiore e triangolo rosso allineati.

Prima di installare il sistema di ritenuta per bambini, regolare le cinture per le spalle all'altezza corretta. Quando si installano e si regolano le cinture di sicurezza, assicurarsi che sia la cintura a tracolla che quella a cintura non siano attorcigliate e non impediranno alle cinture di sicurezza di essere posizionate correttamente.

Per installazione con cintura a 3 punti

10.1. Infilare la cintura di sicurezza attraverso le due fessure posteriori della cintura di sicurezza sul retro del sistema di ritenuta per bambini (Figura 10.1)

10.2. Allacciare la cintura di sicurezza (Figura 10.2)

10.3. Aprire il dispositivo di blocco e inserire la cintura di sicurezza attraverso di esso. (Figura 10.3)

## 11. PER L'INSTALLAZIONE CON ISOFIX (ATTACCHI ISOFIX E TOP TETHER)

- 11.1. Montare le guide degli allegati ISOFIX con i punti di ancoraggio degli allegati ISOFIX. Le guide degli accessori ISOFIX possono proteggere la superficie del sedile del veicolo da eventuali strappi. Possono anche guidare i connettori degli allegati ISOFIX. (Figura 11.1)
  - 11.2. Estendere i connettori degli attacchi ISOFIX premendo il pulsante di rilascio mentre si tira il connettore (Figura 11.2)
  - 11.3. Accertarsi che entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX siano collegati saldamente ai punti di ancoraggio degli allegati ISOFIX. I colori degli indicatori su entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX devono essere completamente verdi (Figura 11.3)
  - 11.4. I connettori degli attacchi ISOFIX devono essere collegati e bloccati sui punti di ancoraggio degli accessori ISOFIX. (Figura 11.4) Verificare che il sistema di ritenuta per bambini sia installato in modo sicuro tirando entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX. Selezionare la posizione di inclinazione desiderata prima di spostarsi all'indietro contro il sedile del veicolo, poiché una volta attaccato e teso il cavo superiore, l'angolo di inclinazione non sarà in grado di cambiare senza regolazione sul cavo superiore.
  - 11.5. Premere il pulsante di rilascio degli attacchi ISOFIX e spingere il sistema di ritenuta per bambini contro il sedile del veicolo fino a serrarlo (Figura 11.5)
  - 11.6. Per estendere il Top Tether per l'uso, premere il pulsante sul Tether Adjuster e tirare per allungarlo (Figura 11.6)
  - 11.7. Collegare saldamente il gancio di sicurezza al raccordo di ancoraggio. (Figura 11.7) UTILIZZARE Top Tether per l'installazione in modalità bambino se il veicolo è dotato di un raccordo di ancoraggio Tether e i requisiti del veicolo sono soddisfatti (vedere il manuale del proprietario del veicolo).
  - 11.8. Viene mostrato ISOFIX correttamente assemblato (allegati ISOFIX e attacco superiore). Assicurarsi che il gancio di sicurezza sia saldamente fissato al raccordo di ancoraggio. I colori degli indicatori sul dispositivo di regolazione della cinghia devono essere completamente verdi. (Figura 11.8)
- Se l'angolo di inclinazione è regolato, controllare la tensione sul cavo superiore o allentare per regolare l'angolazione, quindi ritensionare.
12. RIMUOVI L'ISOFIX.
  - 12.1. Premere prima il pulsante di blocco secondario e quindi il pulsante prima di tirare i connettori degli allegati ISOFIX. ISOFIX gli allegati sono completamente piegati.
  - 12.2. Quando non in uso, il Top Tether DEVE essere conservato correttamente. Per assicurarsi che il cavo superiore sia correttamente riposto, rimuovere eventuali allentamenti nella cinghia per evitare che il cavo superiore oscilli mentre il veicolo è in marcia.

## 13. SICUREZZA DEL BAMBINO NELLA RITENUTA BAMBINO

Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini in modalità bambino, non utilizzare l'inserto per bambini. Mentre si preme il pulsante di regolazione dell'imbracatura, tirare completamente le due imbracature della ritenuta per bambini. Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia. Posizionare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini e agganciare la fibbia. Abbassare la cinghia di regolazione e regolarla alla lunghezza corretta in modo che il bambino sia fissato saldamente. Dopo che il bambino è seduto, ricontrattare se le imbracature delle spalle sono all'altezza corretta.

Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e l'imbracatura della spalla sia circa lo spessore di una mano.

## 14. INSTALLAZIONE IN GRUPPO III (Modalità di orientamento in avanti / per bambini 15–36 kg)

Utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo solo quando si installa il sistema di ritenuta per bambini nella modalità junior, non utilizzare l'inserto per neonati o l'imbracatura a 5 punti, conservare le imbracature per le spalle, la fibbia e le linguette delle fibbie nei rispettivi scomparti. Prima di riporre le imbracature e le fibbie nei rispettivi scomparti, si prega di regolare le imbracature per le spalle alla giusta lunghezza. Regolare il sistema di ritenuta per bambini sull'angolazione corretta. Indicazione dell'angolo: con il triangolo superiore e il triangolo rosso allineati. Quando si installano e si regolano le cinture di sicurezza, assicurarsi che sia la cintura a spalla che la cintura in vita non siano attorcigliate e non impedano alle cinture di sicurezza di essere posizionate correttamente.

- 14.1 Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia. (Figura 14.1)
- 14.2 Rimuovere l'inserto per neonati e il cuscinetto del cavallo. (Figura 14.2) Quando si installa il sistema di ritenuta per bambini in modalità Junior, non utilizzare l'inserto per bambini.
- 14.3 Staccare gli snap.
- 14.4 Sollevare la linguetta superiore verso l'alto e tirare la linguetta inferiore in avanti, quindi riporre le imbracature per le spalle e la fibbia nei loro scomparti. (Figura 14.2)
- 14.5 Tirare la fibbia sul retro del cuscino del sedile, quindi riporre le linguette della fibbia e della fibbia nei rispettivi scomparti (Figura 14.2)
- 14.6 Riattaccare gli snap per recuperare il cuscino del sedile. Viene mostrato il cuscino del sedile riassetato.

## 15. SICUREZZA DEL BAMBINO NELLA RITENUTA BAMBINO

Per installazione con cintura a 3 punti

1. Collocare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini e verificare che le guide della cintura per le spalle siano all'altezza corretta.
  2. Posizionare la tracolla attraverso la relativa guida. Allacciare la fibbia e tirare la cintura del veicolo per stringere.
- La tracolla deve passare attraverso la guida della tracolla. La cintura deve passare attraverso le guide della cintura addominale. La cintura in vita del veicolo deve attraversare il centro del coperchio della cintura inguinale e quindi fissare i passanti per gancio e gancio. Il sistema di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo è troppo lunga per fissare saldamente il sistema di ritenuta per bambini. Non usare la tracolla allentata o posizionata sotto il braccio. Non usare la tracolla dietro la schiena del bambino. Non consentire al bambino di sdraiarsi verso il basso nel sistema di ritenuta per bambini in caso di strangolamento.

## 16. INSTALLAZIONE CON CINTURA A 3 PUNTI E ATTACCHI ISOFIX

- 16.1 Viene mostrata l'installazione con gli allegati ISOFIX.
  - 16.2 Collocare il bambino nel sistema di ritenuta per bambini e verificare che le guide della cintura per le spalle siano all'altezza corretta.
  - 16.3 Viene mostrata l'installazione con cintura a 3 punti.
  - 16.4 Viene mostrata la cintura a 3 punti correttamente assemblata e gli attacchi ISOFIX. Assicurarsi che entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX siano saldamente collegati ai rispettivi punti di ancoraggio degli attacchi ISOFIX. I colori degli indicatori su entrambi i connettori degli attacchi ISOFIX devono essere completamente verdi. Verificare che il sistema di ritenuta per bambini sia installato in modo sicuro tirando entrambi gli attacchi ISOFIX
- I connettori. La tracolla deve passare attraverso la guida della tracolla. La cintura in vita del veicolo deve attraversare il centro del coperchio della cintura inguinale e quindi fissare i passanti per gancio e gancio. La cintura deve passare attraverso le guide della cintura addominale. Il sistema di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo è troppo lunga per fissare saldamente il sistema di ritenuta per bambini. Non usare la tracolla allentata o posizionata sotto il braccio. Non usare la tracolla dietro la schiena del bambino. Non consentire al bambino di sdraiarsi verso il basso nel sistema di ritenuta per bambini in caso di strangolamento.

## 17. PULIZIA

Staccare le merci morbide 1. Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia. 2. Rimuovere l'inserto per neonati e la cinghia inguinale. 3. Staccare l'elastico sul supporto per la testa, quindi rimuovere il supporto per la testa. 4. Rimuovere gli agganci sul cuscino del sedile, tirare la fibbia sul retro del cuscino del sedile, quindi rimuovere il cuscino del sedile. Per assemblare merci morbide, invertire i passaggi precedenti. Dopo aver rimosso la schiuma dell'inserto per neonati, conservarla in un luogo in cui il bambino non possa accedervi. Lavare i prodotti morbidi con acqua fredda a temperatura inferiore a 30 °C. Non stirare i prodotti morbidi. Non candeggiare o lavare a secco i prodotti morbidi. Non utilizzare detergenti neutri non diluiti benzina o altri solventi organici per lavare i sistemi di ritenuta per bambini. Potrebbe causare danni al sistema di ritenuta per bambini. Non torcere i prodotti morbidi per asciugarli con grande forza. Potrebbe lasciare le merci morbide con le rughe. Si prega di appendere all'asciutto i prodotti morbidi all'ombra. Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini dal sedile del veicolo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Sie haben eine hochwertige, voll zertifizierte Kindersicherung gekauft. Dieses Produkt ist für Kinder unter 36 kg (ca. 12 Jahre oder jünger) geeignet. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Installationsschritte, da dies die EINZIGE Möglichkeit ist, Ihr Kind vor einem Unfall zu schützen und Ihrem Kind Komfort bei der Verwendung dieses Produkts zu bieten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen im Aufbewahrungsfach der hinteren Abdeckung auf.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist. Sicherheitsgurte können je nach Hersteller, Herstellungsdatum und Fahrzeugtyp in Design und Länge unterschiedlich sein. Diese Kinderrückhalteinrichtung ist nur für die Verwendung in den aufgelisteten Fahrzeugen geeignet, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten für Aufroller ausgestattet und gemäß UN ECE-Regelung 16 und GB 14166 zugelassen sind. Diese Kinderrückhalteinrichtung ist gemäß GB 27887-2011 und UN ECE-Regelung 44, 04 zugelassen von Änderungen.

#### WARNUNGEN

- Diese Kinderrückhalteinrichtung ist NUR für Kinder unter 36 kg (ca. 12 Jahre oder jünger) vorgesehen.
- Alle Gurte, die die Rückhalteinrichtung am Fahrzeug halten, müssen fest sitzen, und alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Wenn Sie diese Kinderrückhalteinrichtung im Baby- oder Kleinkindmodus verwenden, muss der Sicherheitsgurt korrekt angelegt sein und sicherstellen, dass der Beckengurt tief genug angelegt ist, damit das Becken fest einrastet.
- Die Kindersicherung sollte geändert werden, wenn sie bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war. Ein Unfall kann zu Schäden an der Kinderrückhalteinrichtung führen, die Sie nicht sehen können.
- Bedenken Sie die Gefahr, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen, und die Gefahr, die vom Hersteller des Rückhaltesystems für Kinder bereitgestellten Installationsanweisungen nicht genau zu befolgen.
- Bitte halten Sie dieses Kinderrückhaltesystem von Sonnenlicht fern, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes sein kann.
- Das Kind wird nicht unbeaufsichtigt im Kinderrückhaltesystem gelassen.
- Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, müssen ordnungsgemäß gesichert sein.
- Die Kindersicherung darf nicht ohne die Weichware verwendet werden.
- Die weiche Ware sollte nicht durch eine andere als die vom Hersteller empfohlene ersetzt werden, da die weiche Ware einen wesentlichen Bestandteil der Rückhalteleistung darstellt.
- Verwenden Sie KEINE anderen tragenden Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und in der Kindersicherung gekennzeichneten.
- KEINE Rückhalteinrichtung für Kinder kann einen vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall gewährleisten. Die ordnungsgemäße Verwendung dieser Kindersicherung verringert jedoch das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.
- Verwenden Sie den nach vorne gerichteten Modus NICHT, bevor das Gewicht des Kindes 9 kg überschreitet.
- Verwenden oder installieren Sie diese Kindersicherung NICHT, bevor Sie die Anweisungen in diesem Handbuch und in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie diese Kindersicherung NICHT, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Lassen Sie Ihr Kind bei Verwendung dieser Kinderrückhalteinrichtung im Baby- oder Kleinkindmodus NICHT in unangemessener Kleidung, da dies die ordnungsgemäße und sichere Befestigung Ihres Kindes durch die Schultergurte und die Gurte zwischen den Oberschenkeln beeinträchtigen kann.
- Lassen Sie diese Kinderrückhalteinrichtung NICHT ungeschnallt oder ungesichert in Ihrem Fahrzeug, da die ungesicherte Kinderrückhalteinrichtung herumgeworfen werden kann und die Insassen bei einer scharfen Kurve, einem plötzlichen Anhalten oder einer Kollision verletzt werden können. Entfernen Sie es, wenn Sie es nicht regelmäßig benutzen.
- Platzieren Sie die Kinderrückhalteinrichtung NICHT in Sitzpositionen, in denen ein aktiver Frontalairbag installiert ist, wenn sich Ihr Kind noch im nach hinten gerichteten Modus befindet.
- Verwenden Sie NIEMALS ein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem oder ein Kinderrückhaltesystem, dessen Vorgeschichte Sie nicht kennen, da es strukturelle Schäden aufweisen kann, die die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.
- Verwenden Sie NIEMALS Seile oder andere Hilfsmittel anstelle der Sicherheitsgurte, wenn Sie sich an den Rückhaltesystemen verletzen.
- Verwenden Sie diese Kinderrückhalteinrichtung NICHT als normalen Stuhl, da sie herunterfallen und das Kind verletzen kann.
- NIEMALS etwas anderes als die empfohlenen Innenkissen in diese Kinderrückhalteinrichtung legen.
- Tragen Sie diese Kindersicherung NICHT mit einem Kind darin.
- Lassen Sie das Kinderrückhalteband oder die Gurtschlösser NICHT im Fahrzeugsitz oder in der Tür einklemmen oder einklemmen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Plastikteile und das Verpackungsmaterial sollten dann von Babys und Kindern ferngehalten werden.
- Nehmen Sie diese Kindersicherung aus dem Fahrzeugsitz, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.
- Wenden Sie sich bei Fragen zu Wartung, Reparatur und Austausch von Teilen an den Händler.
- Überprüfen Sie die ISOFIX-Anbaugeräte regelmäßig auf Verschmutzungen und reinigen Sie sie gegebenenfalls.

Die Zuverlässigkeit kann durch Eindringen von Schmutz, Staub, Speiseresten usw. beeinträchtigt werden.

Installieren Sie diese Kindersicherung NICHT unter den folgenden Bedingungen:

1. Fahrzeugsitze mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten.
2. Fahrzeugsitze, die in Bezug auf die Fahrtrichtung des Fahrzeugs zur Seite oder nach hinten zeigen.
3. Fahrzeugsitze während des Einbaus instabil.

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller der Kindersicherung oder an den Händler.

Zur Montage mit 3-Punkt-Gurt oder mit ISOFIX (ISOFIX-Aufsätze und Oberleine):

1. Hierbei handelt es sich um eine Kindersicherung der Gruppe 0 + / 1 / 1/2/3 (9-36 kg) mit der Bezeichnung "Universal". Es ist gemäß der Änderungsreihe GB 27887-2011 und der UN ECE-Regelung 44, 04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt für die meisten, jedoch nicht für alle Autositze.
2. Ein korrekter Sitz ist wahrscheinlich, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt hat, dass das Fahrzeug in der Lage ist, eine "universelle" Rückhalteinrichtung für Kinder dieser Altersgruppe zu akzeptieren.
3. Diese Rückhalteinrichtung für Kinder wurde unter strengeren Bedingungen als „universell“ eingestuft als diejenigen, die für frühere Geschmacksmuster ohne diesen Hinweis gelten.
4. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller der Kindersicherung oder an den Händler.

Zur Installation mit ISOFIX (ISOFIX-Anhänge und Oberleine)

1. Dies ist ein Gr 1 (9-18 kg) installiertes ISOFIX KINDERSICHERUNGSSYSTEM. Es wurde gemäß GB 27887-2011 und der Änderungsreihe 44/04 für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen genehmigt. Es eignet sich für die Befestigung in den Sitzpositionen der meisten Autos.
2. Es passt für Fahrzeuge mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen genehmigt wurden (wie im Fahrzeughandbuch beschrieben), abhängig von der Kategorie der Kindersicherung und der Befestigung.
3. Die ISOFIX-Größenklasse, für die dieses Gerät bestimmt ist, ist B1 (9-18 kg). Zur Montage mit ISOFIX-Anbauteilen und 3-Punkt-Gurt Die Kindersicherung ist klassifiziert für „Semi-Uni versal“-Verwendung. Sitzpositionen in anderen Fahrzeugen können ebenfalls geeignet sein, die Kindersicherung zu akzeptieren. Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller der Kindersicherung oder an den Fahrzeughersteller.

1. TEILLISTE: 1. Kopfstütze; 2. Sitzbezug; 3. Schnalle; 4. Gurteinsteller; 5. Auslöseknopf für ISOFIX-Anhänge; 6. Einstellgriff zurücklehnen; 7. Schrittgurt; 8. Schultergurt; 9. Babyeinsatz; 10. Verriegelung nach hinten, 11. Gruppe 1-Verriegelungsvorrichtung 12. Einstellhebel für die Kopfstütze; 13. Gurteinsteller; 14. Tether Hook; 15. Oberer Haltegurt; 16. Bedienungsanleitung Lagerfach; 17. Base; 18. ISOFIX-Anhänge Stecker; 19. Sicherheitsgurtführung; 20. ISOFIX-Anhänge;

Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass alle Teile verfügbar sind. Wenn ein Teil fehlt, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler. Für die Montage wird kein Werkzeug benötigt. Zu den Weichwaren gehören Kopfstütze, Sitzpolster, Schultergurt, Schrittgurt und Babyeinsatz.

## 2. HINWEISE ZUR INSTALLATION: ZEIGT DIE RICHTIGE INSTALLATIONSWEISE IN ABBILDUNG 2

3. DIESER KINDERSITZ BIETET VERSCHIEDENE INSTALLATIONSOPTIONEN: In der folgenden Tabelle sind die Installationsarten für die jeweiligen Gruppen aufgeführt: siehe Abbildung 3.

## 4. NEIGUNGSANPASSUNG

Drücken Sie auf den Einstellgriff für die Neigungseinstellung und stellen Sie die Kindersicherung in die richtige Position ein. Abbildung 4.1

Die Neigungswinkel werden angezeigt als Es gibt 3 Neigungswinkel für den nach hinten gerichteten Babymodus. Abbildung 4.2

Es gibt vier Neigungswinkel, 1-4° für den Kleinkindmodus. Winkelanzeige: mit ausgerichtetem oberen und unteren Dreieck. Abbildung 4.2

Es gibt einen Neigungswinkel für 1 Junior-Modus, er ist als "1" rotes Dreieck markiert. Abbildung 4.2

Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs in der Liegeposition straff ist und umgekehrt, wenn der Sitz zuvor bereits richtig angeschnallt war.

## 5. HÖHENVERSTELLUNG FÜR KOPFSTÜTZUNG UND SCHULTERGURTE

Bitte passen Sie die Kopfstütze und die Schultergurte an die Körpergröße des Kindes an. (Abbildung 5, 1, 2, 3)

Bei Verwendung in Gruppe 0+ muss die Schultergurtgröße mit den Schultern des Kindes übereinstimmen.

Bei Verwendung in Gruppe I, II muss die Schultergurtgröße mit den Schultern des Kindes übereinstimmen.

Bei Verwendung in Gruppe III müssen die Schultergurtführungen mit den Schultern des Kindes gleichmäßig sein.

Wenn sich die Schultergurte nicht in der richtigen Höhe befinden, kann das Kind bei einem Unfall aus der Kindersicherung geworfen werden.

Drücken Sie den Einstellhebel für die Kopfstütze und ziehen Sie die Kopfstütze nach oben oder nach unten, bis sie in einer der Positionen einrastet. (Abbildung 6)

## 7. INSTALLATION IN GRUPPE 0+ (Rückwärtsmodus / für Kinder unter 18 kg)

Bitte installieren Sie die Kindersicherung auf den hinteren Fahrzeugsitzen und setzen Sie das Kind in die Kindersicherung ein (Abbildung 7.1).

Bitte stellen Sie die Kindersicherung auf den richtigen Winkel ein (3 Positionen). Winkelanzeige: Mit ausgerichtetem oberem Dreieck und blauem Dreieck. Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt auf die richtige Höhe eingestellt ist, bevor Sie diese Kinderrückhaltevorrichtung installieren. Stellen Sie beim Anlegen und Einstellen der Sicherheitsgurte sicher, dass Schultergurt und Hüftgurt nicht verdreht sind und die ordnungsgemäße Funktion der Sicherheitsgurte nicht beeinträchtigen.

1. Führen Sie den Hüftgurt über die Führungen des Beckengurts und lassen Sie die Fahrzeugschnallenzunge in der Schnalle einrasten (Abbildung 7.2).

2. Befestigen Sie den Schultergurt in den beiden Schultergurtschlitzen an der Rückseite der Kinderrückhaltevorrichtung.

Der Schultergurt muss durch das Lock-off geführt werden. Stellen Sie sicher, dass die Gurtschlossabdeckung bei Nichtgebrauch vollständig geschlossen ist, um Verletzungen oder Schäden an der Fahrzeugschlossung zu vermeiden (Abbildung 7.3).

3. Während Sie auf die Kinderrückhaltevorrichtung drücken, ziehen Sie die Gurte, um die Kinderrückhaltevorrichtung fest und sicher zu befestigen (Abbildung 7.4). Die Kindersicherung kann nicht verwendet werden, wenn die

Das Sicherheitsgurtschloss des Fahrzeugs (weibliches Schnallenende) ist zu lang, um die Kinderrückhaltevorrichtung sicher zu verankern. (Abbildung 7.5) Bitte überprüfen Sie dies, indem Sie die Kinderrückhaltevorrichtung hin und her bewegen. (Abbildung 7.6)

Der korrekt montierte Fahrzeugschloss ist wie folgt dargestellt (Abbildung 7.7)

• Der Hüftgurt verläuft durch die Beckengurtführungen.

• Der Schultergurt muss durch die Schultergurtschlitze verlaufen.

• Die Fahrzeugschnallenzunge ist richtig in die Schnalle eingerastet.

## 8. SICHERN IHRES KINDES IN DER KINDERRÜCKHALTESICHERUNG MIT INFANT INSERT

8.1 Wir empfehlen, die vollständige Babyeinlage zu verwenden, wenn das Baby zwischen 0 und 9 Monaten alt ist. Der Babyeinsatz erhöht den Seitenaufprallschutz.

8.2 Lösen Sie die Druckknöpfe an der Kopfstütze, um den Kopfteil des Einsatzes zu entfernen.

8.3 Entfernen Sie die Kopfstütze des Babyeinsatzes, wenn der Kopf des Kindes nicht mehr bequem sitzt. Entfernen Sie den Körperteil des Babyeinsatzes, wenn die Schultern nicht mehr bequem sitzen.

8.4 Entfernen Sie das Babyeinsatzkissen, indem Sie die Druckknöpfe abnehmen, um mehr Platz zu schaffen, wenn das Baby nicht bequem sitzt. Das Kissen kann separat verwendet werden, ohne am Einsatz befestigt zu sein, um den Rücken des Kindes für mehr Komfort zu polstern.

## 9. GURTINSTALLATION IN GRUPPE 0+

9.1 Ziehen Sie bei gedrücktem Gurtverstellknopf die beiden Schultergurte der Kinderrückhaltevorrichtung vollständig heraus. (Abbildung 9.1)

9.2 Drücken Sie die rote Taste, um die Schnalle zu entriegeln (Abbildung 9.2).

9.3 Legen Sie das Kind in die Rückhaltevorrichtung und führen Sie beide Arme durch die Gurte. Schnalle ein. (Abbildung 9.3)

9.4 Ziehen Sie das Einstellgurtband nach unten und stellen Sie es auf die richtige Länge ein, um sicherzustellen, dass Ihr Kind fest sitzt.

Überprüfen Sie nach dem Sitzen des Kindes erneut, ob sich die Schultergurte in der richtigen Höhe befinden. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt etwa der Dicke einer Hand entspricht. (Abbildung 9.4)

## 10. INSTALLATION IN GRUPPE I, II (vorwärts gerichteter Modus / für Kinder zwischen 9 und 18 kg)

Bitte montieren Sie die Kindersicherung auf dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind in die Kindersicherung ein.

Stellen Sie die Kindersicherung auf den richtigen Winkel ein (4 Positionen).

Winkelanzeige: Mit ausgerichtetem oberem Dreieck und rotem Dreieck.

Bitte stellen Sie die Schultergurte auf die richtige Höhe ein, bevor Sie die Kinderrückhaltevorrichtung anbringen. Achten Sie beim Anlegen und Einstellen der Sicherheitsgurte darauf, dass Schultergurt und Hüftgurt nicht verdreht sind und die Sicherheitsgurte nicht in der richtigen Position sind.

Zur Montage mit 3-Punkt-Gurt

10.1. Führen Sie den Sicherheitsgurt durch zwei Schlitze für die Rückenlehne des Sicherheitsgurts an der Rückseite der Kindersicherung (Abbildung 10.1).

10.2. Legen Sie den Sicherheitsgurt an (Abbildung 10.2).

10.3. Öffnen Sie die Absperrvorrichtung und legen Sie den Sicherheitsgurt durch. (Abbildung 10.3)

10.4. Während Sie auf die Kinderrückhaltevorrichtung drücken, ziehen Sie die Gurte, um die Kinderrückhaltevorrichtung fest und sicher zu befestigen. Die Kindersicherung kann nicht verwendet werden, wenn der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs (weibliches Gurtschlossende) zu lang ist, um die Kindersicherung sicher zu verankern. Bitte überprüfen Sie dies, indem Sie die Kinderrückhaltevorrichtung hin und her bewegen. (Abbildung 10.4)



### 11. FÜR DIE INSTALLATION MIT ISOFIX (ISOFIX-ANHÄNGE UND TOP TETHER)

- 11.1. Passen Sie die ISOFIX-Hilfslinien mit den ISOFIX-Ankerpunkten an. Die ISOFIX-Anbaugeräte können die Oberfläche des Fahrzeugsitzes vor dem Zerreißen schützen. Sie können auch die Anschlüsse der ISOFIX-Anhänge führen. (Abbildung 11.1)
- 11.2. Ziehen Sie die ISOFIX-Anschlüsse heraus, indem Sie auf den Entriegelungsknopf drücken, während Sie am Anschluss ziehen (Abbildung 11.2).
- 11.3. Stellen Sie sicher, dass beide ISOFIX-Attachments-Konnektoren sicher an ihren ISOFIX-Attachments-Ankerpunkten befestigt sind. Die Farben der Anzeigen an beiden ISOFIX-Anschlüssen sollten vollständig grün sein (Abbildung 11.3).
- 11.4. Die ISOFIX-Anbauteilverbinder müssen an den ISOFIX-Anbauteilverankerungspunkten angebracht und verriegelt sein. (Abbildung 11.4) Stellen Sie sicher, dass die Kindersicherung sicher installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Anbauteilverbindern ziehen. Wählen Sie die gewünschte Liegeposition aus, bevor Sie sich gegen den Fahrzeugsitz zurückbewegen. Sobald der obere Haltegurt angebracht und gespannt ist, kann sich der Liegewinkel nicht mehr ändern, ohne den oberen Haltegurt anzupassen.
- 11.5. Drücken Sie die Entriegelungstaste für die ISOFIX-Aufsätze und drücken Sie die Kinderrückhaltevorrichtung gegen den Fahrzeugsitz, bis sie fest sitzt (Abbildung 11.5).
- 11.6. Um den oberen Haltegurt zur Verwendung zu verlängern, drücken Sie die Taste am Haltegurt-Einsteller und ziehen Sie, um ihn zu verlängern (Abbildung 11.6).
- 11.7. Verbinden Sie den Haltehaken sicher mit dem Verankerungsbeschlag. (Abbildung 11.7) VERWENDEN Sie den oberen Haltegurt für die Installation im Kleinkindmodus, wenn das Fahrzeug mit einem Haltegurt-Verankerungsbeschlag ausgestattet ist und die Fahrzeuganforderungen erfüllt sind (siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugs).
- 11.8. Das korrekt montierte ISOFIX (ISOFIX-Zubehör und oberes Halteband) wird angezeigt. Stellen Sie sicher, dass der Haltehaken sicher am Verankerungsbeschlag befestigt ist. Die Farben der Anzeigen auf dem Gurteinsteller sollten vollständig grün sein. (Abbildung 11.8)
- Wenn der Neigungswinkel eingestellt ist, überprüfen Sie die Spannung am oberen Haltegurt oder lösen Sie ihn, um den Winkel einzustellen, und spannen Sie ihn dann nach.
12. ENTFERNEN SIE DAS ISOFIX.
- 12.1. Drücken Sie zuerst die Sekundärverriegelungstaste und dann die Taste, bevor Sie an den ISOFIX-Anschlüssen ziehen. Das ISOFIX Anhängel ist komplett gefaltet.
- 12.2. Wenn das Top Tether nicht verwendet wird, MUSS es ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Um sicherzustellen, dass der obere Haltegurt ordnungsgemäß verstaut ist, entfernen Sie den Gurt, um zu vermeiden, dass der obere Haltegurt während der Fahrt herumschwingt.

### 13. SICHERN IHRES KINDES IN DER KINDERSICHERUNG

- Verwenden Sie den Babyeinsatz nicht, wenn Sie die Kinderrückhaltevorrichtung im Kleinkindmodus installieren. Ziehen Sie bei gedrücktem Gurtverstellknopf vollständig an den beiden Schultergurten der Kinderrückhaltevorrichtung. Drücken Sie die rote Taste, um die Schnalle zu lösen. Legen Sie das Kind in die Kinderrückhaltevorrichtung und schnallen Sie die Schnalle ein. Ziehen Sie das Einstellgurtband nach unten und stellen Sie es auf die richtige Länge ein, damit Ihr Kind fest sitzt. Überprüfen Sie nach dem Sitzen des Kindes erneut, ob sich die Schultergurte in der richtigen Höhe befinden.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt etwa der Dicke einer Hand entspricht.

### 14. INSTALLATION IN DER GRUPPE III (vorwärts gerichteter Modus / für Kinder von 15 bis 36 kg)

- Verwenden Sie nur den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs, wenn Sie die Kinderrückhaltevorrichtung im Junior-Modus installieren. Verwenden Sie nicht die Babyeinlage oder den 5-Punkt-Gurt. Bewahren Sie die Schultergurte, die Schnalle und die Schnallenzungen in den entsprechenden Ablagefächern auf. Bitte stellen Sie die Schultergurte auf die richtige Länge ein, bevor Sie die Schultergurte und die Schnalle in ihren Ablagefächern verstauen. Stellen Sie die Kindersicherung auf den richtigen Winkel ein. Winkelanzeige: Mit ausgerichtetem oberem Dreieck und rotem Dreieck. Achten Sie beim Anlegen und Einstellen der Sicherheitsgurte darauf, dass Schultergurt und Hüftgurt nicht verdreht sind und die Sicherheitsgurte nicht in der richtigen Position sind.
- 14.1 Drücken Sie die rote Taste, um die Schnalle zu lösen. (Abbildung 14.1)
- 14.2 Entfernen Sie die Babyeinlage und das Sitzpolster. (Abbildung 14.2) Verwenden Sie die Babyeinlage nicht, wenn Sie die Kinderrückhaltevorrichtung im Junior-Modus installieren.
- 14.3 Lösen Sie die Druckknöpfe.
- 14.4 Heben Sie die obere Klappe nach oben und ziehen Sie die untere Klappe nach vorne. Bewahren Sie dann die Schultergurte und die Schnalle in ihren Ablagefächern auf. (Abbildung 14.2)
- 14.5 Ziehen Sie die Schnalle zur Rückseite des Sitzpolsters und bewahren Sie die Schnalle und die Schnallenzungen in den entsprechenden Ablagefächern auf (Abbildung 14.2).
- 14.6 Bringen Sie die Druckknöpfe wieder an, um das Sitzpolster wiederherzustellen. Das zusammengebaute Sitzpolster ist abgebildet.

### 15. SICHERN IHRES KINDES IN DER KINDERSICHERUNG

Zur Montage mit 3-Punkt-Gurt

1. Legen Sie das Kind in die Kinderrückhaltevorrichtung und prüfen Sie, ob die Schultergurtführungen in der richtigen Höhe sind.
2. Positionieren Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung. Schließen Sie die Schnalle und ziehen Sie den Fahrzeuggurt fest.
- Der Schultergurt muss durch die Schultergurtführung geführt werden. Der Hüftgurt muss durch die Führungen des Beckengurts verlaufen. Der Fahrzeuggurt muss durch die Mitte der Schrittgurtabdeckung verlaufen und dann die Schlaufen- und Hakenverschlüsse anbringen. Die Kindersicherung kann nicht verwendet werden, wenn der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs zu lang ist, um die Kindersicherung sicher zu verankern. Verwenden Sie den Schultergurt nicht lose oder unter dem Arm. Verwenden Sie keinen Schultergurt hinter dem Rücken des Kindes. Lassen Sie das Kind im Falle einer Strangulation nicht in die Kinderrückhaltevorrichtung rutschen.

### 16. INSTALLATION MIT 3-PUNKT-RIEMEN UND ISOFIX-BEFESTIGUNGEN

- 16.1 Die Installation mit ISOFIX-Anhängen wird angezeigt.
- 16.2 Legen Sie das Kind in die Kinderrückhaltevorrichtung und prüfen Sie, ob die Schultergurtführungen in der richtigen Höhe sind.
- 16.3 Der Einbau mit 3-Punkt-Gurt ist zu sehen.
- 16.4 Richtig montierte 3-Punkt-Gurt- und ISOFIX-Anbauteile werden angezeigt. Stellen Sie sicher, dass beide ISOFIX-Anbaugeräte-Konnektoren sicher an den Verankerungspunkten ihrer ISOFIX-Anbaugeräte befestigt sind. Die Farben der Anzeigen an beiden ISOFIX-Anschlüssen sollten vollständig grün sein. Stellen Sie sicher, dass die Kindersicherung sicher installiert ist, indem Sie an beiden ISOFIX-Aufsätzen ziehen
- Anschlüsse. Der Schultergurt muss durch die Schultergurtführung geführt werden. Der Fahrzeuggurt muss durch die Mitte der Schrittgurtabdeckung verlaufen und dann die Schlaufen- und Hakenverschlüsse anbringen. Der Hüftgurt muss durch die Führungen des Beckengurts verlaufen. Die Kindersicherung kann nicht verwendet werden, wenn der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs zu lang ist, um die Kindersicherung sicher zu verankern. Verwenden Sie den Schultergurt nicht lose oder unter dem Arm. Verwenden Sie keinen Schultergurt hinter dem Rücken des Kindes. Lassen Sie das Kind im Falle einer Strangulation nicht in die Kinderrückhaltevorrichtung rutschen.

### 17. REINIGUNG

Soft Goods abnehmen 1. Drücken Sie den roten Knopf, um die Schnalle zu lösen. 2. Entfernen Sie die Babyeinlage und den Schrittgurt. 3. Nehmen Sie das Gummiband von der Kopfstütze ab und entfernen Sie die Kopfstütze. 4. Lösen Sie die Druckknöpfe am Sitzpolster, ziehen Sie die Schnalle an der Rückseite des Sitzpolsters und entfernen Sie das Sitzpolster. Um weiche Waren zusammenzubauen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Bewahren Sie den Schaumstoff des Babyeinsatzes nach dem Entfernen an einem Ort auf, an dem das Kind nicht darauf zugreifen kann. Bitte waschen Sie die weiche Ware mit kaltem Wasser unter 30 °C. Nicht bügeln. Die weiche Ware nicht bleichen oder chemisch reinigen. Verwenden Sie keine unverdünnten neutralen Reinigungsmittel, Benzin oder andere organische Lösungsmittel, um die Kinderrückhalteinrichtung zu waschen. Dies kann die Rückhalteinrichtung des Kindes beschädigen. Verdrehen Sie die weiche Ware nicht mit großer Kraft zum Trocknen. Es kann die weiche Ware mit Falten hinterlassen. Bitte hängen Sie die weiche Ware im Schatten trocken. Bitte entfernen Sie die Kindersicherung vom Fahrzeugsitz, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen.

Merci beaucoup d'avoir acheté notre produit. Vous avez acheté un dispositif de sécurité pour enfants de haute qualité et entièrement certifié. Ce produit convient à l'utilisation d'enfants pesant MOINS DE 36 kg (environ 12 ans ou moins). Lisez attentivement ce manuel d'instructions et suivez les étapes d'installation car c'est la SEULE façon de protéger votre enfant contre un accident et de le réconforter lors de l'utilisation de ce produit.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence future. Veuillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de rangement du couvercle arrière pour référence ultérieure.

Assurez-vous que votre véhicule est équipé d'une ceinture de sécurité à enrouleur 3 points. La conception et la longueur des ceintures de sécurité peuvent varier selon le fabricant, la date de fabrication et le type de véhicule. Ce dispositif de retenue pour enfants ne convient que pour une utilisation dans les véhicules énumérés équipés de ceintures de sécurité à enrouleur à 3 points et approuvés conformément aux règlements UN ECE 16 et GB 14166. Ce dispositif de retenue pour enfants est approuvé conformément aux normes GB 27887-2011 et UN ECE 44, 04 d'amendements.

## AVERTISSEMENTS

- Ce dispositif de retenue pour enfants est conçu UNIQUEMENT pour les enfants pesant moins de 36 kg (environ 12 ans ou moins).
- Toutes les sangles reliant le dispositif de retenue au véhicule doivent être serrées, les sangles qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordues.
- Lorsque vous utilisez ce dispositif de retenue pour enfant en mode bébé ou enfant en bas âge, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement et assurez-vous que toute sangle sous-abdominale est portée bas, de sorte que le bassin soit fermement engagé.
- Le dispositif de retenue pour enfants doit être changé lorsqu'il a été soumis à de violentes contraintes lors d'un accident. Un accident peut endommager le dispositif de retenue pour enfants que vous ne pouvez pas voir.
- Concernant le danger de faire des modifications ou des ajouts à l'appareil sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type, et un risque de ne pas suivre attentivement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Veuillez garder ce dispositif de retenue pour enfant à l'abri du soleil, sinon il peut être trop chaud pour la peau de l'enfant.
- L'enfant n'est pas laissé sans surveillance dans le système de retenue pour enfants.
- Tout bagage ou autre objet susceptible de provoquer des blessures en cas de collision doit être correctement arimé.
- Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé sans les articles doux.
- Les articles souples ne doivent pas être remplacés par un autre que celui recommandé par le fabricant, car ils constituent une partie intégrante des performances de retenue.
- NE PAS utiliser de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et marqués dans le dispositif de retenue pour enfants.
- AUCUN dispositif de retenue pour enfants ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, l'utilisation appropriée de ce dispositif de retenue pour enfant réduira le risque de blessures graves ou de décès pour votre enfant.
- N'UTILISEZ PAS le mode face à la route avant que le poids de l'enfant ne dépasse 9 kg.
- NE PAS utiliser ou installer ce dispositif de retenue pour enfants tant que vous n'avez pas lu et compris les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire de votre véhicule.
- NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il a des pièces endommagées ou manquantes.
- NE PAS mettre votre enfant dans des vêtements non ajustés lorsque vous utilisez ce dispositif de retenue pour enfant en mode bébé ou enfant en bas âge, car cela pourrait empêcher votre enfant d'être correctement et solidement attaché par les bretelles et les harnais entre les cuisses.
- NE LAISSEZ PAS ce dispositif de retenue pour enfants sans ceinture ou non fixé dans votre véhicule car le dispositif de retenue pour enfants non fixé peut être projeté et peut blesser les occupants lors d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision. Retirez-le s'il n'est pas utilisé régulièrement.
- NE placez PAS le dispositif de retenue pour enfant dans des positions assises où un airbag frontal actif est installé si votre enfant est toujours en mode orienté vers l'arrière.
- N'utilisez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfants d'occasion ou un dispositif de retenue pour enfants dont vous ne connaissez pas les antécédents, car ils peuvent avoir des dommages structurels qui mettent en danger la sécurité de votre enfant.
- NE JAMAIS utiliser de cordes ou tout autre substitut à la place des ceintures de sécurité en cas de blessures dues à la retenue.
- N'UTILISEZ PAS ce dispositif de retenue pour enfant comme une chaise ordinaire car il a tendance à tomber et à blesser l'enfant.
- NE placez rien d'autre que les coussins intérieurs recommandés dans ce dispositif de retenue pour enfant.
- NE transportez PAS ce dispositif de retenue pour enfant avec un enfant dedans.
- NE PAS laisser le harnais ou les boucles du dispositif de retenue pour enfants se coincer ou se coincer dans le siège ou la porte du véhicule.
- Pour éviter l'étouffement, retirez le sac en plastique et les matériaux d'emballage avant d'utiliser ce produit. Le sac en plastique et les matériaux d'emballage doivent alors être tenus à l'écart des bébés et des enfants.
- Retirez ce dispositif de retenue pour enfant du siège du véhicule lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Consultez le distributeur pour tout problème concernant l'entretien, la réparation et le remplacement de pièces.
- Vérifiez fréquemment la présence de saletés dans les guides des accessoires ISOFIX et nettoyez-les si nécessaire.

La fiabilité peut être affectée par la pénétration de saleté, de poussière, de particules alimentaires, etc.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant dans les conditions suivantes:

1. Sièges de véhicule avec ceintures de sécurité à 2 points.
2. Sièges du véhicule orientés latéralement ou vers l'arrière par rapport à la direction de marche du véhicule.
3. Sièges du véhicule instables lors de l'installation.

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le détaillant.

Pour une installation avec ceinture à 3 points ou avec ISOFIX (fixations ISOFIX et attache supérieure):

1. Il s'agit d'un dispositif de retenue pour enfants «universel» installé par le groupe 0 + / 1 / 2/3 (9-36KG). Il est approuvé selon la norme GB 27887-2011 et le règlement CEE-ONU 44, série 04 d'amendements, pour une utilisation générale dans les véhicules et il convient à la plupart des sièges d'auto, mais pas à tous.

2. Un ajustement correct est probable si le constructeur du véhicule a déclaré dans le manuel du véhicule que le véhicule est capable d'accepter un dispositif de retenue pour enfants «universel» pour ce groupe d'âge.

3. Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme «universel» dans des conditions plus strictes que celles qui s'appliquaient aux modèles antérieurs qui ne portent pas cette mention.

4. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le détaillant.

Pour une installation avec ISOFIX (attachements ISOFIX et attache supérieure)

1. Il s'agit d'un SYSTÈME DE RETENUE ISOFIX POUR ENFANTS Gr 1 (9-18 kg) installé. Il est homologué selon GB 27887-2011 et le règlement n° 44, série 04 d'amendements pour une utilisation générale dans les véhicules équipés de systèmes d'ancrage ISOFIX. Il convient à la fixation dans les positions de siège de la plupart des voitures.

2. Il s'adaptera aux véhicules dont les positions sont approuvées comme positions ISOFIX (comme détaillé dans le manuel du véhicule), en fonction de la catégorie du dispositif de retenue pour enfants et du dispositif de fixation.

3. La classe de taille ISOFIX à laquelle cet appareil est destiné est B1 (9-18 kg). Pour une installation avec des fixations ISOFIX et une ceinture à 3 points Le dispositif de retenue pour enfants est classifié pour une utilisation «semi-universelle» Les positions de siège dans d'autres voitures peuvent également convenir pour accepter le dispositif de retenue pour enfants. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de retenue pour enfants ou le constructeur du véhicule.



1. LISTE DES PIÈCES: 1. Appui-tête; 2. Housse de siège; 3. Boucle; 4. Ajusteur de sangle; 5. Bouton de libération des pièces jointes ISOFIX; 6. Poignée de réglage d'inclinaison; 7. sangle d'entrejambe; 8. bandoulière; 9. Insert pour bébé 10. Verrouillage vers l'arrière; 11. Dispositif de verrouillage du groupe 1 12. Levier de réglage de l'appui-tête; 13. Dispositif de réglage de la courroie d'attache; 14. Crochet d'attache; 15 sangle d'attache supérieure; 16. Manuel d'instructions Compartiment de rangement; 17. Base; 18. Pièces jointes ISOFIX Connecteur; 19. Guidage de la ceinture de sécurité; 20. Pièces jointes ISOFIX;  
Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, veuillez contacter un revendeur local. Aucun outil n'est nécessaire pour l'assemblage. Les articles doux incluent le support de tête, le coussin de siège, la bandoulière, la sangle d'entrejambe et l'insert pour bébé.

2. PRÉOCCUPATIONS D'INSTALLATION: MONTRER LA FAÇON CORRECTE D'INSTALLATION SUR LA FIGURE 2

3. CE SIÈGE POUR ENFANT OFFRE UNE VARIÉTÉ D'OPTIONS D'INSTALLATION: Le tableau suivant indique les types d'installation pour les groupes respectifs: voir Figure 3.

4. AJUSTEMENT DE L'INCLINAISON

Appuyez sur la poignée de réglage d'inclinaison et réglez le dispositif de retenue pour enfant dans la position appropriée. Figure 4.1

Les angles d'inclinaison sont indiqués comme II y a 3 angles d'inclinaison pour le mode bébé orienté vers l'arrière. Graphique 4.2

Il existe quatre angles d'inclinaison «1-4» pour le mode enfant en bas âge Indication d'angle: avec les triangles supérieur et inférieur alignés. Graphique 4.2

Il y a un angle d'inclinaison pour 1 mode junior, il est marqué comme «1» triangle rouge. Graphique 4.2

Assurez-vous que la ceinture de sécurité du véhicule sera tendue lorsqu'elle est réglée en position inclinée et vice versa si le siège a déjà été bouclé correctement auparavant.

5. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR POUR LE SUPPORT DE TÊTE ET LES HARNAIS D'ÉPAULES

Veuillez ajuster le support de tête et les harnais d'épaule à la hauteur appropriée en fonction de la taille de l'enfant. (Figure 5, 1 2 3)

Lorsqu'il est utilisé dans le groupe 0+, la hauteur du harnais doit être égale aux épaules de l'enfant.

Lorsqu'il est utilisé dans les groupes I, II, la hauteur du harnais d'épaule doit être égale aux épaules de l'enfant.

Lorsqu'ils sont utilisés dans le groupe III, les guides de la ceinture diagonale doivent être alignés avec les épaules de l'enfant.

Si les bretelles ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant peut être projeté du dispositif de retenue pour enfant en cas d'accident.

Serrez le levier de réglage de l'appui-tête tout en tirant vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'il s'endèche dans l'une des 11 positions. (Figure 6)

7. INSTALLATION DANS LE GROUPE 0+ (Mode orienté vers l'arrière / pour enfant de moins de 18 kg)

Veuillez installer le dispositif de retenue pour enfants sur les sièges arrière du véhicule, puis placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants (figure 7.1).

Veuillez régler le dispositif de retenue pour enfants à l'angle approprié (3 positions). Indication d'angle: avec le triangle supérieur et le triangle bleu alignés. Assurez-vous que le harnais d'épaule est réglé à la bonne hauteur avant d'installer ce dispositif de retenue pour enfant. Lors de l'installation et du réglage des ceintures de sécurité, assurez-vous que la ceinture baudrier et la ceinture ne sont pas tordues et n'empêcheront pas les ceintures de fonctionner correctement.

1. Passez la ceinture sur les guides de ceinture sous-abdominale, puis engagez la languette de la boucle du véhicule dans la boucle (Figure 7.2).

2. Attachez la ceinture diagonale dans les deux fentes pour ceinture diagonale à l'arrière du dispositif de retenue pour enfants.

La sangle d'épaule doit passer par le verrouillage. Assurez-vous que le couvercle de verrouillage de la ceinture est complètement fermé lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter des blessures ou des dommages au rembourrage du véhicule. (Figure 7.3)

3. Tout en appuyant sur le dispositif de retenue pour enfants, tirez sur les ceintures pour attacher le dispositif de retenue pour enfants fermement et fermement (Figure 7.4)! Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé si la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule (extrémité de la boucle femelle) est trop longue pour ancrer solidement le dispositif de retenue pour enfant. (Figure 7.5) Vérifiez en déplaçant le dispositif de retenue pour enfant d'avant en arrière. (Figure 7.6)

La ceinture du véhicule correctement assemblée est illustrée comme (Figure 7.7)

- La ceinture passe à travers les guidages de la ceinture sous-abdominale.
- La bandoulière doit passer à travers les fentes de la bandoulière.
- La languette de la boucle du véhicule est correctement engagée avec la boucle.

8. SÉCURISER VOTRE ENFANT DANS L'INSERTION POUR BÉBÉ

8.1 Nous recommandons d'utiliser l'insert complet pour bébé pendant que le bébé a entre 0 et 9 mois. L'insert pour bébé augmente la protection contre les chocs latéraux.

8.2 Détachez les boutons-pression du support de tête pour retirer la partie tête de l'insert.

8.3 Retirez la partie de support de tête de l'insert pour bébé lorsque la tête de l'enfant ne s'adapte plus confortablement. Retirez la partie du corps de l'insert pour bébé lorsque les épaules ne s'adaptent plus confortablement.

8.4 Retirez le coussin d'insertion du bébé en détachant les boutons-pression pour laisser plus d'espace lorsque le bébé ne tient pas confortablement. Le coussin peut être utilisé séparément sans être attaché à l'insert pour tapisser le dos du bébé pour plus de confort.

9. INSTALLATION DU HARNAIS DU GROUPE 0+

9.1 Tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais, tirez complètement les deux bretelles du dispositif de retenue pour enfant. (Figure 9.1)

9.2 Appuyez sur le bouton rouge pour déverrouiller la boucle (Figure 9.2)

9.3 Placer l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et passer les deux bras à travers les harnais. Engagez la boucle. (Figure 9.3)

9.4 Tirez la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est bien fixé.

Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau si les bretelles sont à la bonne hauteur. Assurez-vous que l'espace entre l'enfant et le baudrier est d'environ l'épaisseur d'une main. (Figure 9.4)

10. INSTALLATION DANS LE GROUPE I, II (mode face à la route / pour enfant entre 9 et 18 kg)

Veuillez installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, puis placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

Veuillez régler le dispositif de retenue pour enfants à l'angle approprié (4 positions).

Indication d'angle: avec le triangle supérieur et le triangle rouge alignés.

Veuillez ajuster les bretelles à la bonne hauteur avant d'installer le dispositif de retenue pour enfants. Lors de l'installation et du réglage des ceintures de sécurité, assurez-vous que la ceinture baudrier et la ceinture ne sont pas tordues et n'empêcheront pas les ceintures de sécurité d'être correctement positionnées.

Pour installation avec ceinture 3 points

10.1. Enfilez la ceinture de sécurité à travers deux fentes au dos de la ceinture de sécurité à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant (Figure 10.1).

10.2. Bouclez la ceinture de sécurité (Figure 10.2)

10.3. Ouvrez le dispositif de verrouillage et insérez-y la ceinture de sécurité. (Figure 10.3)

10.4. Tout en appuyant sur le dispositif de retenue pour enfants, tirez sur les ceintures pour attacher fermement et solidement le dispositif de retenue pour enfants. Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé si la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule (extrémité de la boucle femelle) est trop longue pour ancrer solidement le dispositif de retenue pour enfants.

Veuillez vérifier en déplaçant le siège pour enfant d'avant en arrière. (Figure 10.4)

## 11. POUR L'INSTALLATION AVEC ISOFIX (ACCESSOIRES ISOFIX ET TOP TETHER)

- 11.1. Ajustez les guides des pièces jointes ISOFIX avec les points d'ancrage des pièces jointes ISOFIX. Les guides de fixation ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les déchirures. Ils peuvent également guider les connecteurs des pièces jointes ISOFIX. (Figure 11.1)
- 11.2 Déployez les connecteurs des attaches ISOFIX en appuyant sur le bouton de déverrouillage tout en tirant sur le connecteur (Figure 11.2).
- 11.3 Assurez-vous que les deux connecteurs d'attaches ISOFIX sont solidement attachés à leurs points d'ancrage d'attaches ISOFIX. Les couleurs des indicateurs sur les deux connecteurs des accessoires ISOFIX doivent être complètement vertes (Figure 11.3).
- 11.4 Les connecteurs des fixations ISOFIX doivent être fixés et verrouillés sur les points d'ancrage des fixations ISOFIX. (Figure 11.4) Vérifiez que le dispositif de retenue pour enfants est correctement installé en tirant sur les deux connecteurs des fixations ISOFIX. Sélectionnez la position d'inclinaison souhaitée avant de reculer contre le siège du véhicule, car une fois la sangle supérieure attachée et tendue, l'angle d'inclinaison ne pourra pas changer sans ajustement à la sangle supérieure.
- 11.5. Appuyez sur le bouton de déverrouillage des accessoires ISOFIX et poussez le dispositif de retenue pour enfant contre le siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit serré (figure 11.5).
- 11.6 Pour étendre la sangle supérieure pour l'utiliser, appuyez sur le bouton du dispositif de réglage de la sangle et tirez pour l'allonger (figure 11.6).
- 11.7 Reliez fermement le crochet d'attache au raccord d'ancrage. (Figure 11.7) UTILISER la sangle supérieure pour l'installation en mode tout-petit si le véhicule est équipé d'un raccord d'ancrage de sangle et si les exigences du véhicule sont respectées (voir le manuel du propriétaire du véhicule).
- 11.8. L'ISOFIX correctement assemblé (attaches ISOFIX et attache supérieure) est illustré. Assurez-vous que le crochet d'attache est solidement fixé au raccord d'ancrage. Les couleurs des indicateurs sur le dispositif de réglage de la courroie d'attache doivent être complètement vertes. (Figure 11.8)
- Si l'angle d'inclinaison est ajusté, vérifiez la tension sur la sangle supérieure ou desserrez-la pour ajuster l'angle, puis retendez-la.
12. RETIREZ L'ISOFIX.
- 12.1. Appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage secondaire, puis sur le bouton avant de tirer sur les connecteurs des accessoires ISOFIX. L'ISOFIX les pièces jointes sont complètement pliées.
- 12.2. Lorsque qu'il n'est pas utilisé, le Top Tether DOIT être correctement stocké. Pour vous assurer que la sangle supérieure est correctement rangée, retirez tout jeu de la sangle pour éviter qu'elle ne se balance lorsque le véhicule est en marche.

## 13. SÉCURISER VOTRE ENFANT DANS LA CONTRAINTE POUR ENFANTS

Lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfants en mode enfant en bas âge, n'utilisez pas l'insert pour bébé. Tout en appuyant sur le bouton de réglage du harnais, tirez complètement les deux bretelles du dispositif de retenue pour enfants. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et engagez la boucle. Tirez la sangle de réglage vers le bas et ajustez-la à la bonne longueur afin que votre enfant soit bien fixé. Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau si les bretelles sont à la bonne hauteur. Assurez-vous que l'espace entre l'enfant et le boudoir est d'environ l'épaisseur d'une main.

## 14. INSTALLATION DANS LE GROUPE III (mode orienté vers l'avant / pour enfant de 15 à 36 kg)

Utilisez simplement la ceinture de sécurité du véhicule lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfants en mode junior, n'utilisez pas l'insert pour bébé ou le harnais à 5 points, veuillez stocker les bretelles, la boucle et les languettes de boucle dans les compartiments de rangement respectifs. Veuillez ajuster les bretelles à la bonne longueur avant de ranger les bretelles et la boucle dans leurs compartiments de rangement. Réglez le dispositif de retenue pour enfant à l'angle approprié Indication d'angle: avec le triangle supérieur et le triangle rouge alignés. Lors de l'installation et du réglage des ceintures de sécurité, assurez-vous que la ceinture boudoir et la ceinture ne sont pas tordues et n'empêcheront pas les ceintures de sécurité d'être correctement positionnées.

- 14.1 Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. (Figure 14.1)
- 14.2 Retirez l'insert pour bébé et le coussin d'entrejambe. (Figure 14.2) Lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfants en mode Junior, n'utilisez pas l'insert pour bébé.
- 14.3 Détachez les boutons-pression.
- 14.4 Soulevez le rabat supérieur vers le haut et tirez le rabat inférieur vers l'avant, puis rangez les bretelles et la boucle dans leurs compartiments de rangement. (Figure 14.2)
- 14.5 Tirez la boucle vers l'arrière du coussin de siège, puis rangez la boucle et les languettes de boucle dans les compartiments de rangement respectifs (figure 14.2).
- 14.6 Réattachez les boutons-pression pour récupérer le coussin de siège. Le coussin de siège remonté est illustré.

## 15. SÉCURISER VOTRE ENFANT DANS LA CONTRAINTE POUR ENFANTS

Pour installation avec ceinture 3 points

1. Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et vérifiez si les guides de ceinture boudoir sont à la bonne hauteur.
  2. Positionnez la ceinture diagonale dans le guide de ceinture diagonale. Attachez la boucle et tirez la ceinture du véhicule pour la serrer.
- La bandoulière doit passer à travers le guide de la bandoulière. La ceinture doit passer à travers les guidages de la ceinture sous-abdominale. La ceinture de sécurité du véhicule doit traverser le milieu du couvercle de la ceinture d'entrejambe, puis fixer les attaches à boucle et à crochet. Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé si la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule est trop longue pour ancrer solidement le dispositif de retenue pour enfants. N'utilisez pas la ceinture diagonale lâche ou positionnée sous le bras. N'utilisez pas de ceinture boudoir derrière le dos de l'enfant. Ne laissez pas l'enfant glisser dans le dispositif de retenue pour enfants en cas de strangulation.

## 16. INSTALLATION AVEC CEINTURE À 3 POINTS ET ACCESSOIRES ISOFIX

- 16.1 L'installation avec les pièces jointes ISOFIX est affichée.
- 16.2 Placer l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant et vérifier si les guides de ceinture boudoir sont à la bonne hauteur.
- 16.3 L'installation avec une ceinture à 3 points est illustrée.
- 16.4 La ceinture 3 points correctement montée et les fixations ISOFIX sont affichées. Assurez-vous que les deux connecteurs d'attaches ISOFIX sont solidement attachés à leurs points d'ancrage d'attaches ISOFIX. Les couleurs des indicateurs sur les deux connecteurs des accessoires ISOFIX doivent être complètement vertes. Vérifiez que le dispositif de retenue pour enfants est correctement installé en tirant sur les deux attaches ISOFIX connecteurs. La bandoulière doit passer à travers le guide de la bandoulière. La ceinture de sécurité du véhicule doit traverser le milieu du couvercle de la ceinture d'entrejambe, puis fixer les attaches à boucle et à crochet. La ceinture doit passer à travers les guidages de la ceinture sous-abdominale. Le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être utilisé si la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule est trop longue pour ancrer solidement le dispositif de retenue pour enfants. N'utilisez pas la ceinture diagonale lâche ou positionnée sous le bras. N'utilisez pas de ceinture boudoir derrière le dos de l'enfant. Ne laissez pas l'enfant glisser dans le dispositif de retenue pour enfants en cas de strangulation.

## 17. NETTOYAGE

Détachement des marchandises souples 1. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 2. Retirez l'insert pour bébé et la sangle d'entrejambe. 3. Détachez l'élastique de l'appui-tête, puis retirez l'appui-tête. 4. Détachez les boutons-pression du coussin de siège, tirez la boucle vers l'arrière du coussin de siège, puis retirez le coussin de siège. Pour assembler des articles doux, inversez les étapes ci-dessus. Après avoir retiré la mousse de l'insert pour bébé, veuillez la stocker quelque part où l'enfant ne pourra pas y accéder. Veuillez laver les articles doux à l'eau froide à moins de 30 °C. Ne pas repasser les articles doux. Ne pas blanchir ni nettoyer à sec les articles doux. N'utilisez pas d'essence ni de détergent neutre non dilué pour laver le siège pour enfant. Cela pourrait endommager le siège pour enfant. Ne tordez pas les articles doux pour qu'ils sèchent avec trop de force. Cela peut laisser les produits doux avec des rides. Veuillez suspendre les produits doux à l'ombre. Veuillez retirer le dispositif de retenue pour enfants du siège du véhicule s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.

Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea produsului nostru. Ați achiziționat un sistem de siguranță pentru copii de înaltă calitate, complet certificat. Acest produs este potrivit pentru utilizarea copiilor cu greutatea sub 36 kg (aproximativ 12 ani sau mai puțin). Citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și urmați pașii de instalare, deoarece acesta este NUMAI mod de a vă proteja copilul de un accident și de a oferi copilului dumneavoastră confort în timpul utilizării acestui produs.

Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru referințe viitoare. Vă rugăm să păstrați manualul de instrucțiuni în compartimentul de depozitare al capacului posterior pentru referințe viitoare.

Asigurați-vă că vehiculul dvs. este echipat cu centură de siguranță retractor în 3 puncte. Centurile de siguranță pot fi diferite în ceea ce privește designul și lungimea în funcție de producător, data fabricației și tipul vehiculului. Această reținere pentru copii este potrivită numai pentru vehiculele înstate dotate cu centuri de siguranță retractoare în 3 puncte și aprobate la Regulamentul CEE al ONU 16 și GB 14166. Această retenție pentru copii este aprobată la GB 27887-2011 și la Regulamentul CEE 44, seria 04 a amendamentelor.

## AVERTIZĂRI

- Această siguranță pentru copii este concepută DOAR pentru copilul care cântărește sub 36 kg (aproximativ 12 ani sau mai puțin).
  - Orice bretele care fixează reținerea pe vehicul trebuie să fie strânse, ca orice curea de siguranță a copilului să fie ajustată la corpul copilului și ca bretelele să nu fie răsucite.
  - Când utilizați această reținere pentru copii în regimul bebelușului sau al copilului, centura de siguranță trebuie utilizată corect și asigurați-vă că orice curea în poală este purtată jos în jos, astfel încât pelvisul să fie bine fixat.
  - Reținerea copilului trebuie schimbată atunci când a fost supusă unor stresuri violente în accident. Un accident poate provoca pagube la reținerea copilului pe care nu le puteți vedea.
  - În ceea ce privește pericolul de a face modificări sau adăugări la dispozitiv fără aprobarea autorității de omologare de tip și pericolul de a nu urma îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul de sisteme de siguranță pentru copii.
  - Vă rugăm să păstrați această siguranță pentru copii departe de lumina soarelui, altfel poate fi prea cald pentru pielea copilului.
  - Copilul nu este lăsat în sistemul de siguranță pentru copii nesupravegheat.
  - Orice bagaj sau alte obiecte susceptibile de a provoca răni în caz de coliziune trebuie să fie securizate corespunzător.
  - Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără produsele moi.
  - Mărfurile moi nu trebuie înlocuite cu alta decât cea recomandată de producător, deoarece mărfurile moi constau într-o parte integrantă a performanței de reținere.
  - NU folosiți alte puncte de contact cu suportul de sarcină, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate în scaunul pentru copii.
  - Nicio reținere pentru copii nu poate garanta o protecție completă împotriva rănilor la un accident. Cu toate acestea, utilizarea corectă a acestei restricții pentru copii va reduce riscul de rănire gravă sau deces la copil.
  - NU folosiți modul de orientare înainte înainte ca greutatea copilului să depășească 9 kg.
  - NU folosiți și nu instalați această siguranță pentru copii până nu citiți și înțelegeți instrucțiunile din acest manual și din manualul de utilizare al vehiculului.
  - NU folosiți această siguranță pentru copii dacă au părți deteriorate sau lipsă.
  - NU-ți copilul în haine necorespunzătoare atunci când folosești această siguranță pentru copii în regim de copil sau copil, deoarece acest lucru poate împiedica copilul să fie fixat corespunzător și în siguranță de hamurile pentru umeri și hamurile dintre coapse.
  - NU lăsați această reținere pentru copii necreată sau nesigură în vehiculul dvs., deoarece reținerea copilului nesecurizată poate fi aruncat în jurul și poate răni ocupanții într-o viraj ascuțit, oprire bruscă sau coliziune. Îndepărtați-l dacă nu este utilizat în mod regulat.
  - NU așezați siguranța pentru copii în pozițiile de șezut în care este instalat un airbag frontal activ dacă copilul dvs. se află încă în modul orientat spre spate.
  - NU folosiți NICIODATĂ un sistem de retenție pentru copii second-hand sau o siguranță pentru copii a cărei istoric nu o cunoașteți, deoarece acestea pot avea daune structurale care pun în pericol siguranța copilului dumneavoastră.
  - NU folosiți NICIODATĂ funii sau alți înlocuitori în locul centurilor de siguranță în cazul rănilor de la reținere.
  - NU folosiți această siguranță pentru copii ca un scaun obișnuit, deoarece are tendința de a cădea și de a răni copilul.
  - NU puneți altceva decât pernele interioare recomandate în acest sistem de siguranță pentru copii.
  - NU transportați această siguranță cu un copil în ea.
  - NU permiteți ca hamul sau cataramele de siguranță pentru copii să fie prinse sau prinse în scaunul sau ușa vehiculului.
  - Pentru a evita sufocarea, îndepărtați punga de plastic și materialele de ambalare înainte de a utiliza acest produs. Punga de plastic și materialele de ambalare trebuie apoi ferite de copii și copii.
  - Îndepărtați această siguranță pentru copii de pe scaunul vehiculului atunci când nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
  - Consultați distribuitorul pentru probleme privind întreținerea, repararea și înlocuirea pieselor.
  - Verificați frecvent murdăria ghidurilor ISOFIX și curățați-le, dacă este necesar.
- Fiabilitatea se poate efectua prin păstrarea murdăriei, prafului, particulelor alimentare etc.
- NU instalați această siguranță pentru copii în următoarele condiții:
1. Scaune vehicul cu centuri de siguranță în 2 puncte.
  2. Scaunele vehiculului orientate spre lateral sau spre spate, în raport cu direcția de rulare a vehiculului.
  3. Scaunele vehiculului instabile în timpul instalării.
- Citiți toate instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza acest produs. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul de sisteme de siguranță pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
- Pentru instalare cu centură în 3 puncte sau cu ISOFIX (atașamente ISOFIX și legătură superioară):
1. Acesta este un sistem de retenție pentru copii „Universal” instalat pe 0 0 / 1 / 1/2/3 (9-36KG) din grupul 0 + / 1 / 2/3. Este aprobat la GB 27887-2011 și la Regulamentul CEE nr. 44, 04 al ONU al amendamentelor, pentru utilizare generală în vehicule și se vor potrivi cu majoritatea scaunelor auto, dar nu pentru toate.
  2. Este posibilă o potrivire corectă în cazul în care producătorul vehiculului a declarat în cartea de mână a vehiculului că vehiculul este capabil să accepte o siguranță pentru copii „universală” pentru această grupă de vârstă.
  3. Această siguranță pentru copii a fost clasificată drept „universală” în condiții mai stricte decât cele care s-au aplicat modelelor anterioare care nu poartă această notificare.
  4. În caz de îndoială, vă rugăm să consultați producătorul de sisteme de siguranță pentru copii sau vânzătorul cu amănuntul.
- Pentru instalare cu ISOFIX (atașamente ISOFIX și legătură superioară)
1. Acesta este un SISTEM DE RESTRAINT ISOFIX COPILUL Gr 1 (9-18kg) instalat. Este aprobat la GB 27887-2011 și seria de modificări a Regulamentului nr. 44, 04 pentru uz general la vehiculele echipate cu sisteme de ancorare ISOFIX. Este potrivit pentru fixarea în pozițiile scaunului majorității mașinilor.
  2. Se va potrivi cu vehicule cu poziții aprobate ca poziții ISOFIX (așa cum este detaliat în manualul vehiculului), în funcție de categoria de siguranță pentru copii și a corpului de fixare.
  3. Clasa de mărime ISOFIX pentru care este destinat acest dispozitiv este B1 (9-18 kg). Pentru instalare cu atașamente ISOFIX și curea cu 3 puncte, reținerea pentru copii este clasificată pentru utilizare „versi semi-Uni” Pozițiile scaunului în alte mașini pot fi, de asemenea, potrivite pentru a accepta reținerea copilului. Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul de siguranță pentru copii sau producătorul vehiculului.

1. LISTA PIESEI: 1. Suport pentru cap; 2. Capac pentru scaun; 3. Catarama; 4. Ajustator de bandă web; 5. Butonul de eliberare a atașamentelor ISOFIX; 6. Mănerul de ajustare înclinare; 7. Curea de croșetă; 8. Curea de umăr; 9. Insert pentru sugari; 10. Blocare orientată spre spate; 11. Dispozitiv de blocare a grupului 1 12. Maneta de ajustare a suportului capului; 13. Reglarea curelei de legătură; 14. Cărlig de legătură; 15. Curea de legătură de sus; 16. Manual de instrucțiuni Compartiment de depozitare; 17. Baza; 18. Anexele ISOFIX Connector; 19. Ghidarea centurii de siguranță; 20. Atașamente ISOFIX; Asigurați-vă că toate piesele sunt disponibile înainte de asamblare. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Nu sunt necesare unelte pentru asamblare. Produsele noi includ suport pentru cap, gamitură pentru scaune, curea pentru umeri, curea de croi și insert pentru sugari.

2. ÎNCĂLCĂRI PRIN INSTALARE: Arată MODUL CORECT DE INSTALARE PE FIGURA 2

3. ACEST SEDIU COPIL oferă o varietate de opțiuni de instalare: Tabelul următor indică tipurile de instalații pentru grupurile respective: a se vedea figura 3.

4. REGLAMENTAREA RECLINAȚIEI

Apăsați mânerul de reglare a înclinării și reglați reținerea copilului în poziția corectă. Figura 4.1

Unghiurile de înclinare sunt afișate întrucât Există 3 unghiuri de înclinare pentru modul bebeluș orientat spre spate. Figura 4.2

Există patru unghiuri de înclinare „1-4” pentru modul copilului Indicația unghiului: cu triunghiuri superioare și inferioare aliniate. Figura 4.2

Există un unghi de înclinare pentru 1 mod junior, este marcat ca triunghi roșu „1”. Figura 4.2

Asigurați-vă că centura de siguranță a vehiculului va fi strânsă atunci când este reglată în poziție înclinată și invers, dacă scaunul era deja fixat anterior.

5. REGLAREA ÎNĂLȚĂRII PENTRU SPRUJINEA CAPULUI ȘI HÂNDURILOR DE UȚI

Vă rugăm să reglați înălțimea topoproterului și a hamurilor pentru suportul pentru cap și înălțimea în funcție de înălțimea copilului. (Figura 5, 1 2 3)

Când este utilizat în grupul 0+, înălțimea hamului pentru umeri trebuie să fie egal cu umerii copilului.

Când este utilizat în grupa I, II, înălțimea hamului pentru umeri trebuie să fie chiar cu umerii copilului.

Când sunt utilizate în Grupul III, ghidajele centurii de umăr trebuie să fie chiar cu umerii copilului.

Dacă hamurile nu se află la înălțimea corespunzătoare, copilul poate fi aruncat de la reținerea copilului în caz de accident.

Strângeți maneta de reglare a suportului capului, între timp trageți în sus sau omăsați suportul capului până când se fixează într-una dintre cele 11 poziții. (Figura 6)

7. INSTALAREA ÎN GRUPUL 0+

(Mod de orientare înapoi / pentru copil sub 18 kg)

Vă rugăm să instalați rețeaua pentru copii pe scaunele din spate ale vehiculului, apoi puneți copilul în reținerea pentru copii. (Figura 7.1)

Vă rugăm să reglați reținerea copilului în unghiul corespunzător (3 poziții). Indicația unghiului: Cu triunghiul superior și triunghiul albastru aliniat. Asigurați-vă că hamul pentru umeri este reglat la înălțimea corespunzătoare înainte de a instala această siguranță pentru copii. Când instalați și reglați centurile de siguranță, asigurați-vă că atât centura de umăr, cât și centura de talie nu sunt răsucite și nu vor împiedica centurile de siguranță să funcționeze corect.

1. Treceți centura de talie peste ghidajele curelei de pe roată, apoi cuplați limba cataramii vehiculului în cataramă. (Figura 7.2)

2. Fixați curea de umăr în cele două fante pentru curea de umăr din spatele reținerii copilului.

Centura de umăr trebuie să treacă prin blocare. Asigurați-vă că capacul de blocare a centurii este închis complet atunci când nu este utilizat pentru a preveni rănirea sau deteriorarea tapiteriei vehiculului (figura 7.3)

3. În timp ce apăsați siguranța pentru copii, trageți centurile pentru a fixa bine și în siguranță siguranța pentru copii (figura 7.4)! Sistemul de retenție pentru copii nu poate fi utilizat dacă

catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramii feminine) este prea lungă pentru a ancora siguranța copilului în siguranță. (Figura 7.5). Vă rugăm să verificați mutând reținerea copilului înainte și înapoi. (Figura 7.6)

Curea vehiculului montat corect este prezentat ca (Figura 7.7)

- Centura de talie trece prin ghidajele curelei din poală.

- Centura de umăr trebuie să treacă prin fante pentru curea de umăr.

- Limba cataramii vehiculului este fixată corect cu catarama.

8. ASIGURAREA COPILULUI ÎN RESTRAINTUL COPILULUI UTILIZEAZĂ INSERTUL INFANT

8.1 Vă recomandăm să folosiți insertul complet pentru sugari în timp ce copilul are 0-9 luni. Insertul pentru copii crește protecția împotriva impactului lateral.

8.2 Desprindeți prizele de pe suportul capului pentru a îndepărta porțiunea capului din insert.

8.3 Îndepărtați porțiunea de susținere a capului din insertul copilului atunci când capul copilului nu se mai potrivește confortabil. Îndepărtați porțiunea corpului din insertul copilului atunci când umerii nu se mai potrivește confortabil.

8.4 Îndepărtați perna de introducere a copilului prin detașarea blocajelor pentru a permite mai mult spațiu atunci când sugarul nu se potrivește confortabil. Perna poate fi folosită separat, fără a fi atașată pe insertul pentru a spate copilul pentru mai mult confort.

9. INSTALATONUL HARNESS ÎN GRUPUL 0+

9.1 În timp ce apăsați butonul de reglare a cablajului, trageți complet de cele două hamuri ale umărului. (Figura 9.1)

9.2 Apăsați butonul roșu pentru a debloca catarama. (Figura 9.2)

9.3 Așezați copilul în reținerea copilului și treceți ambele brațe prin hamuri. Implicați catarama. (Figura 9.3)

9.4 Trageți în jos centura de ajustare și reglați-o la lungimea corespunzătoare pentru a vă asigura că copilul dvs. este bine securizat.

După ce copilul este așezat, verificați dacă hamurile pentru umeri sunt la înălțimea corespunzătoare. Asigurați-vă că spațiul dintre copil și hamul umărului este aproximativ grosimea unei mâini. (Figura 9.4)

10. INSTALAREA ÎN GRUPUL I, II (Mod de orientare înainte / pentru copil între 9-18 kg)

Vă rugăm să instalați rețeaua de siguranță pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi puneți-l pe copil în scaunul pentru copii.

Vă rugăm să reglați reținerea copilului în unghiul corespunzător (4 poziții).

Indicația unghiului: Cu triunghiul superior și triunghiul roșu aliniat.

Vă rugăm să reglați hamurile pentru umeri la înălțimea corespunzătoare înainte de instalarea sistemului de siguranță pentru copii. Când instalați și reglați centurile de siguranță, asigurați-vă că atât centura de umăr, cât și centura de talie nu sunt răsucite și nu vor împiedica centurile de siguranță să fie poziționate corect.

Pentru instalare cu centură în 3 puncte

10.1. Înfipțiți centura de siguranță prin două fante ale centurii de siguranță din partea din spate a blocului pentru copii. (Figura 10.1)

10.2. Fixați centura de siguranță (figura 10.2)

10.3. Deschideți dispozitivul de blocare și introduceți centura de siguranță prin el. (Figura 10.3)

10.4. În timp ce apăsați siguranța pentru copii, trageți centurile pentru a fixa bine și în siguranță siguranța pentru copii. Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramii feminine) este prea lungă pentru a ancora siguranța copilului. Vă rugăm să verificați mișcând retragerea copiilor înainte și înapoi. (Figura 10.4)

## 11. PENTRU INSTALARE CU ISOFIX (ATACHAMENTE ISOFIX ȘI MAI ÎNTÂMPLĂRI)

- 11.1. Montați ghidurile de atașamente ISOFIX cu punctele de ancorare a atașamentelor ISOFIX. Ghidurile de fixare ISOFIX pot proteja suprafața scaunului vehiculului împotriva rușii. De asemenea, pot ghida conectorii atașamentelor ISOFIX. (Figura 11.1)
- 11.2 Extindeți conectorii atașamentelor ISOFIX apăsând pe butonul de eliberare în timp ce trageți conectorul (figura 11.2)
- 11.3 Asigurați-vă că ambele conectoare ISOFIX sunt conectate în siguranță la punctele lor de ancorare ISOFIX. Culoarele indicatorilor de pe ambele conectoare ISOFIX trebuie să fie complet verzi (Figura 11.3)
- 11.4 Conectorii atașamentelor ISOFIX trebuie atașați și blocați pe punctele de ancorare a atașamentelor ISOFIX (Figura 11.4) Verificați pentru a vă asigura că instalația de siguranță pentru copii este instalată în siguranță, prin tragerea celor două conectori ISOFIX. Selectați poziția dorită îndinată înainte de a vă deplasa înapoi pe scaunul vehiculului, întrucât odată ce atașarea superioară este atașată și tensionată, unghiul de înclinare nu se va putea modifica fără ajustarea la legătura superioară.
- 11.5. Apăsați butonul de eliberare a atașamentelor ISOFIX și împingeți siguranța pentru copii înapoi pe scaunul vehiculului până la strâns. (Figura 11.5)
- 11.6 Pentru a extinde Top Tether pentru utilizare, apăsați butonul de pe Tether Adjuster și trageți pentru a prelungi. (Figura 11.6)
- 11.7 Conectați bine cârligul de fixare la racordul de ancorare. (Figura 11.7) UTILIZAȚI Racord de vârf pentru instalarea în modul copilului, dacă vehiculul este echipat cu un dispozitiv de ancorare a legăturii și dacă sunt îndeplinite cerințele vehiculului (vezi manualul proprietarului vehiculului).
- 11.8. Este prezentat corect ISOFIX (atașamente ISOFIX și legătura superioară). Asigurați-vă că cârligul de fixare este bine fixat la racordul de ancorare. Culoarele indicatorilor de la reglarea curelei de legătură trebuie să fie complet verzi. (Figura 11.8)
- Dacă unghiul de înclinare este reglat, verificați tensiunea pe legătura superioară sau slăbiți pentru a regla unghiul, apoi re-tensionați.
12. ÎNLOCUIȚI ISOFIXUL.
- 12.1. Apăsați mai întâi butonul de blocare secundar și apoi butonul înainte de a trage pe conectorii atașamentelor ISOFIX. ISOFIX atașamentele sunt pliate complet.
- 12.2. Când nu este folosit, Topul de legătură trebuie să fie stocat corect. Pentru a vă asigura că legătura superioară este depozitată în mod corespunzător, îndepărtați orice netezi din curea pentru a evita legătura superioară în jurul când vehiculul este în curs.

## 13. ASIGURAREA COPILULUI ÎN RESTRĂINTUL COPILULUI

Când instalați rețeaua pentru copii în modul copil, nu folosiți inserțul pentru sugari. În timp ce apăsați butonul de reglare a hamului, trageți complet de cele două hamuri ale umărului. Apăsați butonul roșu pentru a dezactiva catarama. Plasați copilul în reținerea copilului și cuplați catarama. Trageți în jos centura de ajustare și reglați-o la lungimea corespunzătoare, astfel încât copilul dvs. să fie bine securizat. După ce copilul este așezat, verificați dacă hamurile pentru umeri sunt la înălțimea corespunzătoare. Asigurați-vă că spațiul dintre copil și hamul umărului este aproximativ grosimea unei mâini.

## 14. INSTALAREA ÎN GRUPUL III (Mod de orientare înainte / pentru copii de 15–36 kg)

Folosiți centura de siguranță a vehiculului când instalați dispozitivul de siguranță pentru copii în regim de juniori, nu utilizați inserția pentru sugari sau hamul în 5 puncte, vă rugăm să păstrați hamurile pentru umeri, catarama și limbile de cataramă în compartimentele de depozitare respective. Vă rugăm să reglați hamurile pentru umăr la lungimea corespunzătoare înainte de a depozita hamurile și catarama în compartimentele lor de depozitare. Reglați reținerea copilului la unghiul corespunzător Indicația unghiului: Cu triunghiul superior și triunghiul roșu aliniat. Când instalați și reglați centurile de siguranță, asigurați-vă că atât centura de umăr, cât și centura de talie nu sunt răsucite și nu vor împiedica centurile de siguranță să fie poziționate corect.

- 14.1 Apăsați butonul roșu pentru a dezactiva catarama. (Figura 14.1)
- 14.2 Îndepărtați inserția pentru copii și plăcuța de înțepătură. (Figura 14.2) Când instalați dispozitivul de retenție pentru copii în modul Junior, nu utilizați inserția pentru sugari.
- 14.3 Desprindeți instantaneu.
- 14.4 Ridicați clapeta superioară în sus și trageți clapeta inferioară în față, apoi depozitați hamurile pentru umeri și catarama în compartimentele lor de depozitare. (Figura 14.2)
- 14.5 Trageți catarama în partea din spate a plăcuței scaunului, apoi depozitați limbile de cataramă și cataramă în compartimentele de depozitare respective. (Figura 14.2)
- 14.6 Reintroduceți clapete pentru a recupera placa de siguranță. Este afișată placa de siguranță reasamblată.

## 15. ASIGURAREA COPILULUI ÎN RESTRĂINTUL COPILULUI

Pentru instalare cu centură în 3 puncte

1. Puneți copilul în reținerea copilului și verificați dacă ghidajele centurii de umăr sunt la înălțimea corespunzătoare.
2. Poziționați centura de umăr prin ghidajele centurii de umăr. Fixați catarama și trageți centura vehiculului pentru a strânge. Centura de umăr trebuie să treacă prin ghidajul centurii de umăr. Centura de talie trebuie să treacă prin ghidajele curelei. Centura de talie a vehiculului trebuie să treacă prin mijlocul capacului curelei curelei și apoi să atașeze elementele de fixare cu bucla și cârlig. Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului este prea lungă pentru a ancora siguranța copilului. Nu folosiți cureaua de umăr desfăcută sau poziționată sub braț. Nu folosiți cureaua de umăr în spatele copilului. Nu permiteți copilului să alunece în jos în reținerea copilului în caz de strangulare.

## 16. INSTALARE CU CINTURĂ CU 3 PUNCTE ȘI ATACHAMENTE ISOFIX

- 16.1 Este afișată instalarea cu atașamente ISOFIX.
- 16.2 Plasați copilul în reținerea copilului și verificați dacă ghidajele centurii de umăr sunt la înălțimea corespunzătoare.
- 16.3 Instalarea cu centură în 3 puncte este prezentată.
- 16.4 Este prezentată fixarea corectă a centurilor în 3 puncte și ISOFIX. Asigurați-vă că ambele conectoare ISOFIX sunt conectate în siguranță la punctele lor de ancorare ISOFIX. Culoarele indicatorilor de pe ambele conectoare ISOFIX trebuie să fie complet verzi. Verificați să vă asigurați că sistemul de siguranță pentru copii este instalat în siguranță, trăgând pe ambele atașamente ISOFIX conectori. Centura de umăr trebuie să treacă prin ghidajul centurii de umăr. Centura de talie a vehiculului trebuie să treacă prin mijlocul capacului curelei curelei și apoi să atașeze elementele de fixare cu bucla și cârlig. Centura de talie trebuie să treacă prin ghidajele curelei. Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului este prea lungă pentru a ancora siguranța copilului. Nu folosiți cureaua de umăr desfăcută sau poziționată sub braț. Nu folosiți cureaua de umăr în spatele copilului. Nu permiteți copilului să alunece în jos în reținerea copilului în caz de strangulare.

## 17. CURĂȚAREA

Desprindeți mărfurile moi 1. Apăsați butonul roșu pentru a decupla catarama. 2. Îndepărtați inserțul pentru sugari și cureaua de croi. 3. Desprindeți elasticul pe suportul capului, apoi îndepărtați suportul pentru cap. 4. Desprindeți dremele de pe suportul scaunului, trageți catarama în spatele plăcuței de siguranță, apoi scoateți placa. Pentru a asambla mărfuri moi, inversați pașii de mai sus. După ce îndepărtați spuma inserțului pentru sugari, vă rugăm să o depozitați undeva pe care copilul nu o poate accesa. Vă rugăm să spălați produsele moi cu apă rece sub 30 °C. Nu călcați mărfurile moi. Nu înălbiți și nici nu curățați produsele uscate. Nu folosiți detergenți neutri nediluați benzină sau alt solvent organic pentru a spăla reținerea copilului. Poate provoca deteriorarea materialului copilului. Nu răsucați mărfurile moi pentru a se usca cu mare forță. Poate lăsa bunurile moi cu riduri. Vă rugăm să atârnați la umbră mărfurile moi. Vă rugăm să scoateți siguranța pentru copii de pe scaunul vehiculului, dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Dziękujemy bardzo za zakup naszego produktu. Kupiłeś wysokiej jakości, w pełni certyfikowane urządzenie przytrzymujące dla dzieci. Ten produkt jest odpowiedni dla dzieci o wadze poniżej 36 kg (w wieku około 12 lat lub mniej). Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji, ponieważ jest to JEDYNY sposób zabezpieczenia dziecka przed wypadkiem i zapewnienia dziecku wygody podczas korzystania z tego produktu.

Zachowaj te instrukcje obsługi do wykorzystania w przyszłości. Zachowaj instrukcję obsługi w schowku tylny pokryw, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Upewnij się, że Twój pojazd jest wyposażony w 3-punktowy pas bezpieczeństwa związca. Pasy bezpieczeństwa mogą mieć różną konstrukcję i długość w zależności od producenta, daty produkcji i typu pojazdu. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest odpowiednie tylko do stosowania w wymienionych pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa i homologowane zgodnie z regulaminem EKG ONZ nr 16 i GB 14166. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest homologowane zgodnie z GB 27887-2011 i regulaminem EKG ONZ nr 44, seria 04 poprawek.

#### OSTRZEŻENIA

- To urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest przeznaczone WYŁĄCZNIE dla dzieci o wadze poniżej 36 kg (około 12 lat lub mniej).
  - Wszelkie pasy przytrzymujące urządzenie przytrzymujące w pojeździe powinny być ciasne, a wszelkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być skrócone.
  - Podczas korzystania z tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci w trybie niemowlęcym lub niemowlęcym pas bezpieczeństwa musi być używany prawidłowo i upewnij się, że pasek biodrowy jest zużyty nisko, aby miednica była mocno zaczepiona.
  - Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy wymienić, jeśli zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku. Wypadek może spowodować uszkodzenie urządzenia przytrzymującego dla dziecka, którego nie widać.
  - Dotyczy niebezpieczeństwa dokonywania jakichkolwiek zmian lub uzupełnień w urządzeniu bez zgody organu udzielającego homologacji typu oraz niebezpieczeństwa nieprzestrzegania instrukcji montażu dostarczonych przez producenta przytrzymującego dla dzieci.
  - Trzymaj urządzenie przytrzymujące dla dzieci z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorące dla skóry dziecka.
  - Dziecko nie pozostawia się w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci bez nadzoru.
  - Każdy bagaż lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w przypadku zderzenia muszą być odpowiednio zabezpieczone.
  - Fotelika dziecięcego nie wolno używać bez produktów miękkich.
  - Nie należy zamieniać produktów miękkich na inne niż zalecane przez producenta, ponieważ towary miękkie stanowią integralną część zabezpieczenia.
  - NIE używaj nośnych punktów kontaktowych innych niż te opisane w instrukcji i oznaczone w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
  - Żaden fotelik dziecięcy nie może zagwarantować pełnej ochrony przed obrażeniami w wyniku wypadku. Jednak właściwe użycie tego urządzenia przytrzymującego dla dziecka zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci dziecka.
  - NIE używaj trybu przodem do kierunku jazdy, dopóki waga dziecka nie przekroczy 9 kg.
  - NIE używaj ani nie instaluj tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci, dopóki nie przeczytasz i nie zrozumiesz instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji oraz w instrukcji obsługi pojazdu.
  - NIE używaj tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci, jeśli ma uszkodzone lub brakujące części.
  - NIE WOLNO nosić dziecka w nieprzystosowanym ubraniu podczas używania tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci w trybie niemowlęcym lub niemowlęcym, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zapięcie dziecka za pomocą pasów naramiennych i upręży między udami.
  - NIE pozostawiaj tego urządzenia przytrzymującego w samochodzie niezapiętym lub niezabezpieczonym w pojeździe, ponieważ niezabezpieczone urządzenie przytrzymujące dla dzieci może zostać rzucone i może zranić pasażerów w ostrym zakręcie, nagłym zatrzymaniu lub zderzeniu. Usuń go, jeśli nie jest regularnie używany.
  - NIE umieszczaj urządzenia przytrzymującego dla dzieci w miejscach siedzących, w których zainstalowano aktywną przednią poduszkę powietrzną, jeśli dziecko nadal znajduje się w pozycji tyłem do kierunku jazdy.
  - NIGDY nie używaj używanych urządzeń przytrzymujących dla dzieci lub urządzeń przytrzymujących dla dzieci, których historii nie znasz, ponieważ mogą one mieć uszkodzenia strukturalne zagrażające bezpieczeństwu Twojego dziecka.
  - NIGDY nie używaj lin ani innych zamienników zamiast pasów bezpieczeństwa w przypadku obrażeń spowodowanych unieruchomieniem.
  - NIE używaj tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci jako zwykłego krzesła, ponieważ ma ono tendencję do upadku i zranienia dziecka.
  - NIE umieszczaj niczego poza zalecanymi poduszkami wewnętrznymi w tym urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
  - NIE NALEŻY nosić tego urządzenia przytrzymującego z dzieckiem.
  - NIE pozwól, aby uprząż lub klamry przytrzymujące dla dzieci utknęły w samochodzie lub drzwiach.
  - Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikową torbę i materiały opakowaniowe. Plastikową torbę i materiały opakowaniowe należy następnie trzymać z dala od niemowląt i dzieci.
  - Usunąć to urządzenie przytrzymujące dla dzieci z fotelika samochodowego, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
  - Skonsultuj się z dystrybutorem w sprawach dotyczących konserwacji, naprawy i wymiany części.
  - Często sprawdzaj prowadnice załączników ISOFIX pod kątem zabrudzeń i w razie potrzeby wyczyść je.
- Niezawodność można uzyskać przez wnikanie brudu, kurzu, cząstek żywności itp.
- NIE instaluj tego urządzenia przytrzymującego dla dzieci w następujących warunkach:
1. Fotele samochodowe z 2-punktowymi pasami bezpieczeństwa.
  2. Siedzenia pojazdu skierowane w bok lub do tyłu w stosunku do kierunku jazdy pojazdu.
  3. Siedzenia pojazdu są niestabilne podczas instalacji.
- Przed użyciem tego produktu przeczytaj wszystkie instrukcje w tym podręczniku. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.
- Do instalacji za pomocą 3-punktowego pasa lub z ISOFIX (przystawki ISOFIX i górny pasek mocujący):
1. Jest to urządzenie przytrzymujące dla dzieci „Universal” grupy 0 + / 1 / 2 / 3 (9–36 kg). Jest zatwierdzony zgodnie z GB 27887-2011 i regulaminem EKG ONZ nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i będzie pasował do większości, ale nie wszystkich, fotelików samochodowych.
  2. Prawidłowe dopasowanie jest prawdopodobne, jeśli producent pojazdu zadeklarował w podręczniku pojazdu, że pojazd jest w stanie zaakceptować „uniwersalne” urządzenie przytrzymujące dla dzieci w tej grupie wiekowej.
  3. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane jako „uniwersalne” pod bardziej rygorystycznymi warunkami niż te, które miały zastosowanie do wcześniejszych wzorów, które nie są opatrzone tym zawiadomieniem.
  4. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub sprzedawcą.
- Do instalacji z ISOFIX (załączniki ISOFIX i górny pasek mocujący)
1. Jest to SYSTEM OGRANICZANIA DZIECKA ISOFIX 1 (9–18 kg). Jest zatwierdzony zgodnie z GB 27887-2011 i regulaminem nr 44, seria poprawek 04 do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w systemy kotwiczenia ISOFIX. Nadaje się do mocowania na siedzeniach większości samochodów.
  2. Będzie pasował do pojazdów z pozycjami zatwierdzonymi jako pozycje ISOFIX (zgodnie z instrukcją pojazdu), w zależności od kategorii urządzenia przytrzymującego dla dzieci i urządzenia.
  3. Klasa wielkości ISOFIX, dla której to urządzenie jest przeznaczone, to B1 (9–18 kg). Do instalacji z zaczepami ISOFIX i 3-punktowym pasem Zabezpieczeniem dla dzieci jest sklasyfikowane do zastosowania „Semi-Uni-versal” Miejsca siedzące w innych samochodach mogą być również odpowiednie do przyjęcia urządzenia przytrzymującego dla dzieci. W razie wątpliwości skonsultuj się z producentem urządzenia przytrzymującego dla dzieci lub producentem pojazdu.



1. LISTA CZĘŚCI: 1. Wsparcie głowy; 2. Pokrycie siedzenia; 3. klamra; 4 Regulator taśmy; 5. Przycisk zwalnający załączniki ISOFIX; 6. Uchwyt regulacji pochylenia; 7. Pasek krokowy; 8. pasek na ramię; 9. Wkładka dla niemowląt; 10. Blokada tyłem do kierunku jazdy; 11. Urządzenie blokujące grupy 1 12. Dźwignia regulacji podparcia głowy; 13. Regulator paska mocującego; 14. Hak do paska; 15 pasek górnego paska mocującego; 16. Instrukcja obsługi Schowek; 17. Baza; 18. Załączniki ISOFIX  
Złącze; 19. Prowadzenie pasa bezpieczeństwa; 20. Załączniki ISOFIX  
Upewnij się, że wszystkie części są dostępne przed montażem. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą. Do montażu nie są wymagane żadne narzędzia. Produkty miękkie obejmują podparcie głowy, poduszkę siedzenia, pasek na ramię, pasek w kroku i wkładkę dla niemowląt.

## 2. OBOWIĄZKI DOTYCZĄCE INSTALACJI: POKAŻ PRAWIDŁOWY SPOSÓB INSTALACJI NA RYSUNKU 2

3. SIEDZISKO DLA DZIECI OFERUJE RÓŻNORODNOŚĆ OPCJI INSTALACJI: Poniższa tabela wskazuje rodzaje instalacji dla poszczególnych grup: patrz rysunek 3.

## 4. REGULACJA POCHYLENIA

Naciśnij uchwyt regulacji pochylenia i ustaw fotelik dla dziecka we właściwej pozycji. Rycina 4.1

Kąty pochylenia są pokazane jako Istnieją 3 kąty pochylenia dla trybu dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy. Rycina 4.2

Istnieją cztery kąty pochylenia, 1-4° dla trybu malucha Wskazanie kąta: z wyrównanymi górnymi i dolnymi trójkątami. Rycina 4.2

Jest jeden kąt pochylenia dla 1 trybu junior, jest oznaczony jako czerwony trójkąt, 1°. Rycina 4.2

Upewnij się, że pas bezpieczeństwa pojazdu będzie napięty podczas regulacji w pozycji rozkładanej i odwrotnie, jeśli siedzenie było już wcześniej odpowiednio zapięte.

## 5. REGULACJA WYSOKOŚCI WSPARCIA GŁOWY I UPRZĘŻÓW NA RAMIĘ

Dostosuj wysokość podparcia głowy i upręży na ramiona w zależności od wzrostu dziecka. (Rysunek 5, 1 2 3)

W przypadku stosowania w grupie 0+ wysokość upręży na ramionach musi być równa z ramionami dziecka.

W przypadku stosowania w grupie I, II wysokość upręży na ramionach musi być równa z ramionami dziecka.

W przypadku stosowania w grupie III prowadnice pasów na ramię muszą być równe z ramionami dziecka.

Jeśli szelki nie znajdują się na odpowiedniej wysokości, dziecko może zostać wyrzucone z urządzenia przytrzymującego w razie wypadku.

Ściągnij dźwignię regulacji zagłówka, tymczasem pociągnij w górę lub wciśnij zagłówek, aż zaskoczy w jednym z 11 położeń. (Rysunek 6)

## 7. INSTALOWANIE W GRUPIE 0+

(Tryb tyłem do kierunku jazdy / dla dzieci poniżej 18 kg)

Zamontuj urządzenie przytrzymujące dla dzieci na tylnych siedzeniach pojazdu, a następnie umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym dla dzieci (rysunek 7.1)

Ustaw fotelik dla dziecka pod odpowiednim kątem (3 pozycje). Wskazanie kąta: z wyrównanym górnym trójkątem i niebieskim trójkątem. Przed zamontowaniem tego urządzenia przytrzymującego należy upewnić się, że szelki są ustawione na odpowiedniej wysokości. Podczas instalowania i regulacji pasów bezpieczeństwa, upewnij się, że zarówno pas naramienny, jak i pas biodrowy nie są skręcone i nie uniemożliwi prawidłowego działania pasów bezpieczeństwa.

1. Przełoż pas biodrowy przez prowadnice pasa biodrowego, a następnie zaczeń język klamry pojazdu w klamrze (rysunek 7.2)

2. Zapnij pasek naramienny w dwóch otworach paska naramiennego z tyłu urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Pas na ramię musi przechodzić przez blokadę. Upewnij się, że osłona blokady paska jest całkowicie zamknięta, gdy nie jest używana, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu tapicerki pojazdu (rysunek 7.3)

3. Naciskając urządzenie przytrzymujące dla dzieci, należy pociągnąć pasy, aby mocno i bezpiecznie zamocować urządzenie przytrzymujące dla dzieci (rysunek 7.4)! Urządzenie przytrzymujące dla dzieci nie może być używane, jeżeli

klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu (koniec klamry żeńskiej) jest zbyt długa, aby bezpiecznie zakotwiczyć urządzenie przytrzymujące dla dzieci. (Rycina 7.5). Sprawdź, przesuwając urządzenie przytrzymujące dla dzieci w tę i z powrotem. (Rysunek 7.6)

Prawidłowo zamontowany pas pojazdu pokazano na (Rysunek 7.7)

• Pas biodrowy przechodzi przez prowadnice pasa biodrowego.

• Pas na ramię musi przechodzić przez szelki paska na ramię.

• Język klamry pojazdu jest prawidłowo połączony z klamrą. 8. ZABEZPIECZENIE DZIECKA W OGRANICZENIU DZIECKA NALEŻY UŻYWAĆ WKŁADKI DLA NIEMOWLĄT

8.1 Zalecamy stosowanie pełnej wkładki dla niemowląt, gdy dziecko ma 0–9 miesięcy. Wkładka dla niemowląt zwiększa ochronę przed uderzeniem z boku.

8.2 Zdejmij zatrzaski na podparciu głowy, aby usunąć część głowicy wkładki.

8.3 Zdejmij część podparcia głowy wkładki dla niemowląt, gdy głowa dziecka nie pasuje już wygodnie. Zdejmij część ciała wkładki dla niemowląt, gdy ramiona nie będą już dobrze dopasowane.

8.4 Zdejmij poduszkę wkładki dla niemowląt, odłączając zatrzaski, aby zapewnić więcej miejsca, gdy niemowlę nie pasuje wygodnie. Poduszkę można stosować osobno, bez przymocowania do wkładki, aby obrócić plecy niemowlęcia w celu zwiększenia wygody.

## 9. WIĄZKA INSTALACJA W GRUPIE 0+

9.1 Naciskając przycisk regulacji upręży, pociągnij całkowicie za dwa pasy bezpieczeństwa urządzenia przytrzymującego dla dzieci. (Rysunek 9.1)

9.2 Naciśnij czerwony przycisk, aby odblokować klamrę. (Rysunek 9.2)

9.3 Umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym i przełoż oba ramiona przez pasy. Założyć klamrę. (Rysunek 9.3)

9.4 Ściągnij taśmę regulacyjną i dopasuj ją do odpowiedniej długości, aby upewnić się, że dziecko jest dobrze zabezpieczone.

Po siedzeniu dziecka sprawdź ponownie, czy szelki są na właściwej wysokości. Upewnij się, że odległość między dzieckiem a uprzążą na ramię ma grubość jednej ręki. (Rysunek 9.4)

## 10. INSTALOWANIE W GRUPIE I, II (tryb przodem do kierunku jazdy / dla dzieci o wadze 9–18 kg)

Zainstaluj urządzenie przytrzymujące dla dziecka na siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym.

Ustaw fotelik dla dziecka pod odpowiednim kątem (4 pozycje).

Wskazanie kąta: z wyrównanym górnym trójkątem i czerwonym trójkątem.

Przed zamontowaniem urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy wyregulować szelki na odpowiednią wysokość. Podczas instalowania i regulacji pasów bezpieczeństwa, upewnij się, że zarówno pasek na ramię, jak i pas biodrowy nie są skręcone i nie uniemożliwi prawidłowego ustawienia pasów bezpieczeństwa.

Do montażu za pomocą 3-punktowego pasa

10.1 Przeciągnij pas bezpieczeństwa przez dwa gniazda oparcia pasa bezpieczeństwa z tyłu urządzenia przytrzymującego dla dzieci. (Rysunek 10.1)

10.2 Zapnij pas bezpieczeństwa. (Rysunek 10.2)

10.3 Otwórz urządzenie blokujące i włóż przez niego pas bezpieczeństwa. (Rysunek 10.3)

10.4 Naciskając urządzenie przytrzymujące dla dzieci, należy pociągnąć pasy, aby mocno i bezpiecznie zamocować urządzenie przytrzymujące dla dzieci. Urządzenia przytrzymującego dla dzieci nie można używać, jeżeli klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu (koniec klamry żeńskiej) jest zbyt długa, aby bezpiecznie zakotwiczyć urządzenie przytrzymujące. Sprawdź, przesuwając urządzenie przytrzymujące dla dzieci w tę i z powrotem. (Rysunek 10.4)

#### 11. DO INSTALACJI Z ISOFIX (ZŁĄCZNIKI ISOFIX I TOP TETHER)

- 11.1 Dopasuj prowadnice załączników ISOFIX do punktów kotwienia załączników ISOFIX. Prowadnice osprzętu ISOFIX mogą chronić powierzchnię siedzenia pojazdu przed rozdarciem. Mogą również poprowadzić złącza załączników ISOFIX. (Rysunek 11.1)
- 11.2 Rozciągnij złącza załączników ISOFIX, naciskając przycisk zwalniający, jednocześnie pociągając złącze. (Rysunek 11.2)
- 11.3 Upewnij się, że oba złącza załączników ISOFIX są bezpiecznie przymocowane do punktów kotwienia załączników ISOFIX. Kolory wskaźników na obu złączach załączników ISOFIX powinny być całkowicie zielone (rysunek 11.3)
- 11.4 Złącza elementów mocujących ISOFIX muszą być przymocowane i zablokowane w punktach kotwienia elementów mocujących ISOFIX (Rysunek 11.4) Sprawdź, czy urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest bezpiecznie zamocowane, pociągając za oba złącza elementów mocujących ISOFIX. Wybierz pożądaną pozycję pochylania przed cofnięciem się do siedzenia pojazdu, ponieważ po zamocowaniu i naprężeniu górnego paska mocującego kąt pochylania nie będzie mógł się zmienić bez regulacji górnego paska mocującego.
- 11.5 Naciśnij przycisk zwalniający osprzęt ISOFIX i docisnij urządzenie przytrzymujące z powrotem do siedzenia pojazdu, aż do oporu. (Rysunek 11.5)
- 11.6 Aby przedłużyć górny pasek mocujący, naciśnij przycisk na regulatorze paska mocującego i pociągnij, aby go wydłużyć (rysunek 11.6)
- 11.7 Przymocuj bezpiecznie haczyk mocujący do łącznika kotwiczącego. (Rysunek 11.7) UŻYJ górnego paska mocującego do instalacji w trybie malucha, jeśli pojazd jest wyposażony w mocowanie kotwiczące paska mocującego i spełnione są wymagania pojazdu (patrz instrukcja obsługi pojazdu).
- 11.8 Pokazano poprawnie zmontowany ISOFIX (załączniki ISOFIX i górny pasek mocujący). Upewnij się, że hak mocujący jest bezpiecznie przymocowany do łącznika kotwiczącego. Kolory wskaźników na regulatorze paska mocującego powinny być całkowicie zielone. (Rysunek 11.8)
- Jeśli kąt pochylania jest wyregulowany, sprawdź napięcie górnego paska mocującego lub poluzuj, aby wyregulować kąt, a następnie ponownie napręż.
12. USUN ISOFIX.
- 12.1 Najpierw naciśnij przycisk dodatkowej blokady, a następnie przycisk przed pociągnięciem za złącza załączników ISOFIX. ISOFIX załączniki są całkowicie złożone.
- 12.2. Gdy nie jest używany, górny tether MUSI być odpowiednio przechowywany. Aby upewnić się, że górny pasek jest właściwie schowany, usunij luz z paska, aby górny pasek nie zaczął się obracać podczas jazdy.

#### 13. ZABEZPIECZENIE TWOJEGO DZIECKA W OGRANICZENIU DZIECIĘCYM

Podczas instalowania urządzenia przytrzymującego dla dzieci w trybie dziecięcym nie należy używać wkładki dla niemowląt. Naciskając przycisk regulacji upręży, pociągnij całkowicie za dwa pasy bezpieczeństwa fotelika dziecięcego. Naciśnij czerwony przycisk, aby odpiąć klamrę. Umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym i zapnij klamrę. Opuść taśmę regulacyjną i dopasuj ją do odpowiedniej długości, aby Twoje dziecko było dobrze zabezpieczone. Po posadzeniu dziecka sprawdź, czy szelki są na właściwej wysokości. Upewnij się, że odległość między dzieckiem a uprzążą na ramieniu ma grubość jednej ręki.

#### 14. INSTALOWANIE W GRUPIE III (tryb przodem do kierunku jazdy / dla dziecka 15–36 kg)

Wystarczy użyć pasa bezpieczeństwa pojazdu podczas instalowania urządzenia przytrzymującego dla dzieci w trybie dziecięcym, nie należy używać wkładki dla niemowląt ani 5-punktowej upręży, należy przechowywać uprząż na ramieniu, klamrę i języczki klamry w odpowiednich schowkach. Przed schowaniem upręży i klamry do schowków należy wyregulować szelki na odpowiednią długość. Ustawić urządzenie przytrzymujące dla dzieci pod odpowiednim kątem. Wskazanie kąta: z wyrównanym górnym trójkątem i czerwonym trójkątem. Podczas instalowania i regulacji pasów bezpieczeństwa, upewnij się, że zarówno pasek na ramię, jak i pas biodrowy nie są skrócone i nie uniemożliwi prawidłowego ustawienia pasów bezpieczeństwa.

#### 14.1 Naciśnij czerwony przycisk, aby odpiąć klamrę. (Rysunek 14.1)

14.2 Wyjmij wkładkę dla niemowląt i wkładkę krokową. (Rysunek 14.2) Podczas instalowania urządzenia przytrzymującego dla dzieci w trybie Junior nie należy używać wkładki dla niemowląt.

#### 14.3 Odczep zatraski.

14.4 Podnieś górną kłapę do góry i pociągnij dolną kłapę do przodu, a następnie przechowuj szelki i klamrę w schowkach. (Rysunek 14.2)

14.5 Pociągnij klamrę do tylnej części poduszki siedzenia, a następnie przechowuj klamrę i języczki klamry w odpowiednich schowkach. (Rysunek 14.2)

14.6 Zamocuj ponownie zatraski, aby odzyskać podkładkę siedziska. Ponownie zmontowana poduszka siedzenia jest pokazana.

#### 15. ZABEZPIECZENIE PRZED DZIECIĄ DZIECKA

Do montażu za pomocą 3-punktowego pasa

1. Umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym i sprawdź, czy prowadnice pasów barkowych znajdują się na właściwej wysokości.
2. Przekłóć pasek na ramię przez prowadnicę paska na ramię. Zapnij klamrę i pociągnij pasek pojazdu, aby dokreślić.
- Pasek na ramię musi przechodzić przez prowadnicę paska na ramię. Pas biodrowy pojazdu musi przechodzić przez prowadnicę pasa biodrowego. Pas biodrowy pojazdu musi przechodzić przez środek osłony pasa krokowego, a następnie przymocować pętlę i zaczepy haczykowe. Fotelika dziecięcego nie można używać, jeżeli klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu jest zbyt długa, aby bezpiecznie zakotwiczyć fotelik dziecięcy. Nie używaj pasa naramiennego luźno lub umieszczonego pod pachą. Nie używaj paska na ramię za plecami dziecka. Nie pozwól dziecku zsunąć się w fotelik w przypadku uderzenia.

#### 16. INSTALACJA Z PRZYSTAWKAMI 3-PUNKTOWYMI I ISOFIX

- 16.1 Instalacja z załącznikami ISOFIX jest pokazana.
- 16.2 Umieść dziecko w urządzeniu przytrzymującym i sprawdź, czy prowadnice pasów barkowych znajdują się na właściwej wysokości.
- 16.3. Pokazano instalację z 3-punktowym pasem.
- 16.4 Prawidłowo zamontowany pas 3-punktowy i mocowania ISOFIX są pokazane. Upewnij się, że oba złącza ISOFIX są bezpiecznie przymocowane do ich punktów kotwienia ISOFIX. Kolory wskaźników na obu złączach załączników ISOFIX powinny być całkowicie zielone. Sprawdź, czy urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest bezpiecznie zainstalowane, ciągnąc oba zaczepy ISOFIX złącza. Pasek na ramię musi przechodzić przez prowadnicę paska na ramię. Pas biodrowy pojazdu musi przechodzić przez środek osłony pasa krokowego, a następnie przymocować pętlę i zaczepy haczykowe. Pas biodrowy musi przechodzić przez prowadnicę pasa biodrowego. Fotelika dziecięcego nie można używać, jeżeli klamra pasa bezpieczeństwa pojazdu jest zbyt długa, aby bezpiecznie zakotwiczyć fotelik dziecięcy. Nie używaj pasa naramiennego luźno lub umieszczonego pod pachą. Nie używaj paska na ramię za plecami dziecka. Nie pozwól dziecku zsunąć się w fotelik w przypadku uderzenia.

#### 17. CZYSZCZENIE

Odkładanie towarów miękkich 1. Naciśnij czerwony przycisk, aby odpiąć klamrę. 2. Wyjmij wkładkę dla niemowląt i pasek krokowy. 3. Zdejmij gumkę z zagłówka, a następnie zdejmij zagłówki. 4. Zdejmij zatraski poduszki siedzenia, pociągnij kłapę do tylnej części poduszki siedzenia, a następnie wyjmij podkładkę siedzenia. Aby zmontować towary miękkie, odwróć powyższe kroki. Po usunięciu pianki wkładki dla niemowląt przechowuj ją w miejscu, w którym dziecko nie będzie miało do niej dostępu. Proszę umyć miękkie rzeczy zimną wodą w temperaturze poniżej 30 ° C. Nie prasować miękkich rzeczy. Nie myć białek ani nie czyścić chemicznie miękkich rzeczy. Nie używaj nierozcieńczonych neutralnych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych do mycia fotelika dziecięcego. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia przytrzymującego dla dzieci. Nie przekraczaj miękkich przedmiotów, aby wyszły z dużej siły. Może pozostawiać miękkie produkty ze zmarszczkami. Proszę powiesić suche rzeczy miękkie w dniu. Jeśli fotelik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy usunąć fotelik dziecięcy.



Пуно хвала на куповини овог производа. Купили сте висококвалитетно, потпуно сертификовано ауто седиште. Овај је производ погодан за употребу код дјече тежине до 36 кг (отприлике 12 и више година). Молимо прочитајте овај приручник пажљиво и следите кораке инсталације, јер је то начин да заштитите своје дете од незгоде и пружите комфор свом детету. Сачувајте овај приручник за будуће референце у одељку за одлагање задњег поклопца. Проверите да ли је ваше возило опремљено сигурносним појасом у 3 тачке. Сигурносни појасеви могу се разликовати по дизајну и дужини у складу са произвођачем, датумом производње и типом возила. Овај систем задржавања за децу погодан је за употребу само на наведеним возилима која су опремљена сигурносним појасевима у три тачке и одобреним у УНЕЦЕ Правилима 16 и ГБ 14166. Овај систем за задржавање деце одобрен је у ГБ 27887-2011 и УНЕЦЕ Правилник 44, 04 серија амандмана.

#### ПАЖЊА!

- Ово ауто седиште је дизајнирано САМО за децу тежину од 36 кг (приближно 12 година).
- Сви сигурносни појасеви који причвршћују сигурносни систем за возило морају бити затегнути, сви сигурносни каишеви за дете морају бити постављени на дететово тело и не уврнути.
- Када користите ово ауто седиште, сигурносни појас морате правилно користити и осигурати да је сигурносни појас ниско везан, тако да је карлица чврсто причвршћена.
- Систем безбедности за децу мора бити замењен када је изложен тешким несрећама. Несрећа може оштетити ауто седиште које не можете видети.
- Не вршите промене или допуне на столицу које није одобрио произвођач отрова.
- Ауто седиште држите подаље од директне сунчеве светлости, јер у супротном може постати вруће и претопло за бебину кожу.
- Не остављајте своје дете у ауто седишту без надзора.
- Сваки пртљак или други предмети који у случају судара могу проузроковати озледе, морају бити правилно осигурани.
- Не користите ауто седиште без пресвлаке.
- Тапазирање не треба заменити ничим другачијим од оног које је препоручио произвођач, јер је пресвлака саставни део сигурносног система.
- НЕ употребљавајте тачке подршке осим оних које су наведене у упутствима и означене су у систему за задржавање деце.
- Ниједан сигурносни систем не може гарантовати потпуну заштиту од повреда у несрећи. Међутим, правилно коришћење овог ауто седишта смањује ризик од озбиљних повреда или смрти вашег детета.
- НЕМОЈТЕ монтирати у правцу кретања пре него што тежина детета буде већа од 9 кг.
- НЕМОЈТЕ користити и не постављати ауто седиште пре него што прочитате и разумете упутства у овом приручнику и у приручнику за ваше возило.
- НЕ користите ово ауто седиште ако су делови оштећени или недостају.
- НЕ стављајте дете у неприкладну одећу током коришћења овог ауто седишта, јер то може спречити да ваше дете правилно и сигурно буде причвршћено уз нараменице и карлицу.
- НЕ остављајте ауто ауто седиште у празном стању у вашем возилу, јер може повриједити путнике ако се окренете, изненада зауставите или сударите. Извадите га је неупотребљив.
- НЕ постављајте ауто седиште у положај седења на коме је уграђен активни предњи ваздушни јастук.
- НИКАДА не користите рабљена ауто-седишта или она чија историја не знате јер могу имати структурна оштећења која могу угрозити безбедност вашег детета.
- НИКАДА не употребљавајте ужад или друге резервне делове уместо сигурносних појасева.
- НЕ користите ово ауто седиште као уобичајену столицу јер може пасти и повредити дете.
- У ово ауто седиште НЕ постављајте ништа осим препоручених унутрашњих јастука.
- НЕ носите ауто седишту са дететом у себи.
- НЕМОЈТЕ дозволити да се безбедносни делови или копче закаче на седиште или врата возила.
- Да бисте избегли гушење, уклоните пластичну кесу и амбалажни материјал пре употребе овог производа. Најлонске омотнице и амбалажни материјали треба чувати даље од беба и деце.
- Скините ауто седиште са ауто седишта када га не користите дуже време.
- За питања одржавања, поправке и замене обратите се произвођачу.
- Често проверите ИСОФИКС водиче да ли има причвршћења и очистите их по потреби. Прашина, прашина, честице хране итд. Могу се гутати.

НЕ постављајте ово ауто седиште под следећим условима:

1. Седишта за возила са сигурносним појасевима у 2 тачке.
2. Седишта возила окренута бочно или према назад у односу на смер кретања возила.
3. Седишта у возилу су нестабилна током инсталације.

Прочитајте сва упутства из овог водича пре употребе овог производа. Ако имате сумње, обратите се произвођачу или продавачу.

За уградњу у 3 тачке или ИСОФИКС уградњу (ИСОФИКС додаци и горња карика):

1. Ово је група 0 + / I / II (9-36Кг), "универзални" систем за задржавање деце. Одобрено је у ГБ 27887-2011 и УНЕЦЕ Правилнику 44 од 04, у низу модификација намењених за општу употребу у возилима и који ће одговарати већини, али не свим, ауто седиштима.
2. Ако је произвођач возила у упутству за употребу возила рекао да возило може усвојити "универзални" систем за задржавање деце за ову старосну групу, вероватно ће да седи место.
3. Овај систем задржавања за децу је класификован као „универзалан“ под строжим условима од оних који су примењени на ранијим дизајнима који не носе ово обавештење.
4. Ако имате сумње, обратите се произвођачу или продавачу.
- За инсталацију са ИСОФИКС-ом (ИСОФИКС привитци и горња веза)
  1. Ово је инсталиран сигурносни систем ИСОФИКС групе II (9-18 кг). Одобрено је у ГБ 27887-2011 и Правилнику бр. 44, серије модификација за општу употребу у возилима опремљеним ИСОФИКС системима за сидрење. Погодан је за фиксирање у положајима седишта већине аутомобила.
  2. Столица ће одговарати возилима са предметима одобреним као ИСОФИКС предмети (детаљно описани у упутству за употребу возила), у зависности од категорије безбедносног и дејег система за причвршћивање.
  3. Класа ИСОФИКС којој је овај уређај намењен је Б1 (9-18 кг). За уградњу са ИСОФИКС причвршћењима и 3-точковним појасом Систем за задржавање деце класификован је за употребу са „Полу-универзалним“. Положаји седишта у другим аутомобилима могу такође бити прикладни за намештање седишта. Ако имате сумње, обратите се произвођачу возила.

1. ЛИСТА ДЕЛОВА: 1. Наслони за главу; 2. Тапацирање столица; 3. Катараме; 4. Регулатор појаса; 5. ИСОФИКС дугме за ослобађање додатака; 6. Ручица за подешавање леђа; 7. карлични појас; 8. рамени појасеви; 9. јастук за бебе; 10. Уређај са задњим закључавањем; 11. Уређај за закључавање групе 1; Ручица за подешавање наслона главе; 13. Подешавање горње куке; 14. горња кука; 15. Горњи каиш; 16. Одељак за складиштење; 17. основа; 18. ИСОФИКС конектори; 19. Водич сигурносног појаса; 20. ИСОФИКС прикључени драјвери;

Уверите се да су сви делови доступни пре инсталације. Ако неки део недостаје, обратите се свом продавцу. За инсталацију нису потребни алати. Тапацирање укључује наслон за главу, јастук за седиште, нарамнице, јастук за бебе.

## 2. УЗИМА ИНСТАЛАЦИЈЕ: Приказује тачан начин инсталације Слика 2

3. Ауто седиште нуди различите могућности уградње: Следећа табела приказује врсте уградње за одговарајуће групе: видети слику 3.

### 4. Подешавање леђа

Притисните ручицу за подешавање наслона и прилагодите ауто седиште у одговарајући положај. Слика 4.1

Кутови нагиба приказани су као да имају 3 угаона одступања за групу 0+ назад. Слика 4.2

Постоје четири угла отклона 1-4 за режим групе И, ИИ, индикиција углова: Слика 4.2

За групу ИИИ постоји угао одступања, означен је црвеним троуглом, „1“. Слика 4.2

Проверите да ли је сигурносни појас возила везан током подешавања у наслоњени положај и обрнуто, ако је седиште већ исправно везано.

## 5. Подешавање висине главе и појасева

Подесите наслон за главу и каишеве да бисте достигли висину у складу са висином детета. (Слика 5, 1 2 3)

Када се користи у групи 0+, висина каишева за раме мора бити једнака раменима детета.

Када се користи у групи И, ИИ, висина нарамница мора бити једнака висини детета.

Када се користи у ИИИ групи, каишеви каишева морају бити усклађени са дететовим раменима.

Ако лопатиче нису на одговарајућој висини, дете може бити избачено из аутоседјалице када се догоди несрећа.

Гурните ручицу за главу док се повлачите према горе или гурните наслон за главу према доле док не кликне у један од 11 положаја. (Слика 6)

## 7. УГРАДЊА У ГРУПИ 0+ (обрнути носач / за децу до 18 кг)

Инсталирајте ауто седиште у возило, а затим ставите дете у ауто седиште. (Слика 7.1)

Подесите аутоседјалицу под правим углом (3 положаја). Ознака угла: са поравнатим горњим, плавим троуглом. Пре уградње седишта проверите да су каишеви за раме постављени на одговарајућу висину. Приликом постављања и подешавања сигурносног појасева, водите рачуна да се и нарамница и карлични појас не заврте.

1. Прелазите карлични појас преко водећег појаса, а затим причврстите копчу (слика 7.2).

2. Затегните каиш за рамена у две рупе за каиш на задњој страни столице.

Ремен за раме мора проћи кроз копчу. Проверите да ли је отвор ремена потпуно затворен када се не користи да се спречи повреда или оштећење пресвлаке аутомобила. (Слика 7.3)

3. Док држите ауто-седиште, повуците сигурносне појасеве да бисте сигурно учврстили седиште (слика 7.4). Ауто седиште се не може користити ако је копча сигурносног појаса (женска копча сигурносног појаса) предугачка за сигурно закључавање. (Слика 7.5). Молимо вас проверите померањем аутоседјалице напред-назад. (Слика 7.6)

Исправно састављени каиш возила приказан је на (слика 7.7)

• Ремен карлице пролази кроз каишеве за вођење појаса.

• Ремен за раме треба да стане кроз прорезе за каиш.

• Језик копче возила правилно је причвршћен копчом.

## 8. СИГУРНОСНО ОСИГУРАЊЕ У АУТОМОБИЛУ С ДОДАТНОМ ЈАДРАНОМ

8.1. Препоручујемо употребу јастука за бебе док је беба стара 0-9 месеци. Јастук за бебе повећава заштиту од бочних удара.

8.2. Скините сигурносне браве за главу да бисте уклонили врх.

8.3. Уклоните део који подржава главу када се дететова глава више не удовољава. Уклоните део тела са јастука када дететова рамена више не одговарају удобно.

8.4. Извадите децији јастук уклањањем држача како бисте осигурали више простора када беби није угодно. Јастук се може користити засебно за јачање леђа бебе и пружање веће удобности.

## 9. УГРАДЊА Сигурносног појасева у групи 0+

9.1. Док притишћете дугме за подешавање појаса, у потпуности повуците две каишеве на седишту. (Слика 9.1)

9.2. Притисните црвено дугме да бисте откључали копчу (слика 9.2)

9.3. Поставите дете у сигурносни систем за дете и повуците обе руке кроз каишеве. Причврстите копчу. (Слика 9.3)

9.4. Повуците каиш за подешавање и прилагодите га на одговарајућу дужину како бисте осигурали да је ваше дете чврсто везано.

Једном када је дете у столици, проверите да ли су нарамнице у одговарајућој висини. Проверите да ли је удаљеност између детета и нарамница приближно дебелине једне руке. (Слика 9.4)

## 10. УГРАДЊА У ГРУПИ И, ИИ (монтажа напријед / дијете између 9-18 кг)

Поставите аутоседјалицу на седиште у возило, а затим ставите дете у седиште. Подесите сигурносни систем за дете на тачан угао (4 положаја). Ознака угла: са поравнатим горњим, црвеним троуглом.

Подесите каишеве на одговарајућу висину пре инсталације аутоседјалице. Када постављате и подешавате сигурносне појасеве, водите рачуна да се рамени појас и карлице не заврте.

За монтажа са 3 тачковим ременом

10.1. Повуците сигурносни појас кроз задњи део аутоседјалице (слика 10.1)

10.2. Вежите сигурносни појас (слика 10.2)

10.3. Отворите уређај за закључавање и уметните сигурносни појас кроз њега. (Слика 10.3)

10.4. Док држите ауто седиште, повуците сигурносне појасеве да бисте чврсто седиште причврстили (слика 7.4). Ауто седиште се не може користити ако је копча сигурносног појаса (женски крај копче) предугачка да би се сигурно закључала. (Слика 7.5). Молимо вас проверите померањем аутоседјалице напред и назад (слика 10.4)

10.5 Столица је инсталирана. (Слика 10.5)

#### 11. УГРАДЊА СА ИСОФИКС-ом (ИСОФИКС конектори и горња кука)

11.1. Инсталирајте ИСОФИКС водиче на тачке сидрења ИСОФИКС. ИСОФИКС возачи могу заштитити површину ауто седишта од киднања. Такође могу да воде ИСОФИКС конекторе. (Слика 11.1)

11.2. Извуците конектори за ИСОФИКС конекторе притиском на дугме за отпуштање и повлачењем конектора. (Слика 11.2)

11.3. Обавезно проверите да су оба ИСОФИКС конектора чврсто везана за своје ИСОФИКС тачке монтирања. Боје индикатора за оба ИСОФИКС конектора морају бити у потпуности зелене (слика 11.3)

11.4. ИСОФИКС конектори морају бити причвршћени и учвршћени на ИСОФИКС тачке монтаже. (Слика 11.4) Проверите да ли је ауто седиште правилно постављено повлачењем оба ИСОФИКС конектора. Изaberите жељени положај наслона пре него што се вратите на ауто седиште, пошто једном када је горња трака причвршћена и затегнута, угао нагиба неће се моћи променити без подешавања горње траке.

11.5. Притисните дугме за отпуштање ИСОФИКС и гурните аутоседалицу напред у ауто седиште док чврсто не сједне (слика 11.5)

11.6. Да бисте продужили горњу куку за употребу, притисните горњи тастер за подешавање куке и повуците да бисте је продужили. (Слика 11.6)

11.7. Куку чврсто причврстите на осигурач. (Слика 11.7) Користите горњу монтажну куку ако је возило опремљено држаčem за осигурање тако да су испуњени услови за возило (види приручник за возило).

11.8. Приказана је правилна монтажа ИСОФИКС-а (ИСОФИКС конектори и горња кука). Проверите је ли кука чврсто везана. Боје индикатора каишева треба да буду потпуно зелене. (Слика 11.8)

Ако је угао одступања подешен, проверите напон горње везе или отпустите да бисте подесили угао, а затим поново затегните.

12. Демонтирајте ИСОФИКС.

12.1. Прво притисните секундарно дугме за закључавање, а затим дугме пре него што повучете ИСОФИКС прикључке. Конектори ИСОФИКС су у потпуности савијени.

12.2. Када се горња кука не користи, мора се правилно складиштити. Да бисте осигурали да се горња спона добро држи у страну, уклоните све клизне траке како не би дошло до љубања горње карике када се возило креће.

#### 13. УГРАДЊА БЕЛОВА У ГРУПИ I, II

Када инсталирате ауто седиште у групи I, II, не користите јастук за бебе. Док притискате дугме за подешавање каишева, у потпуности повуците два нараменица на ауто-седишту и кроз ремен за подешавање и подесите га на одговарајућу дужину тако да ваше дете буде чврсто везано. Једном када седи дете, проверите да ли су нараменице на исправној висини. Проверите да ли је удаљеност између детета и нараменица приближно дебљине једне руке.

#### 14. УГРАДЊА У ГРУПИ III (Монтажа напред / деца 15-36 кг)

Користите сигурносни појас возила када постављате ауто-седиште групе III, не користите дечији јастук или сигурносни појас у 5 тачака. Молимо чувајте нараменице, копче и копче у одговарајућим претицима. Подесите каишеве на одговарајућу дужину пре него што их одложите у своје одјеље. Подесите ауто седиште у тачан угао. Индикација угла: с поравнатим горњим троуглом и црвеним троуглом. Када постављате и подешавате сигурносне појасеве, водите рачуна да се рамени појас и карлице не заврте.

14.1. Притисните црвено дугме да бисте ослободили копча. (Слика 14.1)

14.2. Извадите јастук за бебе и јастук. (Слика 14.2) Када инсталирате ауто седиште у ову групу, не користите јастук за бебе.

14.3. Уклоните држаче.

14.4. Подигните горњи поклопац према горе и повуците доњи поклопац према напријед, а затим одложите нараменице и причвршћиваче у претинцу. (Слика 14.2)

14.5. Повуците браву према наслону столице, а затим закључајте браве и затвараче у одговарајуће одјеље. (Слика 14.2)

14.6. Замените учвршћивање како бисте вратили јастук седишта. Седиште је приказано на слици.

#### 15. УГРАДЊА Сигурносних појасева у групи III

За монтирање са 3 тачковим ременом

1. Поставите дете у ауто седиште и проверите да ли су водичи сигурносног појаса на одговарајућој висини.

2. Уметните каиш преко рамена кроз водилицу. Затегните копча и повуците каиш за аутомобил да се стегне.

Ремен за раме мора проћи кроз возач каишева. Карлични појас мора проћи кроз водеће појасеве. Систем за задржавање деце не може се користити ако је копча сигурносног појаса у возилу предугачка да би се чврсто могла усидрити. Не користите каиш за раме лабаво или затакнуто испод руке. Не користите каиш за рамена иза леђа вашег детета. Не дозволите да ваше дете клизне доле у ауто седишту како бисте избегли гушење.

#### 16. САСТАВИТЕ се са појасевима у 3 тачке и ИСОФИКС причвршћењима

16.1. Приказана је инсталација са ИСОФИКС конекторима.

16.2. Поставите дете у ауто седиште и проверите да ли су водилице сигурносног појаса на исправној висини.

16.3. Приказана је монтажа с траком у 3 тачке.

16.4. Прикажује правилно састављени појас у 3 тачке и ИСОФИКС додатке. Обавезно проверите да су оба ИСОФИКС конектора чврсто везана за своје ИСОФИКС тачке монтирања. Боје индикатора на оба ИСОФИКС конектора морају бити у потпуности зелене. Осигурајте да је ауто седиште чврсто постављено повлачењем оба ИСОФИКС конектора. Ремен за раме мора проћи кроз возач каишева. Ремен карлице возила мора бити прорезан кроз средину појаса, а затим се причвршћују петље и куке за причвршћивање. Ремен карлице мора пролазити кроз водеће појасеве у крилу. Систем за задржавање детета не може се користити ако је копча у сигурносном појасу возила предугачка да би се чврсто причврстила. Не користите каиш за раме лабаво или затакнуто испод руке. Не користите каиш за рамена иза леђа вашег детета. Не дозволите да ваше дете клизне доле у ауто седишту како бисте избегли гушење.

#### 17. ЧИШЋЕЊЕ

Уклањање пресвлаке 1. Притисните црвено дугме да бисте ослободили копча. 2. Уклоните јастук за дојенчад. 3. Отпустите гумицу за главу за главу и затим је уклоните. 4. Уклоните држаче сједала, повуците браву на стражњој страни сједала, а затим уклоните јастук сједала. Поновите кораке за инсталирање пресвлаке.

Одржавање: Након уклањања дечијег јастука, похраните га негде тако да беба нема приступ њему. Оперите тапациру хладном водом испод 30 ° Ц. Тапациру не пегајте.

Немојте избјељивати и сушити пресвлаке. Не користите неразређени неутрални детергент, бензин или други органски растварач за прање дечијих задржавања. Ако то учините, можете оштетити систем за задржавање деце. Немојте да силуете пресвлаке великом снагом. Због тога се може сушити након сушења. Осушите тапациру у сенци. Скините седиште са ауто седишта ако га не користите дуже време.

Ви благодарам многу за набавката на овој производ. Вие купивте висококвалитетно, целосно овластено седиште за автомобили. Овој производ е погоден за употреба кај деца со тежина помала од 36 кг (приближно 12 години или постара). Ве молиме, прочитајте го внимателно овој прирачник и следете ги чекорите за инсталација, бидејќи ова е начин да го заштитите вашето дете од несреќа и да се обезбеди удобност на вашето дете. Чувајте го овој прирачник за идна препорака во задниот простор за складирање на задниот капак. Осигурете се дека вашето возило е опремено со сигурносен појас од 3 точки. Безбедносните ремени може да се разликуваат по дизајн и должина според производителот, датумот на производство и видот на возилото. Овој систем за врзување деца е погоден само за употреба на наведени возила опремени со безбедносни ремени со 3 точки и е одобрен во Регулативата 16 и 16166 УНЕЦЕ на УНЕЦЕ. Овој систем за врзување деца е одобрен на МК 27887-2011 и Регулатива 44, 04 серија на измени на УНЕЦЕ.

#### ВНИМАНИЕ!

- Ова седиште за автомобили е дизајнирано САМО за деца со тежина помала од 36 кг (стари околу 12 години).
- Сите безбедносни ремени што обезбедуваат потпирач за возилото мора да бидат цврсти, сите ленти за врзување на децата мора да бидат поставени на телото на детето и да не се извртени.
- Кога го користите ова автомобилско седиште, сигурносниот појас мора да се користи правилно и проверете дали безбедносниот ремен е прицврстен на ниско ниво така што карлицата е цврсто зацврстена.
- Системот за врзување деца мора да се замени кога е подложен на тешки несреќи. Несреќата може да предизвика оштетување на седиштето на автомобилот што не можете да го видите.
- Не правете измени или дополнувања на столот што не е одобрен од производителот на детско врзување.
- Ве молиме, чувајте го ова автомобилско седиште подалеку од директна сончева светлина, во спротивно може да биде жешко и премногу топло за кожата на бебето.
- Не го оставајте вашето дете на седиштето на автомобилот без надзор.
- Било кој багаж или други предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на судир треба да бидат соодветно обезбедени.
- Не користете го седиштето на автомобилот без тапација.
- Тапацијата не треба да се заменува со ништо друго освен оној што го препорачува производителот, бидејќи тапациот е составен дел на системот за безбедност.
- НЕ користете ги точките за поддршка, освен оние наведени во упатствата и означени на системот за врзување деца.
- Ниту еден безбедносен систем не може да гарантира целосна заштита од повреда при несреќа. Сепак, правилното користење на ова столче ќе го намали ризикот од сериозни повреди или смрт на вашето дете.
- НЕ монтирајте во правец на патување пред тежината на детето да надмине 9 кг.
- НЕ користете го или инсталирајте го ова столче пред да ги прочитате и разберете упатствата во овој прирачник и во упатството за вашето возило.
- НЕ користете го ова столче ако делови се оштетени или исчезнати.
- НЕ ставајте го вашето дете во несоодветна облека кога го користите ова автомобилско седиште бидејќи тоа може да го спречи вашето дете правилно и безбедно да се прицврсти од лентите за рамо и карлицата.
- НЕ оставајте го ова седиште на автомобилот во мирување во вашето возило бидејќи може да им наштети на патниците ако се свртите, одеднаш застанете или се судрите. Извадете го ако е неупотреблив.
- НЕ ставајте го седиштето на автомобилот во положба за седење каде е инсталирано активно предно воздушну перниче.
- НИКОГАШ не користете секундарни седишта за автомобили или оние чија историја не ги знаете бидејќи може да имаат структурни оштетувања што може да ја загорзат безбедноста на вашето дете.
- НИКОГАШ не користете јакиња или други замени на местото на безбедносните ремени.
- НЕ користете го ова столче како вообичаена столица бидејќи може да падне и да му наштети на детето.
- НЕ ставајте ништо друго освен препорачаните внатрешни перничина на ова столче.
- НЕ носете автомобилско седиште со дете во него.
- НЕ дозволувајте потпирачи за деца или токи да се вклучат или да се мешаат во седиштето или вратата на возилото.
- За да избегнете задушување, отстранете ја пластичната кеса и материјалите за пакување пред да го користите овој производ. Потоа најлонскиот глик и материјалите за пакување треба да се чуваат подалеку од бебиња и деца.
- Извадете го седиштето од автомобилот од седиштето на автомобилот кога не го користите подолг временски период.
- Консултирајте се со производителот за прашања за одржување, поправка и замена.
- Проверете ги упатствата ISOFIX често за прицврстување на нечистотија и исчистете ги ако е потребно. Нечистотија, прашина, честички од храна, итн. Може да бидат проголтани.

НЕ инсталирајте го ова седиште за автомобили под следниве услови:

1. Седишта за возила со безбедносни ремени со 2 точки.
  2. Седишта на возилото свртени странично или нааназад во однос на правецот на патување на возилото.
  3. Седиштата на возилото се нестабилни за време на инсталацијата.
- Прочитајте ги сите упатства во ова упатство пред да го користите овој производ. Ако се сомневате, консултирајте се со производителот или со малопродажача.
- За 3-точки ремен или ISOFIX монтажа (приврзници ISOFIX и горна врска):
1. Ова е група 0 + / I / II / III (9-36KG), инсталиран "универзален" систем за врзување деца. Тој е одобрен во МК 27887-2011 и Регулатива 44 од 04 на УНЕЦЕ, серија модификации наменети за општа употреба кај возилата и ќе одговара најмногу, но не и на сите, седишта за автомобили.
  2. Ако производителот на возилото изјави во прирачникот за возила дека возилото може да донесе „универзален“ систем за врзување деца за оваа возрастна група, седиштето веројатно ќе се вклопи.
  3. Овој систем за врзување деца е класифициран како „универзален“ под построги услови од оние што се применуваат на претходните дизајни што не го носат ова известување.
  4. Ако се сомневате, консултирајте се со производителот или продавачот на мало.
- За инсталација со ISOFIX (прилози ISOFIX и погоре врска)
1. Ова е инсталиран безбедносен систем ISOFIX од група I (9-18 кг). Тој е одобрен во МК 27887-2011 и Регулативата бр. 44, серија модификации за општа употреба кај возилата опремени со системи за прицврстување ISOFIX. Погоден е за фиксирање на позициите на седиштата на повеќето автомобили.
  2. Столот ќе одговара на возила со предмети одобрени како предмети ISOFIX (детално прикажани во прирачникот за возила), во зависност од категоријата на врзување деца и прицврстување.
  3. Класата ISOFIX за која е наменет овој уред е Б1 (9-18 кг). За монтажа со прицврстувачи ISOFIX и ремен со 3 точки
- Системот за врзување деца е класифициран за употреба со "Полу-универзален". Позициите на седиштата во други автомобили може да бидат соодветни за монтирање на седиштето. Ако се сомневате, консултирајте се со производителот на возилото.

1. СЛИКА НА ДЕЛОВИ: 1. потпирач за глава; 2. Тапацир за стол; 3. Катарам; 4. Регулатор на ремени; 5. Копче за ослободување на приклучокот ISOFIX; 6. Рачка за прилагодување на грбот; 7. карличен појас; 8. Ремени на рамената; 9. Бебе перница; 10. Уред за задна брава; Уред за заклучување на групата 1; 12. Рачка за прилагодување на поддршката на главата; 13. Прилагодување за горната кука; 14. Горна кука; 15. Горна кука ремен; 16. оддел за складирање со упатства; 17. Основа; 18. Конектори ISOFIX;

19. Водич за безбедносните ремени; 20. Возачи прикачени со ISOFIX;

Уверете се дека сите делови се достапни пред инсталацијата. Ако недостасува некој дел, контактирајте го вашиот продавач. Не се потребни алатки за инсталација. Тапацирот вклучува потпирач за глава, подлога за седишта, ленти за рамо, перница за бебе.

## 2. ПОГЛАВИ ЗА ИНСТАЛАЦИЈА: Покажува правилен начин за инсталирање на Слика 2

3. Седиштето на автомобилот нуди различни опции за монтирање: Следната табела ги прикажува типовите на инсталација за соодветните групи: видете на слика 3.

### 4. ПОСТАВУВА ОФЕ НА РАЗВОЈОТ

Притиснете ја рачката за прилагодување на потпирачот за грб и прилагодете го седиштето на автомобилот на соодветната позиција. Слика 4.1

Агилите на наклон се прикажани како да имаат 3 агли на девијации за групата 0+ назад. Слика 4.2

Постојат четири агли на отклонување 1-4 за режимот од групата I, II, индикација на агол: Слика 4.2

Постои агол на отстапување за Група III, тој е обележан како „1“ црвен триаголник. Слика 4.2

Осигурете се дека безбедносниот ремен на возилото е прицврстен кога се прилагодувате на рецепторната позиција и обратно, ако седиштето е веќе прицврстено правилно.

### 5. ПОСТАВУВА ОФЕ НА ВИСОЧИНА ЗА ГЛАВА И РЕМЕНИ

Ве молиме, прилагодете ги потпирачите за глава и рамото за да достигне висина според висината на детето. (Слика 5, 1 2 3

Кога се користи во групата 0 +, висината на лентата за рамо мора да биде еднаква на рамениците на детето.

Кога се користи во групата I, II, висината на лентата за рамо мора да биде еднаква на онаа на детето.

Кога се користи во Група III, прицврстувачите на рамото треба да бидат усогласени со рамената на детето.

Ако сечилата на рамената не се на точна висина, детето може да биде исфрлено од седиштето на автомобилот кога има несреќа.

Притиснете ја рачката на потпирачот за глава додека влечете нагоре или притиснете го потпирачот за глава надолу додека не кликне на една од 11-те позиции. (Слика 6)

### 7. ИНСТАЛАЦИЈА ВО ГРУПА 0+ (Обратно монтирање / за деца под 18 кг)

Ве молиме, инсталирајте го седиштето на автомобилот во возилото, а потоа поставете го детето на седиштето на автомобилот. (Слика 7.1)

Ве молиме, прилагодете го седиштето на автомобилот под правилен агол (3 позиции). Индикација за аголот: со горниот, синиот триаголник усогласен. Осигурете се дека лентите за рамо се поставени на точната висина пред да го инсталирате седиштето. При инсталирање и прилагодување на безбедносните ремени, проверете дали и ременот на рамото и карличниот појас не се извртени.

1. Поставете го карличниот појас над водичот и потоа зацврстете ја бравата (Слика 7.2).

2. Затегнете го ременот во двете дупки на ремените на задниот дел од столот.

Ременот појас мора да помине низ бравата. Осигурете се дека отворот на ременот е целосно затворен кога не е во употреба за да спречи повреда или оштетување на тапацирот на автомобилот. (Слика 7.3)

3. Додека го држите седиштето на автомобилот, повлечете ги безбедносните ремени за да го зацврстите седиштето безбедно (Слика 7.4). Седиштето на автомобилот не може да се користи ако бравата на безбедносниот ремен на автомобилот (крајот на женската брава) е предолга за да се заклучи безбедно. (Слика 7.5). Проверете со движење на седиштето на автомобилот напред и назад. (Слика 7.6)

Правилно склопениот ремен на возилото е прикажано на (Слика 7.7)

- Ременот на карлицата минува низ лентите за водилка на ременот.
- Раменит појас треба да се вклопи во слотите за раменит појас.
- Јазикот на бравата на возилото е правилно обезбеден со бравата.

### 8. ОСИГУРУВАЊЕ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ВО СЕДНИЧНИОТ СОДРИНА СО ДОПОЛНИТЕЛНИОТ ПРВОЦ

8.1. Препорачуваме да користите перница за бебиња додека вашето бебе е старо од 0-9 месеци. Бебешката перница ја зголемува заштитата од несакани влијанија.

8.2. Отстранете ги бравите на потпирачот за глава за да го отстраните горниот дел.

8.3. Отстранете го делот што ја поддржува главата кога главата на детето повеќе не се вклопува удобно. Отстранете го дел од телото на перницата кога рамената на детето повеќе не се вклопува удобно.

8.4. Отстранете ја перницата за бебиња со отстранување на држачите за да се обезбеди повеќе простор кога бебето не се вклопува удобно. Перницата може да се користи одделно за да се подобри грбот на бебето и да се обезбеди поголема удобност.

### 9. Инсталирање на безбедносни ремени во групата 0+

9.1. Додека го притиснете копчето за прилагодување на ременот, целосно повлечете ги двете ленти на рамото на седиштето. (Слика 9.1)

9.2. Притиснете го црвеното копче за отклучување на бравата (Слика 9.2)

9.3. Ставете го детето во потпирачот за деца и водете ги двете раце преку лентите. Прицврстете ја бравата. (Слика 9.3)

9.4. Повлечете ја лентата за прилагодување и прилагодете ја на точната должина за да се осигурате дека вашето дете е цврсто приврзано.

Откако детето е на столот, проверете дали лентите на рамото се на точна висина. Бидете сигурни дека растојанието помеѓу каишките на детето и рамото е околу дебелината на едната рака. (Слика 9.4)

### 10. ИНСТАЛАЦИЈА ВО ГРУПА I, II (Напред / монтирање на деца помеѓу 9-18 кг)

Инсталирајте го седиштето на автомобилот на седиштето на возилото, а потоа поставете го детето на седиштето. Прилагодете го системот за врзување на деца на правилниот агол (4 позиции). Индикација на аголот: со горниот, црвениот триаголник усогласен.

Прилагодете ги ремените на соодветната висина пред да го поставите седиштето на автомобилот. При инсталирање и прилагодување на безбедносните ремени, проверете дали и раменит појас и карличниот појас не се извртени.

За монтирање со појас од 3 точки

10.1. Поминете го безбедносниот ремен низ задниот дел на седиштето на автомобилот (Слика 10.1)

10.2. Прицврстете го безбедносниот ремен (Слика 10.2)

10.3. Отворете го уредот за заклучување и вметнете го безбедносниот ремен преку него. (Слика 10.3)

10.4. Додека го држите седиштето на автомобилот, повлечете ги ремените за да го зацврстите седиштето безбедно (Слика 7.4). Седиштето на автомобилот не може да се користи ако бравата на безбедносниот ремен на автомобилот (крајот на женската брава) е предолга за да се заклучи безбедно. (Слика 7.5). Проверете со движење на седиштето на автомобилот напред и назад (Слика 10.4)

10.5. Столот е инсталиран. (Слика 10.5)

#### 11. ИНСТАЛАЦИЈА СО ISOFIX (ISOFIX конектори и горната кука)

- 11.1. Инсталирајте ги упатствата ISOFIX на точките за прицврстување ISOFIX. Возачите на ISOFIX можат да ја заштитат површината на седиштето на автомобилот од кинење. Тие исто така можат да водат ISOFIX конектори. (Слика 11.1)
  - 11.2. Проширите ги конекторите за конекторите ISOFIX со притискање на копчето за ослободување при влечење на конекторот. (Слика 11.2)
  - 11.3. Осигурете се дека и двата ISO конектори се безбедно прицврстени на нивните места за монтирање ISOFIX. Боите на индикаторите за двата конектори ISOFIX мора да бидат целосно зелени (слика 11.3)
  - 11.4. ISOFIX конекторите мора да бидат прикачени и фиксирани на точките за монтирање ISOFIX. (Слика 11.4) Проверете дали седиштето на автомобилот е безбедно инсталирано со влечење на двата конектори ISOFIX. Изберете ја саканата положба за придвижување пред да се вратите на седиштето на автомобилот, бидејќи откако ќе се затегне и истегне горната лента, аголот на наклон нема да може да се менува без прилагодување на горната лента.
  - 11.5. Притиснете го копчето ISOFIX за ослободување и притиснете го седиштето на автомобилот назад кон седиштето на автомобилот додека не се зацврсти (Слика 11.5)
  - 11.6. За да ја продолжите горната кука за употреба, притиснете го горното копче за прилагодување на куката и повлечете го за да се прошири. (Слика 11.6)
  - 11.7. Безбедно прицврстете ја куката до држачот. (Слика 11.7) Користете ја горната кука за прицврстување ако возилото е опремено со држач за прицврстување, така што барањата за возилото се исполнети (видете го упатството за возилото).
  - 11.8. Прикажано е правилно склопување на ISOFIX (ISOFIX конектори и горната кука). Осигурете се дека куката е цврсто прикачена. Боите на индикаторите за ремени треба да бидат целосно зелени. (Слика 11.8)
- Ако аголот на отстапување е прилагодено, проверете го горниот напон на врската или опабавете за да го прилагодите аголот, а потоа повторно затегнете.

#### 12. Расклопување на ISOFIX.

- 12.1. Прво, притиснете го средното копче за заклучување, а потоа копчето пред да ги повлечете конекторите ISOFIX. Конекторите ISOFIX се целосно склопени.
- 12.2. Кога не ја користите горната кука, таа мора да се чува правилно. За да се осигурате дека горната врска е добро чувана настрана, отстранете ги сите ленти за доделување за да избегнете вртење на горната врска кога возилото е во движење.

#### 13. ИНСТАЛАЦИЈА НА БЕЛИ ВО ГРУПА I, II

При инсталирање на седиштето за автомобили во Група I, II не користете ја перницата за бебиња. Додека го притиснете копчето за прилагодување на ременот, целосно повлечете ги двете ленти на рамото на седиштето на автомобилот и преку лентата за прилагодување и прилагодете ја на точната должина така што вашето дете е цврсто прицврстено. Откако детето седи, проверете дали лентите на рамото се на точна висина. Бидете сигурни дека растојанието помеѓу каишките на детето и рамото е околу дебелината на едната рака.

#### 14. ИНСТАЛАЦИЈА ВО ГРУПА III (Напред / Монтажа за деца 15-36 кг)

Користете го безбедносниот ремен за возилото при инсталирање на седиштето на автомобилот Група III, не користете бебешки перниче или појас со 5 точки. Ве молиме, чувајте ги ремени, токи и токи во соодветните прегради за складирање. Ве молиме, прилагодете ги лентите на рамената на точната должина пред да ги чувате во нивните прегради. Наместете го седиштето на автомобилот на правилниот агол. Индикација за агол: Со горниот триаголник усогласен и црвениот триаголник усогласен. При инсталирање и прилагодување на безбедносниот ремен, проверете дали и рамениот појас и карличниот појас не се извртени.

- 14.1. Притиснете го црвеното копче за да ја ослободите бравата. (Слика 14.1)
- 14.2. Отстранете ја рампа за перници и перничите за бебиња. (Слика 14.2) При инсталирање на седиштето на автомобилот во оваа група, не користете ја перницата за бебиња.
- 14.3. Отстранете ги држачите.
- 14.4. Подигнете го горниот капак нагоре и повлечете го долниот капак напред, а потоа чувајте ги ремени и прицврстувачите на рамото во просторот за складирање. (Слика 14.2)
- 14.5. Повлечете ја бравата кон задниот дел од столот и потоа чувајте ги бравите и сврзувачките елементи во соодветните прегради за складирање. (Слика 14.2)
- 14.6. Заменете ги темите за да ја вратите перниката на седиштето. Седиштето е прикажано на сликата.

#### 15. Инсталирање на безбедносни ремени во групата III

1. Ставете го појас од 3 точки
  1. Ставете го детето на седиштето на автомобилот и проверете дали водилките на безбедносниот ремен се на точна висина.
  2. Вметнете ја лентата за рамо преку водичот за ремени. Затегнете ја бравата и повлечете го безбедносниот ремен за да се стегне.
- Прерамката за рамото мора да помине преку возачот на ремени. Карличниот појас мора да помине низ лентите за возење. Системот за врзување деца не може да се користи ако бравата на безбедносниот ремен на возилото е предолга за да се зацврсти безбедно. Не користете ја лентата за рамената изгубена или закопчена под раката. Не користете ја лентата за рамо зад грбот на вашето дете. Не дозволувајте вашето дете да се лизне во седиштето на автомобилот за да избегне задушување.

#### 16. СОДРИНА

- 16.1. Прикажана е инсталацијата со ISOFIX конектори.
- 16.2. Ставете го детето на седиштето на автомобилот и проверете дали водилките на безбедносниот ремен се на точна висина.
- 16.3. Прикажана е монтажа со појас од 3 точки.
- 16.4. Прикажува правилно склопен прицврстен појас со 3 точки и ISOFIX додаточи. Осигурете се дека и двата ISO конектори се безбедно прицврстени на нивните места за монтирање ISOFIX. Боите на индикаторите на двата конектори ISOFIX мора да бидат целосно зелени. Осигурете се дека седиштето на автомобилот е цврсто инсталирано со влечење на двата конектори ISOFIX. Прерамката за рамото мора да помине преку возачот на ремени. Ременот на карлицата на возилото мора да се пресеке во средината на ременот, а потоа треба да се обезбедат прицврстените јамки и куки. Ременот на карлицата мора да помине низ лентите за водење на скутот. Системот за врзување деца не може да се користи ако бравата на безбедносниот ремен на возилото е предолга за да се зацврсти безбедно. Не користете ја лентата за рамената изгубена или закопчена под раката. Не користете ја лентата за рамо зад грбот на вашето дете. Не дозволувајте вашето дете да се лизне во седиштето на автомобилот за да избегне задушување.

#### 17. ЧИСТЕЕ

Отстранување на тапацир 1. Притиснете го црвеното копче за да ја ослободите бравата. 2. Отстранете ја перницата за новороденчиња. 3. Ослободете ја бришачот на потпирачот за глава и отстранете го. 4. Извадете ги држачите на седалото, повлечете ја бравата на задниот дел од перничето на седиштето, а потоа извадете го перничето за седиштето. Повторете ги чекорите за инсталирање на тапацирот.

Одржување: Откако ќе ја отстраните перницата на бебето, ве молиме чувајте ја некаде, така што бебето нема пристап до неа. Измијте го тапацирот со ладна вода под 30 °C. Не пергајте го тапацирот. Не ја избекувајте или исушете го тапацирот. Не користете нерастворен неутрален детергент, бензин или друг органски растворувач за да ги измиете потпирачите за деца. Со тоа може да се оштети системот за врзување деца. Не стискајте го тапацирот со голема сила. Ова може да го направи да биде смачкано по сушењето. Исушете го тапацирот во сенка. Ве молиме, извадете го седиштето од седиштето на автомобилот ако не е користено долго време.



Большое спасибо за покупку этого продукта. Вы приобрели высококачественное, полностью сертифицированное автокресло. Этот продукт подходит для детей весом менее 36 кг (приблизительно 12 лет и старше). Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство и следуйте инструкциям по установке, так как это способ защитить вашего ребенка от несчастного случая и обеспечить его комфорт. Сохраните это руководство для дальнейшего использования в отсеке для хранения задней крышки. Убедитесь, что ваш автомобиль оснащен 3-точечным ремнем безопасности. Ремни безопасности могут различаться по конструкции и длине в зависимости от производителя, даты изготовления и типа автомобиля. Эта детская удерживающая система подходит только для использования на перечисленных транспортных средствах, оснащенных 3-точечными ремнями безопасности и утвержденных в Правилах 16 ЕЭК ООН и GB 14166. Эта детская удерживающая система утверждена в GB 27887-2011 и Правила ЕЭК ООН 44, поправки серии 04.

## ВНИМАНИЕ!

- Это автокресло предназначено ТОЛЬКО для детей весом менее 36 кг (приблизительно 12 лет).
- Все ремни безопасности, крепящие удерживающее устройство к транспортному средству, должны быть затянуты, все детские ремни должны быть пристегнуты к телу ребенка, а не перекручены.
- При использовании данного автокресла ремень безопасности должен использоваться правильно, и убедитесь, что ремень безопасности пристегнут низко, чтобы таз был надежно закреплён.
- Детская удерживающая система должна быть заменена, если она подверглась тяжелым авариям. Авария может привести к повреждению автокресла, которое вы не видите.
- Не вносите изменения или дополнения в кресло, которые не одобрены производителем детских удерживающих устройств.
- Пожалуйста, держите это автокресло подальше от прямых солнечных лучей, иначе оно может нагреться и стать слишком горячим для кожи ребенка.
- Не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра.
- Любый багаж или другие предметы, которые могут привести к травме в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
- Не используйте автокресло без его обивки.
- Обивка не должна заменяться чем-либо, кроме рекомендованного производителем, так как обивка является неотъемлемой частью системы безопасности.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ точки опоры, отличные от указанных в инструкциях и отмеченных в детской удерживающей системе.
- Ни одна система безопасности не может гарантировать полную защиту от травм в случае аварии. Тем не менее, правильное использование этого автокресла снизит риск серьезных травм или смерти вашего ребенка.
- НЕ устанавливайте в направлении движения, пока вес ребенка не превысит 9 кг.
- НЕ используйте и не устанавливайте это автокресло до прочтения и понимания инструкций, приведенных в данном руководстве и в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.
- НЕ используйте это автокресло, если детали повреждены или отсутствуют.
- НЕ надевайте вашего ребенка в неподходящей одежде при использовании этого автокресла, так как это может помешать правильному и надежному креплению вашего ребенка за плечевые ремни и таз.
- НЕ оставляйте это автокресло в автомобиле вхолостую, поскольку это может привести к травме пассажиров, если вы поверните, внезапно остановитесь или столкнетесь. Выньте это, если это непригодно.
- НЕ ставьте автокресло на сиденье, где установлена активная передняя подушка безопасности.
- НИКОГДА не используйте подержанные автокресла или те, чью историю вы не знаете, поскольку они могут иметь структурные повреждения, которые могут поставить под угрозу безопасность вашего ребенка.
- НИКОГДА не используйте веревки или другие заменители вместо ремней безопасности.
- НЕ используйте это автокресло как обычное кресло, так как оно может упасть и травмировать ребенка.
- НЕ ставьте на это автокресло ничего, кроме рекомендуемых внутренних подушек.
- НЕ носите автокресло с ребенком в нем.
- НЕ позволяйте детям удерживающим устройствам или пряжкам соприкасаться или мешать сидению или двери автомобиля.
- Чтобы избежать удушья, снимите пластиковый пакет и упаковочные материалы перед использованием этого продукта. Неилонный конверт и упаковочные материалы должны храниться в недоступном для детей месте.
- Снимите автокресло с автокресла, если оно не используется в течение длительного периода времени.
- Проконсультируйтесь с производителем по вопросам обслуживания, ремонта и замены.
- Регулярно проверяйте направляющие ISOFIX на наличие загрязнений и при необходимости очищайте их. Возможно попадание грязи, пыли, частиц пищи и т. Д.

НЕ устанавливайте это автокресло при следующих условиях:

1. Сиденья для автомобилей с 2-точечными ремнями безопасности.
2. Сиденья автомобиля обращены вбок или назад относительно направления движения автомобиля.
3. Автомобильные сиденья неустойчивы во время установки.

Прочитайте все инструкции в этом руководстве перед использованием этого продукта. В случае сомнений проконсультируйтесь либо с производителем, либо с продавцом.

Для 3-точечного ремня или крепления ISOFIX (крепления ISOFIX и верхняя тяга):

1. Это группа 0+ / I / II / III (9-36 кг), установленная «универсальная» детская удерживающая система. Он утвержден в GB 27887-2011 и Правилах ЕЭК ООН 44 от 04, серии модификаций, предназначенных для общего использования в транспортных средствах, и будет подходить для большинства, но не всех, автомобильных сидений.
  2. Если изготовитель транспортного средства указал в руководстве по транспортному средству, что транспортное средство может принять «универсальную» детскую удерживающую систему для этой возрастной группы, сиденье, вероятно, подойдет.
  3. Эта детская удерживающая система классифицируется как «универсальная» в более строгих условиях, чем те, которые применялись к более ранним конструкциям, в которых нет этого уведомления.
  4. В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцу.
- Для установки с ISOFIX (приложения ISOFIX и ссылка выше)
1. Это система безопасности ISOFIX группы I (9-18 кг). Он утвержден в GB 27887-2011 и Правилах ЕЭК ООН 44, серии модификаций общего назначения для транспортных средств, оснащенных системами крепления ISOFIX. Подходит для фиксации в сиденьях большинства автомобилей.
  2. В кресло будут устанавливаться автомобили с элементами, утвержденными в качестве элементов ISOFIX (подробно описано в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории детских удерживающих устройств и креплений.
  3. Класс ISOFIX, для которого предназначено это устройство, - B1 (9-18 кг). Для монтажа с креплениями ISOFIX и 3-точечным ремнем Детская удерживающая система классифицируется для использования «Полууниверсальным». Положение сидений в других автомобилях также может быть подходящим для установки сиденья. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем автомобиля.

1. СПИСОК ЧАСТЕЙ: 1. подголовник; 2. обивка кресла; 3. Катарама; 4. Регулятор ремня; 5. Кнопка освобождения плагина ISOFIX; 6. Задняя ручка регулировки; 7. Тазовый пояс; 8. плечевые ремни; 9. Детская подушка; 10. Задний zaklyuchavsheshto устройство; 11. Устройство блокировки группы 1; 12. Рычаг регулировки поддержки головы; 13. Регулировка для верхнего крючка; 14. Верхний крючок; 15. Верхний кроковой ремень; 16. Инструкция по хранению отсека; 17. Основа; 18. Разъемы ISOFIX; 19. направляющая ремня безопасности; 20. ISOFIX подключаемые драйверы; Убедитесь, что все детали доступны перед установкой. Если какая-либо часть отсутствует, обратитесь к вашему дилеру. Для установки не требуется никаких инструментов. Обивка включает в себя подголовник, подушку сиденья, погоны, детскую подушку.

2. СООБРАЖЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ: показывает правильный способ установки Рисунок 2

3. Автокресло предлагает различные варианты монтажа: в следующей таблице приведены типы установки для соответствующих групп: см. Рисунок 3.

#### 4. РЕГУЛИРОВКА НАЗАД

Нажмите ручку регулировки спинки и отрегулируйте автокресло в соответствующее положение. Рисунок 4.1

Углы наклона показаны как имеющие 3 угла отклонения для группы 0+ назад. Рисунок 4.2

Есть четыре угла отклонения 1-4 для группы I, режим II, индикация угла: Рисунок 4.2

Для группы III есть угол отклонения, он обозначен как «1» красный треугольник. Рисунок 4.2

Убедитесь, что ремень безопасности автомобиля пристегнут, когда он переходит в положение лежа, и наоборот, если сиденье уже правильно пристегнуто.

#### 5. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НА ГОЛОВУ И РЕМНИ

Пожалуйста, отрегулируйте подголовник и плечевые ремни, чтобы достичь высоты в соответствии с ростом ребенка. (Рисунок 5, 1 2 3)

При использовании в группе 0+ высота плечевого ремня должна быть равна плечам ребенка.

При использовании в группах I, II высота плечевого ремня должна быть равна высоте ребенка.

При использовании в группе III обивки плечевого ремня должны быть выровнены с плечами ребенка.

Если лопатки не на нужной высоте, ребенок может быть выброшен из автокресла в случае аварии.

Нажмите на ручку подголовника, потянув вверх, или опустите подголовник вниз, пока он не защелкнется в одном из 11 положений. (Рисунок 6)

#### 7. УСТАНОВКА В ГРУППЕ 0+ (обратный монтаж / для детей до 18 кг)

Пожалуйста, установите автокресло в автомобиле, а затем поместите ребенка в автокресло. (Рисунок 7.1)

Пожалуйста, отрегулируйте автокресло под правильным углом (3 позиции). Угловая индикация: с выровненным верхним синим треугольником. Убедитесь, что плечевые ремни установлены на правильную высоту, прежде чем устанавливать сиденье. При установке и регулировке ремней безопасности убедитесь, что и плечевой ремень, и поясной ремень не перекручены.

1. Пропустите тазовый ремень над направляющим ремнем, а затем закрепите пряжку (Рисунок 7.2).

2. Затяните плечевой ремень в двух отверстиях для плечевого ремня на спинке стула.

Плечевой ремень должен проходить через пряжку. Убедитесь, что отверстие ремня полностью закрыто, когда оно не используется, чтобы предотвратить травму или повреждение обивки автомобиля. (Рисунок 7.3)

3. Удерживая автокресло, потяните за ремни безопасности, чтобы надежно закрепить сиденье (Рисунок 7.4). Автокресло нельзя использовать, если пряжка ремня безопасности (женская пряжка ремня безопасности) слишком длинная, чтобы ее можно было надежно зафиксировать. (Рисунок 7.5). Пожалуйста, проверьте, переместив автокресло вперед и назад. (Рисунок 7.6)

Правильно собранный автомобильный ремень показан на рисунке 7.7.

- Ремень таза проходит через направляющие ремня.

- Плечевой ремень должен проходить через прорези для плечевого ремня.

- Пряжка автомобиля надежно закреплена пряжкой.

#### 8. СТРАХОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ В АВТОМОБИЛЕ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОДУШКОЙ

8.1. Мы рекомендуем использовать детскую подушку, когда вашему ребенку 0-9 месяцев. Детская подушка увеличивает защиту от боковых ударов.

8.2. Снять замки подголовника, чтобы снять верх.

8.3. Снимите часть, которая поддерживает голову, когда голова ребенка больше не подходит. Снимите часть тела подушки, когда плечи ребенка больше не будут удобно сидеть.

8.4. Снимите детскую подушку, сняв фиксаторы, чтобы освободить место, когда ребенку неудобно. Подушку можно использовать отдельно, чтобы улучшить спину ребенка и обеспечить больше комфорта.

#### 9. УСТАНОВКА БЕЗОПАСНЫХ РЕМНЕЙ В ГРУППЕ 0+

9.1. Нажимая кнопку регулировки ремня, полностью потяните за плечевые ремни сиденья. (Рисунок 9.1)

9.2. Нажмите красную кнопку, чтобы разблокировать пряжку (рисунок 9.2)

9.3. Поместите ребенка в детское удерживающее устройство и проведите обеими руками через ремни. Закрепите пряжку. (Рисунок 9.3)

9.4. Потяните за регулировочный ремень и отрегулируйте его по правильной длине, чтобы обеспечить надежное крепление вашего ребенка.

Когда ребенок окажется в кресле, убедитесь, что погоны на правильной высоте. Убедитесь, что расстояние между ребенком и плечевыми ремнями составляет примерно одну руку. (Рисунок 9.4)

#### 10. УСТАНОВКА В ГРУППЕ I, II (прямой / детский монтаж между 9-18 кг)

Установите автокресло в сиденье, а затем поместите ребенка в сиденье. Отрегулируйте детскую удерживающую систему на правильный угол (4 положения). Угловая индикация: с верхом, красный треугольник выровнен.

Перед установкой автокресла отрегулируйте плечевые ремни на соответствующую высоту. При установке и регулировке ремней безопасности убедитесь, что и плечевой ремень, и ремень таза не перекручены.

Для монтажа с 3-точечным ремнем

10.1. Пропустите ремень безопасности через спинку автомобильного сиденья (Рисунок 10.1).

10.2. Пристегните ремень безопасности (Рисунок 10.2)

10.3. Откройте замок и вставьте ремень через него. (Рисунок 10.3)

10.4. Удерживая автокресло, потяните за ремни безопасности, чтобы надежно закрепить сиденье (Рисунок 7.4). Автокресло нельзя использовать, если пряжка ремня безопасности (конец с внутренней пряжкой) слишком длинна для надежной фиксации. (Рисунок 7.5). Пожалуйста, проверьте, переместив автокресло вперед и назад (Рисунок 10.4).

10.5. Стул установлен. (Рисунок 10.5)



**11. УСТАНОВКА С ISOFIX (разъемы ISOFIX и верхний крючок)**

11.1. Установите направляющие ISOFIX в точки крепления ISOFIX. Водители ISOFIX могут защитить поверхность автокресла от разрывов. Они также могут направлять соединители ISOFIX. (Рисунок 11.1)

11.2. Раздвиньте разъемы для разъемов ISOFIX, нажав на кнопку разблокировки, потянув за разъем. (Рисунок 11.2)

11.3. Убедитесь, что оба разъема ISOFIX надежно прикреплены к точкам крепления ISOFIX. Цвета индикаторов для обоих разъемов ISOFIX должны быть полностью зелеными (рисунок 11.3)

11.4. Разъемы ISOFIX должны быть прикреплены и прикреплены к точкам крепления ISOFIX. (Рисунок 11.4) Убедитесь, что автокресло надежно установлено, потянув за оба разъема ISOFIX. Выберите желаемое положение лежа перед тем, как вернуться к автокреслу, так как после того, как верхняя полоса прикреплена и наклонена, угол наклона не сможет измениться без регулировки верхней полосы.

11.5. Нажмите кнопку разблокировки ISOFIX и задвиньте автокресло обратно на сиденье, пока оно не будет надежно зафиксировано (Рисунок 11.5).

11.6. Чтобы выпянуть верхний крючок для использования, нажмите кнопку регулировки верхнего крючка и потяните, чтобы выдвинуть. (Рисунок 11.6)

11.7. Надежно закрепите крючок на фиксирующем зажиме. (Рисунок 11.7) Используйте верхний монтажный крюк, если автомобиль оснащен фиксатором для крепления таким образом, чтобы были соблюдены требования транспортного средства (см. Руководство по транспортному средству).

11.8. Правильная сборка ISOFIX (разъемы ISOFIX и верхний крючок) показана. Убедитесь, что крюк надежно закреплен. Цвета индикаторов ремешка должны быть полностью зелеными. (Рисунок 11.8)

Если угол отклонения отрегулирован, проверьте напряжение верхнего звена или ослабьте, чтобы отрегулировать угол, затем снова натяните.

12. Разобрать на ISOFIX.

12.1. Сначала нажмите кнопку вторичной блокировки, а затем кнопку, прежде чем тянуть за разъемы ISOFIX. Разъемы ISOFIX полностью сложены.

12.2. Когда верхний крючок не используется, он должен храниться надлежащим образом. Чтобы убедиться, что верхняя тяга хорошо удерживается сбоку, удалите все провисающие ремни, чтобы избежать раскачивания верхней тяги во время движения автомобиля.

**13. УСТАНОВКА РЕМНЕЙ В ГРУППЕ I, II**

При установке автокресла в группы I, II не используйте детскую подушку. Нажимая кнопку регулировки ремня, полностью потяните два плечевых ремня на автомобильном сиденье и через регулировочный ремень и отрегулируйте его по правильной длине так, чтобы ваш ребенок был прочно закреплён. После того, как ребенок сидит, проверьте, чтобы плечевые ремни были на правильной высоте. Убедитесь, что расстояние между ребенком и плечевыми ремнями составляет примерно одну руку.

**14. УСТАНОВКА В ГРУППЕ III (передний / детский монтаж 15-36 кг)**

Используйте автомобильный ремень безопасности при установке автокресла группы III, не используйте детскую подушку или 5-точечный ремень безопасности. Пожалуйста, храните погоны, пряжки и пряжки в соответствующих отсеках для хранения. Пожалуйста, отрегулируйте погоны до правильной длины, прежде чем хранить их в отсеках для хранения.

Отрегулируйте автокресло под правильным углом. Индикация угла: с выравниванием верхнего треугольника и выравниванием красного треугольника. При установке и регулировке ремней безопасности убедитесь, что и жгут, и таз не перекручены.

14.1. Нажмите красную кнопку, чтобы освободить пряжку. (Рисунок 14.1)

14.2. Снимите детскую подушку и подушку подушки. (Рисунок 14.2) При установке автокресла в этой группе не используйте детскую подушку.

14.3. Снимите фиксаторы.

14.4. Поднимите верхнюю крышку и потяните нижнюю крышку вперед, затем положите плечевые ремни и застежки в отделение для хранения. (Рисунок 14.2)

14.5. Потяните замок к спинке стула и сохраните замки и крепления в соответствующих отсеках для хранения. (Рисунок 14.2)

14.6. Замените крепления, чтобы восстановить подушку сиденья. Место показано на рисунке.

**15. УСТАНОВКА БЕЗОПАСНЫХ РЕМНЕЙ В ГРУППЕ III**

Для монтажа с 3-точечным ремнем

1. Поместите ребенка в автокресло и убедитесь, что направляющие ремня безопасности находятся на правильной высоте.

2. Вставьте плечевой ремень через направляющую плечевого ремня. Затяните пряжку и натяните автомобильный ремень.

Плечевой ремень должен проходить через плечевой ремень водителя. Газовый пояс должен проходить через направляющие ремни. Детскую удерживающую систему нельзя использовать, если пряжка ремня безопасности автомобиля слишком длинная, чтобы надежно закрепить ее. Не используйте плечевой ремень, ослабленный или заправленный под руку. Не используйте плечевой ремень за спиной вашего ребенка. Не позволяйте ребенку сползать на сиденье автомобиля, чтобы избежать удущья.

**16. СБОРКА С 3-ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ И КРЕПЛЕНИЯМИ ISOFIX**

16.1. Установка с разъемом ISOFIX показана.

16.2. Поместите ребенка в автокресло и убедитесь, что направляющие ремня безопасности находятся на правильной высоте.

16.3. Монтаж с 3-точечным ремнем показан.

16.4. Отображает правильно собранный 3-точечный ремень и крепления ISOFIX. Убедитесь, что оба разъема ISOFIX надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Цвета индикаторов на обоих разъемах ISOFIX должны быть полностью зелеными. Убедитесь, что автокресло надежно установлено, потянув за оба разъема ISOFIX. Плечевой ремень должен проходить через плечевой ремень водителя. Ремень таза автомобиля должен быть прорезан через середину ремня, а затем должны быть закреплены петли и крючки для крепления. Ремень таза должен проходить через направляющие ремни колен. Детскую удерживающую систему нельзя использовать, если пряжка ремня безопасности автомобиля слишком длинная, чтобы ее можно было надежно закрепить. Не используйте плечевой ремень, ослабленный или заправленный под руку. Не используйте плечевой ремень за спиной вашего ребенка. Не позволяйте ребенку сползать на сиденье автомобиля, чтобы избежать удущья.

**17. ЧИСТКА**

Снятие обивки 1. Нажмите красную кнопку, чтобы освободить пряжку. 2. Снимите подушку для детской подушки. 3. Отпустите ластик на подголовнике, а затем снимите его. 4. Снимите фиксаторы подушки сиденья, потяните фиксатор к задней части подушки сиденья, а затем снимите подушку сиденья. Повторите шаги, чтобы установить обивку.

Обслуживание: После удаления детской подушки, пожалуйста, храните ее где-нибудь, чтобы ребенок не имел к ней доступа. Вымойте обивку холодной водой ниже 30 ° C. Не гладьте обивку. Не отбеливать и не сушить обивку. Не используйте неразбавленные нейтральные моющие средства, бензин или другие органические растворители для мытья детских удерживающих устройств. Это может повредить детскую удерживающую систему. Не сжимайте обивку с большой силой. Это может сделать его раздробленным после высыхания. Высушите обивку в тени. Пожалуйста, снимите сиденье с автокресла, если оно не использовалось в течение длительного периода времени.

Дуже дякую за придбання цього продукту. Ви придбали якісне, повністю сертифіковане автокрісло. Цей продукт підходить для використання дітям вагою до 36 кг (приблизно 12 років і старше). Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію та дотримуйтесь інструкцій із встановлення, оскільки це спосіб захистити дитину від нещасних випадків та забезпечити її комфорт. Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання у відділенні для зберігання задньої кришки. Переконайтесь, що ваш автомобіль обладнаний 3-х точковим ремнем безпеки. Реміні безпеки можуть відрізнятися за конструкцією та довжиною відповідно до виробника, дати виготовлення та типу транспортного засобу. Ця система безпеки для дітей підходить лише для перелічених транспортних засобів, обладнаних трьохточковими ремнями безпеки та затвердженими в Правилах ЕЕК ООН 16 та GB 14166. Ця система безпеки для дітей затверджена в GB 27887-2011 та Правила ЕЕК ООН, 44, 04 серії змін.

## УВАГА!

- Це автокрісло розроблено ТІЛЬКИ для дітей вагою до 36 кг (приблизно 12 років).
- Усі реміні безпеки, що кріплять кріплення до транспортного засобу, повинні бути щільно прикріплені, всі дитячі реміні безпеки повинні бути прикріплені до тіла дитини і не закручуватися.
- Під час використання цього автокрісла слід правильно використовувати ремінь безпеки та переконайтесь, що ремінь безпеки зафіксований низько, щоб таз був міцно закріплений.
- Система захисту дітей повинна бути замінена, коли вона зазнала важких аварій. ДТП може призвести до пошкодження автомобільного сидіння, якого ви не бачите.
- Не вносьте зміни або доповнення до стільця, які не схвалені виробником дитячих утримувачів.
- Не тримайте це автокрісло подальше від прямих сонячних променів, інакше воно може нагрітися і занадто гаряче для шкіри дитини.
- Не залишайте дитину в автокріслі без нагляду.
- Будь-який багаж або інші предмети, які можуть призвести до травм у разі зіткнення, повинні бути належним чином закріплені.
- Не використовуйте автокрісло без його оббивки.
- Оббивку не слід замінювати нічим іншим, ніж рекомендовано виробником, оскільки оббивка є невід'ємною частиною системи безпеки.
- НЕ використовуйте опорні пункти, крім тих, що зазначені в інструкціях та позначені на дитячій утримувальній системі.
- Жодна система безпеки не може гарантувати повний захист від травм при ДТП. Однак правильне використання цього автокрісла зменшить ризик серйозних травм або смерті вашої дитини.
- НЕ монтуйте в напрямку руху до того, як вага дитини перевищить 9 кг.
- НЕ використовуйте та не встановлюйте це автокрісло, перш ніж читати та розуміти інструкції в цій інструкції та в посібнику з Вашого автомобіля.
- НЕ використовуйте це автокрісло, якщо деталі пошкоджені або відсутні.
- НЕ одягайте дитину в невідповідний одяг під час користування цим автокріслом, оскільки це може перешкоджати правильному та надійному кріпленню ремінцями та тазом.
- НЕ залишайте це автокрісло в режимі очікування у вашому транспортному засобі, оскільки це може травмувати пасажирів при повороті, раптовій зупинці або зіткненні. Вийміть його, якщо він непридатний.
- НЕ ставте автокрісло в положення сидіння, де встановлена активна передня подушка безпеки.
- НІКОЛИ не використовуйте автомобільні сидіння б / у або ті, чії історії ви не знаєте, оскільки вони можуть мати структурні пошкодження, які можуть загрожувати безпеці вашої дитини.
- НІКОЛИ не використовуйте мотузки або інші заміники замість ремінів безпеки.
- НЕ використовуйте це автокрісло як звичайний стілець, оскільки воно може впасти та травмувати дитину.
- НЕ кладіть на цьому автомобільному кріслі нічого іншого, ніж рекомендовані внутрішні подушки.
- НЕ носити автокрісло з дитиною в нольову.
- НЕ дозволяйте дитячим запобіжникам або пряжкам займатися або не зважати сидінню або дверям транспортного засобу.
- Щоб уникнути задухи, перед використанням цього виробу вийміть поліетиленовий пакет і пакувальні матеріали. Потім нейлоновий конверт та пакувальні матеріали слід тримати подальше від немовлят та дітей.
- Зніміть автокрісло з автомобільного сидіння, коли його не використовуєте протягом тривалого часу.
- З питань технічного обслуговування, ремонту та заміни зверніться до виробника.
- Часто перевіряйте посібники ISOFIX на наявність фіксуючих речовин і чистіть їх, якщо потрібно. Можуть потрапляти бруд, пил, частинки їжі тощо.

НЕ встановлюйте це автокрісло за таких умов:

1. Сидіння для транспортних засобів з двоточковими ремнями безпеки.
2. Сидіння транспортного засобу, спрямовані вбік або назад, відносно напрямку руху транспортного засобу.
3. Автомобільні сидіння нестабільні під час встановлення.

Прочитайте всі інструкції в цьому посібнику перед тим, як користуватися цим продуктом. Якщо ви сумніваєтесь, зверніться до виробника чи продавця.

Для 3-точкового ремня або кріплення ISOFIX (кріплення ISOFIX та верхня ланка):

1. Це група 0 + / I / II / III (9-36 кг), "універсальна" система захисту дітей. Це затверджено в GB 27887-2011 та Правилах ЕЕК ООН 44 від 04, серії модифікацій, призначених для загального використання в транспортних засобах, і будуть відповідати більшості, але не всім автомобільним сидінням.
  2. Якщо виробник транспортного засобу в керівництві транспортного засобу зазначив, що транспортний засіб може застосовувати "універсальну" систему безпеки для дітей для цієї вікової групи, то, швидше за все, сидіння не підходить.
  3. Ця система безпеки для дітей класифікується як "універсальна" за більш жорстких умов, ніж ті, що застосовуються до попередніх конструкцій, які не мають цього повідомлення.
  4. Якщо є сумніви, зверніться до виробника чи продавця.
- Для установок з ISOFIX (вкладення ISOFIX та вище посилання)
1. Це встановлена система безпеки ISOFIX групи I (9-18 кг). Це затверджено в GB 27887-2011 та Правилах № 44, серії модифікацій для загального використання в транспортних засобах, обладнаних системами кріплення ISOFIX. Він підходить для фіксації в положеннях сидіння більшості автомобілів.
  2. Крісло буде прилаштовувати транспортні засоби до предметів, затверджених як елементи ISOFIX (детально описані в керівництві транспортного засобу), залежно від категорії дитячих систем безпеки та кріплення.
  3. Клас ISOFIX, для якого призначений цей пристрій, становить B1 (9-18 кг). Для кріплення з кріпленнями ISOFIX та 3-х точковим ремнем Система утримання дітей класифікується для використання з "напівуніверсальним". Посади сидіння в інших автомобілях також можуть бути придатними для встановлення сидіння. Якщо ви сумніваєтесь, зверніться до виробника транспортного засобу

1. СПИСОК ЧАСТИН: 1. Підголовник; 2. Оббивка стілець; 3. Катарам; 4. Регулятор ремня; 5. Кнопка звільнення плагіна ISOFIX; 6. Ручка регулювання спинки; 7. Тазовий пояс; 8. Плечі; 9. Дитяча подушка; 10. Задній замикаючий пристрій; 11. Замикаючий пристрій групи 1; 12. Важіль регулювання опори голови; 13. Регулювання верхнього гака; 14. Верхній гак; 15. Пояс верхнього гака; 16. Відсік для зберігання інструкцій; 17. Основа; 18. Роз'єми ISOFIX; 19. Направляючий ремінь безпеки; 20. Драйвери, що додаються ISOFIX; Переконайтесь, що всі деталі доступні перед встановленням. Якщо якась деталь відсутня, зверніться до свого дилера. Для встановлення не потрібні інструменти. Оббивка включає підголовник, подушку для сидіння, ремінь, дитячу подушку.

2. ВМОВИ ПРО МОНТАЖ: Показує правильний спосіб установки Рисунок 2

3. Автокрісло пропонує різні варіанти кріплення: У наступній таблиці показані типи встановлення відповідних груп: див. Малюнок 3.

4. РЕГУЛЮВАННЯ СПИНИ

Натисніть ручку регулювання спинки і відрегулюйте автомобільне сидіння у відповідному положенні. Малюнок 4.1

Кути нахилу показані як такі, що мають 3 кути відхилення для групи 0+ назад. Малюнок 4.2

Існують чотири кути відхилення 1-4 для режиму групи I, II, індикація кута: Малюнок 4.2

Для групи III є кут відхилення, він позначений червоним трикутником «1». Малюнок 4.2

Переконайтесь, що ремінь безпеки автомобіля пристебнуто під час регулювання у лежачому положенні та навпаки, якщо сидіння вже зафіксовано належним чином.

5. РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ ДЛЯ ГОЛОВИ І РЕМІНІВ

Будь ласка, відрегулюйте підголовник та ремінь, щоб досягти висоти відповідно до зросту дитини. (Малюнок 5, 1 2 3)

При використанні в групі 0+ висота плечового ремінця повинна дорівнювати плечам дитини.

При використанні в I, II групі висота плечового ремня повинна бути дорівнює висоті дитини.

При використанні в III групі джуги плечових ремінців повинні бути узгоджені з плечима дитини.

Якщо лопатки не на правильній висоті, дитину можуть викинути з автокрісла, коли трапиться ДТП.

Під час потягування вгору натискайте на ручку підголовника або підпирайте підголовник вниз, поки він не натисне в одне з 11 положень. (Рис. 6)

7. ВСТАНОВКА В ГРУПІ 0+ (Зворотне кріплення / для дітей до 18 кг)

Будь ласка, встановіть автокрісло в транспортний засіб, а потім помістіть дитину на автокрісло. (Рис. 7.1)

Встановіть автомобільне сидіння під правильним кутом (3 положення). Вказівка кута: з вирівняним верхнім синім трикутником. Перед встановленням сидіння переконайтесь, що ремінь були встановлені на правильну висоту. Встановлюючи та регулюючи ремінь безпеки, переконайтесь, що і плечовий ремінь, і тазовий пояс не закручені.

1. Проведіть тазовий пояс над направляючим поясом, а потім закріпіть пряжку (мал. 7.2).

2. Затягніть плечовий ремінь у двох отворах для плечових ремінців на спинці стільця.

Плечовий пояс повинен проходити через пряжку. Переконайтесь, що отвір ремня повністю закрито, коли його не використовують, щоб уникнути травм або пошкодження оббивки автомобіля. (Рис. 7.3)

3. Утримуючи автокрісло, потягніть ремінь безпеки, щоб надійно закріпити сидіння (мал. 7.4). Автокрісло не можна використовувати, якщо застібка автомобільного ремінця (жіноча застібка) занадто довга, щоб надійно зафіксуватися. (Мал. 7.5). Перевірте, переміщаючи автокрісло вперед і назад. (Малюнок 7.6)

Правильно зібраний ремінь транспортного засобу показаний на (рис. 7.7)

• Тазовий пояс проходить через напрямні ремінь.

• Плечовий ремінь повинен прилягати через прорізи для плечового ремінця.

• Мова застібки транспортного засобу належним чином закріплена за допомогою пряжки.

8. СТРАХУВАННЯ БЕЗПЕКИ в автокріслі з додатковою подушкою

8.1. Ми рекомендуємо користуватися дитячою подушкою, поки вашій дитині 0-9 місяців. Дитяча подушка підвищує захист від бічних ударів.

8.2. Зніміть замки підголовника, щоб знати верх.

8.3. Видаліть частину, яка підтримує голову, коли голова дитини вже не зручно прилягає. Зніміть частину тіла з подушки, коли плечі дитини більше не зручно прилягають.

8.4. Зніміть дитячу подушку, знявши фіксатори, щоб забезпечити більше місця, коли дитині не комфортно. Подушку можна використовувати окремо, щоб посилити спину дитини і забезпечити більший комфорт.

9. Встановлення ремінців безпеки в групі 0+

9.1. Під час натискання кнопки регулювання пояса повністю потягніть на плечі два ремінь. (Мал. 9.1)

9.2. Натисніть червону кнопку, щоб розблокувати пряжку (мал. 9.2)

9.3. Помістіть дитину в дитячий утримувач і проведіть обома руками через ремінь. Закріпіть пряжку. (Рис. 9.3)

9.4. Потягніть регулювальний ремінь і відрегулюйте його на правильну довжину, щоб забезпечити міцну прив'язку вашої дитини.

Після того, як дитина перебуває на стільці, перевірте, чи плечові ремінці на правильній висоті. Переконайтесь, що відстань між дитиною та плечовими ремінцями приблизно приблизно товщиною однієї руки. (Рис. 9.4)

10. МОНТАЖ У ГРУПІ I, II (кріплення вперед / дитини між 9-18 кг)

Встановіть автокрісло на сидіння автомобіля, а потім покладіть дитину на сидіння. Відрегулюйте систему безпеки для дітей на правильний кут (4 положення). Індикація кута: з вирівняним червоним трикутником.

Відрегулюйте плечові ремінці на відповідну висоту перед встановленням автомобільного сидіння. Встановлюючи та регулюючи ремінь безпеки, переконайтесь, що і плечовий пояс, і тазовий пояс не закручені.

Для кріплення з 3-х точковим ремнем

10.1. Проведіть ремінь безпеки через спинку автомобільного сидіння (мал. 10.1)

10.2. Застебніть ремінь безпеки (мал. 10.2)

10.3. Відкрийте стопорний пристрій і вставте через нього ремінь безпеки. (Рис. 10.3)

10.4. Утримуючи автокрісло, потягніть ремінь безпеки, щоб надійно закріпити сидіння (мал. 7.4). Автокрісло не можна використовувати, якщо застібка ремня автомобіля (жіночий кінець) є занадто довгою, щоб надійно зафіксуватися. (Мал. 7.5). Перевірте, переміщаючи автокрісло вперед і назад (мал. 10.4).

10.5. Крісло встановлено. (Мал. 10.5)

## 11. ВСТАНОВКА 3 ISOFIX (роз'єми ISOFIX та верхній гачк)

- 11.1. Встановіть напрямні ISOFIX в місця кріплення ISOFIX. Драйвери ISOFIX можуть захистити поверхню автомобільного сидіння від розривів. Вони також можуть керувати роз'ємами ISOFIX. (Мал. 11.1)
  - 11.2. Розтягніть роз'єми для роз'ємів ISOFIX, натискаючи кнопку випуску, потягнувши за неї. (Мал. 11.2)
  - 11.3. Переконайтеся, що обидва роз'єми ISOFIX надійно закріплені на своїх точках кріплення ISOFIX. Кольори індикаторів обох роз'ємів ISOFIX повинні бути повністю зеленими (мал. 11.3)
  - 11.4. Роз'єми ISOFIX повинні бути прикріплені та закріплені на точках кріплення ISOFIX. (Малюнок 11.4) Перевірте надійність встановлення автомобільного сидіння, потягнувши обидва роз'єми ISOFIX. Виберіть бажане лежаче положення перед тим, як повернутися до автомобільного сидіння, оскільки після того, як верхня смуга прикріплена і нахилена, кут нахилу не зможе змінитися без регулювання верхньої смуги.
  - 11.5. Натисніть кнопку звільнення ISOFIX і натисніть автомобільне сидіння назад до сидіння автомобіля, поки воно не надійно закріпиться (мал. 11.5)
  - 11.6. Щоб продовжити верхній гачк для використання, натисніть верхню кнопку регулювання гачка і потягніть, щоб продовжити. (Мал. 11.6)
  - 11.7. Надійно закріпіть гачок на фіксаторі. (Малюнок 11.7) Використовуйте верхній кріпильний гачок, якщо транспортний засіб оснащено фіксатором для кріплення таким чином, щоб вимоги до транспортного засобу були дотримані (див. Посібник з автомобіля).
  - 11.8. Показано правильне складання ISOFIX (роз'єми ISOFIX та верхній гачк). Переконайтеся, що гачок міцно прикріплений. Кольори індикаторів ремінця повинні бути повністю зеленими. (Мал. 11.8)
- Якщо кут відхилення відрегульований, перевірте напругу верхньої ланки або послабте, щоб відрегулювати кут, а потім знову розтягніть.

## 12. Демонтаж на ISOFIX.

- 12.1. Спочатку натисніть кнопку вторинного блокування, а потім кнопку перед тим, як витягнути роз'єми ISOFIX. Роз'єми ISOFIX повністю складені.
- 12.2. Якщо не використовується верхній гачок, він повинен зберігатися належним чином. Щоб верхня ланка добре трималася збоку, зніміть провисні реміні, щоб уникнути розмахування верхньої ланки під час руху автомобіля.

## 13. ВСТАНОВКА РЕМЕНІВ У ГРУПИ I, II

Використовуючи автокрісло в I, II групі, не використовуйте дитячу подушку. Під час натискання кнопки регулювання реміня повністю витягніть два реміні на автокрісло та через регульований ремінь і відрегулюйте його на правильну довжину, щоб ваша дитина була міцно прив'язана. Після того, як дитина сидить, перевірте, чи плечові ремінці на правильній висоті. Переконайтеся, що відстань між дитиною та плечовими ремінцями приблизно приблизно товщиною однієї руки.

## 14. ВСТАНОВЛЕННЯ В III ГРУПІ (Монтаж вперед / дитина 15-36 кг)

Використовуйте ремінь безпеки автомобіля під час встановлення автомобільного сидіння групи III, не використовуйте дитячу подушку чи 5-точковий ремінь безпеки. Зберігайте плечові ремінці, пряжки та пряжки у відповідних відсіках. Будь ласка, відрегулюйте плечові ремінці на потрібну довжину, перш ніж зберігати їх у своїх відсіках. Відрегулюйте автокрісло під правильним кутом. Індикація кута: вирівняний верхній трикутник і вирівняний червоний трикутник. Встановлюючи та регулюючи реміні безпеки, переконайтеся, що і плечовий пояс, і тазовий пояс не закручені.

- 14.1. Натисніть червону кнопку, щоб звільнити пряжку. (Мал. 14.1)
- 14.2. Зніміть дитячу подушку і подушку. (Малюнок 14.2) При встановленні автокрісла цієї групи не використовуйте дитячу подушку.
- 14.3. Зніміть фіксатори.
- 14.4. Підніміть верхню кришку і витягніть нижню кришку вперед, після чого зберігайте плечові ремінці та кріплення у відсіку для зберігання. (Мал. 14.2)
- 14.5. Потягніть замок до спинки стільця, а потім зберігайте замки та кріплення у відповідних відсіках. (Мал. 14.2)
- 14.6. Замініть кріплення для відновлення подушки сидіння. Сидіння показано на малюнку.

## 15. Встановлення ремінців безпеки в III групі

Для кріплення з 3-х точковим ремінем

1. Помістіть дитину на автокрісло та перевірте, чи напрямні ремінного реміня на правильній висоті.
  2. Вставте плечовий ремінь через напрямну через плечовий ремінь. Затягніть пряжку і потягніть автомобільний ремінь, щоб затягнути.
- Плечовий ремінь повинен проходити через водія плечового ремінця. Тазовий пояс повинен проходити через напрямні реміні. Систему захисту дітей не можна використовувати, якщо застібка реміня безпеки автомобіля занадто довга, щоб надійно закріпити. Не використовуйте плечовий ремінь вільно або підтягнутий під руку. Не використовуйте плечовий ремінь за спиною дитини. Не дозволяйте дитині ковзати вниз в автокріслі, щоб уникнути задухи.

## 16. З'ЄДНУЙТЕ з 3-х точковим поясом та насадками ISOFIX

- 16.1. Показано встановлення за допомогою роз'ємів ISOFIX.
- 16.2. Помістіть дитину на автокрісло і перевірте, чи напрямні реміня безпеки на правильній висоті.
- 16.3. Показано кріплення 3-точковим ремінем.
- 16.4. Відображає правильно зібраний 3-х точковий ремінь та кріплення ISOFIX. Переконайтеся, що обидва роз'єми ISOFIX надійно закріплені на своїх точках кріплення ISOFIX. Кольори індикаторів обох роз'ємів ISOFIX повинні бути повністю зеленими. Переконайтеся, що автокрісло надійно встановлено, підтягуючи обидва роз'єми ISOFIX. Плечовий ремінь повинен проходити через водія плечового ремінця. Ремінь таза автомобіля повинен бути прорізаний через середину пояса, після чого петлі та гачки кріплення повинні бути закріплені. Тазовий пояс повинен проходити через напрямні пояси коліна. Систему захисту дітей не можна використовувати, якщо застібка реміня безпеки автомобіля занадто довга, щоб надійно кріпитися. Не використовуйте плечовий ремінь вільно або підтягнутий під руку. Не використовуйте плечовий ремінь за спиною дитини. Не дозволяйте дитині ковзати вниз в автокріслі, щоб уникнути задухи.

## 17. ОЧИЩЕННЯ

Видалення обивки 1. Натисніть червону кнопку, щоб звільнити пряжку. 2. Зніміть подушку для немовляти. 3. Відпустіть гумку на підголовник і потім вийміть її. 4. Зніміть фіксатори подушки сидіння, натягніть замок на задню частину подушки сидіння, а потім зніміть подушку сидіння. Повторіть дії, щоб встановити обивку. Технічне обслуговування: Вийнявши дитячу подушку, зберігайте її деś, щоб дитина не мала до неї доступу. Вийміть обивку холодною водою нижче 30 ° C. Не прасуйте обивку. Не біліть і не сушіть обивку. Не використовуйте для розмивання дитячих засобів безпеки нерозбавлений нейтральний миючий засіб, бензин або інші органічні розчинники. Це може призвести до пошкодження системи безпеки дитини. Не стискайте обивку з великою силою. Це може зробити його подрібненим після висихання. Сушіть обивку в тіні. Будь ласка, зніміть сидіння з автокрісла, якщо воно не використовувалося тривалий час.

Puno hvala na kupnji ovog proizvoda. Kupili ste visokokvalitetno, potpuno certificirano auto sjedalo. Ovaj je proizvod prikladan za uporabu kod djece težine do 36 kg (otprilike 12 i više godina). Molimo pročitajte ovaj priručnik pažljivo i slijedite korake instalacije, jer je to način da zaštitite svoje dijete od nezgode i pružite udobnost svom djetetu. Ovaj se priručnik čuva za buduće reference u odjeljku za odlaganje stražnjeg poklopca. Provjerite je li vaše vozilo opremljeno sigurnosnim pojasom u 3 točke. Sigurnosni pojasevi mogu se razlikovati u dizajnu i duljini u skladu s proizvođačem, datumom proizvodnje i vrstom vozila. Ovaj sigurnosni sustav za djecu prikladan je za uporabu na navedenim vozilima koja su opremljena sigurnosnim pojasevima u tri točke i odobren je u UNECE Pravilima 16 i GB 14166. Ovaj sigurnosni sustav za dijete odobren je u GB 27887-2011 i UNECE Pravilnik 44, 04.

#### UPOZORENJE!

- Ovo auto sjedalo dizajnirano je SAMO za djecu koja teže manje od 36 kg (otprilike 12 godina).
- Svi sigurnosni pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav prema vozilu moraju biti zategnuti, svi sigurnosni pojasevi za dijete moraju biti postavljeni na djetetovo tijelo i ne moraju se uvijati.
- Kad koristite ovo autosjedalicu, sigurnosni pojas morate pravilno koristiti i pazite da je sigurnosni pojas nisko vezan, tako da je zdjelica čvrsto pričvršćena.
- Dječji sigurnosni sustav mora se zamijeniti kada je bio podvrgnut teškim nesrećama. Nesreća može oštetiti auto sjedalo koje ne možete vidjeti.
- Nemojte vršiti izmjene ili dodavanja na stolicu koje nije odobrio proizvođač autobusa.
- Držite auto sjedalo podalje od direktne sunčeve svjetlosti, jer u protivnom može biti vruće i pretoplo za bebinu kožu.
- Ne ostavljajte dijete u autosjedalici bez nadzora.
- Sva prtljaga ili drugi predmeti koji u slučaju sudara mogu nanijeti ozljede moraju biti pravilno osigurani.
- Nemojte koristiti autosjedalicu bez presvlake.
- Tapaciru ne smijete zamijeniti ničim drugim osim onoga što je preporučio proizvođač, jer je presvlaka sastavni dio sigurnosnog sustava.
- NEMOJTE koristiti druge točke podrške osim onih navedenih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za djecu.
- Nijedan sigurnosni sustav ne može jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda u nesreći. Međutim, pravilno korištenje ovog autosjedalice smanjit će rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti vašeg djeteta.
- NEMOJTE montirati u smjeru vožnje prije nego što djetetova težina pređe 9 kg.
- NEMOJTE koristiti ili postavljati autosjedalicu prije nego što pročitate i razumijete upute u ovom priručniku i u priručniku za vaše vozilo.
- NEMOJTE koristiti auto sjedalo ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.
- NE stavljajte dijete u neprikladnu odjeću dok koristi auto sjedalo jer to može spriječiti da dijete pravilno i čvrsto bude pričvršćeno uz naramenice i zdjelicu.
- NE ostavljajte auto sjedalo u praznom hodu u vašem vozilu jer može ozlijediti putnike ako se okrenute, iznenada zaustavite ili sudarite. Izvadite ga ako je neupotrebljiv.
- NE postavljajte autosjedalicu u sjedalo gdje je ugrađen aktivni prednji zračni jastuk.
- NIKADA ne koristite rabljena auto sjedala ili ona čija povijest ne znate jer mogu imati strukturalna oštećenja koja mogu ugroziti sigurnost vašeg djeteta.
- NIKAD ne upotrebljavajte konopce ili druge zamjene umjesto sigurnosnih pojaseva.
- NE upotrebljavajte ovu autosjedalicu kao uobičajenu stolicu jer može pasti i ozlijediti dijete.
- U ovo autosjedalicu NE postavljajte ništa osim preporučenih unutarnjih jastuka.
- NEMOJTE nositi autosjedalicu s djetetom u sebi.
- NE dopustite dječjim sigurnosnim sjedalima ili koplčama da zahvaćaju sjedalo ili vrata vozila.
- Da biste izbjegli gušenje, uklonite plastične vrećice i ambalažni materijal prije upotrebe ovog proizvoda. Najlonske omotnice i ambalažni materijali tada se trebaju čuvati od beba i djece.
- Izvadite autosjedalicu s autosjedalice kad je ne koristite dulje vrijeme.
- Za pitanja održavanja, popravka i zamjene obratite se proizvođaču.
- Često provjeravajte da li postoje ISOFIX vodičice da li postoje pričvršćenja i po potrebi ih očistite. Prašina, prašina, čestice hrane itd. Mogu se gutati.

NE postavljajte auto sjedalo u sljedećim uvjetima:

1. Sjedala za vozila s sigurnosnim pojasevima u 2 točke.
2. Sjedala vozila okrenuta bočno ili prema nazad u odnosu na smjer vožnje vozila.
3. Sjedala u vozilu su nestabilna tijekom instalacije.

Pročitajte sve upute u ovom vodiču prije upotrebe ovog proizvoda. Ako imate dvojbe, obratite se proizvođaču ili prodavaču.

Za ugradnju u 3 točke ili ISOFIX ugradnju (ISOFIX dodaci i gornja karika):

1. Ovo je skupina 0 + / I / II / III (9-36KG), "univerzalni" sigurnosni sustav za dijete. Odobreno je u GB 27887-2011 i UNECE Pravilniku 44 od 04, u nizu modifikacija namijenjenih općoj uporabi u vozilima i koji će odgovarati većini, ali ne svim, autosjedalicama.
2. Ako je proizvođač vozila u priručniku za vozila rekao da vozilo može primijeniti "univerzalni" sustav za sjedenje za djecu za ovu dobnu skupinu, vjerojatno će se sjediti sjedalo.
3. Ovaj sigurnosni sustav za djecu je klasificiran kao "univerzalni" pod strožim uvjetima od onih primijenjenih na starijim dizajnima na kojima nije naznačeno.
4. Ako imate dvojbe, obratite se proizvođaču ili prodavaču.

Za ugradnju sa ISOFIX-om (ISOFIX privitci i gornja veza)

1. Ovo je instaliran sigurnosni sustav ISOFIX grupe I (9-18 kg). Odobreno je u GB 27887-2011 i Pravilniku br. 44, u nizu modifikacija za opću upotrebu u vozilima opremljenim ISOFIX sustavima za sidrenje. Pogodan je za učvršćivanje u položajima sjedala većine automobila.
2. Stolica će odgovarati vozilima s stakama odobrenim kao ISOFIX-ovi predmeti (detaljno opisani u priručniku za vozila), ovisno o kategoriji sigurnosnih i dječjih sjedala.
3. Klasa ISOFIX kojoj je ovaj uređaj namijenjen je B1 (9-18 kg). Za ugradnju s ISOFIX pričvršćenjima i 3-točkovnim remenom

Dječji sigurnosni sustav klasificiran je za uporabu s "polu-univerzalnim". Položaji sjedala u drugim automobilima mogu biti prikladni i za ugradnju sjedala. Ako imate dvojbe, obratite se proizvođaču vozila.

1. POPIS DIJELOVA: 1. Nasloni za glavu; 2. presvlaka stolica; 3. Katarama; 4. Regulator remena; 5. Gumb za oslobađanje dodatka ISOFIX; 6. Ručica za podešavanje leđa; 7. zdjelčni pojas; 8. rameni pojasevi; 9. dječji jastuk; 10. Stražnji uređaj za zaključavanje; 11. Uređaj za zaključavanje grupe 1; 12. Ručica za podešavanje potpora za glavu; 13. Podešavanje gornje kuke; 14. gornja kuka; 15. gornji remen kuke; 16. pretin za odlaganje s uputama; 17. osnova; 18. ISOFIX konektori; 19. Vodič sigurnosnog pojasa; 20. ISOFIX priključeni upravljački programi; Provjerite jesu li svi dijelovi dostupni prije instalacije. Ako bilo koji dio nedostaje, obratite se zastupniku. Za instalaciju nisu potrebni alati. Tapaciranje uključuje naslon za glavu, jastuk za sjedala, naramenice, dječji jastuk.

2. UPUTSTVA ZA UGRADNJU: Pokazuje ispravan način instalacije Slika 2

3. Auto sjedalo nudi različite mogućnosti ugradnje: Sljedeća tablica prikazuje vrste instalacija za dotične skupine: vidi sliku 3.

#### 4. POPRAVKA LEDA

Pritisnite ručicu za podešavanje naslona i prilagodite autosjedalicu u odgovarajući položaj. Slika 4.1

Kutovi nagiba prikazani su kao da imaju 3 kuta otklona za skupinu 0+ natrag. Slika 4.2

Postoje četiri kuta otklona 1-4 za skupinu I, II način rada, kutna indikacija: Slika 4.2

Za skupinu III postoji kut odstupanja, označen je crvenim trokutom "1". Slika 4.2

Provjerite je li sigurnosni pojas vozila pričvršćen prilikom namještanja u naslonjeni položaj i obrnuto, ako je sjedalo već ispravno vezano.

#### 5. Podešavanje visine glave i remena

Prilagodite naslon za glavu i naramenice tako da dosegnu visinu u skladu s visinom djeteta. (Slika 5, 1 2 3)

Kada se koristi u skupini 0+, visina naramenica mora biti jednaka ramenima djeteta.

Kada se koristi u grupi I, II, visina naramenica mora biti jednaka visini djeteta.

Kad se koristi u III grupi, kaiševi kablenskog snopa moraju biti usklađeni s djetetovim ramenima.

Ako lopatice nisu na ispravnoj visini, dijete može biti izbačeno iz autosjedalice kada se dogodi nesreća.

Gurnite ručicu za glavu dok se povlaćite prema gore ili gurnite naslon za glavu prema dolje dok ne klikne u jedan od 11 položaja. (Slika 6)

#### 7. UGRADNJA U GRUPI 0+ (obrnuti nosač / za djecu do 18 kg)

Ugradite autosjedalicu u vozilo, a zatim stavite dijete u autosjedalicu. (Slika 7.1)

Podesite autosjedalicu u pravilan kut (3 položaja). Oznaka ugla: s poravnatim gornjim, plavim trokutom. Prije ugradnje sjedala, osigurajte da se naramenice postavne na ispravnu visinu. Prilikom postavljanja i podešavanja sigurnosnih pojaseva treba paziti da oba ramena i karlični pojas nisu uvijena.

1. Prijeđite zdjelčni pojas preko vodećeg remena i zatim pričvrstite kopču (slika 7.2).

2. Zategnite naramenicu u dva otvora za ramena na stražnjoj strani stolice.

Rameni pojas mora prolaziti kroz kopču. Uvjerite se da je otvor remena potpuno zatvoren kada se ne koristi kako bi se spriječilo ozljede ili oštećenja presvlake automobila. (Slika 7.3)

3. Dok držite autosjedalicu, povucite sigurnosne pojaseve da biste čvrsto pričvrstili sjedalo (slika 7.4). Auto-sjedalica se ne može koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa (ženski kraj kopče) predugačka da bi se mogla čvrsto zaključiti. (Slika 7.5). Molimo provjerite pomicanjem autosjedalice naprijed-nazad. (Slika 7.6)

Ispravno sastavljen remen vozila prikazan je na (slika 7.7)

• Zdjelčni pojas prolazi kroz trake za vođenje pojasa.

• Remen za rame trebao bi se smjestiti kroz otvore za naramenicu.

• Jezik kopče vozila pravilno je pričvršćen kopčom.

#### 8. SIGURNOSNO OSIGURANJE U AUTOMOBILU S DODATNOM JADRANOM

8.1. Preporučujemo korištenje dječjeg jastuka dok je dijete 0-9 mjeseci. Dječji jastuk povećava zaštitu od bočnih udara.

8.2. Uklonite brave naslona za glavu kako biste uklonili vrh.

8.3. Uklonite dio koji podupire glavu kada se djetetova glava više ne udovoljava. Uklonite dio tijela s jastuka kada djetetova ramena više ne odgovaraju udobno.

8.4. Izvadite dječji jastuk uklanjanjem držača kako biste osigurali više prostora kada bebi nije udobno. Jastuk se može koristiti odvojeno za jačanje leđa djeteta i pružanje veće udobnosti.

#### 9. UGRADNJA Sigurnosnih pojaseva u grupi 0+

9.1. Dok pritisnete tipku za podešavanje pojasa, u potpunosti povucite dva remena na sjedalu. (Slika 9.1)

9.2. Pritisnite crveni gumb za otključavanje kopče (slika 9.2)

9.3. Stavite dijete u sigurnosni sustav za dijete i povucite obje ruke kroz naramenice. Pričvrstite kopču. (Slika 9.3)

9.4. Povucite remen za podešavanje i prilagodite ga na odgovarajuću duljinu kako biste osigurali da je vaše dijete čvrsto pričvršćeno.

Nakon što je dijete u stolici, provjerite jesu li naramenice u ispravnoj visini. Provjerite je li udaljenost između djeteta i naramenica oko debljine jedne ruke. (Slika 9.4)

#### 10. UGRADNJA U GRUPI I, II (montaža naprijed / dijete između 9-18 kg)

Ugradite autosjedalicu u sjedalo vozila, a zatim stavite dijete u sjedalo. Podesite sigurnosni sustav za dijete na pravilan kut (4 položaja). Indikacija ugla: s poravnatim gornjim, crvenim trokutom.

Prilagodite naramenice na odgovarajuću visinu prije ugradnje autosjedalice. Prilikom postavljanja i podešavanja sigurnosnih pojaseva treba paziti da oba ramena i pojas zdjelice nisu uvijeni.

Za ugradnju s 3-točkovnim remenom

10.1. Povucite sigurnosni pojas kroz stražnji dio autosjedalice (slika 10.1)

10.2. Pričvrstite sigurnosni pojas (slika 10.2)

10.3. Otvorite uređaj za zaključavanje i umetnite sigurnosni pojas kroz njega. (Slika 10.3)

10.4. Dok držite autosjedalicu, povucite sigurnosne pojaseve da biste čvrsto pričvrstili sjedalo (slika 7.4). Auto-sjedalica se ne može koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa (ženski kraj kopče) predugačka da bi se mogla čvrsto zaključiti. (Slika 7.5). Molimo provjerite pomicanjem autosjedalice naprijed-nazad (slika 10.4)

10.5 Stolica je instalirana. (Slika 10.5)



**11. UGRADNJA SA ISOFIX (ISOFIX priključci i gornja kuka)**

- 11.1. Instalirajte ISOFIX vodilice na točke učvršćenja ISOFIX. ISOFIX pogonitelji mogu zaštititi površinu auto sjedala od pucanja. Također mogu voditi ISOFIX priključke. (Slika 11.1)
- 11.2. Proširite priključke za ISOFIX priključke pritiskom na tipku za otpuštanje dok povlačite priključak. (Slika 11.2)
- 11.3. Obavezno provjerite jesu li oba ISOFIX priključka čvrsto pričvršćena na svoje ISOFIX ugradbene točke. Boje indikatora za oba ISOFIX priključka moraju biti u potpunosti zelene (Slika 11.3)
- 11.4. ISOFIX priključci moraju biti pričvršćeni i učvršćeni na ISOFIX točke ugradnje. (Slika 11.4) Provjerite je li auto sjedalo čvrsto postavljeno povlačenjem oba ISOFIX priključka. Odaberite željeni položaj naslona prije nego što se vratite na autosjedalicu, jer jednom kada se gornji trak pričvrsti i ispruži, kut nagiba neće se moći promijeniti bez podešavanja gornje trake.
- 11.5. Pritisnite tipku za otpuštanje ISOFIX i gurnite autosjedalicu natrag u autosjedalicu dok čvrsto ne sjedne (Slika 11.5)
- 11.6. Da biste produžili gornju kuku za upotrebu, pritisnite gornju tipku za podešavanje kuka i povucite je za produženje. (Slika 11.6)
- 11.7. Kuku čvrsto pričvrstite na pričvršnu kopču. (Slika 11.7) Koristite gornju montažnu kuku ako je vozilo opremljeno držačem za osiguranje tako da su ispunjeni zahtjevi za vozilom (vidi priručnik za vozilo).
- 11.8. Prikazuje se pravilno sklopljenje ISOFIX-a (ISOFIX priključci i gornja kuka). Provjerite je li kuka čvrsto vezana. Boje indikatora remena trebaju biti potpuno zelene. (Slika 11.8)
- Ako je kut odstupanja podešen, provjerite napon gornjeg vodiča ili otpustite da biste podesili kut, a zatim ponovno zategnite.
12. Demontirajte na ISOFIX.
- 12.1. Prvo pritisnite tipku za sekundarno zaključavanje, a zatim gumb prije povlačenja ISOFIX priključaka. Konektori ISOFIX su u potpunosti sklopljeni.
- 12.2. Kad gornju kuku ne koristite, mora se pravilno skladištiti. Kako biste osigurali da se gornja spona dobro drži u stranu, uklonite sve klizne trake kako biste izbjegli ljućanje gornje karike dok je vozilo u pokretu.

**13. UGRADNJA BELOVA U GRUPI I, II**

Prilikom postavljanja autosjedalice u grupi I, II ne koristite dječji jastuk. Dok pritišćete gumb za podešavanje pojasa, u potpunosti povucite dva naramenica na autosjedalici i kroz remen za podešavanje i prilagodite ga na odgovarajuću duljinu tako da vaše dijete bude čvrsto pričvršćeno. Nakon što dijete sjedi, provjerite jesu li naramenice na ispravnoj visini. Provjerite je li udaljenost između djeteta i naramenica oko debljine jedne ruke.

**14. UGRADNJA U GRUPI III (montaža naprijed / dijete 15-36 kg)**

Upotrijebite sigurnosni pojas vozila kada postavljate autosjedalicu grupe III, ne koristite dječji jastuk ili sigurnosni pojas u 5 točaka. Hranite naramenice, kopče i kopče oko ramena u odgovarajuće odjeljke. Podesite naramenice na odgovarajuću duljinu prije nego što ih pohranite u svoje odjeljke. Podesite autosjedalicu pod pravim kutom. Oznaka ugla: s poravnatim gornjim trokutom i crvenim trokutom. Prilikom postavljanja i podešavanja sigurnosnih pojaseva treba paziti da oba ramena i pojas zdjelice nisu uvijeni.

14.1. Pritisnite crveni gumb za oslobađanje kopče. (Slika 14.1)

14.2. Uklonite dječji jastuk i jastuk za jastuke. (Slika 14.2) Prilikom postavljanja autosjedalice u ovu skupinu, ne koristite dječji jastuk.

14.3. Skinite držače.

14.4. Podignite gornji poklopac prema gore i povucite donji poklopac prema naprijed, a zatim spremite naramenice i pričvršćivače u odjeljak za odlaganje. (Slika 14.2)

14.5. Povucite bravu prema naslonu stolice, a zatim zaključajte brave i držače u odgovarajuće odjeljke. (Slika 14.2)

**15. UGRADNJA Sigurnosnih pojaseva u grupi III**

Za ugradnju s 3-točkovnim remenom

1. Postavite dijete u autosjedalicu i provjerite jesu li vodilice sigurnosnog pojasa na ispravnoj visini.

2. Umetnite remen preko vodilice preko ramena. Zategnite kopču i povucite pojas za automobil da se stegne.

Remen za nošenje preko ramena mora proći kroz vozača naramenica. Zdjelični pojas mora prolaziti kroz vodeće pojaseve. Dječji sigurnosni sustav ne može se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa vozila predugačka da bi se čvrsto mogla zasidrati. Nemojte koristiti naramenicu labavo ili zataknuo ispod ruke. Ne koristite remen za leđa iza djetetovih leđa. Ne dopustite svom djetetu da klizne dolje u autosjedalici kako biste izbjegli gušenje.

**16. SASTAVITE se s pojasevima u 3 točke i ISOFIX pričvršćenjima**

16.1. Prikazana je instalacija s ISOFIX priključcima.

16.2. Postavite dijete u autosjedalicu i provjerite jesu li vodilice sigurnosnog pojasa na ispravnoj visini.

16.3. Prikazana je montaža s pojasevima u 3 točke.

16.4. Prikazuje pravilno montirani 3-točkasti remen i ISOFIX dodatke. Obavezno provjerite jesu li oba ISOFIX priključka čvrsto pričvršćena na svoje ISOFIX ugradbene točke. Boje indikatora na oba ISOFIX priključka moraju biti u potpunosti zelene. Osigurajte da je autosjedalica čvrsto postavljena povlačenjem oba ISOFIX priključka. Remen za nošenje preko ramena mora proći kroz vozača naramenica. Remen zdjelice vozila mora se probiti kroz sredinu pojasa, a zatim se pričvršćuju petlje i kuke za pričvršćivanje. Remen zdjelice mora prolaziti kroz vodeće pojaseve u krilu. Dječji sigurnosni sustav ne može se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu predugačka da bi se čvrsto pričvrstila. Nemojte koristiti naramenicu labavo ili zataknuo ispod ruke. Ne koristite remen za leđa iza djetetovih leđa. Ne dopustite svom djetetu da klizne dolje u autosjedalici kako biste izbjegli gušenje.

**17. ČIŠĆENJE**

Uklanjanje presvlake 1. Pritisnite crveni gumb za oslobađanje kopče. 2. Uklonite jastuk za dojenčad. 3. Otpustite gumicu za glavu za glavu i zatim je uklonite. 4. Uklonite držače jastuka sjedala, povucite bravu na stražnji dio sjedala, a zatim uklonite jastuk sjedala. Ponovite korake za ugradnju presvlake.

Održavanje: Nakon uklanjanja dječjeg jastuka, pohranite ga negdje tako da dijete nema pristup njemu. Operite tapaciru hladnom vodom ispod 30 °C. Tapacira ne glačajte. Nemojte izbijeljivati i sušiti presvlake. Za pranje dječjih sjedalica ne koristite nerazrijeđeni neutralni deterdžent, benzin ili drugo organsko otapalo. To može oštetiti sigurnosni sustav za djecu. Ne stiskajte presvlake velikom snagom. Zbog toga se može sušiti nakon sušenja. Osušite presvlake u hladu. Uklonite sjedalo s autosjedalice ako ga ne koristite dulje vrijeme.



Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu. Zakoupili jste si vysoce kvalitní, plně certifikovanou autosedačku. Tento produkt je vhodný pro použití u dětí s hmotností nižší než 36 kg (přibližně 12 let nebo starší). Přečtěte si pozorně tuto příručku a postupujte podle instalačních kroků, protože to je způsob, jak chránit vaše dítě před nehodou a poskytovat pohodlí vašemu dítěti. Tuto příručku uschovejte pro budoucí použití v odkládacím prostoru zadního krytu. Ujistěte se, že je vaše vozidlo vybaveno tříbodovým bezpečnostním pásem. Bezpečnostní pásy se mohou lišit konstrukcí a délkou podle výrobce, data výroby a typu vozidla. Tento dětský zádržný systém je vhodný pouze pro použití na uvedených vozidlech vybavených tříbodovými bezpečnostními pásy a schválených podle předpisu EHK OSN 16 a GB 14166. Tento dětský zádržný systém je schválen podle GB 27887-2011 a Předpis EHK OSN č. 44, série změn 04.

#### POZOR!

- Tato autosedačka je určena **POUZE** pro děti s hmotností méně než 36 kg (přibližně 12 let).
- Všechny bezpečnostní pásy připevňující zádržný systém k vozidlu musí být těsné, všechny dětské zádržné pásy musí být připevněny k tělu dítěte a nesmí být krouceny.
- Při používání tohoto autosedačky musí být bezpečnostní pás správně používán a ujistěte se, že je bezpečnostní pás upevněn nízkou, aby byla pánev pevně zajištěna.
- Dětský zádržný systém musí být vyměněn, pokud byl vystaven těžkým nehodám. Nehoda může způsobit poškození autosedačky, kterou nevidíte.
- Na židli neprovádějte žádné změny ani doplňky, které nejsou schváleny výrobcem dětského zádržného systému.
- Udržujte tuto autosedačku mimo dosah přímého slunečního záření, jinak by mohla být horká a přilís horká pro pokožku dítěte.
- Nenechávejte dítě na autosedačce bez dozoru.
- Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které mohou v případě kolize způsobit zranění, by měly být řádně zajištěny.
- Nepoužívejte autosedačku bez čalounění.
- Čalounění by nemělo být nahrazeno ničím jiným, než je doporučeno výrobcem, protože čalounění je nedílnou součástí bezpečnostního systému.
- **NEPOUŽÍVEJTE** jiné podpůrné body než ty, které jsou uvedeny v pokynech a označené na dětském zádržném systému.
- Žádný bezpečnostní systém nemůže zaručit plnou ochranu před zraněním při nehodě. Správné používání této autosedačky však snižuje riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.
- **NEZAPOUJTE** ve směru jízdy, dokud hmotnost dítěte nepřesáhne 9 kg.
- **NEPOUŽÍVEJTE** ani nainstalujte tento autosedaček, než si přečtete pokyny uvedené v této příručce a v příručce k vozidlu a porozumíte jim.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tuto autosedačku, pokud jsou některé díly poškozené nebo chybí.
- **NEPOUŽÍVEJTE** své dítě při používání této autosedačky v nevhodném oblečení, protože by to mohlo zabránit řádnému a bezpečnému upevnění dítěte pomocí ramenních popruhů a pánve.
- **NENECHÁVEJTE** toto sedadlo ve volnoběhu ve vozidle, protože by mohlo dojít ke zranění cestujících, pokud se otočíte, náhle zastavíte nebo se srazíte. Pokud je to nepoužitelné, vyjměte jej.
- **NEPOKLÁDEJTE** autosedačku na místo k sezení, kde je nainstalován aktivní přední airbag.
- **NIKDY** nepoužívejte autosedačky nebo ty, jejichž historie nevíte, protože mohou mít strukturální poškození, které by mohlo ohrozit bezpečnost vašeho dítěte.
- **NIKDY** nepoužívejte lana nebo jiné náhrázky místo bezpečnostních pásů.
- **NEPOUŽÍVEJTE** tuto autosedačku jako normální židli, protože by mohla spadnout a zranit dítě.
- **NEPOKLÁDEJTE** na tuto sedačku nic jiného než doporučené vnitřní polštáře.
- Nenoste autosedačku s dítětem.
- **NEDOVOLUJTE** dětským zádržným systémům ani přezkám zasahovat do sedadla nebo dveří vozidla ani do nich zasahovat.
- Abyste zabránili zadušení, odstraňte před použitím tohoto produktu plastový sáček a obalové materiály. Nylonová obálka a obalové materiály by pak měly být uchovávány mimo dosah dětí a dětí.
- Pokud sedadlo nepoužíváte delší dobu, vyjměte jej z autosedačky.
- Obratě se na výrobce ohledně otázek údržby, opravy a výměny.
- Často kontrolujte vodítka ISOFIX, zda neobsahují nečistoty, av případě potřeby je vyčistěte. Mohly by se spojit nečistoty, prach, částice potravin atd.

**NEINSTALUJTE** tuto autosedačku za následujících podmínek:

1. Sedadla pro vozidla s dvoubodovými bezpečnostními pásy.
2. Sedadla vozidla směřující do strany nebo dozadu vzhledem ke směru jízdy vozidla.
3. Sedadla vozidla jsou během instalace nestabilní.

Před použitím tohoto produktu si přečtěte všechny pokyny v této příručce. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo na prodejce.

Pro upevnění na tříbodový pás nebo ISOFIX (nástavce ISOFIX a horní článek):

1. Jedná se o skupinu 0 + / I / II / III (9-36KG), nainstalovaný „univerzální“ zádržný systém pro děti. Je schválen v GB 27887-2011 a předpisu EHK OSN č. 44 ze dne 04, série úprav určených pro všeobecné použití ve vozidlech a hodí se pro většinu, ale ne všechny, autosedaček.
2. Pokud výrobce vozidla v příručce k vozidlu uvedl, že vozidlo může pro tuto věkovou skupinu použít „univerzální“ zádržný systém pro děti, je pravděpodobné, že sedadlo sedí.
3. Tento dětský zádržný systém je klasifikován jako „univerzální“ za přísnějších podmínek, než jsou ty, které se vztahují na starší designy, které toto označení nese.
4. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce.

Pro instalaci s ISOFIX (přílohy ISOFIX a výše uvedený odkaz)

1. Jedná se o nainstalovaný bezpečnostní systém skupiny I (9-18 kg) ISOFIX. Je schválen v GB 27887-2011 a předpisu č. 44, řada úprav pro všeobecné použití ve vozidlech vybavených kotevními systémy ISOFIX. Je vhodný pro upevnění na sedadlech většiny automobilů.
  2. Křeslo vybavi vozidla předměty schválenými jako položky ISOFIX (podrobně popsané v příručce k vozidlu), v závislosti na kategorii dětského zádržného systému a ukotvení.
  3. Třída ISOFIX, pro kterou je toto zařízení určeno, je B1 (9–18 kg). Pro montáž s nástavci ISOFIX a tříbodovým pásem
- Dětský zádržný systém je klasifikován pro použití s „Semi-Universal“. Polohy sedadel v jiných automobilech mohou být také vhodné pro montáž sedadla. V případě pochybností se obraťte na výrobce vozidla.

1. SEZNAM ČÁSTÍ: 1. Opěrka hlavy; 2. Čalounění židlí; 3. Katarama; 4. Regulátor pásu; 5. Tlačítko pro uvolnění plug-inu ISOFIX; 6. rukojeť seřízení zad; 7. pánevní pás; 8. Ramenní pásy; 9. dětský polštář; 10. Zadní blokovací zařízení; Blokovací zařízení skupiny 1; Páka pro nastavení opěrky hlavy; 13. Nastavení horního háku; 14. horní háček; 15. Horní hákový pás; 16. Odkládací prostor pro instrukce; 17. Basis; 18. Konektory ISOFIX; 19. vedení bezpečnostního pásu; 20. ovladač připojený k systému ISOFIX; Před instalací se ujistěte, že jsou k dispozici všechny součásti. Pokud některá část chybí, kontaktujte svého prodejce. K instalaci nejsou zapotřebí žádné nástroje. Čalounění zahrnuje opěrku hlavy, sedák, ramenní popruhy, dětský polštář.

2. POKYNY PRO INSTALACI: Ukazuje správný způsob instalace obrázku 2

3. Autosedačka nabízí různé možnosti montáže: Následující tabulka ukazuje typy instalace pro příslušné skupiny: viz obrázek 3.

4. NASTAVENÍ ZPĚTU

Stiskněte rukojeť seřízení opěradla a nastavte sedadlo do správné polohy. Obrázek 4.1

Úhly sklonu jsou znázorněny jako 3 vychylovací úhly pro záda skupiny 0+-. Obrázek 4.2

Pro režim Skupiny I, II, indikace úhlu jsou čtyři úhly vychýlení 1-4: Obrázek 4.2

Pro skupinu III existuje úhel odchylky, je označen jako „1“ červený trojúhelník. Obrázek 4.2

Ujistěte se, že je bezpečnostní pás vozidla připraven při seřízení do klidové polohy a naopak, je-li sedadlo již správně upevněno.

5. NASTAVENÍ VÝŠKY PRO HLAVU A PÁSY

Upravte opěrku hlavy a ramenní popruhy tak, aby dosáhly výšky podle výšky dítěte. (Obrázek 5, 1 2 3)

Při použití ve skupině 0+ musí být výška ramenního popruhu stejná jako ramena dítěte.

Při použití ve skupině I, II musí být výška ramenního popruhu stejná jako výška dítěte.

Při použití ve skupině III musí být postroje ramenního popruhu vyrovnány s rameny dítěte.

Pokud lopatky nejsou ve správné výšce, může být dítě při nehodě vyhozeno z autosedačky.

Zatáhnete za rukojeť opěrky hlavy a současně ji zatáhnete směrem nahoru, nebo zatlačte opěrku hlavy dolů, až zaklapne do jedné z 11 poloh. (Obrázek 6)

7. INSTALACE DO SKUPINY 0+ (zpětná montáž / pro děti do 18 kg)

Nainstalujte prosím autosedačku do vozidla a potom dejte dítě do autosedačky. (Obrázek 7.1)

Upravte prosím sedadlo do správného úhlu (3 polohy). Indikace rohu: s horním modrým trojúhelníkem. Před instalací sedadla se ujistěte, že ramenní popruhy jsou nastaveny do správné výšky. Při instalaci a seřízení bezpečnostních pásů se ujistěte, že ramenní popruh a pánevní pás nejsou překrouceny.

1. Přemístíte pánevní pás přes vodicí pás a upevníte přezku (obrázek 7.2).

2. Utáhněte ramenní popruh do dvou otvorů pro ramenní popruhy na zadní straně židle.

Ramenní pás musí procházet přezkou. Pokud se nepoužívá, ujistěte se, že je otvor bezpečnostního pásu zcela zavřený, aby nedošlo k poranění nebo poškození čalounění automobilu. (Obrázek 7.3)

3. Zatímco držíte autosedačku, zatáhnete za bezpečnostní pásy a sedadlo bezpečně zajistíte (obrázek 7.4). Autosedačku nelze použít, pokud je přezka bezpečnostního pásu automobilu (samice přezka bezpečnostního pásu) příliš dlouhá, aby se bezpečně zajistila. (Obrázek 7.5). Zkontrolujte prosím pohybem autosedačky dozadu a dopředu. (Obrázek 7.6)

Správně smontovaný pás vozidla je zobrazen na obrázku (obrázek 7.7)

• Pánevní pás prochází vodicími pásy pásu.

• Ramenní pás by měl zapadat do otvorů pro ramenní pás.

8. BEZPEČNOSTNÍ POJIŠTĚNÍ V SEDADLI AUTOMOBILU S DOPLŇKOVÝM KUSEM

8.1. Doporučujeme používat dětský polštář, když je vaše dítě 0-9 měsíců staré. Dětský polštář zvyšuje ochranu při bočním nárazu.

8.2. Demontujte zámkový opěrku hlavy a sejmete horní část.

8.3. Odstraňte část, která podepírá hlavu, když hlava dítěte již pohodlně nezapadá. Odstraňte část těla polštáře, když se ramena dítěte již pohodlně nesedí.

8.4. Vyměňte dětský polštář tím, že odstraníte pojistky, čímž získáte více místa, když se dítě pohodlně nehodí. Polštář lze použít samostatně pro zlepšení zážitku dítěte a pro větší pohodlí.

9. INSTALACE BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ DO SKUPINY 0+

9.1. Při současném stisknutí tlačítka pro nastavení bezpečnostního pásu vytáhněte oba ramenní popruhy na sedadle. (Obrázek 9.1)

9.2. Stisknutím červeného tlačítka odepnete přezku (obrázek 9.2)

9.3. Umístíte dítě do dětského zádržného systému a oběma rukama protáhnete popruhy. Připevněte přezku. (Obrázek 9.3)

9.4. Zatáhnete za nastavovací popruh a upravte jej na správnou délku, abyste zajistili bezpečné upevnění dítěte.

Jakmile je dítě na židli, zkontrolujte, zda jsou ramenní popruhy ve správné výšce. Ujistěte se, že vzdálenost mezi dítětem a ramenními popruhy je přibližně o tloušťce jedné paže. (Obrázek 9.4)

10. INSTALACE DO SKUPINY I, II (Montáž vpřed / dítě mezi 9-18 kg)

Namontujte autosedačku na sedadlo vozidla a potom dejte dítě do sedačky. Nastavte dětský zádržný systém do správného úhlu (4 polohy). Indikace rohu: s horním červeným trojúhelníkem.

Před instalací autosedačky nastavte ramenní popruhy do vhodné výšky. Při montáži a seřízení bezpečnostních pásů se ujistěte, že ramenní a pánevní pás nejsou překrouceny. Pro montáž pomoci 3-bodového pásu

10.1. Bezpečnostní pás protáhnete zadní částí sedadla automobilu (obrázek 10.1)

10.2. Upevněte bezpečnostní pás (obrázek 10.2)

10.3. Otevřete blokovací zařízení a protáhnete jej bezpečnostním pásem. (Obrázek 10.3)

10.4. Zatímco držíte autosedačku, zatáhnete za bezpečnostní pásy, abyste sedadlo bezpečně zajistili (obrázek 7.4). Autosedačku nelze použít, pokud je přezka bezpečnostního pásu automobilu (samice konec přezky) příliš dlouhá, aby se bezpečně zajistila. (Obrázek 7.5). Zkontrolujte to posunutím autosedačky dozadu a dopředu (obrázek 10.4)

10.5. Židle je nainstalována. (Obrázek 10.5)

#### 11. INSTALACE S ISOFIX (konektory ISOFIX a horní háček)

11.1. Nainstalujte vodička ISOFIX do kotevnic bodů ISOFIX. Řidiči ISOFIX mohou chránit povrch autosedačky před roztržením. Mohou také vést konektory ISOFIX. (Obrázek 11.1)

11.2. Prodlužte konektory pro konektory ISOFIX stisknutím uvolňovacího tlačítka a zároveň taháním za konektor. (Obrázek 11.2)

11.3. Ujistěte se, že oba konektory ISOFIX jsou bezpečně připojeny k jejich upevňovacím bodům ISOFIX. Barvy indikátorů pro oba konektory ISOFIX musí být zcela zelené (obrázek 11.3)

11.4. Konektory ISOFIX musí být upevněny a upevněny k upevňovacím bodům ISOFIX. (Obrázek 11.4) Zatažením za oba konektory ISOFIX zkontrolujte, zda je autosedačka bezpečně instalována. Před přesunutím zpět na autosedačku vyberte požadovanou klidovou polohu, protože jakmile je horní pruh připevněn a nakloněn, nebude možné změnit úhel sklonu bez nastavení horního pruhu.

11.5. Stisknutím uvolňovací tlačítka ISOFIX a zatlačte autosedačku zpět na autosedačku, dokud nebude pevně usazena (obrázek 11.5).

11.6. Chcete-li horní háček prodloužit pro použití, stiskněte horní tlačítko pro nastavení háčku a tažením jej prodloužte. (Obrázek 11.6)

11.7. Háček bezpečně připevněte k příchytce. (Obrázek 11.7) Pokud je vozidlo vybaveno pojistkou pro zajištění tak, aby byly splněny požadavky na vozidlo, použijte horní montážní háček (viz příručka k vozidlu).

11.8. Je zobrazena správná montáž ISOFIX (konektory ISOFIX a horní háček). Ujistěte se, že je háček pevně připojen. Barvy indikátorů popruhu by měly být zcela zelené. (Obrázek 11.8)

Pokud je úhel odchylky nastaven, zkontrolujte napětí v horní liště nebo uvolněte a upravte úhel a poté znovu protáhněte.

12. Demontáž na ISOFIX.

12.1. Nejprve stiskněte tlačítko sekundárního zámku a poté tlačítko před tažením konektorů ISOFIX. Konektory ISOFIX jsou zcela složené.

12.2. Pokud horní háček nepoužíváte, musí být správně uložen. Chcete-li zajistit, aby horní spojka byla dobře držena bokem, odstraňte všechny prověšovací popruhy, abyste zabránili otáčení horního závěsu, když je vozidlo v pohybu.

#### 13. INSTALACE ŘEMENŮ DO SKUPINY I, II

Při instalaci autosedačky ve skupině I, II nepoužívejte dětský polštář. Při stisknutí tlačítka pro nastavení bezpečnostního pásu zcela vytáhněte dva ramenní popruhy na autosedačce a přes nastavovací popruh a upravte jej na správnou délku tak, aby bylo vaše dítě pevně připevněno. Jakmile dítě sedí, zkontrolujte, zda jsou ramenní popruhy ve správné výšce. Ujistěte se, že vzdálenost mezi dítětem a ramenními popruhy je přibližně o tloušťce jedné paže.

#### 14. INSTALACE DO SKUPINY III (Montáž vpřed / dítě 15-36 kg)

Při instalaci autosedačky skupiny III používejte bezpečnostní pás vozidla, nepoužívejte dětský polštář ani pětibodový bezpečnostní pás. Uložte ramenní popruhy, přezky a přezky do příslušných úložných prostorů. Před uložením do úložných prostorů upravte ramenní popruhy na správnou délku. Nastavte sedadlo do správného úhlu. Indikace rohu: Se zarovnaným horním trojúhelníkem a červeným trojúhelníkem. Při montáži a seřízení bezpečnostních pásů se ujistěte, že ramenní a pánevní pás nejsou překroucený.

14.1. Stisknutím červeného tlačítka sponu uvolníte. (Obrázek 14.1)

14.2. Vyjměte dětský polštář a polštář. (Obrázek 14.2) Při instalaci autosedačky v této skupině nepoužívejte dětský polštář.

14.3. Odstraňte pojistky.

14.4. Zvedněte horní kryt nahoru a zatahněte spodní kryt dopředu, pak ramenní popruhy a upevňovací prvky uložte do úložného prostoru. (Obrázek 14.2)

14.5. Zatahněte za zámek směrem k zadní části křesla a poté uložte zámký a upevňovací prvky do příslušných úložných prostorů. (Obrázek 14.2)

14.6. Vyměňte příslušenství a obnovte sedák. Sedadlo je znázorněno na obrázku.

#### 15. INSTALACE BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ DO SKUPINY III

Pro montáž pomocí 3-bodového pásu

1. Umístěte dítě do autosedačky a zkontrolujte, zda jsou vodička bezpečnostních pásů ve správné výšce.

2. Vložte ramenní popruh přes vedení ramenního popruhu. Přitáhněte přezku a utáhněte pásem.

Ramenní popruh musí projít ovladačem ramenního popruhu. Pánevní pás musí procházet vodicími pásy. Dětský zádržný systém nelze použít, pokud je přezka bezpečnostního pásu vozidla příliš dlouhá na bezpečné ukotvení. Nepoužívejte ramenní popruh volně ani zastrčený pod paži. Nepoužívejte ramenní popruh za zády dítěte. Nedovolte, aby vaše dítě sklouzlo dolů v autosedačce, aby nedošlo k udušení.

#### 16. MONTÁŽ s 3-bodovým řemenem a upevněním ISOFIX

16.1. Je zobrazena instalace s konektory ISOFIX.

16.2. Umístěte dítě do autosedačky a zkontrolujte, zda jsou vodička bezpečnostních pásů ve správné výšce.

16.3. Je zobrazena montáž pomocí 3-bodového pásu.

16.4. Zobrazuje správně smontované 3-bodové přílohy a upevnění ISOFIX. Ujistěte se, že oba konektory ISOFIX jsou bezpečně připojeny k jejich upevňovacím bodům ISOFIX. Barvy indikátorů na obou konektorech ISOFIX musí být zcela zelené. Zatažením za oba konektory ISOFIX se ujistěte, že je autosedačka pevně nainstalována. Ramenní popruh musí projít ovladačem ramenního popruhu. Pás pánevní vozidla musí být prořiznut středem pásu a poté musí být zajištěny upevňovací smyčky a háčky. Pánevní pás musí procházet přes vodicí pásy klína. Dětský zádržný systém nelze použít, pokud je přezka bezpečnostního pásu vozidla příliš dlouhá, aby se mohla bezpečně upevnit. Nepoužívejte ramenní popruh volně ani zastrčený pod paži. Nepoužívejte ramenní popruh za zády dítěte. Nedovolte, aby vaše dítě sklouzlo dolů v autosedačce, aby nedošlo k udušení.

#### 17. ČISTĚNÍ

Vyjmutí čalounění 1. Stisknutím červeného tlačítka sponu uvolníte. 2. Vyjměte polštář pro kojence. 3. Uvolněte gumu na opěrci hlavy a poté ji vyjměte. 4. Odstraňte pojistky sedáku sedadla, zatahněte za zámek dozadu sedáku sedadla a pak sedák vyjměte. Opakujte kroky pro instalaci čalounění.

Údržba: Po odstranění dětského polštáře jej prosím uložte někam, aby k němu dítě nemělo přístup. Čalounění umyjte studenou vodou pod 30 °C. Čalounění nežehlte. Čalounění nebejte ani nevysušte. K mytí dětských zádržných systémů nepoužívejte nezhedný neutrální čisticí prostředek, benzín nebo jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození dětského zádržného systému. Čalounění nestlačujte velkou silou. To může způsobit jeho rozdělení po vysušení. Osušte čalounění ve stínu. Pokud sedadlo nebylo delší dobu používáno, vyjměte jej z autosedačky.

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu. Zakúpili ste si vysoko kvalitnú, plne certifikovanú autosedačku. Tento produkt je vhodný na použitie u detí s hmotnosťou menej ako 36 kg (približne 12 a viac rokov). Prečítajte si pozorne tento návod a postupujte podľa pokynov na inštaláciu, pretože to je spôsob, ako chrániť vaše dieťa pred nehodou a poskytnúť dieťaťu pohodlie. Túto príručku uschovajte pre budúce použitie v odkladacej schránke zadného krytu. Uistite sa, že je vaše vozidlo vybavené 3-bodovým bezpečnostným pásom. Bezpečnostné pásy sa môžu líšiť v dizajne a dĺžke podľa výrobcu, dátumu výroby a typu vozidla. Tento detský zadržiavací systém je vhodný iba na použitie na vozidlách vymenovaných v zozname, vybavených 3-bodovými bezpečnostnými pásmi a schválenými podľa predpisu EHK OSN 16 a GB 14166. Tento detský zadržiavací systém je schválený podľa GB 27887-2011 a Predpis EHK OSN č. 44, séria zmien 04.

#### POZOR!

- Táto autosedačka je určená IBA pre deti s hmotnosťou menej ako 36 kg (približne 12 rokov).
- Všetky bezpečnostné pásy pripievajúce zadržiavacie zariadenie k vozidlu musia byť pevné, všetky bezpečnostné pásy zadržiavajúce dieťa musia byť namontované na tele dieťaťa a nesmú sa skrútiť.
- Pri používaní tohto autosedačky sa musí bezpečnostný pás správne používať a uistiť sa, že je zapnutý, aby bola panva pevne zaistená.
- Detský zadržiavací systém sa musí vymeniť, keď bol vystavený ťažkým nehodám. Nehoda môže spôsobiť poškodenie autosedačky, ktorú nevidíte.
- Na stoličke nevykonávajte žiadne zmeny ani doplnky, ktoré nie sú schválené výrobcom detského zadržiavacieho systému.
- Túto autosedačku udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, v opačnom prípade môže byť pre pokožku dieťaťa horúca a príliš horúca.
- Nenechávajte Vaše dieťa na autosedačke bez dozoru.
- Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré môžu v prípade kolízie spôsobiť zranenie, by mali byť riadne zaistené.
- Autosedačku nepoužívajte bez čalúnenia.
- Čalúnenie by nemalo byť nahradené ničím iným, ako je odporúčané výrobcom, pretože čalúnenie je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému.
- NEPOUŽÍVAJTE iné podperné body, ako sú uvedené v pokynoch a označené na detskom zadržiavacom systéme.
- Žiadny bezpečnostný systém nemôže zaručiť úplnú ochranu pred zranením pri nehode. Správne používanie tejto autosedačky však zníži riziko vážneho zranenia alebo smrti vášho dieťaťa.
- NEMONTUJTE v smere jazdy, kým hmotnosť dieťaťa nepresiahne 9 kg.
- NEPOUŽÍVAJTE ani neinštalujte toto sedadlo do auta pred prečítaním a porozumením pokynom v tejto príručke av príručke k vášmu vozidlu.
- Túto autosedačku NEPOUŽÍVAJTE, ak sú časti poškodené alebo chýbajú.
- Pri používaní tejto autosedačky NEVKLADAJTE svoje dieťa do nevhodného oblečenia, pretože by to mohlo brániť správne a bezpečné upevneniu dieťaťa cez ramenné popruhy a panvu.
- NENECHÁVAJTE toto sedadlo vo voľnoběžných otáčkach vo vašom vozidle, pretože môže dôjsť k zraneniu cestujúcich, keď sa otočíte, náhle zastavíte alebo narazíte. Ak je nepoužiteľný, vyberte ho.
- NEVKLADAJTE autosedačku na miesto na sedenie, na ktorom je nainštalovaný aktívny predný airbag.
- NIKDY nepoužívajte autosedačky alebo sedadlá, ktorých história nepoznáte, pretože môžu poškodiť konštrukciu, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť vášho dieťaťa.
- NIKDY nepoužívajte laná alebo iné náhrady namiesto bezpečnostných pásov.
- Túto autosedačku NEPOUŽÍVAJTE ako normálnu stoličku, pretože môže spadnúť a zraniť dieťa.
- Na túto autosedačku neumiestňujte nič iné ako odporúčané vnútorné vankúše.
- Nenoste autosedačku s dieťaťom.
- NEDOVOLTE, aby detské zadržiavacie systémy alebo spony zasahovali do sedáčky alebo dverí vozidla alebo do nich zasahovali.
- Aby ste predišli zadeniu, pred použitím tohto produktu vyberte plastový sáčok a obalový materiál. Nylonové obaly a obalové materiály by sa potom mali uchovávať mimo dosahu dojíazď a detí.
- Ak sedadlo nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte z neho autosedačku.
- Poradte sa s výrobcom ohľadom otázok týkajúcich sa údržby, opráv a výmeny.
- Vodiace listy ISOFIX často kontrolujte, či neobsahujú nečistoty, av prípade potreby ich vyčistite. Môže dôjsť k požitiu nečistôt, prachu, častíc potravín atď.

NEINŠTALUJTE túto autosedačku za nasledujúcich podmienok:

1. Sedadlá pre vozidlá s dvojbodovými bezpečnostnými pásmi.
2. Sedadlá vozidla smerujúce do strany alebo dozadu vzhľadom na smer jazdy vozidla.
3. Sedadlá vozidla sú počas montáže nestabilné.

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky pokyny v tejto príručke. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu alebo predajcu.

Na pripavenie na 3-bodový pás alebo ISOFIX (nástavce ISOFIX a horný článok):

1. Toto je skupina 0 + / I / II / III (9-36KG), nainštalovaný „univerzálny“ zadržiavací systém pre deti. Je schválený v GB 27887-2011 a predpise EHK OSN č. 44 zo 04, sérii úprav určených na všeobecné použitie vo vozidlách a vyhovuje väčšine, ale nie všetkým sedadlám automobilov.

2. Ak výrobca vozidla v príručke k vozidlu uviedol, že vozidlo môže pre túto vekovú skupinu prijať „univerzálny“ zadržiavací systém pre deti, sedadlo sa pravdepodobne namontuje.

3. Tento detský zadržiavací systém je klasifikovaný ako „univerzálny“ za prísnejších podmienok ako tie, ktoré sa uplatňujú na staršie dizajny, na ktorých nie je uvedené toto oznámenie.

4. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu alebo predajcu.

Pre inštaláciu s ISOFIX (prílohy ISOFIX a vyššie uvedený odkaz)

1. Toto je nainštalovaný bezpečnostný systém ISO IIX skupiny I (9-18 kg). Je schválený v GB 27887-2011 a predpise č. 44, séria úprav pre všeobecné použitie vo vozidlách vybavených kotvovými systémami ISOFIX. Je vhodný na upevnenie na sedadlách väčšiny automobilov.

2. Stolička vybaví vozidlá predmetmi schválenými ako položky ISOFIX (podrobne opísané v príručke k vozidlu) v závislosti od kategórie detských zadržiavacích systémov a kotvových úchytkách.

3. Trieda ISOFIX, pre ktorú je toto zariadenie určené, je B1 (9 - 18 kg). Na upevnenie pomocou nástavcov ISOFIX a 3-bodového pásu

Detský zadržiavací systém je klasifikovaný na používanie s „Semi-Universal“. Polohy sedadiel v iných automobiloch môžu byť tiež vhodné na namontovanie sedadla. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu vozidla.

1. ZOZNAM ČASTÍ: 1. Opierky hlavy; 2. čalúnenie kresiel; 3. Katarama; 4. Regulátor pásu; 5. Tlačidlo uvoľnenia plug-inu ISOFIX; 6. rukoväť nastavenia chrbta; 7. panvový pás; 8. Ramenné pásy; 9. detský vankúš; 10. Zadné blokovacie zariadenie; Blokovacie zariadenie skupiny 1; Nastavovacia páka opierky hlavy; 13. nastavenie horného háku; 14. horný hák; 15. horný háčik; 16. Odkladací priestor pre inštrukcie; 17. základ; 18. konektory ISOFIX; 19. vedenie bezpečnostných pásov; 20. ovládače pripojené k ISOFIX; Pred inštaláciou sa uistite, že sú k dispozícii všetky súčasti. Ak niektorá časť chýba, obráťte sa na predajcu. Na inštaláciu nie sú potrebné žiadne nástroje. Čalúnenie zahŕňa opierky hlavy, vankúše sedadiel, ramenné popruhy, vankúše pre deti.

2. Zohľadnenie inštalácie: Ukazuje správny spôsob inštalácie obrázku 2

3. Autosedačka ponúka rôzne možnosti montáže: V nasledujúcej tabuľke sú uvedené typy montáže pre príslušné skupiny: pozri obrázok 3.

#### 4. NASTAVENIE SPÄTNEJ ZADY

Stlačte rukoväť na nastavenie operadla a sedadlo do správnej polohy. Obrázok 4.1

Uhly sklonu sú znázornené ako majúce 3 uhly vychýlenia pre chrbát skupiny 0+. Obrázok 4.2

Pre režim skupiny I, II, indikácia uhla sú štyri uhly vychýlenia 1-4: Obrázok 4.2

Pre skupinu III existuje uhol odchýlky, je označený ako „1“ červený trojuholník. Obrázok 4.2

Pri nastavovaní do ležiacej polohy sa uistite, že je bezpečnostný pás vozidla zapnutý a naopak, ak je už sedadlo správne pripevnené.

#### 5. NASTAVENIE VÝŠKY HLAVY A PÁSOV

Nastavte opierky hlavy a ramenné popruhy tak, aby dosahovali výšku podľa výšky dieťaťa. (Obrázok 5, 1 2 3)

Pri použití v skupine 0+ musí byť výška ramenného popruhu rovnaká ako ramená dieťaťa.

Pri použití v skupine I, II musí byť výška ramenného popruhu rovnaká ako výška dieťaťa.

Pri použití v skupine III musia byť popruhy ramenného postroje zarovnané s plecami dieťaťa.

Ak lopatky nie sú v správnej výške, môže byť dieťa pri nehode vyhodnené zo sedadla.

Zatiahnite za rukoväť opierky hlavy a zároveň ju potiahnite smerom nahor alebo opierku hlavy zatlačte nadol, kým nezacvakne do jednej z 11 polôh. (Obrázok 6)

#### 7. INŠTALÁCIA V SKUPINE 0+ (spätná montáž / pre deti do 18 kg)

Nainštalujte autosedačku do vozidla a potom dajte dieťa do autosedačky. (Obrázok 7.1)

Sedadlo do auta nastavte do správneho uhla (3 polohy). Rohové označenie: s horným modrým trojuholníkom. Pred inštaláciou sedadla skontrolujte, či sú ramenné popruhy nastavené do správnej výšky. Pri inštalácii a nastavovaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ramenný popruh a panvový pás nie sú skrútené.

1. Prejdite panvový pás cez vodiaci pás a potom pracku upevnite (obrázok 7.2).

2. Utiahnite ramenný popruh do dvoch otvorov pre ramenný popruh na zadnej strane stoličky.

Ramenný pás musí prechádzať cez pracku. Keď sa nepoužíva, uistite sa, že je otvor bezpečnostného pásu úplne zatvorený, aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu čalúnenia vozidla. (Obrázok 7.3)

3. Keď držíte sedadlo v aute, potiahnite bezpečnostné pásy, aby ste sedadlo bezpečne zaistili (Obrázok 7.4). Autosedačku nie je možné použiť, ak je pracka bezpečnostného pásu automobilu (samica koniec pracky) príliš dlhá na bezpečné zaistenie. (Obrázok 7.5). Skontrolujte, či posuniete autosedačku dozadu a dopredu. (Obrázok 7.6)

Správne zmontovaný pás vozidla je zobrazený na obrázku (obrázok 7.7).

• Panvový pás prechádza vodiacími pásmi pásu.

• Ramenný popruh by mal zapadať cez otvory pre ramenný popruh.

• Jazyk pracky vozidla je správne zaistený prackou.

#### 8. POISTENIE BEZPEČNOSTI V SEDADIEL S AUTOMATICKÝMI DOPLNKAMI

8.1. Odporúča sa používať detský vankúš, keď je vaše dieťa 0-9 mesiacov. Detský vankúš zvyšuje ochranu pred bočnými nárazmi.

8.2. Odstráňte zámkovité hlavy opierok a odstráňte hornú časť.

8.3. Keď hlava dieťaťa už nie je pohodlne pripevnená, odstráňte časť, ktorá podopiera hlavu. Zložte časť tela vankúša, keď sa ramená dieťaťa už nemusia pohodlne zmiesť.

8.4. Vyberte detský vankúš odstránením poistiek, aby ste poskytli viac miesta, keď dieťa nie je pohodlné. Vankúš je možné použiť osobitne na zlepšenie chrbta dieťaťa a zvýšenie pohodlia.

#### 9. INŠTALÁCIA BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV V SKUPINE 0+

9.1. Počas stlačenia tlačidla nastavenia pásu úplne potiahnite dva ramenné popruhy na sedadle. (Obrázok 9.1)

9.2. Stlačením červeného tlačidla pracku odblokujete (Obrázok 9.2)

9.3. Dieťa vložte do detského zadržiavacieho systému a cez obe popruhy mu dajte obe ruky. Zapnite pracku. (Obrázok 9.3)

9.4. Potiahnite nastavovaciu pásku a upravte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa pevne pripevnené.

Keď je dieťa na stoličke, skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške. Dbajte na to, aby vzdialenosť medzi dieťaťom a ramennými popruhmi bola približne o hrúbku jedného ramena. (Obrázok 9.4)

#### 10. INŠTALÁCIA V SKUPINE I, II (Upevnenie dopredu / na dieťa medzi 9-18 kg)

Nainštalujte autosedačku do sedadla vozidla a potom dajte dieťa do sedadla. Nastavte detský zadržiavací systém do správneho uhla (4 polohy). Rohové označenie: s horným, červeným trojuholníkom.

Pred inštaláciou autosedačky nastavte ramenné popruhy do vhodnej výšky. Pri inštalácii a nastavovaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ramenný a panvový pás nie sú skrútené.

Na montáž pomocou 3-bodového pásu

10.1. Bezpečnostný pás prejde cez operadlo sedadla automobilu (obrázok 10.1).

10.2. Zapnite si bezpečnostný pás (obrázok 10.2)

10.3. Otvorte blokovacie zariadenie a cez neho vložte bezpečnostný pás. (Obrázok 10.3)

10.4. Keď držíte sedadlo v aute, potiahnite bezpečnostné pásy, aby ste sedadlo bezpečne zaistili (obrázok 7.4). Autosedačku nie je možné použiť, ak je pracka bezpečnostného pásu automobilu (samica koniec pracky) príliš dlhá na bezpečné zaistenie. (Obrázok 7.5). Skontrolujte, či posunutím autosedačky dozadu a dopredu (Obrázok 10.4).

10.5. Stolička je nainštalovaná. (Obrázok 10.5)

### 11. INŠTALÁCIA S ISOFIX (konektory ISOFIX a horný hák)

11.1. Nainštalujte vodiace úchytky ISOFIX do kotviacich bodov ISOFIX. Vodič ISOFIX môžu chrániť povrch autosedačky pred roztrhnutím. Môžu tiež viesť konektory ISOFIX. (Obrázok 11.1)

11.2. Vytiahnite konektory pre konektory ISOFIX stlačením uvoľňovacieho tlačidla a ťahaním za konektor. (Obrázok 11.2)

11.3. Skontrolujte, či sú oba konektory ISOFIX bezpečne pripojené k ich upevňovacím bodom ISOFIX. Farby indikátorov pre oba konektory ISOFIX musia byť úplne zelené (Obrázok 11.3)

11.4. Konektory ISOFIX musia byť pripojené a pripojené k upevňovacím bodom ISOFIX. (Obrázok 11.4) Potiahnutím oboch konektorov ISOFIX skontrolujte, či je autosedačka bezpečne namontovaná. Pred presunutím späť na sedadlo vozidla vyberte požadovanú ležiacu polohu, pretože akonáhle je horný pruh pripojený a naklonený, uhol sklonu nebude možné zmeniť bez úpravy horného pruhu.

11.5. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo ISOFIX a zatlačte autosedačku späť na autosedačku, až kým nebude pevne sedieť (Obrázok 11.5).

11.6. Ak chcete horný háčik predĺžiť, stlačte horné tlačidlo na nastavenie háčika a potiahnutím ho roziahnite. (Obrázok 11.6)

11.7 Háčik bezpečne pripojíte k príchytke. (Obrázok 11.7) Ak je vozidlo vybavené držiakom na zabezpečenie, aby boli splnené požiadavky na vozidlo, použite horný montážny hák (pozri príručku k vozidlu).

11.8. Je zobrazená správna zostava ISOFIX (konektory ISOFIX a horný hák). Uistite sa, že háčik je pevne pripojený. Farby indikátorov remienka by mali byť úplne zelené. (Obrázok 11.8)

Ak je nastavený uhol odchyľky, skontrolujte napätie hornej linky alebo uvoľnite nastavenie uhla, potom znova napnite.

12. Demontujte na systéme ISOFIX.

12.1. Pred zatiahnutím za konektory ISOFIX najskôr stlačte tlačidlo sekundárneho zámku a potom tlačidlo. Konektory ISOFIX sú úplne zložené.

12.2 Ak horný háčik nepoužívate, musí byť riadne uskladnený. Aby ste sa ubezpečili, že horný článok je dobre uchytený nabok, odstráňte všetky previsnuté popruhy, aby ste zabránili vykvývnutiu horného článku, keď je vozidlo v pohybe.

### 13. INŠTALÁCIA PÁSOV V SKUPINE I, II

Pri inštalácii autosedačky v skupine I, II nepoužívajte detský vankúš. Počas stlačenia tlačidla nastavenia pásu úplne potiahnite dva ramenné popruhy na autosedačke a cez nastavovacie popruhy a upravte ho na správnu dĺžku tak, aby bolo vaše dieťa pevne pripojené. Po sedení dieťaťa skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške. Dbajte na to, aby vzdialenosť medzi dieťaťom a ramennými popruhmi bola približne o hrúbke jedného ramena.

### 14. INŠTALÁCIA V SKUPINE III (Montáž vpredú / na dieťa 15-36 kg)

Pri inštalácii bezpečnostného pásu skupiny III používajte bezpečnostný pás vozidla, nepoužívajte detské vankúše ani 5-bodový bezpečnostný pás. Uložte ramenné popruhy, pracky a pracky do príslušných odkladacích priestorov. Pred uložením do úložných priestorov nastavte ramenné popruhy na správnu dĺžku. Nastavte autosedačku do správneho uhla. Indikácia rohu: Zarovnaný horný trojuholník a červený trojuholník. Pri inštalácii a nastavovaní bezpečnostných pásov sa uistite, že ramenný a panvový pás nie sú skrútené.

14.1. Stlačením červeného tlačidla pracku uvoľníte. (Obrázok 14.1)

14.2. Vyberte detský vankúš a vankúšik. (Obrázok 14.2) Pri inštalácii autosedačky v tejto skupine nepoužívajte detský vankúš.

14.3. Odstráňte poistky.

14.4. Nadvihnite horný kryt a potiahnite spodný kryt dopredu, potom ramenné popruhy a upevňovacie prostriedky uložte do odkladacieho priestoru. (Obrázok 14.2)

14.5. Potiahnite zámok smerom k zadnej časti stoličky a potom odomknite zámky a upevňovacie prvky v príslušných odkladacích priestoroch. (Obrázok 14.2)

14.6. Vymeňte upevňovacie prvky a obnovte vankúš sedadla. Sedadlo je znázornené na obrázku.

### 15. INŠTALÁCIA BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV V SKUPINE III

Na montáž pomocou 3-bodového pásu

1. Dieťa vložte do autosedačky a skontrolujte, či sú vodičlá bezpečnostných pásov v správnej výške.

2. Vsuňte ramenný popruh cez vodičlo ramenného popruhu. Utiahnite pracku a utiahnite pás vozidla.

Ramenný popruh musí prechádzať cez ovládač ramenného popruhu. Panvový pás musí prechádzať cez vodiace pásy. Detský zádržný systém sa nemôže použiť, ak je pracka bezpečnostného pásu vozidla príliš dlhá na bezpečné ukotvenie. Nepoužívajte ramenný popruh uvoľnený ani zastrčený pod pažu. Nepoužívajte ramenný popruh za chrbtom dieťaťa. Nedovoľte, aby vaše dieťa sklzo dolu v autosedačke, aby nedošlo k zaduseniu.

### 16. MONTÁŽ s 3-bodovým pásom a upevnením ISOFIX

16.1. Je zobrazená inštalácia s konektormi ISOFIX.

16.2. Dieťa vložte do autosedačky a skontrolujte, či sú vodičlá bezpečnostných pásov v správnej výške.

16.3. Je zobrazená montáž s 3-bodovým pásom.

16.4. Zobrazuje správne namontované 3-bodové upevnenia pásov a ISOFIX. Skontrolujte, či sú oba konektory ISOFIX bezpečne pripojené k ich upevňovacím bodom ISOFIX.

Farby indikátorov na oboch konektoroch ISOFIX musia byť úplne zelené. Potiahnutím za oba konektory ISOFIX sa uistite, že je autosedačka pevne namontovaná. Ramenný popruh musí prechádzať cez ovládač ramenného popruhu. Pás panvy vozidla sa musí preťat cez stred pásu a potom sa musia zaistiť upevňovacie slučky a háčiky. Panvový pás musí prechádzať cez vodiace pásy brucha. Detský zádržiaci systém sa nemôže použiť, ak je pracka bezpečnostného pásu vozidla príliš dlhá na bezpečné upevnenie.

Nepoužívajte ramenný popruh uvoľnený ani zastrčený pod pažu. Nepoužívajte ramenný popruh za chrbtom dieťaťa. Nedovoľte, aby vaše dieťa sklzo dolu v autosedačke, aby nedošlo k zaduseniu.

### 17. ČISTENIE

Demontáž čalúnenia 1. Stlačením červeného tlačidla uvoľníte pracku. 2. Vyberte vankúš pre dojčatá. 3. Uvoľníte gumu na opierke hlavy a potom ju vyberte. 4. Odstráňte príchytky vankúša sedadla, potiahnite zámok dozadu vankúša sedadla a potom vankúš sedadla vyberte. Zopakujte kroky na inštaláciu čalúnenia.

Údržba: Po vybratí vankúša ho uložte niekde, aby k nemu dieťa nemalo prístup. Čalúnenie umyte studenou vodou pod 30 °C. Čalúnenie nežeľhite. Čalúnenie nebielite ani neusušite. Na umývanie detských zádržiacich systémov nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín alebo iné organické rozpúšťadlá. Mohlo by dôjsť k poškodeniu detského zádržiacieho systému. Čalúnenie nestláčajte veľkou silou. To môže spôsobiť rozdrvenie po vysušení. Čalúnenie vysušte v tieni. Ak sedadlo dlhšie nepoužívate, odstráňte ho z autosedačky.



Nagyon köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kiváló minőségű, teljesen tanúsított gyermekbiztonsági gyermekbiztonsági rendszert vásárolt. Ez a termék 36 kg alatti (kb. 12 éves vagy annál fiatalabb) testűlyű gyermekek számára használható. Gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót, és kövesse a telepítési lépéseket, mert ez CSAK a módja annak, hogy gyermekét megvédje a balesettől, és gyermeke számára kényelmet nyújtson a termék használata közben.

Tartsa ezt a használati útmutatót későbbi referencia céljából. A későbbi referencia céljából kérjük, tartsa be a használati útmutatót a hátsó borító tároló rekeszében.

Ellenőrizze, hogy járműve fel van-e szerelve hárompontos övvisszahúzó biztonsági övvel. A biztonsági övek kialakítása és hossza eltérhet a gyártótól, a gyártási dátumtól és a jármű típusától függően. Ez a gyermekbiztonsági rendszer csak a felsorolt, hárompontos övvisszahúzó biztonsági övekkel felszerelt járművekben használható, amelyeket az ENSZ-EGB 16. és GB 14166. számú előírása hagy jóvá. Ezt a gyermekbiztonsági rendszert a GB 27887-2011 és az ENSZ EGB 44. sz. módosítások.

#### FIGYELMEZTETÉSEK

- Ezt a gyermekbiztonsági rendszert CSAK 36 kg alatti (kb. 12 éves vagy annál fiatalabb) gyermekek számára tervezték.
  - A hevedert, amely a járművet rögzíti, szorosan kell lennie, hogy a gyermeket visszatartó hevedereket a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevedereket nem szabad elfordítani.
  - Amikor ezt a gyermekbiztonsági rendszert baba vagy kisgyermek üzemmódban használja, a biztonsági övet helyesen kell használni, és ügyeljen arra, hogy az összes övszíjat alacsonyan kopja le, hogy a medence szorosan kapcsolódjon.
  - A gyermekbiztonsági rendszert ki kell cserélni, ha baleset során heves stressz hatása alá került. A baleset károsíthatja a gyermekbiztonsági rendszert, amelyet nem lát.
  - Figyelembe kell venni azt a veszélyt, hogy a készüléken bármilyen módosítás vagy kiegészítés elvégezhető a típusjávahagyó hatóság jóváhagyása nélkül, valamint annak veszélye, hogy figyelmen kívül hagyja a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott telepítési utasításokat.
  - Kérjük, tartsa távol a gyermekbiztonsági rendszert napfénytől, különben túl forró lehet a gyermek bőréhez.
  - A gyermeket nem hagyja felügyelet nélkül a gyermekbiztonsági rendszerben.
  - Az összes poggyászt vagy más tárgyat, amely útközben sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.
  - A gyermekbiztonsági rendszert nem szabad puha termékek nélkül használni.
  - A puha termékeket nem szabad a gyártó által ajánlottakkal helyettesíteni, mert a puha termékek a biztonsági rendszer szerves részét képezik.
  - NE használjon más, az útmutatóban leírt és a gyermekbiztonsági rendszerben megjelölt teherhordó érintkezőket.
  - A NEM gyermekbiztonsági rendszerek garantálhatják a baleset elleni teljes védelmet. A gyermekbiztonsági rendszer megfelelő használata azonban csökkenti a gyermek súlyos sérülésének vagy halálának kockázatát.
  - NE használjon előre néző módot, ha a gyermek súlya meghaladja a 9 kg-ot.
  - NE használja és telepítse ezt a gyermekbiztonsági rendszert, amíg el nem olvasta és megértette a jelen útmutatóban és a jármű tulajdonosának útmutatójában szereplő utasításokat.
  - NE használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert, ha annak alkatrészei sérültek vagy hiányoznak.
  - NE tegye gyermekét nem megfelelő ruházatba, ha ezt a gyermekbiztonsági rendszert baba- vagy kisgyermek üzemmódban használja, mert ez megakadályozhatja, hogy gyermeke megfelelően és biztonságosan rögzüljön a vállhevederekkel és a combok közötti hevederrel.
  - NE hagyja a gyermekbiztonsági rendszert heveder nélkül vagy rögzítetlenül a járműben, mert a nem biztonságos gyermekbiztonsági rendszert körül lehet dobni, és éles kanyarban, hirtelen megálláskor vagy ütközés esetén az utasokat megsemmisítheti. Távolítsa el, ha nem használja rendszeresen.
  - NE tegye a gyermekbiztonsági rendszert ülőhelyekre, ahol aktív előlő légszák van felszerelve, ha gyermeke még mindig hátrafelé néz.
  - SOHA ne használjon olyan gyermekbiztonsági rendszert vagy gyermekbiztonsági rendszert, amelynek történetét nem ismeri, mert ezek szerkezeti árokat okozhatnak, amelyek veszélyeztetik gyermeke biztonságát.
  - SOHA ne használjon köteleket vagy bármilyen más helyettesítőt a biztonsági öv helyett, ha az utasbiztonsági sérüléseket okoz.
  - NE használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert szokásos székként, mivel az leeshet és megsérülhet.
  - Ne tegyen a gyermekbiztonsági rendszerbe az ajánlott belső párnákat kívül mást.
  - NE hordozza ezt a gyermekbiztonsági rendszert gyermekével benne.
  - NE engedje, hogy a gyermekbiztonsági heveder vagy a csat becsapódjon vagy beragadjon a jármű ülésébe vagy ajtajába.
  - A fulladás elkerülése érdekében a termék használata előtt vegye le a műanyag tasakot és a csomagolóanyagokat. A műanyag tasakot és a csomagolóanyagokat ezután távol kell tartani csecsemőktől és gyermekektől.
  - Távolítsa el ezt a gyermekbiztonsági rendszert a jármű üléséről, ha azt hosszú ideig nem használja.
  - A karbantartással, javítással és alkatrészek cseréjével kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz.
  - Gyakran ellenőrizze az ISOFIX csatlakozóvezetékeinek szennyezettségét, és ha szükséges, tisztítsa meg őket.
- A megbízhatóság a szennyeződések, por, élelmiszer-részecskék stb. behatolásával érhető el.
- NE telepítse ezt a gyermekbiztonsági rendszert a következő feltételek mellett:
1. Járműlések kétpontos biztonsági övekkel.
  2. A jármű ülései a jármű menetirányához képest oldalirányban vagy hátrafelé néznek.
  3. A jármű ülései instabil a felszerelés során.
- A termék használata előtt olvassa el az összes útmutatót. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával vagy a forgalmazóval.
- Hárompontos övvel vagy ISOFIX-el való beszereléshez (ISOFIX tartozékok és felső heveder:
1. Ez egy 0+ / 1 / 12/3 (9-36KG) csoportba beépített „univerzális” gyermekbiztonsági rendszer. Járművekben történő általános felhasználásra jóváhagyták a GB 27887-2011 és az ENSZ EGB 44. sz. Módosítássorozatának 04. sz. Előírása szerint, és a legtöbb, de nem az összes autólüléshez illeszkedik.
  2. A helyes illesztés valószínű, ha a jármű gyártója a járműkönyvben kijelentette, hogy a jármű képes elfogadni egy „univerzális” gyermekbiztonsági rendszert erre a korcsoportra.
  3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer szigorúbb feltételekkel „univerzális” besorolási, mint a korábbi minták esetében, amelyek nem tartalmazzák ezt az értesítést.
  4. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával vagy a forgalmazóval.
- ISOFIX-hez történő telepítéshez (ISOFIX mellékletek és felső heveder)
1. Ez egy Gr 1 (9-18 kg) méretű telepített ISOFIX GYERMEK RÉSZLET. Az EN 27887-2011 és a 44. számú előírás, 04. módosítássorozat jóváhagyása szerint, az ISOFIX rögzítőrendszerrel felszerelt járművekben történő általános használatra. Ez alkalmas a legtöbb autólüléshez rögzítésére.
  2. Olyan járművekbe illeszthető, amelyek ISOFIX helyzetben jóváhagyott helyzetben vannak (a jármű kézikönyvében részletezettek szerint), a gyermekbiztonsági rendszer kategóriájától és a berendezéstől függően.
  3. Az ISOFIX méretosztály, amelyhez ezt a készüléket szánják, B1 (9-18 kg). Beszereléshez ISOFIX tartozékokkal és hárompontos övvel. A gyermekbiztonsági rendszer az „Semi-Uni versal” használatra osztályozva a többi autólépcső szintén alkalmasak lehetnek a gyermekbiztonsági rendszer elfogadására. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával vagy a jármű gyártójával.



1. ALKATRÉSZEK LISTÁJA: 1. Fejtartó; 2. Ülészuhaz; 3. csat; 4 Hevederek beállítója; 5. ISOFIX mellékletek feloldó gombja; 6. Fekvő állító fogantyú; 7. lábszár; 8. Vállszij; 9. Csecsemőbetét; 10. Hátrafelé néző retesz; 11. 1. csoport zárolóeszköz 12. Fejtartó beállító kar; 13. Rögzítőszalag-beállító; 14. Rögzítő kampó; 15 felső felső heveder; 16. Használati útmutató/tárolóeszköz; 17. Bázis; 18. ISOFIX mellékletek Csatlakozóval; 19. Biztonsági öv vezetése; 20. ISOFIX mellékletek; Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval. Az összeszereléshez nincs szükség szerszáma. A puha termékek közé tartozik a fej támasz, az üléspárna, a vállszij, a mellkasszij és a csecsemőbetét.

2. A TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ AGGODALMAK: MEGJELENÍTIK A TELJES TELEPÍTÉSI ÚTUTATÓT A 2. ÁBRA  
3. EZ A GYERMEKÜLÉS A TELEPÍTÉSI LEHETŐSÉGEK VÁLTOZÁSA: Az alábbi táblázat bemutatja az egyes csoportok telepítésének típusait: lásd a 3. ábrát.  
4. VISSZA BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a lejtőn beállító fogantyút, és állítsa a gyermekbiztonsági rendszert a megfelelő helyzetbe. 4.1. Ábra  
A hátrafelé mutató szögek a következőképpen vannak ábrázolva: 3 hátsó fekvőszög van hátra néző baba üzemmódban. 4.2. Ábra  
Négy „1-4” dőlőszög van a kisgyermek üzemmódban. Szögjelzés: a felső és az alsó háromszögek igazítva. 4.2. Ábra  
1 junior üzemmódban egy dőlőszög van „1” piros háromszöggel van jelölve. 4.2. Ábra  
Ügyeljen arra, hogy a jármű biztonsági öve szoros-e, ha leeresztett helyzetbe állítja, és fordítva, ha az ülést már korábban megfelelően felragasztották.  
5. A FÉKTÁMOGATÁSNAK ÉS A VÁLKARZOKOK MAGAS BEÁLLÍTÁSA  
Kérjük, állítsa be a fej támaszt és a vállhevedert a felső ülés magasságához, a gyermek magassága szerint. (5. ábra, 1 2 3)  
Ha a 0+ csoportban használják, a vállheveder magasságának egyenesnek kell lennie a gyermek vállával.  
Az I, II. Csoportban történő használat esetén a vállheveder magasságának egyenesnek kell lennie a gyermek vállával.  
A III. Csoportban történő felhasználáskor a váll-övezetőknek egyenesen a gyermek vállával kell lenniük.  
Ha a vállhevederek nem megfelelő magasságban vannak, baleset esetén a gyermeket ki lehet dobni a gyermekbiztonsági rendszerből.  
Nyomja meg a fejtartó beállító kart, eközben húzza felfelé vagy lefelé a fejtartót, amíg az egyik helyre nem pattan. (6. ábra)

## 7. TELEPÍTÉS A 0+ CSOPORTBAN

(Hátmeneti helyzet / 18 kg alatti gyermekek számára)

Szerelje fel a gyermekbiztonsági rendszert a jármű hátsó ülésére, majd helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe (7.1 ábra)  
Kérjük, állítsa a gyermekbiztonsági rendszert a megfelelő szögbe (3 helyzet). Szögjelzés: A felső háromszöget és a két háromszöget igazítva. A gyermekbiztonsági rendszer felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a vállhevederek megfelelő magasságban vannak-e beállítva. A biztonsági övek beszerelésekor és beállításakor ügyeljen arra, hogy a váll és a derék öv ne legyen csavart és ne akadályozza meg a biztonsági övek megfelelő működését.

1. Vigye át a derékötvet az övezetek felett, majd rögzítse a jármű csatjának nyelvét a csatba (7.2. Ábra).

2. Rögzítse a vállövet a gyermekbiztonsági rendszer hátulján található két vállrészen.

A vállnak át kell mennie a reteszelésen. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv reteszelő burkolata teljesen bezáródjon, ha nem használja, hogy elkerülje a sérüléseket vagy a jármű kárpitjának károsodását. (7.3 ábra)

3. Miközben megnyomja a gyermekbiztonsági rendszert, húzza meg a biztonsági öveket, hogy szorosan és biztonságosan rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert (7.4 ábra)! A gyermekbiztonsági rendszer nem használható, ha a

A jármű biztonsági öv csatja (a női csavar vége) túl hosszú ahhoz, hogy a gyermekbiztonsági rendszert biztonságosan rögzítse. (7.5 ábra). Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszert oda-vissza mozgatja-e. (7.6. Ábra)

A helyesen felszerelt járműszíjat a 7.7 ábra mutatja.

- A deréköv áthalad az övezetek felett.

- A vállnak át kell mennie a váll-öv részen.

- A jármű csat nyelve a helyesen van rögzítve a csatához.

## 8. GYERMEK BIZTOSÍTÁSA A GYERMEK BIZTOSÍTÁSI RENDSZERÉBEN HASZNÁLATA HASZNÁLATI INSTERT

8.1 Javasoljuk a teljes csecsemőbetét használatát, ha a csecsemő 0-9 hónapos. A csecsemőbetét növeli az oldalsó ütközés elleni védelmet.

8.2 Vegye le a fejtartó kattanókat, hogy eltávolítsa a betét fejrészét.

8.3 Távolítsa el a csecsemőbetét fejtartó részét, amikor a gyermek feje már nem illeszkedik kényelmesen. Távolítsa el a csecsemőbetét testét, amikor a vállak már nem férnek el kényelmesen.

8.4 Távolítsa el a csecsemő betét párnáját a pattanások leszerelésével, hogy több hely maradjon, ha a csecsemő nem fér el kényelmesen. A párnát külön lehet használni, anélkül, hogy a csecsemő hátát megfogó betétet rögzítenék a nagyobb kényelem érdekében.

## 9. A 0+ CSOPORTBAN KÉSZÜLÉK BEÁLLÍTÁSA

9.1 A heveder beállító gomb lenyomása közben húzza ki teljesen a gyermekbiztonsági rendszert két vállhevederét. (9.1. Ábra)

9.2 Nyomja meg a piros gombot a csat feloldásához (9.2 ábra)

9.3 Helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe, és mozgassa mindkét felet a hevedereken. Csatlakoztassa a csatot. (9.3. Ábra)

9.4 Húzza le a beállító hevedert, és állítsa be a megfelelő hosszúságra, hogy megbizonyosodjon arról, hogy gyermeke szorosan rögzítve van-e.

A gyermek ülése után ellenőrizze, hogy a vállhevederek megfelelő magasságban vannak-e. Ügyeljen arra, hogy a gyermek és a vállheveder közötti távolság körülbelül egy kéz vastagsága legyen. (9.4. Ábra)

## 10. TELEPÍTÉS az I., II. CSOPORTBAN (Előre néző üzemmód / 9-18 kg közötti gyermekek számára)

Szerelje fel a gyermekbiztonsági rendszert a jármű ülésére, majd helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe.

Kérjük, állítsa a gyermekbiztonsági rendszert a megfelelő szögbe (4 helyzet).

Szögjelzés: A felső háromszög és a piros háromszög igazítva.

A gyermekbiztonsági rendszer felszerelése előtt kérjük, állítsa a vállhevedereket megfelelő magasságra. A biztonsági övek beszerelésekor és beállításánál ügyeljen arra, hogy a váll és a derék öv ne legyen csavart és ne akadályozza meg a biztonsági övek megfelelő elhelyezkedését.

3 pontos övvel történő felszereléshez

10.1. Húzza át a biztonsági övet a biztonsági öv hátsó részén található két biztonsági résen keresztül (10.1. Ábra)

10.2. A biztonsági övet csatolja be (10.2. Ábra)

10.3. Nyissa ki a reteszelő készüléket, és helyezze át rajta a biztonsági övet. (10.3. Ábra)

10.4. Miközben megnyomja a gyermekbiztonsági rendszert, húzza meg az öveket a gyermekbiztonsági rendszer szoros és biztonságos rögzítéséhez. A gyermekbiztonsági rendszert nem lehet használni, ha a jármű biztonsági öve csatja (női csat végét) túl hosszú ahhoz, hogy a gyermekbiztonsági rendszert biztonságosan rögzítse. Kérjük, ellenőrizze úgy, hogy a gyermekbiztonsági rendszert oda-vissza mozgatja. (10.4. Ábra)

#### 11. AZ ISOFIX SZERELÉSE SZERINT (ISOFIX KIEGÉSZÍTÉSEK ÉS FELTÉT)

- 11.1. Szerelje fel az ISOFIX mellékleteket az ISOFIX mellékletek rögzítési pontjaira. Az ISOFIX rögzítési útmutatók megvédik a jármű ülésének felületét a sérülésektől. Úgy is vezérelhetik az ISOFIX csatlakozók csatlakozóit. (11.1. Ábra)
- 11.2. Húzza ki az ISOFIX csatlakozók csatlakozóit úgy, hogy megnyomja a kioldógombot, miközben meghúzza a csatlakozót (11.2. Ábra)
- 11.3. Ellenőrizze, hogy mindkét ISOFIX csatlakozó csatlakozója megfelelően van-e rögzítve az ISOFIX csatlakozók rögzítési pontjaihoz. Az mindkét ISOFIX csatlakozó csatlakozójának indikátorok színének teljesen zöldnek kell lennie (11.3. Ábra)
- 11.4. Az ISOFIX tartozékok csatlakozóit rögzíteni kell és rögzíteni kell az ISOFIX tartozékok rögzítési pontjaira (11.4. Ábra). Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően van-e felszerelve, mindkét ISOFIX csatlakozó csatlakozójának meghúzásával. Válassza ki a kívánt felvétel, mielőtt visszamozdulna a jármű üléséhez, mivel miután a felső hevedert rögzítették és megfeszítették, a felvétel nem változtatható meg, ha a felső heveder nem állítja be.
- 11.5. Nyomja meg az ISOFIX rögzítőelemek kioldó gombját, és nyomja vissza a gyermekbiztonsági rendszert a jármű üléséhez, amíg meg nem szorul (11.5. Ábra)
- 11.6. A felső tether használatának meghosszabbításához nyomja meg a gombot a tether Adjuster-nél és húzza meg a hosszabbításhoz (11.6. Ábra)
- 11.7. Csatlakoztassa a rögzítőhorog biztonságosan a rögzítőelemhez. (11.7. Ábra) FELHASZNÁLÓ FEJEZET A kisgyermek üzem módba történő beszereléséhez, ha a jármű Tether rögzítőelemmel van felszerelve, és a jármű követelményei teljesülnek (lásd a jármű használati útmutatóját).
- 11.8. A helyesen összeállított ISOFIX (ISOFIX mellékletek és felső heveder) látható. Ellenőrizze, hogy a rögzítőhorog megfelelően van-e rögzítve a rögzítőelemhez. A hevederszíj-beállító indikátorok színének teljesen zöldnek kell lennie. (11.8. Ábra)
- Ha a dőlésszög beállítva, ellenőrizze a felső heveder feszességét, vagy lazítsa meg a szög beállításához, majd feszítse újra.
12. Távolítsa el az ISOFIX-et.
- 12.1. Először nyomja meg a másodlagos zár gombot, majd a gombot, mielőtt meghúzza az ISOFIX csatlakozók csatlakozóit. Az ISOFIX a mellékletek teljesen össze vannak hajtva.
- 12.2. Ha nem használják, a felső tetőt megfelelően kell tárolni. Annak érdekében, hogy a felső hevedert megfelelően tárolják, távolítsa el a hevedert, hogy elkerülje a felső heveder lengését, amikor a jármű éppen működik.

#### 13. GYERMEK BIZTOSÍTÁSA A GYERMEK RENDSZERÉBEN

A gyermekbiztonsági rendszer kisgyermek üzem módban történő felszerelésekor ne használja a csecsemőbetétet. A heveder beállító gomb lenyomása közben húzza ki teljesen a gyermekbiztonsági rendszer két vállhevederét. Nyomja meg a piros gombot a csat kioldásához. Helyezze a gyermek a gyermekbiztonsági rendszerbe, és rögzítse a csatot. Húzza le a beállító hevedert, és állítsa be a megfelelő hosszúságúra úgy, hogy gyermeke szorosan rögzítve legyen. A gyermek ülése után ellenőrizze, hogy a vállhevederek megfelelő magasságban vannak-e. Ügyeljen arra, hogy a gyermek és a vállheveder közötti távolság körülbelül egy kéz vastagsága legyen.

#### 14. TELEPÍTÉS A III. CSOPORTBAN (Előre néző üzem mód / 15–36 kg-os gyermekek számára)

- Csak akkor használja a jármű biztonsági övét, amikor a gyermekbiztonsági rendszert junior üzem módba helyezi, ne használjon csecsemőbetétet vagy ötpontos hevedert, kérjük, tárolja a vállhevedereket, a csatot és a csat nyelvét a megfelelő tárolórekeszekben. Kérjük, állítsa be a vállhevedereket a megfelelő hosszúsághoz, mielőtt a vállhevedereket és a csat tárolórekeszében tárolja. Állítsa be a gyermekbiztonsági rendszert a megfelelő szögre. Szögjelzés: A felső háromszög és a piros háromszög igazítva. A biztonsági övek beszerelésékor és beállításánál ügyeljen arra, hogy a váll és a derék öv ne legyen csavart és ne akadályozza meg a biztonsági övek megfelelő elhelyezkedését.
- 14.1 Nyomja meg a piros gombot a csat kioldásához. (14.1. Ábra)
- 14.2 Távolítsa el a csecsemő betétjét és a lábát. (14.2. Ábra) A gyermekbiztonsági rendszer Junior üzem módban való felszerelésékor ne használja a csecsemőbetétet.
- 14.3 Vegye le a pattanásokat.
- 14.4 Emelje fel a felső szármát felfelé, húzza előre az alsó szármát, majd tárolja a vállhevedereket és a csat tárolórekeszükben. (14.2. Ábra)
- 14.5 Húzza a csatot az ülés párná hátuljára, majd tárolja a csat és a csat nyelvét a megfelelő tárolórekeszekben (14.2. Ábra).
- 14.6 Helyezze vissza a pattanásokat az ülés párná visszaszerzéséhez. Az ábrán látható az összeszerelt ülés párná.

#### 15. GYERMEK BIZTOSÍTÁSA A GYERMEK RENDSZERÉBEN

3 pontos övvel történő felszereléshez

1. Helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe, és ellenőrizze, hogy a vállvezetők megfelelő magasságban vannak-e.
2. Helyezze a vállövet a vállvezetőn keresztül. Rögzítse a csatot, és húzza meg a jármű övét.
- A vállnak át kell mennie a váll-övezetőn. A derékóvnek át kell mennie az övezetekeken. A jármű derékóvnek át kell mennie a lábszárvédő burkolatának közepén, majd rögzítenie kell a hurkot és a kampós rögzítőket. A gyermekbiztonsági rendszert nem lehet használni, ha a jármű biztonsági övé csatja túl hosszú ahhoz, hogy a gyermekbiztonsági rendszert biztonságosan rögzítse. Ne használjon laza vagy kar alá helyezett vállszíjat. Ne használjon vállövet a gyermek háta mögött. Fojtogatás esetén ne engedje, hogy a gyermek lecsúszjon a gyermekbiztonsági rendszerben.

#### 16. TELEPÍTÉS 3 PONTOS ÖVEN ÉS ISOFIX RÖGZÍTÉSEKKEL

- 16.1 Megjelenik a telepítés ISOFIX mellékletekkel.
- 16.2 Helyezze a gyermeket a gyermekbiztonsági rendszerbe, és ellenőrizze, hogy a vállvezetők megfelelő magasságban vannak-e.
- 16.3 A telepítés hárompontos övvel látható.
- 16.4 Megjelenik a helyesen összeállított hárompontos öv és az ISOFIX rögzítések. Ellenőrizze, hogy mindkét ISOFIX csatlakozó csatlakozója megfelelően van-e rögzítve az ISOFIX csatlakozó rögzítési pontjaihoz. Az mindkét ISOFIX csatlakozó csatlakozójának indikátorok színének teljesen zöldnek kell lennie. Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően van-e felszerelve, mindkét ISOFIX-kiegészítő meghúzásával
- csatlakozók. A vállnak át kell mennie a váll-övezetőn. A jármű derékóvnek át kell mennie a lábszárvédő burkolatának közepén, majd rögzítenie kell a hurkot és a kampós rögzítőket. A derékóvnek át kell mennie az övezetekeken. A gyermekbiztonsági rendszert nem lehet használni, ha a jármű biztonsági övé csatja túl hosszú ahhoz, hogy a gyermekbiztonsági rendszert biztonságosan rögzítse. Ne használjon laza vagy kar alá helyezett vállszíjat. Ne használjon vállövet a gyermek háta mögött. Fojtogatás esetén ne engedje, hogy a gyermek lecsúszjon a gyermekbiztonsági rendszerben.

#### 17. TISZTÍTÁS

Lágyárunk levetése 1. Nyomja meg a piros gombot a csat kioldásához. 2. Távolítsa el a csecsemő betétjét és a lábszíjat. 3. Vegye le a rugalmas elemet a fejtartóra, majd távolítsa el a fejtartót. 4. Vegye le a kattánásokat az ülés párnáról, húzza a csatot az ülés párná hátuljára, majd távolítsa el az ülés párnát. Lágyárunk összeszereléséhez fordítsa meg a fenti lépéseket. Miután eltávolította a csecsemőbetét habszövetét, kérjük, tárolja azt valahol, ahol a gyermek nem fér hozzá. Kérjük, mossa le a puha ruhát hideg vízzel, 30 ° C alatt. Ne vasalja a puha termékeket. Ne tisztítsa és szárítsa meg a puha ruhákat. A gyermekbiztonsági rendszer mosásához ne használjon hígítatlan semleges tisztítószereket, benzint vagy más szerves oldószert. Ez károsíthatja a gyermekbiztonsági rendszert. Ne csavarja a puha ruhát nagy erővel megszáradni. Hagyja, hogy a puha termékek ráncosak. Kérjük, függessze le a puha árut az árnyékban. Kérjük, távolítsa el a gyermekbiztonsági rendszert a jármű üléséről, ha hosszú ideig nem használja.

Σας ευχαριστούμε πολύ για την αγορά του προϊόντος μας. Έχετε αγοράσει ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο παιδικό σύστημα ασφαλείας για τα παιδιά. Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για χρήση παιδιών βάρους κάτω των 36 κιλών (ηλικίας 12 ετών ή κάτω). Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τα βήματα εγκατάστασης επειδή αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να προστατέψετε το παιδί σας από ατύχημα και για να παρέχετε άνεση στο παιδί σας κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών στο χώρο αποθήκευσης του πίσω καλύμματος για μελλοντική αναφορά. Βεβαιωθείτε ότι το όχημά σας είναι εξοπλισμένο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Οι ζώνες ασφαλείας ενδέχεται να έχουν διαφορετικό σχεδιασμό και μήκος ανάλογα με τον κατασκευαστή, την ημερομηνία κατασκευής και τον τύπο του οχήματος. Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά είναι κατάλληλο μόνο για χρήση στα αναφερθέντα οχήματα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων και έχει εγκριθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς ΟΕΕ 16 και GB 14166. Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών έχει εγκριθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές GB 27887-2011 και ΟΕΕ ΟΕΕ 44, τροπολογιών.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά είναι σχεδιασμένο ΜΟΝΟ για παιδιά με βάρος κάτω των 36 κιλών (ηλικίας 12 ετών ή κάτω).
  - Οι ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, ώστε οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και οι ιμάντες αυτοί να μην περιστρέφονται.
  - Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών σε λειτουργία μωρού ή μικρού παιδιού, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιείται σωστά και βεβαιωθείτε ότι κάθε ιμάντας περιτύλιξη φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να εμπλέκεται σταθερά.
  - Το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να αλλάξει όταν έχει υποστεί βίαιες καταπονήσεις σε ένα ατύχημα. Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα συγκράτησης παιδιών που δεν μπορείτε να δείτε.
  - Ανταχκίς σχετικά με τον κίνδυνο να γίνουν αλλαγές ή προσθήκες στη συσκευή χωρίς την έγκριση της Αρχής Έγκρισης Τύπου και τον κίνδυνο να μην ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών.
  - Φυλάξτε το παιδικό κάθισμα μακριά από το φως του ήλιου, διαφορετικά μπορεί να είναι πολύ καυτό για το δέρμα του παιδιού.
  - Το παιδί δεν παραμένει στο σύστημα συγκράτησης παιδιών χωρίς επιτήρηση.
  - Όλες οι αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης θα πρέπει να εξασφαλίζονται σωστά.
  - Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς τα μαλακά αγαθά.
  - Τα μαλακά εμπορεύματα δεν πρέπει να αντικαθίστανται με άλλα από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή, επειδή τα μαλακά προϊόντα αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης συγκράτησης.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.
  - Κανένα σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν μπορεί να εγγραφεί την πλήρη προστασία από τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Ωστόσο, η σωστή χρήση αυτού του συστήματος συγκράτησης για παιδιά θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του παιδιού σας.
  - ΜΗ χρησιμοποιείτε τη λειτουργία προσατολολογίας προς τα εμπρός πριν το βάρος του παιδιού ξεπεράσει τα 9 κιλώ.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ή εγκαθιστάτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών μέχρι να διαβάσετε και να κατανοήσετε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου και του εγχειριδίου του ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου σας.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών εάν έχει υποστεί ζημιά ή ελλείψει εξαρτημάτων.
  - ΜΗΝ έχετε το παιδί σας σε έτοιμα ενδύματα όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών σε κατάσταση μωρού ή μικρού παιδιού, διότι αυτό μπορεί να εμποδίσει το παιδί σας να στερεωθεί σωστά και με ασφαλή από τις ιμάντες ώμων και τις ιμάντες μεταξύ των μηρών.
  - ΜΗΝ αφήνετε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών αδιάτηρτο ή ακάλυπτο στο όχημά σας επειδή μπορεί να πεταχτεί το ακινητοποιημένο σύστημα συγκράτησης παιδιών και να τραυματίσετε τους επιβάτες με απότομη στροφή, ξαφνική διακοπή ή σύγκρουση. Αφαιρέστε το αν δεν χρησιμοποιείται κανονικά.
  - ΜΗΝ τοποθετείτε το σύστημα συγκράτησης παιδιών σε θέσεις καθίσματος όπου έχει εγκατασταθεί ένας ενεργός αερόσακος μετωπικού αερόσακου, εάν το παιδί σας παραμένει σε κατάσταση ομοιοστασίας.
  - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σύστημα συγκράτησης παιδιών από δεύτερο χέρι ή παιδικό κάθισμα το ιστορικό του οποίου δεν γνωρίζετε, διότι μπορεί να έχει δομική βλάβη που θέτει σε κίνδυνο την ασφαλή του παιδιού σας.
  - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ογκοειδή ή άλλα υποκατάστατα στη θέση των ζωνών ασφαλείας σε περίπτωση τραυματισμών από συγκράτηση.
  - ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών ως κανονική καρέκλα καθώς τείνει να πέσει κάτω και να τραυματίσει το παιδί.
  - ΜΗΝ βάζετε τίποτα άλλο από τα συνιστώμενα εσωτερικά μαξιλάρια σε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών.
  - ΜΗΝ μεταφέρετε αυτό το παιδικό κάθισμα με ένα παιδί μέσα του.
  - ΜΗΝ επιτρέψετε στο παιδικό κάθισμα ή τις πόρτες να παγιδευτούν ή να παγιδευτούν στο κάθισμα ή την πόρτα του οχήματός.
  - Για να αποφύγετε την ασφυξία, αφαιρέστε την πλαστική σακούλα και τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Η πλαστική σακούλα και τα υλικά συσκευασίας πρέπει να φυλάσσονται μακριά από βρέφη και παιδιά.
  - Αφαιρέστε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών από το κάθισμα του οχήματος όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Συμβουλευτείτε τον διανομέα για θέματα που σχετίζονται με τη συντήρηση, την επισκευή και την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
  - Ελέγχετε συχνά τους οδηγούς συντημένων ISOFIX για ακαθαρσίες και καθαρίστε τους, αν είναι απαραίτητα.
- Η αξιοπιστία μπορεί να πραγματοποιηθεί με εισοδή βρωμιάς, σκόνης, σωματιδίων τροφίμων κ.λπ.
- ΜΗΝ εγκαταστήσετε αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
1. Καθίσματα οχημάτων με ζώνες ασφαλείας 2 σημείων.
  2. Τα καθίσματα του οχήματος που βλέπουν προς τα πίσω ή προς τα πίσω σε σχέση με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.
  3. Τα καθίσματα του οχήματος είναι ισοστά κατά την εγκατάσταση.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.
- Για εγκατάσταση με ζώνη 3 σημείων ή με ISOFIX (εξαρτήματα ISOFIX και άνω πρόσδεση):
1. Πρόκειται για ένα καθολικό σύστημα συγκράτησης παιδιών της ομάδας 0 + / 1 / 2 / 3 (9-36 KG). Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές GB 27887-2011 και ΟΕΕ ΟΕΕ 44, 04 σειρά τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και θα ταίριαζε περισσότερο, αλλά όχι όλα, καθίσματα αυτοκινήτων.
  2. Η σωστή τοποθέτηση είναι πιθανή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο βιβλίο χειρισμού του οχήματος ότι το όχημα είναι ικανό να δέχεται ένα σύστημα καθολικής συγκράτησης παιδιών για αυτήν την ηλικιακή ομάδα.
  3. Αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά έχει ταξινομηθεί ως «Universal» υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονταν σε προηγούμενα σχέδια που δεν φέρουν την παρούσα ειδοποίηση.
  4. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον έμπορο λιανικής πώλησης.
- Για την εγκατάσταση με ISOFIX (προσαρτήματα ISOFIX και άνω πρόσδεση)
1. Πρόκειται για ένα ενσωματωμένο σύστημα στερέωσης παιδιών ISOFIX GR 1 (9-18kg). Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές GB 27887-2011 και 44, σειρά τροποποιήσεων 04 για γενική χρήση σε οχήματα εξοπλισμένα με συστήματα αγκυρώσεων ISOFIX. Είναι κατάλληλο για στερέωση στις θέσεις των περισσότερων αυτοκινήτων.
  2. Θα τοποθετηθεί οχήματα με θέσεις εγκεκριμένων ως θέσεις ISOFIX (όπως περιγράφονται λεπτομερώς στο εγχειρίδιο του οχήματος), ανάλογα με την κατηγορία του συστήματος συγκράτησης για παιδιά και του εξαρτήματος.
  3. Η κατηγορία μεγέθους ISOFIX για την οποία προορίζεται αυτή η συσκευή είναι B1 (9-18kg). Για τοποθέτηση με προσαρτήματα ISOFIX και ζώνη 3 σημείων Το σύστημα συγκράτησης παιδιών είναι που έχουν ταξινομηθεί ως «ημι-υπόπλευρη» χρήση. Οι θέσεις θέσης σε άλλα αυτοκίνητα μπορεί επίσης να είναι κατάλληλες για την αποδοχή του συστήματος συγκράτησης για παιδιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος συγκράτησης παιδιών ή τον κατασκευαστή του οχήματος.

1. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ: 1. Υποστήριξη κεφαλής. 2. Κάλυμμα καθίσματος. 3. Buckle. 4. Ρυθμιστής ιστού; 5. Κομπίτι απελευθέρωσης συνημμένων εξαρτημάτων ISOFIX. 6. Χαλαρώστε τη λαβή ρύθμισης.

7. Στέλεχος Grotch. 8. Λουράκι ώμου. 9. Βρεφικό ένθετο. 10. Πίσω όψη κλειδώματος. 11. Ομάδα 1 συσκευή κλειδώματος. 12. Μοχλός ρύθμισης στήριξης κεφαλής. 13. Προσαρμογέας μάντα πρόσδεσης. 14. Tether Hook; 15. Κάτω λωρίδα ταπέρας. 16. Εγχειρίδιο οδηγιών/σύστημα αποθήκευσης. 17. Βάση; 18. Εξαρτήματα ISOFIX Συνδετήρας 19. Κατεβύθιση ζώνης ασφαλείας. 20. Εξαρτήματα ISOFIX.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθεσιμα πριν από τη συναρμολόγηση. Εάν κάποιο τμήμα λείπει, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο. Δεν απαιτούνται εργαλεία για συναρμολόγηση. Τα μαλακά εμπορεύματα περιλαμβάνουν στήριξη κεφαλής, μαξιλαράκι καθίσματος, λουράκι ώμου, λουράκι και βρεφικό ένθετο.

## 2. ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ ΠΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ: ΔΕΙΞΕΤΗ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΗ ΤΡΟΠΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΟ ΣΧΗΜΑ 2

3. ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΑΙΔΙΩΝ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ: Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους τύπους εγκατάστασης για τις αντίστοιχες ομάδες: βλ. Εικόνα 3.

### 4. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ

Πιέστε τη λαβή ρύθμισης κλίσης και ρυθμίστε το παιδικό κάθισμα στην κατάλληλη θέση. Σχήμα 4.1

Οι γωνίες κλίσης εμφανίζονται ως εξής: Υπάρχουν 3 γωνίες κλίσης για τη λειτουργία μπροστά από το μωρό. Σχήμα 4.2

Υπάρχουν τέσσερις γωνίες κλίσης "1-4" για το μοντέλο του μικρού παιδιού. Ενδείξη γωνίας: Ευθυγραμμίζονται τα επάνω και κάτω τρίγωνα. Σχήμα 4.2

Υπάρχει μία γωνία κλίσης για 1 καλύτερο τρόπο λειτουργίας, είναι σημειωμένη ως κόκκινο τρίγωνο "1". Σχήμα 4.2

Βεβαιωθείτε ότι οι μάντες ασφαλείας του οχήματος θα είναι ρυθμιζόμενες όταν είναι ρυθμιζόμενες σε θέση αναπηδίσωσης και αντίστροφα εάν η έδρα είχε ήδη λυγίσει ως αποτέλεσμα προηγούμενων.

### 5. ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΩΝ ΕΓΓΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΚΑΛΥΠΤΕΡΙΩΝ ΣΚΑΛΩΝ

Ρυθμίστε την κεφαλή στήριξης και τις μάντες στέγασης σε υψηλό ύψος σύμφωνα με το ύψος του παιδιού. (Σχήμα 5, 1 2 3)

Όταν χρησιμοποιείται στην Ομάδα 0+, το ύψος της πλεξούδας των ώμων πρέπει να είναι ακόμη και με τους ώμους του παιδιού.

Όταν χρησιμοποιείται στην ομάδα I, II, το ύψος της πλεξούδας των ώμων πρέπει να είναι ακόμη και με τους ώμους του παιδιού.

Όταν χρησιμοποιείται στη Ομάδα III οι οδηγίες της ζώνης ώμου πρέπει να είναι ακόμη και με τους ώμους του παιδιού.

Εάν οι μάντες ώμου δεν είναι στο σωστό ύψος, το παιδί μπορεί να πεταχτεί από το σύστημα συγκράτησης παιδιών όταν υπάρχει ατύχημα.

Σπρώξτε το μοχλό ρύθμισης στήριξης κεφαλής, εν τω μεταξύ τραβήξτε προς τα πάνω ή σπρώξτε προς τα κάτω το στήριγμα της κεφαλής έως ότου ασφαλιστεί σε μία από τις θέσεις. (Σχήμα 6)

### 7. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ 0+

(Λειτουργία προς τα πίσω για παιδιά κάτω των 18 κλών)

Τοποθετήστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στο πίσω καθίσμα του οχήματος και στη συνέχεια τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών (Εικόνα 7.1)

Ρυθμίστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στην κατάλληλη γωνία (3 θέσεις). Ενδείξη γωνιών: Με το τρίγωνο κορυφής και το μπλε τρίγωνο ευθυγραμμισμένο. Βεβαιωθείτε ότι η πλεξούδα των ώμων έχει ρυθμιστεί σε κατάλληλο ύψος πριν εγκαταστήσετε αυτό το σύστημα συγκράτησης για παιδιά. Κατά την τοποθέτηση και τη ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη ώμου όσο και η ζώνη μέσης δεν είναι στριμμένα και δεν θα σταματήσουν να λειτουργούν σωστά οι ζώνες ασφαλείας.

1. Περάστε τη ζώνη της μέσης πάνω από τις οδηγίες της ζώνης του ποδιού και στη συνέχεια τοποθετήστε τη γλωττίδα πόρτης στην πόρτη (Εικόνα 7.2)

2. Στερεώστε τον μάντα ώμου στις δύο εγκοπές των μαντάντων ώμου στο πίσω μέρος του συστήματος συγκράτησης παιδιών.

Η ζώνη ώμου πρέπει να περάσει από το κλειδώμα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα κλεισίματος της ζώνης ασφαλείας είναι εντελώς κλειστό όταν δεν χρησιμοποιείται για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στην ταπεταρία του οχήματος (Εικόνα 7.3)

3. Εάν πιέξετε το σύστημα συγκράτησης παιδιών, τραβήξτε τις ζώνες για να στερεώσετε το σύστημα συγκράτησης παιδιών σφιχτά και με ασφάλεια (Εικόνα 7.4)! Το σύστημα συγκράτησης για παιδιά δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν το σύστημα συγκράτησης

η πόρτη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκή άκρη πόρτης) είναι πολύ μεγάλη για να στερεωθεί σωστά το σύστημα συγκράτησης παιδιών. (Εικόνα 7.5). Ελέγξτε τη μετακίνηση του συστήματος συγκράτησης παιδιών προς τα εμπρός και προς τα πίσω. (Σχήμα 7.6)

Ο σωστός συναρμολογημένος μάντας οχήματος απεικονίζεται ως (Σχήμα 7.7)

• Η ζώνη μέσης περνάει από τις οδηγίες της ζώνης του ποδιού.

• Ο μάντας ώμου πρέπει να περνάει μέσα από τις εγκοπές των μαντάντων ώμων.

### 8. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ

8.1 Συνιστάμε να χρησιμοποιήσετε το πλήρες ένθετο για βρέφη ενώ το μωρό είναι 0-9 μηνών. Το ένθετο για βρέφη αυξάνει την προστασία από την πλευρική κρούση.

8.2 Αποσυνδέστε τις ασφάλειες στο υποστήριγμα κεφαλής για να αφαιρέσετε το τμήμα κεφαλής του ενθέματος.

8.3 Αφαιρέστε το τμήμα στήριξης της κεφαλής του βρεφικού ενθέματος όταν η κεφαλή του παιδιού δεν ταιριάζει άνετα. Αφαιρέστε το τμήμα του σώματος του βρεφικού ενθέματος όταν οι ώμοι δεν ταιριάζουν πλέον άνετα.

8.4 Αφαιρέστε το μαξιλάρι του μωρού τοποθετώντας τις ασφάλειες για να αφιέρωσετε περισσότερο χώρο όταν το βρέφος δεν ταιριάζει άνετα. Το μαξιλάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξεχωριστά χωρίς να είναι προσαρτημένο στο καρότσι του τσαντούρι για την περισσότερη άνεση.

### 9. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ 0+

9.1 Πατώντας το κομπίτι ρύθμισης της πλεξούδας, τραβήξτε τελείως τις δύο μάντες ώμου του συστήματος συγκράτησης παιδιών. (Σχήμα 9.1)

9.2 Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο για να ξεκλειδώσετε την πόρτη (Εικόνα 9.2)

9.3 Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα και περάστε και τα δύο χέρια μέσα από τις καλωδιώσεις. Ενεργοποιήστε την πόρτη. (Σχήμα 9.3)

9.4. Τραβήξτε προς τα κάτω το πέλαμα ρύθμισης και ρυθμίστε το στο σωστό μήκος για να βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι καλά στερεωμένο.

Αφού το παιδί καθίσει, ελέγξτε ξανά εάν οι μάντες ώμου είναι στο σωστό ύψος. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και της πλεξούδας ώμου είναι περίπου το πάχος του ενός χεριού. (Σχήμα 9.4)

### 10. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ I, II (Πρωθυμική Λειτουργία / για Παιδί μεταξύ 9-18 κλών)

Τοποθετήστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στο κάθισμα του οχήματος και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών.

Ρυθμίστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στην κατάλληλη γωνία (4 θέσεις).

Ενδείξη γωνίας: Με το τρίγωνο κορυφής και το κόκκινο τρίγωνο ευθυγραμμισμένο.

Προτού εγκαταστήσετε το σύστημα συγκράτησης παιδιών, προσαρμόστε τις μάντες ώμου στο σωστό ύψος. Κατά την εγκατάσταση και τη ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη ώμου όσο και η ζώνη μέσης δεν είναι στριμμένα και δεν θα κρατήσετε σωστά τις ζώνες ασφαλείας.

Για εγκατάσταση με ζώνη 3 σημείων

10.1. Βιδώστε τη ζώνη ασφαλείας μέσα από δύο υποδοχές πίσω ζώνης ασφαλείας στο πίσω μέρος του συστήματος συγκράτησης παιδιών (Εικόνα 10.1)

10.2. Βιδώστε τη ζώνη ασφαλείας (Σχήμα 10.2)

10.3. Ανοίξτε τη συσκευή κλειδώματος και τοποθετήστε τη ζώνη ασφαλείας μέσα από αυτήν. (Σχήμα 10.3)

10.4. Κατά τη λωμπίση του συστήματος συγκράτησης παιδιών, τραβήξτε τις ζώνες για να στερεώσετε το σύστημα συγκράτησης παιδιών σφιχτά και με ασφάλεια. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η πόρτη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκή άκρη πόρτης) είναι πολύ μεγάλη για να στερεωθεί σωστά το σύστημα συγκράτησης παιδιών. Ελέγξτε τη μετακίνηση του συστήματος συγκράτησης παιδιών προς τα εμπρός και προς τα πίσω. (Σχήμα 10.4)

#### 11. ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ISOFIX (ΠΡΟΣΘΗΚΗΣ ISOFIX ΚΑΙ ΤΟΡ TETHER)

- 11.1. Τοποθετήστε τους οδηγούς συνημμένων ISOFIX με τα σημεία αγκύρωσης των προσαρτημάτων ISOFIX. Οι οδηγοί προσαρτήσης ISOFIX μπορούν να προστατεύσουν την επιφάνεια του καθίσματος από το ακιπεί. Μπορούν επίσης να καθοδηγήσουν τους συνδέσμους προσαρτημάτων ISOFIX. (Σχήμα 11.1)
- 11.2. Επεκτείνετε τους συνδέσμους προσαρτημάτων ISOFIX πιέζοντας το κουμπί απελευθέρωσης ενώ τραβάτε τη φιάα (Εικόνα 11.2)
- 11.3. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο υποδοχές στερέωσης ISOFIX είναι ασφαλώς στερεωμένες στα σημεία αγκύρωσης των προσαρτημάτων ISOFIX. Τα χρώματα των ενδεικτικών και των δύο υποδοχών σύνδεσης ISOFIX πρέπει να είναι εντελώς πράσινα (Εικόνα 11.3)
- 11.4. Οι σύνδεσμοι στερέωσης ISOFIX πρέπει να τοποθετηθούν και να ασφαλιστούν πάνω στα σημεία αγκύρωσης των προσαρτημάτων ISOFIX (Εικόνα 11.4) Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης παιδιών είναι καλά τοποθετημένο τραβώντας και τις δύο υποδοχές σύνδεσης ISOFIX. Επιλέξτε την επιθυμητή θέση κλίσης πριν μετακινήσετε προς τα πίσω στο κάθισμα του οχήματος, καθώς μόλις τοποθετηθεί και τενηθεί ο πάνω μάντας, η γωνία κλίσης δεν θα μπορεί να αλλάξει χωρίς προσαρμογή στο επάνω μάντα.
- 11.5. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης συνημμένων ISOFIX και σπρώξτε το παιδικό κάθισμα προς τα πίσω μέχρι το κάθισμα του οχήματος μέχρι να σφίξετε (Εικόνα 11.5)
- 11.6. Για να εσκεκτείνετε το Tor Tether για χρήση, πατήστε το κουμπί στο Tether Adjuster και τραβήξτε για να επιμηκύνετε (Εικόνα 11.6)
- 11.7. Συνδέστε το άγκιστρο πρόσδεσης με ασφάλεια στο εξάρτημα αγκύρωσης. (Εικόνα 11.7) USE Tor Tether για εγκατάσταση παιδικού ποδηλάτου αν το όχημα είναι εξοπλισμένο με ένα εξάρτημα αγκυροβολήσης Tether και οι απαιτήσεις του οχήματος πληρούνται (Βλέπε εγχειρίδιο κατόχου του οχήματος).
- 11.8. Τοποθετούνται σωστά το ISOFIX (συνημμένα ISOFIX και άνω πρόσδεση). Βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο πρόσδεσης είναι σταθερά στερεωμένο στο εξάρτημα αγκύρωσης. Τα χρώματα των ενδείξεων του ρυθμιστή μιάνα πρόσδεσης πρέπει να είναι εντελώς πράσινα. (Σχήμα 11.8)
- 11.9. Αν ρυθμίσετε τη γωνία κλίσης, ελέγξτε την τάση στο επάνω μάντα ή χαλαρώστε για να ρυθμίσετε τη γωνία και στη συνέχεια να επανατοποθετήσετε.

#### 12. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ISOFIX.

- 12.1. Πατήστε πρώτα το δευτερεύον κουμπί κλειδώματος και, στη συνέχεια, το κουμπί πριν τραβήξετε τις υποδοχές σύνδεσης ISOFIX. Το ISOFIX τα εξάρτημα διπλώνονται τελείως.
- 12.2. Όταν δεν χρησιμοποιείται, το Tor Tether ΠΡΕΠΕΙ να αποθηκευτεί σωστά. Για να βεβαιωθείτε ότι ο επάνω μάντας είναι σωστά αποθηκευμένος μακριά, αφαιρέστε τυχόν χαλάρωση στο λουρί για να αποφύγετε την επάνω πρόσδεση να γέρνει όταν το όχημα είναι σε εξέλιξη.

#### 13. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

Κατά την τοποθέτηση του συστήματος συγκράτησης παιδιών στη λειτουργία του μικρού παιδιού, μην χρησιμοποιείτε το ένθετο για βρέφη. Πατώντας το κουμπί ρύθμισης της πλεξούδας, τραβήξτε τελείως τις δύο πλεξούδες ώμου του συστήματος συγκράτησης παιδιών. Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε την πόρπη. Τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών και τοποθετήστε την πόρπη. Τραβήξτε προς τα κάτω το χέρι ρύθμισης και ρυθμίστε το στο κατάλληλο μήκος, έτσι ώστε το παιδί σας να είναι καλά ασφαλισμένο. Αφού το παιδί καθίσει, ελέγξτε ξανά εάν οι μόνες ώμων είναι στο σωστό ύψος.

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και της πλεξούδας ώμου είναι περίπου το πάχος του ενός χεριού.

#### 14. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΑ III (Λειτουργία προς τα εμπρός / για παιδί 15-36 κιλά)

Απλά χρησιμοποιήστε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου κατά την εγκατάσταση του συστήματος συγκράτησης παιδιών στην καλύτερη θέση, μην χρησιμοποιήσετε το ένθετο για βρέφη ή την πλεξούδα 5 σημείων, αποθηκεύστε τις ζώνες ώμου, τις πόρπες και τις γλωττίδες πόρπης σε αντίστοιχο αποθηκευτικό χώρο. Ρυθμίστε τις ζώνες ώμου στο σωστό μήκος πριν αποθηκεύσετε τις πλεξούδες ώμων και την πόρπη στα διαμερίσματα αποθήκευσης. Ρυθμίστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών στην κατάλληλη γωνία. Ενδείξη γωνίας: Με το τρίγωνο κορυφής και το κόκκινο τρίγωνο ευθυγραμμισμένο. Κατά την εγκατάσταση και τη ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη ώμου όσο και η ζώνη μέσης δεν είναι στριμμένα και δεν θα κρατήσετε σωστά τις ζώνες ασφαλείας.

14.1. Πατήστε το κόκκινο πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε την πόρπη. (Σχήμα 14.1)

14.2. Αφαιρέστε το ένθετο βρεφών και το μαξιλάρι καθύλου. (Εικόνα 14.2) Κατά την εγκατάσταση του συστήματος συγκράτησης παιδιών στη λειτουργία Junior, μην χρησιμοποιείτε το ένθετο για βρέφη.

14.3. Αποσυνδέστε τα κουμπώματα.

14.4. Ανασηκώστε το άνω περύνιο προς τα επάνω και τραβήξτε προς τα εμπρός το κατώτερο περύνιο και, στη συνέχεια, αποθηκεύστε τις πλεξούδες των ώμων και την πόρπη στους χώρους αποθήκευσής τους. (Σχήμα 14.2)

14.5. Τραβήξτε την πόρπη στο πίσω μέρος του μαξιλαριού καθίσματος και στη συνέχεια αποθηκεύστε τις γλωττίδες πόρπης και πόρπης σε αντίστοιχους χώρους αποθήκευσης (Εικόνα 14.2)

#### 15. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ

Για εγκατάσταση με ζώνη 3 σημείων

1. Τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών και ελέγξτε αν οι οδηγοί της ζώνης ώμου είναι στο σωστό ύψος.
2. Τοποθετήστε τον μάντα ώμου μέσα από τον οδηγό μάντα ώμου. Στερεώστε την πόρπη και τραβήξτε τη ζώνη του οχήματος για να σφίξετε. Η ζώνη ώμου πρέπει να διέρχεται από τον οδηγό της ζώνης ώμου. Η ζώνη μέσης πρέπει να περάσει από τις κατευθυνόμενες ζώνες του ποδιού. Η ζώνη μέσης του οχήματος πρέπει να διασχίζει το μέσο του καλύμματος του μάντα του καθύλου και στη συνέχεια να συνδεθεί το βρόχο και τους συνδέτες γάντζου. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος είναι πολύ μεγάλη για να στερεωθεί σωστά το σύστημα συγκράτησης παιδιών. Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη ώμου χαλαρή ή τοποθετημένη κάτω από τον βραχίονα. Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη ώμου πίσω από την πλάτη του παιδιού. Μην επιτρέψετε στο παιδί να γλιστρήσει στο σύστημα συγκράτησης παιδιών σε περίπτωση στραγγαλισμού.

#### 16. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΜΕ 3 ΜΟΝΑΔΕΣ ΚΑΙ ISOFIX

16.1. Εμφανίζεται η εγκατάσταση με συνημμένα ISOFIX.

16.2. Τοποθετήστε το παιδί στο σύστημα συγκράτησης παιδιών και ελέγξτε αν οι οδηγοί της ζώνης ώμου είναι στο σωστό ύψος.

16.3. Με εγκατάσταση με ζώνη 3 σημείων.

16.4. Εμφανίζονται σωστά συναρμολογημένες ζώνες 3 σημείων και προσαρτήματα ISOFIX. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο υποδοχές στερέωσης ISOFIX είναι ασφαλώς τοποθετημένες στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX. Τα χρώματα των ενδεικτικών και των δύο υποδοχών σύνδεσης ISOFIX πρέπει να είναι εντελώς πράσινα. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης παιδιών είναι καλά τοποθετημένο τραβώντας τα δύο εξάρτημα ISOFIX

συνδέτες. Η ζώνη ώμου πρέπει να διέρχεται από τον οδηγό της ζώνης ώμου. Η ζώνη μέσης του οχήματος πρέπει να διασχίζει το μέσο του καλύμματος του μάντα του καθύλου και στη συνέχεια να συνδεθεί το βρόχο και τους συνδέτες γάντζου. Η ζώνη μέσης πρέπει να περάσει από τις κατευθυνόμενες ζώνες του ποδιού. Το σύστημα συγκράτησης παιδιών δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί αν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος είναι πολύ μεγάλη για να στερεωθεί σωστά το σύστημα συγκράτησης παιδιών. Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη ώμου χαλαρή ή τοποθετημένη κάτω από τον βραχίονα. Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη ώμου πίσω από την πλάτη του παιδιού. Μην επιτρέψετε στο παιδί να γλιστρήσει στο σύστημα συγκράτησης παιδιών σε περίπτωση στραγγαλισμού.

#### 17. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσύνθεση μαλακών προϊόντων 1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απεμπλοκή τη πόρπη. 2. Αφαιρέστε το βρεφικό ένθετο και το λουράκι του καθύλου. 3. Αποσυνδέστε το ελαστικό στη βάση και στη συνέχεια αφαιρέστε το στρίγγι για της κεφαλής. 4. Αποσυνδέστε τις ασφαλείες στο μαξιλάρι του καθίσματος, τραβήξτε την πόρπη στο πίσω μέρος του καθίσματος και στη συνέχεια αφαιρέστε το μαξιλάρι καθίσματος. Για να συναρμολογήσετε μαλακά προϊόντα, αντιστρέψτε τα παραπάνω βήματα. Μετά την αφαίρεση του αφρού του βρεφικού ένθετου, παρακαλείσθε να το αποθηκεύσετε κάτω που το παιδί δεν μπορεί να έχει πρόσβαση σε αυτό. Πλύνετε τα μαλακά προϊόντα με κρύο νερό κάτω από 30 ° C. Μην σιδερώσετε τα μαλακά αγαθά. Μην κάνετε λείκανση ή στεγνώστε τα μαλακά προϊόντα. Μην χρησιμοποιείτε βελόνη ή άλλο οργανικό διαλυτή για την πλήση του συστήματος συγκράτησης παιδιών. Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Μην περιστρέψετε τα μαλακά προϊόντα για να στεγνώσουν με μεγάλη δύναμη. Μπορεί να αφήσει τα μαλακά προϊόντα με ρυτίδες. Στεγανοποιήστε τα μαλακά προϊόντα στη σκιά. Αφαιρέστε το σύστημα συγκράτησης παιδιών από το κάθισμα του οχήματος εάν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Yüksek kaliteli, tam sertifikalı bir çocuk güvenliği çocuk koltuğu satın aldınız. Bu ürün 36 kg altı (yaklaşık 12 yaş ve altı) çocukların kullanımı için uygundur. Bu Kullanım Kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kurulum adımlarını izleyin, çünkü bu çocuğunuzu bir kazadan korumanın ve bu ürünü kullanırken çocuğunuzu rahatlık sağlamanın SADECE yoludur. İleride başyürmek için bu kullanım kılavuzunu saklayın. İleride başyürmek için lütfen kullanım kılavuzunu arka kapağın saklama bölümünde saklayın. Aracınızda 3 noktali ekartör emniyet kemeri bulunduğundan emin olun. Emniyet kemeri, üreticiye, üretim tarihine ve aracın tipine göre tasarımı ve uzunluk bakımından farklı olabilir. Bu çocuk koltuğu sadece 3 noktali toplayıcı emniyet kemeri bulunan ve UN ECE yönetmeliği 16 ve GB 14166'ya göre onaylanan listelenen araçlarda kullanımı için uygundur. Bu çocuk emniyet sistemi GB 27887-2011 ve UN ECE yönetmeliği 44, 04 serisi için onaylanmıştır değişiklikler.

#### UYARILAR

- Bu çocuk koltuğu SADECE 36 kg'ın altındaki (yaklaşık 12 yaş ve altı) çocuklar için tasarlanmıştır.
  - Tutucuyu araca tutan kayışlar sıkı olmalı, çocuğu sınırlayan kayışlar çocuğun vücuduna göre ayarlanmalı ve kayışlar bükülmemelidir.
  - Bu çocuk koltuğunu bebek veya yürümeye başlayan çocuk modunda kullandığınızda, emniyet kemeri doğru şekilde kullanılmalı ve leğen kemiğinin sıkıca takıldığından emin olun.
  - Çocuk koltuğu bir kazada şiddetli baskıya maruz kaldığında değiştirilmelidir. Bir kaza, göremediğiniz çocuk koltuğuna zarar verebilir.
  - Tip Onay Otörtesinin onay olmadan cihazda herhangi bir değişiklik veya ekleme yapma tehlikesi ve çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan kurulum talimatlarını yakından takip etmeme tehlikesi ile ilgilendir.
  - Lütfen bu çocuk koltuğunu güneş ışığında uzak tutun, aksi takdirde çocuğun cildi için çok sıcak olabilir.
  - Çocuk, çocuk emniyet sisteminde gözetimsiz bırakılmaz.
  - Bir çarpışma durumunda yaralanmaya yol açabilecek her türlü bagaj veya diğer nesneler uygun şekilde sabitlenmelidir.
  - Çocuk koltuğu yumuşak eşyalar kullanılamaz.
  - Yumuşak mallar, üretici tarafından tavsiye edilen dışındakilerle değiştirilmemelidir, çünkü yumuşak mallar, sınırlama performansının ayrılmaz bir parçasını oluşturur.
  - Talimatlarda açıklanan ve çocuk koltuğunda işaretli olanlar dışında yük taşıyan temas noktaları KULLANMAYIN.
  - Hiçbir çocuk koltuğu, bir kazada yaralanmalardan tam korumayı garanti edemez. Bununla birlikte, bu çocuk koltuğunun uygun kullanımı çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.
  - Çocuğun ağırlığı 9 kg'ı aşmadan öne dönük modu KULLANMAYIN.
  - Bu kılavuzdaki ve araç kullanım kılavuzundaki talimatları okuyup anlayana kadar bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN veya monte etmeyin.
  - Hasarlı veya eksik parçalar varsa bu çocuk koltuğunu KULLANMAYIN.
  - Bu çocuk koltuğunu bebek veya yürümeye başlayan çocuk modunda kullanırken çocuğunuzu uygun olmayan kıyafetlere KOYMAYIN çünkü bu, çocuğunuzun omuz kemeri ve uyluklar arasındaki emniyet kemeri ile doğru ve güvenli bir şekilde sabitlenmesini engelleyebilir.
  - Bu çocuk koltuğunu arabanızda emniyetsiz veya emniyete almayınız, çünkü emniyete alınmamış çocuk koltuğu fırlatılabilir ve yolcuları keskin bir dönüş, ani duruş veya çarpışmalara neden olabilir. Düzenli kullanımda değilse çıkartın.
  - Çocuğunuz hala arkaya dönük modundaysa, çocuk koltuğunu aktif bir ön hava yastığının monte edildiği oturma pozisyonlarına KOYMAYIN.
  - ASLA çocuğunuzun güvenliğini tehlikeye sokacak yapısal hasarları olabileceğinden, geçişini bilmediğiniz ikinci el bir çocuk koltuğu veya çocuk koltuğu kullanmayın.
  - Emniyet kemeri nedeniyle ASLA emniyet kemeri yerine halat veya başka bir yedek kullanmayın.
  - Bu çocuk koltuğun, düşme ve çocuğa zarar verme eğiliminde olduğu için normal bir sandalye olarak KULLANMAYIN.
  - Bu çocuk koltuğuna önerilen iç yastıklardan başka bir şey KOYMAYIN.
  - Bu çocuk koltuğunu içinde bir çocukla taşımayın.
  - Çocuk emniyet kemerinin veya tokalarının araç koltuğuna veya kapisına sıkışmasına veya sıkışmasına İZİN VERMEYİN.
  - Boğulmayı önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce plastik torba ve ambalaj malzemelerini çıkartın. Daha sonra plastik torba ve ambalaj malzemeleri bebeklerden ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
  - Uzun süre kullanılmadığında bu çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkartın.
  - Bakım, onarım ve parça değişimi ile ilgili sorunlar için distribütöre danışın.
  - ISOFIX bağlantı kılavuzlarında sık sık kır olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
- Güvenilirlik kir, toz, yiyecek parçacıkları vb. İçeri gereker etkilenebilir.
- Bu çocuk koltuğunu aşağıdaki koşullar altında TAKMAYIN:
1. 2 noktali emniyet kemeri araç koltukları.
  2. Aracın çalışma yönüne göre yana veya arkaya bakan araç koltukları.
  3. Araç koltukları montaj sırasında dengersiz.
- Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun. Şüphelenir varsa, çocuk koltuğu üreticisine veya satıcıya danışın.
- 3 noktadan bağlantılı veya ISOFIX (ISOFIX ekleri ve üst bağlama ipiyle) için:
1. Bu bir Grup 0 + / I / 1/2/3 (9-36 KG) kurulu "Evrensel" çocuk koltuğu. Taşıtlarda genel kullanım için GB 27887-2011 ve UN ECE yönetmeliği 44, 04 serisi değişikliklere uygun olarak onaylanmıştır ve hepsine olmasa da çoğu araba koltuğuna uyacaktır.
  2. Araç üreticisi araç el kitabında, aracın bu yaş grubu için "Evrensel" çocuk koltuğunu kabul edebildiğini beyan etmesi halinde, doğru bir uyum olması muhtemeldir.
  3. Bu çocuk koltuğu, bu bildirimi taşımayan önceki tasarımlara uygulananlardan daha katı koşullar altında "Evrensel" olarak sınıflandırılmıştır.
  4. Şüphelenir varsa lütfen çocuk koltuğu üreticisine veya satıcıya danışın.
- ISOFIX ile Kurulum için (ISOFIX ekleri ve üst bağlamalı)
1. Bu Gr 1 (9-18kg) kurulu ISOFIX ÇOCUK KISITLAMA SİSTEMİ'dir. ISOFIX ankraj sistemleri ile donatılmış araçlarda genel kullanım için GB 27887-2011 ve Düzenleme No. 44, 04 serisi değişikliklere onaylanmıştır. Çoğu otomobilin koltuk pozisyonlarına sabitlemek için uygundur.
  2. Çocuk koltuğu ve fikirler kategorisine bağlı olarak, ISOFIX konumları (araç el kitabında detaylandırıldığı gibi) onaylanmış konumlarla sahip araçlara uyacaktır.
  3. Bu cihazın amaçlandığı ISOFIX boyut sınıfı B1'dir (9-18kg). ISOFIX ataşmanları ve 3 noktadan bağlantılı kemer ile kurulum için Çocuk koltuğu
- Diğer araçlardaki koltuk pozisyonları çocuk koltuğunu kabul etmek için de uygun olabilir. Şüphelenir varsa, çocuk koltuğu üreticisine veya araç üreticisine danışın.

1. PARÇA LİSTESİ: 1. Baş Destegi; 2. Koltuk kılıfı; 3. Toka; 4. Dokuma Ayarlayıcı; 5. ISOFIX Ekleri Serbest Bırakma Düğmesi; 6. Yatırma Ayar Kolu; 7. Kasık Kayışı; 8. Omuz Askısı; 9. Bebek Ek Parçası; 10. Arkaya Bakan Kilitleme; 11. Grup 1 Kilitleme Aygıtı 12. Baş Destek Ayar Kolu; 13. Kemer Kayışı Ayarlayıcısı; 14. Urgan Kancası; 15 Üst Bağlantı Kayışı; 16. Kullanma Kılavuzu Depolama Bölümü; 17. Baz; 18. ISOFIX Ekleri Bağlayıcı; 19. Emniyet Kemer Kılavuzu; 20. ISOFIX Ekleri; Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel satıcınıza başvurun. Montaj için alet gerekmez. Yumuşak ürünler arasında Kafa Destegi, Koltuk Yastığı, Omuz Askısı, Kasık Askısı ve Bebek Ek Parçası bulunur.

## 2. KURULUM İLE İLGİLİ HUSUSLAR: ŞEKİL 2'deki KURULUM İÇİN DOĞRU YOLU GÖSTERİR

3. BU ÇOCUK KOLTUĞU ÇEŞİTLİ MONTAJ SEÇENEKLERİ SUNAR: Aşağıdaki tablo ilgili gruplar için kurulum türlerini gösterir: bkz. Şekil 3.

### 4. RECLINE AYARI

Yatırma ayar koluna basın ve çocuk koltuğunu uygun konuma ayarlayın. (Şekil 4.1)

Yatırma açılan, arkaya bakan bebek modu için 3 yaslanma açısı var olarak gösterilir. (Şekil 4.2)

Yürümeye başlayan çocuk modu için dört adet yaslanma açısı "1-4" vardır. Aç göstergesi: üst ve alt üçgenler hizalı. (Şekil 4.2)

1 junior modu için bir yatma açısı vardır, "1" kırmızı üçgen olarak işaretlenmiştir. (Şekil 4.2)

Uzunmış konumda ayarlandığında araç emniyet kemerinin sıkı olduğundan ve daha önce koltuk düzgün şekilde bağlanmışsa bunun tersi olduğundan emin olun.

### 5. Kafa DESTEGI VE OMUZ DEMETLERİ İÇİN YÜKSEKLİK AYARI

Lütfen kulaklık desteğini ve omuz askısını üst yükseklikten çocuğun yüksekliğine göre ayarlayın. (Şekil 5, 1 2 3)

Grup 0 + 'da kullanıldığında, omuz kemeri yüksekliği çocuğun omuzlarında bile olmalıdır.

Grup I, II'de kullanıldığında, omuz askısı yüksekliği çocuğun omuzlarında bile olmalıdır.

Grup III'te kullanıldığında omuz kemeri kılavuzları çocuğun omuzlarında bile olmalıdır.

Omuz kemerleri uygun yükseklikte değilse, çocuk kaza olduğunda çocuk koltuğundan fırlatılabilir.

Baş destegi ayarlama kolunu sıkın, bu arada baş desteğini 11 konumdan birine oturana kadar yukarı çekin veya aşağı doğru itin. (Şekil 6)

### 7. GRUPTA KURULUM 0+

(Arkaya Bakan Modu / 18kg altı Çocuk için)

Lütfen çocuk koltuğunu arka araç koltuklarına monte edin ve ardından çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin. (Şekil 7.1)

Lütfen çocuk koltuğunu uygun açığa ayarlayın (3 konum). Aç göstergesi: Üst üçgen ve mavi üçgen hizalanmış olarak. Bu çocuk koltuğunu takmadan önce omuz kemerinin uygun yüksekliğe ayarlandığından emin olun. Emniyet kemerlerini takarken ve ayarlarken, hem omuz kemerinin hem de bel kemerinin kırılmadığından ve emniyet kemerlerinin düzgün çalışmasını engellemiğinden emin olun.

1. Bel kemerini kucak kemeri kılavuzlarının üzerinden geçirin ve ardından araç tokası dilini tokaya takın. (Şekil 7.2)

2. Omuz kemerini çocuk koltuğunun arkasındaki iki omuz kemeri yuvasına sabitleyin.

Omuz kemeri Kilitmeden geçmelidir. Yaralanma veya araç düşmesinin hasar görmesini önlemek için, kullanılmadığında kemer kilitleme kapağının tamamen kapalı olduğundan emin olun. (Şekil 7.3)

3. Çocuk koltuğuna basarken, çocuk koltuğunu sıkı ve güvenli bir şekilde sabitlemek için kemerleri çekin (Şekil 7.4)! Çocuk koltuğu,

araç emniyet kemeri tokası (dışi toka ucu) çocuk koltuğunu emniyetli bir şekilde sabitlemek için çok uzundur. (Şekil 7.5) Lütfen çocuk koltuğunu ileri geri hareket ettirerek kontrol ediniz. (Şekil 7.6)

Doğru monte edilmiş araç kemeri (Şekil 7.7) olarak gösterilmiştir.

• Bel kemeri kucak kemeri kılavuzlarından geçer.

• Omuz kemeri, omuz kemeri yuvalarından geçmelidir.

• Araç tokası dili tokayla doğru şekilde takılmış.

### 8. ÇOCUĞUNUZU ÇOCUK KISITLAMASINDA GÜVENİLİR INFANT INSERT KULLANIN

8.1 Bebek 0-9 aylıktan tam Bebek Ek Parçasının kullanılmasını öneririz. Bebek parçası yan darbe korumasını artırır.

8.2 Ek parçanın kafa kısmını çıkarmak için kafa desteğindeki mandalları çıkarın.

8.3 Çocuğun kafası artık rahatça oturumyorsa bebek ekinin baş destek kısmını çıkarın. Omuzlar artık rahatça oturmayacaksa bebek ek parçasının gövde kısmını çıkarın.

8.4 Bebek rahatça oturmadığında daha fazla alan sağlamak için, ekleri ayırarak bebek ek yastığını çıkarın. Yastık, daha fazla konfor için bebeğin sırtını güçlendirmek için eke takılmadan ayrı olarak kullanılabilir.

### 9. GRUPTA DEMET KURULUMU 0+

9.1 Kablo demeti ayar düğmesine basarken, çocuk koltuğunun iki omuz kemerini tamamen çekin. (Şekil 9.1)

9.2 Tokanın kilidini açmak için kırmızı düğmeye basın (Şekil 9.2)

9.3 Çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin ve her iki kolu da koşum takımlarından geçirin. Tokayı yerine oturtun. (Şekil 9.3)

9.4 Ayarlama dokumalarını aşağı çekin ve çocuğunuzun sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın.

Çocuk oturduktan sonra, omuz askılarının uygun yükseklikte olup olmadığını tekrar kontrol edin. Çocuk ve omuz kemeri arasındaki boşluğun bir elin kalınlığı kadar olduğundan emin olun. (Şekil 9.4)

### 10. GRUPTA MONTAJ I, II (İleri Bakan Modu / 9-18 kg arası Çocuklar için)

Lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğuna monte edin ve ardından çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin.

Lütfen çocuk koltuğunu uygun açığa ayarlayın (4 konum).

Aç göstergesi: Üst üçgen ve kırmızı üçgen hizalı.

Çocuk koltuğunu takmadan önce omuz askılarını uygun yüksekliğe ayarlayın. Emniyet kemerlerini takarken ve ayarlarken, hem omuz kemerinin hem de bel kemerinin kırılmadığından ve emniyet kemerlerinin düzgün bir şekilde yerleştirilmesini engellemiğinden emin olun.

3 noktalı kayış ile kurulum için

10.1. Emniyet kemerini çocuk koltuğunun arkasındaki iki emniyet kemeri arka yuvasından geçirin (Şekil 10.1).

10.2. Emniyet kemerini takın (Şekil 10.2).

10.3. Kilitleme cihazını açın ve emniyet kemerini içinden geçirin. (Şekil 10.3)

10.4. Çocuk koltuğuna basarken, çocuk koltuğunu sıkı ve güvenli bir şekilde sabitlemek için kemerleri çekin. Araç emniyet kemeri tokası (dışi tokası ucu) çocuk koltuğunu emniyetli bir şekilde sabitlemek için çok uzunsu çocuk koltuğu kullanılamaz. Lütfen çocuk koltuğunu ileri geri hareket ettirerek kontrol ediniz. (Şekil 10.4)



#### 11. ISOFIX İLE MONTAJ İÇİN (ISOFIX EKLERİ VE ÜST DÜZEY)

11.1. ISOFIX ataşman kılavuzlarını ISOFIX ataşman bağlantı noktalarına takın. ISOFIX bağlantı kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyinin yırtılmasını önleyebilir. Ayrıca ISOFIX bağlantı konektörlerini de yönlendirebilirler. (Şekil 11.1)

11.2 Konektörü çekerken serbest bırakma düğmesine basarak ISOFIX ataşman konektörlerini uzatın (Şekil 11.2).

11.3 Her iki ISOFIX bağlantı konektörünün, ISOFIX bağlantı sabitleme noktalarına güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun. Her iki ISOFIX bağlantı konektöründeki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır (Şekil 11.3).

11.4 ISOFIX ataşman konektörleri, ISOFIX ataşman bağlantı noktalarına takılmalı ve kilitlemelidir (Şekil 11.4) Her iki ISOFIX ataşman konektörünü de çekerek çocuk koltuğunun güvenli bir şekilde takıldığından emin olun. Üst bağlantı sabitlendiğinde ve gerildiğinde, geri eğim açısı üst bağlamaya ayanlanmadan değiştirilemeyeceği için, araç koltuğuna geri dönmeye önce istenen yatma pozisyonunu seçin.

11.5. ISOFIX ataşmanları serbest bırakma düğmesine basın ve çocuk koltuğunu sıkıca oturma kadar araç koltuğuna geri itin (Şekil 11.5).

11.6 Üst bağlamayı kullanın için genişletmek için, Bağlayıcı Ayarlayıcıdaki düğmesine basın ve uzatmak için çekin (Şekil 11.6).

11.7 Bağlantı kancasını ankrj bağlantısına sağlam bir şekilde bağlayın. (Şekil 11.7) Araçta bir Tether ankrj bağlantısı varsa ve araç gereksinimleri karşılanmışsa, yürümeye başlayan çocuk modu montajı için Top Tether'i kullanın (bkz. Araç kullanımı kılavuzu).

11.8 Doğru monte edilmiş ISOFIX (ISOFIX ekleri ve üst bağlantı) gösterilmiştir. Bağlantı kancasını ankrj bağlantısına sağlam bir şekilde takıldığından emin olun. Bağlantı kayışı ayarlayıcısındaki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. (Şekil 11.8)

Eğim açısı ayarlanırsa, üst bağdaki gerginliği kontrol edin veya açığı ayarlamak için gevşetin, ardından yeniden gerdirin.

#### 12. ISOFIX'İ ÇIKARIN.

12.1. Önce ikinci kilit düğmesine, ardından ISOFIX bağlantı konektörlerini çekmeden önce düğmesine basın. ISOFIX ataşmanları tamamen katlanır.

12.2. Kullanılmadığı zaman, Top Tether uygun şekilde saklanmalıdır ZORUNLU. Üst bağlantının düzgün bir şekilde saklandığından emin olmak için, araç devam ederken üst bağlantının dönmeye önlemek için kayıştaki gevşekliği çıkarın.

#### 13. ÇOCUĞUNUZU ÇOCUK KISITLAMASINA GÜVENMEK

Çocuk koltuğunu yürümeye başlayan çocuk modunda kurarken, bebek parçasını kullanmayın. Kablo demeti ayar düğmesine basarken, çocuk koltuğunun iki omuz kemeri tamamen çekin. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. Çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin ve tokayı yerine oturtun. Ayar örgüsünü aşağı çekin ve çocuğunun sıkıca sabitlenecek şekilde uygun uzunluğa ayarlayın. Çocuk oturduktan sonra, omuz askılarının uygun yükseklikte olup olmadığını tekrar kontrol edin. Çocuk ve omuz kemeri arasındaki boşluğun bir elin kalınlığı kadar olduğundan emin olun.

#### 14. GRUPTA MONTAJ III (İleriye Bakan Yüz Modu / 15–36kg Çocuklar için)

Çocuk koltuğunu küçük moda monte ederken sadece araç emniyet kemeri kullanın, bebek eki veya 5 noktalı kışım kullanmayın, lütfen omuz kablo demetlerini, toka ve toka dillerini ilgili saklama bölmelerinde saklayın. Omuz kablo demetlerini ve tokayı saklama bölmelerine koymadan önce lütfen omuz kablo demetlerini uygun uzunluğa ayarlayın. Çocuk koltuğunu uygun açığı ayarlayın Aç göstergesi: Üst üçgen ve kırmızı üçgen hizalı. Emniyet kemeri takarken ve ayarlarken, hem omuz kemeri hem de bel kemeri kılavuzlarından ve emniyet kemeri kılavuzlarından düzgün bir şekilde yerleştirilmesini engellemediğinden emin olun.

14.1 Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. (Şekil 14.1)

14.2 Bebek parçasını ve kasık pedini çıkarın. (Şekil 14.2) Çocuk koltuğunu Junior moduna monte ederken, bebek parçasını kullanmayın.

14.3 Çırtları ayırın.

14.4 Üst kanadı yukarı kaldırın ve alt kanadı öne doğru çekin ve omuz askılarını ve tokayı saklama gözlerinde saklayın. (Şekil 14.2)

14.5 Tokayı koltuk minderinin arkasına çekin ve ardından toka ve toka dillerini ilgili eşya gözlerinde saklayın. (Şekil 14.2)

#### 15. ÇOCUĞUNUZU ÇOCUK KISITLAMASINA GÜVENMEK

3 noktalı kayış ile kurulum için

1. Çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin ve omuz kemeri kılavuzlarının uygun yükseklikte olup olmadığını kontrol edin.

2. Omuz kemeri omuz kemeri kılavuzundan geçirin. Tokayı sabitleyin ve sıkıca için araç kemeri için çekin.

Omuz kemeri omuz kemeri kılavuzundan geçmelidir. Bel kemeri kucak kemeri kılavuzlarından geçmelidir. Araç bel kemeri, kasık kemeri kapağının ortasından geçmeli ve daha sonra ilmek ve kanca bağlantı elemanlarını takmalıdır. Araç emniyet kemeri tokası çocuk koltuğunu emniyetli bir şekilde sabitlemek için çok uzunsu çocuk koltuğu kullanılamaz. Omuz kemeri gevşek veya kol altına yerleştirmeyin. Omuz kemeri çocuğun arkasından kullanmayın. Boğulma durumunda çocuğun çocuk koltuğunda aşağı kaymasına izin vermemeyin.

#### 16. 3 NOKTALI KEMER VE ISOFIX BAĞLANTILARI İLE MONTAJ

16.1 ISOFIX ekleri ile kurulum gösterilmiştir.

16.2 Çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin ve omuz kemeri kılavuzlarının uygun yükseklikte olup olmadığını kontrol edin.

16.3. 3 noktalı kayış ile kurulum gösterilir.

16.4 Doğru monte edilmiş 3 noktalı kayış ve ISOFIX ekleri gösterilmiştir. Her iki ISOFIX bağlantı konektörünün, ISOFIX bağlantı ankrj bağlantı noktalarına güvenli bir şekilde bağlandığından emin olun. Her iki ISOFIX bağlantı konektöründeki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. Her iki ISOFIX ataşmanını da çekerek çocuk koltuğunun güvenli bir şekilde takıldığından emin olun

konektörleri. Omuz kemeri omuz kemeri kılavuzundan geçmelidir. Araç bel kemeri, kasık kemeri kapağının ortasından geçmeli ve daha sonra ilmek ve kanca bağlantı elemanlarını takmalıdır. Bel kemeri kucak kemeri kılavuzlarından geçmelidir. Araç emniyet kemeri tokası çocuk koltuğunu emniyetli bir şekilde sabitlemek için çok uzunsu çocuk koltuğu kullanılamaz. Omuz kemeri gevşek veya kol altına yerleştirmeyin. Omuz kemeri çocuğun arkasından kullanmayın. Boğulma durumunda çocuğun çocuk koltuğunda aşağı kaymasına izin vermemeyin.

#### 17. TEMİZLİK

Yumuşak Eşyaları Çıkarma 1. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. 2. Bebek parçasını ve kasık kayışını çıkarın. 3. Kafa desteğindeki elastiki çıkarın ve ardından kafa desteğini çıkarın. 4. Koltuk yastığındaki çırtıları ayırın, tokayı koltuk yastığının arkasına çekin ve ardından koltuk yastığını çıkarın. Yumuşak ürünleri monte etmek için yukarıdaki adımları tersten uygulayın. Bebek parçasının köpüğünü çıkardıktan sonra, lütfen çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın. Lütfen yumuşak ürünleri 30 ° C'nin altında soğuk suyla yıkayın. Yumuşak ürünleri ütilemeyin. Yumuşak ürünleri ağartmayın veya kuru temizleme yapmayın. Çocuk koltuğunu yıkamak için seyreltilmiş nötr deterjanlar benzin veya başka bir organik çözücü kullanmayın. Çocuk koltuğuna zarar verebilir. Yumuşak eşyaları büyük bir güçle kurumaya bükmeyin. Yumuşak ürünleri kırışıklıklar ile bırakabilir. Lütfen yumuşak malları gölgede kurutun. Uzun bir süre kullanılmayacaksa, lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkarın.

شكرا جزيلاً لشراء منتجنا. لقد اشترت ضبطاً عالي الجودة ومعتمداً تماماً لضبط سلامة الطفل. هذا المنتج مناسب لاستخدام الأطفال الذين يبلغ وزنهم أقل من ٣٦ كجم (حوالي ١٢ عاماً أو أقل). اقرأ دليل التعليمات هذا بعناية واتبع خطوات التثبيت لأن هذه هي الطريقة الوحيدة لحماية طفلك من أي حادث، وتوفير الراحة لطفلك أثناء استخدام هذا المنتج.

احتفظ بدليل التعليمات هذا للرجوع إليه مستقبلاً. يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين للغطاء الخلفي للرجوع إليه في المستقبل.

تأكد من أن سيارتك مزودة بحزام أمان ثلاثي النقاط. قد تختلف أحزمة الأمان في التصميم والطول وفقاً للمصنع وتاريخ الصنع ونوع السيارة. بعد ضبط الطفل هذا مناسباً للاستخدام فقط في المركبات المدرجة المزودة بأحزمة أمان ثلاثية النقاط وموافق عليها وفقاً لقواعد الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا رقم رقم ٤٤ و ٤٤.٠ التعديلات. ECE وسلسلة قواعد الأمم المتحدة GB 27887-2011 تمت الموافقة على ضبط الطفل هذا في GB 14166 ١٦ و

## تحذيرات



- تم ضبط ضبط الطفل هذا فقط للأطفال الذين يقل وزنهم عن ٣٦ كجم (حوالي ١٢ عاماً أو أقل).
- يجب أن تكون أي شرائط مثبتة على ضبط السيارة مشدودة، ويجب ضبط أي شرائط مقيدة للطفل على جسم الطفل، ويجب عدم تحزيمها.
- عند استخدام ضبط النفس هذا الطفل في وضع الطفل أو الطفل الصغير، يجب استخدام حزام الأمان بشكل صحيح، والتأكد من أن أي حزام حضان يتم ارتدائه منخفضاً، بحيث يكون الحوض مرتبطاً بإحكام.
- يجب تغيير ضبط النفس عند تعرضه لضغوط عنيفة في حادث. يمكن أن يتسبب الحادث في إلحاق ضرر بقيود الطفل التي لا يمكنك رؤيتها.
- تتعلق بخطر إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون موافقة هيئة اعتماد النوع، وخطر عدم اتباع التعليمات التثبيت التي توفرها الشركة المصنعة لضبط الطفل عن كتب.
- يرجى الحفاظ على ضبط النفس لهذا الطفل بعيداً عن أشعة الشمس، وإلا فقد يكون الجو حاراً جداً على جلد الطفل.
- لا يترك الطفل في نظام ضبط الطفل دون مراقبة.
- يجب تأمين أي أمتعة أو أشياء أخرى من شأنها أن تسبب إصابات في حالة حدوث تصادم بشكل صحيح.
- لا يجوز استخدام ضبط النفس للطفل دون وجود أشياء لينة.
- يجب عدم استبدال البضائع اللينة بأخرى غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة، لأن السلع اللينة تشكل جزءاً لا يتجزأ من أداء التثبيت.
- لا تستخدم أي نقاط اتصال محمل للحمل غير تلك الموضحة في التعليمات والموضحة في ضبط الطفل.
- لا يستطيع أي طفل ضبط النفس ضمان الحماية الكاملة من الإصابة في إحدى الحوادث. ومع ذلك، فإن الاستخدام السليم لضبط النفس هذا سوف يقلل من خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة لطفلك.
- لا تستخدم وضع المواجهة للأمام قبل أن يتجاوز وزن الطفل ٩ كجم.
- لا تستخدم أو تثبيت هذا التثبيت الطفل حتى تقرأ وتفهم التعليمات الواردة في هذا الدليل وفي دليل صاحب سيارتك.
- لا تستخدم ضبط النفس هذا الطفل إذا كان الأجزاء المتألفة أو المفقودة.
- لا تضع طفلك في ملابس غير مناسبة عند استخدام هذا الطفل ضبط النفس في وضع الطفل أو طفل صغير، لأن هذا قد يمنع طفلك من أن تكون مثبتة بشكل صحيح وأمن من قبل يسخر الكتف ويسخر بين الفخذين.
- لا تترك ضبط النفس هذا للطفل غير مصقول أو غير آمن في سيارتك لأن ضبط الطفل غير المضمون يمكن إلغاؤه وقد يصيب الركاب في منطقت حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم. إزالته إن لم يكن في الاستخدام العادي.
- لا تضع ضبط الطفل في أوضاع الجلوس حيث يتم تثبيت سادة هوائية أمامية نشطة إذا كان طفلك لا يزال في وضع المواجهة الخلفية.
- لا تستخدم أبداً ضبط الطفل غير المباشر أو قيوداً لطفلك لا تعرف تاريخه لأنه قد يكون له أضرار هيكلية تعرض سلامة طفلك للخطر.
- لا تستخدم أبداً الحبال أو أي بدائل أخرى بدلاً من أحزمة الأمان في حالة حدوث إصابات بضبط النفس.
- لا تستخدم ضبط النفس هذا الطفل ككرسي متناقل لأنه يميل إلى سقوط وإصابة الطفل.
- لا تضع أي شيء آخر غير الوسائد الداخلية الموصى بها في ضبط الطفل.
- لا تحمل هذا الطفل ضبط النفس مع طفل فيه.
- لا تسمح لتحميل أو ضبط الأغذية الخاصة بتحكم ضبط الأطفال بوضع محاصر أو إغلاقه في مقعد أو باب السيارة.
- لتجنب الاختناق، قم بإزالة الأكياس البلاستيكية ومواد التعبئة قبل استخدام هذا المنتج. يجب بعد ذلك إبقاء الكيس البلاستيكي ومواد التعبئة والتغليف بعيداً عن الأطفال والرضع.
- قم بإزالة ضبط الطفل هذا من مقعد السيارة عندما لا يكون قيد الاستخدام لفترة طويلة من الزمن.
- استشر الموزع بخصوص المشكلات المتعلقة بالصيانة والإصلاح واستبدال الأجزاء.
- بحثاً عن الأوساخ وقم بتنظيفها إذا لزم الأمر. ISOFIX تحقق بشكل متكرر من أدلة مرفقات يمكن أن تتأثر الموثوقية عن طريق إدخال الأوساخ والغبار وجزئيات الطعام وما إلى ذلك. لا تقم بتثبيت ضبط الطفل هذا وفقاً للشروط التالية:
- ١. مقاعد السيارة مع أحزمة الأمان ٢ نقطة.
- ٢. مقاعد السيارة التي تواجه الجانب الجانبي أو الخلفي فيما يتعلق بالاتجاه الجاري للسيارة.
- ٣. مقاعد السيارة غير مستقرة أثناء التثبيت.
- اقرأ جميع التعليمات في هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. إذا كنت في شك، فاستشر الشركة المصنعة لضبط الطفل أو بائع التجزئة.
- والرباط العلوي: ISOFIX (مرفقات) ISOFIX للتثبيت مع حزام ثلاثي النقاط أو مع سلسلة ٤٤ من اللانحة GB 27887-2011. هذه هي مجموعة ضبط الطفل "العالمي" + المجموعة + / ١/٢/٣ (٩-٣٦ كجم). تمت الموافقة على للاستخدام العام في المركبات، وسوف تتناسب معظم، ولكن ليس كل، مقاعد السيارات، UN ECE للتطبيق رقم ٤٤، ٤٤.٠ من المحتمل أن يكون هناك توافق صحيح إذا أعلنت الشركة المصنعة للمركبة في دليل السيارة أن السيارة قادرة على قبول ضبط الطفل "العالمي" لهذه الفئة العمرية.
- ٣. تم تصنيف ضبط الطفل هذا على أنه "عالمي" في ظل ظروف أكثر صرامة من تلك المطبقة على التصميمات السابقة التي لا تحمل هذا الإشعار.
- ٤. إذا كنت في شك، فيرجى استشارة الشركة المصنعة لضبط النفس للطفل أو بائع التجزئة.
- (والرباط العلوي ISOFIX (مرفقات) ISOFIX للتثبيت باستخدام
- وسلسلة اللوائح رقم ٤٤، ٤٤.٠ من التعديلات GB 27887-2011 مثبت. تمت الموافقة على (كجم 9-18 ISOFIX). هذا عبارة عن نظام تثبيت طفل أنها مناسبة للتثبيت في مواقف مقعد معظم السيارات. ISOFIX للاستخدام العام في المركبات المزودة بأنظمة تثبيت اعتماداً على فئة من ضبط النفس الطفل و لا عا، (كما هو مفصل في كتيب السيارة) ISOFIX ٢. سيكون ملاناً للمركبات مع المواقف المعتمدة كمواقف اساسيا.
- وحزام ثلاثي النقاط، يوجد قيد الطفل ISOFIX للتثبيت بمرفقات (كجم 9-18) B1 التي تم تصميم هذا الجهاز لها هي ISOFIX ٢. فئة حجم المصنعة للاستخدامات "شبه أحادية الجانب"، قد تكون أوضاع المقاعد في السيارات الأخرى مناسبة أيضاً لقبول ضبط الطفل. إذا كنت في شك، فاستشر الشركة المصنعة لضبط الطفل أو الشركة المصنعة للسيارة.









KIKKA BOO Bulgaria  
Vasil Levski 121  
Plovdiv, Bulgaria  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

 Kikkaboo (Bulgaria)  
 [kikkabooworld](https://www.instagram.com/kikkabooworld)

KIKKA BOO Spain  
Calle Sos Del Rey Catolico, 16, 7C  
Granada, Spain  
[office@kikkaboo.com](mailto:office@kikkaboo.com)

 Kikkaboo Spain  
 [kikkaboospain](https://www.instagram.com/kikkaboospain)

[www.kikkaboo.com](http://www.kikkaboo.com)